

अन्मत्त झालेल्या किरयेक स्त्रियांचे उद्गार, कृष्णाच्या पुलपौत्रांचे व बंधाचे वर्णन वगैरे संकीर्ण विषय आहेत. हे दोन्ही अध्याय विशेष मनोरम नसून देखील पंतांनी त्यांचा अनुक्रमे ३३ व ५५ आर्यांइतका विस्तार केला आहे; व तो विस्तारही कारस्म मनोरम झाला आहे असे नाही. उत्तरार्धातील पूर्वीच्या ५० ते ८८ या अध्यायांत पंतांचे प्रत्येक अध्यायास प्रमाण सरासरी ११ आर्यांइतके पडते. आधी इतका संक्षेप करून शेवटच्या दोन अध्यायांतच इतका विस्तार करण्याचे कारण पंतांच्या मंत्ररचनेकडे लक्ष दिले म्हणजे उत्तम रीतीने सांपडते. पंतांना दशमस्कंधात एकंदर १०८ मंत्र साधावयाचे होते. या 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाले' त खरोबर १०८ मंत्राणि जे ओवले गेले ते केवळ गृहस्थेने नसून १०८ या संख्येत काही पुण्यप्रदच आहे अशा समजुतीस अनुसरून पंतांनी ती संख्या साधावयाचा आधीपासूनच संकल्प करून ठेवला होता. त्यांनी साधारण अंदाजाने ठरविलेल्या संख्याच्या धोरणास अनुसरून जेव्हा ते ८८ पर्यंत अध्याय रचीत आले तेव्हा त्यांच्या लक्षांत आले की संक्षेपाचे हेच प्रमाण कायम ठेवल्यास शेवटपर्यंत १०८ मंत्र साधून होणार नाहीत. काही कमी पडतील. तेव्हा या उत्पन्न झालेल्या अडचणीकरिता आतापर्यंत रचलेला सर्व उत्तरार्ध मोडून टाकण्यापेक्षा ८९ व ९० या खरेल्ल्या अध्यायांतच प्रमाणाबाहेर विस्तार करून १०८ ही मंत्रसंख्या साधावी असे त्यांनी ठरविले अशी वस्तुस्थिति आपल्याशिवाय अनेक रमणीय कथानीं भरलेल्या मागील सर्व अध्यायांची प्रत्येकीं केवळ दहा अकरा आर्यां इतक्या अल्प अवकाशांत बोलवण करून याच शेवटच्या दोन अध्यायांत त्यांनी इतका प्रमाणाबाहेर विस्तार करावा याची उपपत्ति लागून नाही असो. एकंदरीने मंत्रभागवताचा उत्तरार्ध पूर्वाधीप्रमाणेच सुंदर बघला आहे. पूर्वाधीइतके वास्तव्याचे व प्रेमाचे प्रसंग यांत नसल्याने वर्णनाचा रंग किंचित् फिका पडल्यासारखा वाटतो. पण तो फिकेपणा पूर्वाधीशी तुलना करण्याचे मनांत आणल्यासच लक्षांत येईल. एरवी तुलना न करता म्हणावयाचे झाले तर हा उत्तरार्ध उत्तमच बघला आहे असेच कोणीही म्हणेल. विशेषतः रुक्मिणीविवाहप्रसंग (आर्या ६९७-७३५), शाल्ववधप्रसंग (आ० ९४१-९७०), इत्यादि प्रसंग त्यांतल्या त्यांत अधिक सुंदर झाले आहेत. नारदाला कृष्णाने आपल्या सहस्रशः स्त्रियांशी सहचाललेल्या गृहस्थधर्माचरणाचा दाखविलेला चमत्कार (अ० ६९), व रुक्मिणी वगैरे कृष्णस्त्रिया द्रौपदीला आपल्या विवाहकथा सांगतात तो कथाभाग (अ० ८३), असे दोन कथांचा मात्र पंतांनी गाळले आहेत. फक्त एकेक

भागवती काव्यांचे अंतरंगनिरीक्षण; स्कंध, ११. १७७

आर्येत त्यांचा निर्देश केला आहे. हे प्रसंग कृष्णविजयांत अत्यंत विस्ताराने व उल्लासाने वर्णिले असल्यामुळेच येथे गाळले आहेत हे उघड आहे.

[एकादश स्कंध]

८०. एकादश व द्वादश हे दोन स्कंध मिळून मंत्रभागवताच्या तीन माळांपैकी तिसरी माळा होते. तिचे निरीक्षण करण्यास आता प्रारंभ करू.

एकादश स्कंध म्हणजे मुमुक्षूंस अत्यंत प्रिय अशी वेदान्तसुधारकाची बाणीच होय. देवोत्तम श्रीकृष्णाने भक्तप्रेष्ठ उद्धवाला अत्यंत जिह्वाळ्याच्या प्रेमाने सांगितलेले ब्रह्मज्ञान; व ते सांगून झाल्यानंतर उद्धवाला मित्रत्वाचा मान देऊन

अयुद्धव त्वया ब्रह्म सखे समवधारितम् ।

अपि ते विगतो मोहः शोकश्चासौ मनोभवः ॥ भा. ११. २९. २९.
अशी सौहार्दाने व कळकळीने केलेली पृच्छा; आणि स्वतः निवेदन केलेल्या सारभूत ज्ञानाबद्दल

नैतद्विज्ञाय जिज्ञासोर्ज्ञातव्यमवशिष्यते ।

पीत्वा पीयूषममृतं पातव्यं नावशिष्यते ॥ भा. ११. २९. ३१

अशा तऱ्हेचा दिलेला निर्वाळा या गोष्टी कोणाचे चित्त थोडेसे तरी भक्ति-प्रवण करणार नाहीत ? ते भक्तियोगाचे प्रतिपादन व तो उद्धवश्रीकृष्णांचा प्रेम-प्रसंग पाहून पाखंडी अक्षेल तोही किंचित्काल तरी मन्त्रक मग्न करील; निष्ठुर व्यवहाराच्या रक्षनेने कोरडा ठणठणीत बनलेला असेल तोही थोडा तरी द्रवेल. मग पंत तर काय मोठ्या योग्यतेचे भगवद्भक्त होते व प्रेमासाचा अखंड साठा हृदयामध्ये असलेले सहृदय रक्षिक होते. त्यांना या उद्धवकृष्णसंवादाची अखौ किकता तत्काळ पटून त्यांनी त्याच्या मुळांतील सौंदर्यास शोभेल अशा तऱ्हेचा महाराष्ट्र वेष त्यास देण्याचे योजिले असल्यास त्यांत नवल काय ? पंतांना वेदान्ताचे विशेष प्रतिपादन आपल्या काव्यांत करणे रुचत नसे. त्यांनी आधारास घेतलेल्या मूळ ग्रंथांतील वेदान्ताचे प्रतिपादन सर्वत्र टाळले आहे. महाभारतातील शांतिपर्व, अनुशासनपर्व व भागवतातील अनेक वेदान्तमय प्रकरणे वगैरे भागांचा त्यांनी कसा अतिसंक्षेप केला आहे हे पंतभक्तांच्या आजपर्यंत अनेक वार नजरेस आलेच आहे. तथापि, असे असतांना देखील वेदान्ताविषयीचिह्न आपल्या उल्लासीन वृत्तीला त्यांनी आपण होऊन दोन अतिसंक्षेप ठळक असे

वाद करून ठेवले. ते म्हणजे भगवद्गीता व भागवतातील; एकादशस्कंध यांचे होत. या दोन्ही ग्रंथांवर पंतांनी आपल्या टीका लिहिल्या असून त्या अत्यंत व्यवस्थेने, काळजीने व विस्ताराने तयार केल्या आहेत. या एका गोष्टीवरूनच कंतांच्या मनात या दोन्ही ग्रंथांबद्दल किती आदर व पूज्यभाव बसत होता हे स्पष्ट दिसून येते. गीतेस जो मान द्यावासा वाटला तोच मान त्यांनी एकादशस्कंधासही दिला. आणि हे त्यांनी योग्यच केले असे कोणीही म्हणेल. हे दोन ग्रंथ म्हणजे श्रीकृष्णाने आपल्या अत्यंत जिवाळ्याच्या दोन भक्तसंख्यांना अत्यंत प्रेमाने अर्पिलेले उपदेशास्मृतांचे चषकच होत. त्या 'कातेश्वरमणिचषका'तील असृत पंतांनी आपल्या 'पलाशद्रुमदलपुटका'मध्ये ओतून प्राकृत वाचकांस प्यायला देण्याची सोय केली हे ठीकच झाले.*

८१. भगवद्गीतेप्रमाणे एकादशस्कंधांतील प्रतिपादन आतील तत्वांच्या दृष्टीने जरी अनुपम असले तरी बाह्यांगाच्या दृष्टीने गीतेपेक्षा जरा कमी प्रतीचे ठरेल. गीतेमधील प्रतिपादन सर्वत्र द्राक्षापाकसम किंवा स्फटिकवत् आहे. भागवतातील एकादशग्रंथांमध्ये सर्वत्रच तसली अंतर्बाह्य प्रसादपूर्ण बौली आढळून यावयाची नाही. काही ठिकाणी भाषेस थोडेबहुत काठिन्य व गहनता आली आहे. तथापि पंतांचे कर्तार मात्र सर्वत्र एकसारखे गंभीर, सरळ व प्रसादपूर्ण वटले आहे. मुळात जेथे जेथे काठिन्य आले आहे तेथील कल्पना पंतांनी क्वचित् ठिकाणी विस्ताराच. दोष पत्करूनदेखील अगदी सुगम भाषेत यथार्थ रीतीने वर्णिल्या आहेत. मुळा-मधील १३६७ श्लोकांचा हा स्कंध पंतांनी ६४९ आर्यात आणला आहे, म्हणजे मुळाच्या फक्त एक द्वितीयांशाइतका संक्षेप केला आहे. मुळाच्या मानाने संक्षेपाचे इतके अल्प प्रमाण मंत्रभागवतांत इतरत्र कोठेच दिसून येत नाही. या प्रमाणावरून एकादशस्कंधातला वेदान्त अगदी व्यवस्थित रीतीने कोठेही कसर न करितां वर्णन करण्याचा पंतांनी बेत केला होता असे दिसून येते. आणि तो बेत किती उत्कृष्ट रीतीने पंतांनी सिद्धीस नेला आहे हे पाहून पंतांच्या कर्तबगारीविषयी

* पंत हे स्वतःच आपल्या रचनेला पलाशद्रुमदलपुटकाची म्हणजे पळसाच्या द्रोणाची उपमा देतात म्हणून वर तसा उल्लेख केला आहे. वस्तुतः पंतांनी ही अत्यंत विनयाने घेतलेली द्रोणाची उपमा त्यांच्या वाचकांस पटेल असे नाही. मुळाप्रमाणेच सुवर्णरत्नसंचित पेत्याची किंवा निदान रजतपात्राची तरी उपमा त्यांच्या रचनेला यावी असेच सर्वास वाटेल हे उघड आहे.

कौतुक वाटल्याखेरीज रहात नाही. सवय तोवर मुळांतिल आसव यथार्थ रीतीने मराठीत आणायचा असा पंतांचा हेतु असल्याने पंतांनी पुष्कळ ठिकाणी मुळाचे बरहुकूम भाषांतर केले आहे. अशी भाषांतराची उदाहरणे पांगारकरांनी आपल्या विवेचनात काही दिली आहेत व आणखीही पुष्कळ देण येतील. (पहा. मो.च.पृ. ४३०-४३४). पण येथे इतका विस्तार करण्यास अवकाश नाही आणि संदर्भरहित मधल्या मधल्या श्लोकांचे उतारे दिल्याने वाचकांना ते अगदीच कष्ट वाटतात व त्याच्या लक्षात त्यांपैकीं फारसे काही रहात नाही. आणखी पंतांच्या भाषांतर-कौशल्याचे उदाहरण पहायचे असल्यास मुळामधील अध्याय २ श्लोक २१-२१ हे पंतांच्या आर्या ४३-६० यांच्याशीं ताडून पहावे म्हणजे पंतांच्या कारामित्रीची काही कल्पना येईल. गहन वेदान्त देखील मुळापेक्षा जास्त विशद व सुगम करून पंतांनी कसा दाखविला आहे हे पहावयाचे असल्यास अध्याय ११ श्लोक १-१५ यांचे हाष्टीकरण पंतांनी आर्या २२३ ते २५३ पर्यंत किती सुंदर रीतीने केले आहे ते पहावे. मुळापेक्षा विशेष विस्तार न करता मुळातील अवयव आशेतिल वेदान्त प्रसादपूर्ण व सुंदर अशा रीतीने मराठीत आणणे हे किती कौशल्याचे काम आहे याची अगोदर यथार्थ कल्पना आणगास बहुधा नसते. पंतांनी जे काम केले आहे तसे थोडे तरी आपण स्वतः करण्याचा प्रयत्न करून बघावा; परिश्रमाची पराकाष्ठा करून जो काय अंश आपण मराठीत आणला असेल तो पंतांच्या कृतीशीं ताडून बघावा म्हणजे पंतांच्या कौशल्याचे माप केवढे आहे हे लटकन आपल्या लक्षांत येईल.

८१. आतां अध्यायवार पंतांनी कोणकोणत्या गोष्टी कसकसा वर्णन केल्या आहेत ते थोडेसे अवलोकन करूं. पहिल्या अध्यायांत, पिंडारकक्षेतीं उन्मत्त झालेल्या नादवांनीं ऋषींची यष्टा केल्यावरून त्या ऋषींनीं यादवकुळशशास कारणीभूत होणारा भयंकर स्त्राप दिव्य, ती सर्व हकीगत आली आहे. ती कथाप्रिय पंतांनीं नेहमीं प्रमाणे यथास्थित वर्णिली आहे (आर्या १-१३). पुढे अध्याय २-५ यांत निमि व नवयोगीश्वर यांचा संवाद आहे तो पंतांनीं आर्या १३-१२१ पर्यंत अत्यंत सुंदर रीतीने वर्णिला आहे. या संवादांत जेथे जेथे हरिमूर्तीचे, कीर्तनाचे वर्णन आले आहे तेथे पंतांची बाष्पी जरा विस्तार पावली असून सौंदर्याचा पाराही जास्त बर चढला आहे. चौथ्या अध्यायामध्ये मुळांत ईश्वराच्या अस्मिन्क अवतारांचे वर्णन आले आहे; त्यांत नारायणवताराचे वर्णन विशेष

विस्ताराने आले आहे. पंतांनीही नारायणावताराचेच विस्ताराने वर्णन केले आहे. पण बाकीच्या अवतारांपैकी फक्त वालखिल्योद्धारक अवताराचा, दुसरीकडे कोठे त्याचा उल्लेख आलेला नाही म्हणून व रामचंद्राचा, स्वतःचे उपास्य दैवत म्हणून, पंतांनी उल्लेख केलेला आहे. याकी मुळांत जे सर्व अवतार सांगितले आहेत त्यांचा उल्लेख देखील पंतांनी केला नाही. सहाव्या अध्यायांत, श्रीकृष्णाकडे सर्व देव येऊन त्याला अवतार संपवून निजधामी परत येण्याबद्दल विनंती करतात असे वर्णन आहे; त्यांत देवांची स्तुति वगैरे असल्यामुळे पंतांनी त्याचा संक्षेपच केला आहे. श्रीकृष्ण जाणार असे कळल्याबरोबर उद्धव धांवत येऊन आपल्याला बरोबर नेण्याची श्रीकृष्णाला एकांतांत विनवणी करतो. तो अत्यंत प्रेमळ व हृदय-द्रावक प्रसंग मुळांत फारच बहारीने वर्णन केला आहे. पण पंतांनी त्याचा दोनच आर्थांत संक्षेप करून त्यातील रस बहुतेक सांडून टाकला आहे. निदान असा काव्यमय प्रसंग तरी पंतांनी वाया जाऊ द्यावयाचा नव्हता. असो. यापुढे श्रीकृष्णाचा वेदांतोपदेश सुरू होतो. अध्याय ७, ८ व ९ यांमध्ये निरनिराळ्या चोवीस गुहंपासून काय काय उपदेशाचे ग्रहण केले ते श्रीदत्त अवधूताने यदुराजाला सांगितलेले श्रीकृष्णाने कथन केले आहे. हा सर्व कथाभाग अत्यंत बोधप्रद असून फारसा गहनवेदांतमयही नाही. तो पंतांनी जराशा संक्षेपाने परंतु फार उत्कृष्टपणे वर्णिला आहे. या अवधूतोपदेशाचे मुळांत १३१ श्लोक आहेत; पंतांनी तो ७९ आर्थांत आणला आहे (आर्था १४१-२१९). स्वतःचे दृष्टांत वगैरे घालून मुळाला पंतांनी वारंवार शोभविले आहे. सुंदर व्यावहारिक दृष्टांत देऊन मूळ विषय खुलवून दाखविण्याची पंतांची शैली प्रसिद्धच आहे. बाहेर अत्यंत प्रसन्न-चण आंत अत्यंत गंभीर असावे असे सांगतांना पंत सुंदर दृष्टांत योजितात. —

मोदितचित्त असावे, फार दिसावे प्रसन्न बाहेर ।

गंभीरतोसि अभ्यंतर तो, केवळ मुलीस माहेर ॥ १७८ ॥

असेच आणखी एकदोन व्यावहारिक दृष्टांतः—

द्वैतास्फूर्ति समाधिस हेतु, गृह्या जेवि राशि वित्ताची ॥ २१० ॥

मोठे रज विक्षेपा कारण, तमही लया; न या उरवी ।

वाढुनि सरव, जसे खलवैभव बहु पाठ बंधुची पुरवी ॥ २११ ॥

दहाव्या अध्यायांत श्रीकृष्णाने बराच वेदांत उद्धवास सांगितला आहे. तो किंचित् नीरस असल्याने पंतांनी अगदी त्रोटक रूपानेच वर्णिलेला आहे. अक-

राव्या अध्यायांत मात्र पंतांनीं बहार केली आहे. मुळांत या अध्यायाचा पूर्वाचें जेदात्मय व किंचिद् क्लिष्ट असा आहे आणि उरारार्थ भाष्ययोगवर्णनपर आहे. पंतांनीं मुळावेक्षा विस्तार करून मुळांतील हे दोन्ही भाग अत्यंत उत्कृष्ट रीतीनें उत्तरले आहेत. बाराव्या अध्यायामध्येही मुळांतील वेदान्ताचे सुगम वर्णन पंतांनीं टीकेच्या आधारे केलें आहे. पंतांची भागवतावरील कृति वाचताना पंतांनीं श्रीधरी टीकेचा आधार घेऊन प्रसंगविशेषी तिच्यातील मजकूर स्वीकारला असल्याचे अनेक ठिकाणीं ध्यानांत येते. विशेष सूक्ष्म वाचन करणाऱ्यासच दिसणारी खदाहरणे असल्या लेखांत देतां येत नाहींत तथापि हे बाराव्या अध्यायाचें उदाहरण ठळक व सहज बरबर दिसणारे म्हणून देण्यास हरकत नाहीं. यापुढे तेराव्या अध्यायांतही अकरा पदार्थ जे सांगितले आहेत त्यांपैकीं प्रत्येकाचा सांख्यिक, राजस व तामस विभाग स्पष्ट करून मुळांत सांगितलेला नाहीं. तो पंतांनीं टीकेतूनच घेऊन वर्णिलेला आहे (आर्या ३०३-३०९ पहा). तेराव्या अध्यायांतील नाकीचे विषय म्हणजे सनत्कुमार व ब्रह्मदेव यांना परमेश्वराने हंसस्वरूप घेऊन केलेला उपदेश होय. तो पंतांनीं सुंदर रीतीनें वर्णिला आहे चौदाव्या अध्यायांत, सर्व श्रेयामध्ये व प्रातर्व्यामध्ये ईश्वरभक्ति हीच श्रेष्ठ होय असे प्रतिपादन करून मकीला उपयुक्त असा ध्यानधारणेचा विधि सांगितला आहे. तो पंतांनीं उत्कृष्ट वर्णिला आहे. पंधराव्यांत मुळामध्ये अणिमामहिमादि १५ सिद्धींचे वर्णन व त्यांच्या प्राप्तीचे उपाय वगैरे वर्णिले आहेत. परंतु या सिद्धीं ईश्वरप्राप्तींत ज्या अर्थी अंतराच्या करितात त्याअर्थी त्यांचे वर्णन मुळांच न करितां ' प्रथमचि विदित असावे त्यांचे अहितत्व संतराया ! ते । ' ३५९ येवढेच बजावून पंत पुढे चालते झाले आहेत.

सोळाव्या अध्यायांत, गीतेतील दहाव्या अध्यायाप्रमाणे ईश्वराने आपल्या विभूति सांगितल्या आहेत. मधल्या मधल्या दोन चार विभूति सांगून पंतांनीं या केवळ परिगणनात्मक अध्यायाची बोळवण केली आहे. सतरा व अठरा या दोन अध्यायांत सविस्तरपणे भागवतकारांनीं चाऱ्ही आश्रमांचे धर्म व कर्तव्ये स्पृतीप्रमाणे सांगितली आहेत. पंतांनीं ते सर्व गाळून हे अध्याय अगदींच रोड केले आहेत. पंतांना मंत्रभागवत म्हणजे एक सर्वसंप्राहक पुराण कर वयाचे नसून भक्तिरसमय काव्य करायचे होते. तेव्हा हे मुख्यतः धर्मशास्त्रांत अंतर्भूत होणारे विषय पंतांनीं गाळले हे योग्यच केले. एकोणिसावा अध्याय हा टीकेच्या आधारे पंतांनीं वाढविलेला आणखी एक अध्याय होय. बारा यम व बारा नियम

याचे वर्णन (आर्या ३८६-४०८) पंतांनी टीकेच्या आधाराचे मुळावेलां दुष्ट-
बाढविले आहे. विद्यावा अध्याय हा एक पंतांनी जवळ जवळ मुळाप्रमाणे तैत्ति-
र्यांत उतरलेला अध्याय आहे, (आर्या ४०९ ते ४४४). यांत भगवंतांनी कर्म,
ज्ञान व भक्ति या योगांचे प्रतिपादन केले आहे. मुळावरहुकूम भार्वातर केले
असूनही यांतील आर्या अत्यंत गोड, सुंदर व सफाईदार उतरल्या आहेत.
विज्ञासूंनी मुळाचा सर्व अध्यायच पंतकृतीची ताडून पहावा. एकविंशत्या अध्या-
यांत मुगदोष बगैरेचे वर्णन आहे. पण ते पंतांनी सर्व गाळले आहे. ' वाढेल प्रथ
बहु, प्रणति कुरुनि सोडिलाचि म्यां गातां ' । ४४७ असे पंत म्हणतात. बाबिसाव्या
अध्यायांत प्रकृति, पुरुष व सांख्याचीं तत्त्वे याविषयी विवरण आहे ते पंतांनी सुंदर
रीतीने परंतु संक्षेपाने उतरले आहे. तेविंशत्या अध्यायांत कृपण द्विजाची गोड
असून त्या द्विजाला उपरति झाल्यानंतर त्याने गाडलेली भेदांतपूर्ण गाथा पंतांनी
तैत्तिर्यांत भार्वातर करून मराठींत उतरली आहे. अगदीं मुळांतील शब्द सुद्धा वाप-
रून केलेले सुंदर भार्वातर--

मूळ- मनोवशोऽन्ये ह्यभवं स्म देवा मनश्च नान्यस्य वशं समेति ।

भीष्मो हि देवः सहस्रः सहीयान् धुंज्याद्रशे तं स हि देवदेवः ॥

भा. ११. २३. ४८.

पंतकृति-भजति सकलदेव मना, मन कोणाच्याहि हें नसे मजनीं; ।

भीष्म मनोदेव बळी, या वश करि तोचि देवदेव जनीं ॥४७६॥

आपली एक नमुना—

मूल-जनस्तु हेतुः सुखदुःखयोश्चेत् किमात्मनश्चात्र हि भौमयोस्तत् ।

जिह्वां क्वचित् संदशति स्वदद्भिस्तद्वेदनायां कतमाय कृप्येत् ॥

भा. ११. २३. ५९.

पंतकृति-ते पट् पदार्थ, त्यांत प्रथम जन सुखासुखासि हेतु जरी, ।

देहासि असो, आत्म्या काय ? न दंडुनि वे, न दंड करी ॥४७९॥

बा जीभ चाविली जरि, तरि हित जिह्वेचि सारिखे दांत; ।

कोणावरि कोपावे ? तत्सहनचि तोषकारि खेदांत ॥ ४८० ॥

बोविसावा अध्याय हा भागवतांतील सांख्यतत्त्वज्ञानाचा केवळ गाभाच आहे असे
म्हटले तरी चालेल. पंतांना सांख्याविषयी काही विशेष प्रीति नसल्याने त्यांनी हा
अध्याय जवळ जवळ गाळलाच आहे. पंचविंशत्या अध्याय संक्षेपाने उतरवून

शब्दिसाध्या अध्यायांतील पुढीलपुढीकडे होऊन गाढलेले ऐकणीत पुनः पंतांनी मुळावरहुकूम सुंदर रीतीने उतरले आहे. २७, २८, २९, हे अध्यायही पंतांनी संक्षे-
पाने परंतु नेहमीच्या सुंदर रीतीने वांगले आहेत. २९ व्यांतील उद्धवकृष्णविभो-
गाचा प्रसंग मात्र पंतांस मुळावतका वांगळा साधला नाही. त्या उदात्त प्रसं-
गास न सोभे असे धुळक दृष्टान्त घालून पंतांनी मुळांतील उदात्त भाषिप्र-
माचा विरस केला आहे असे म्हणावे लागते. विशेषेकरून या प्रसंगांतील ५८३
व ५८५ या आर्या पाहण्यासारख्या आहेत. श्रीकृष्णविभोमप्रसंगां उद्धवास
आलेले दुःख वर्णन करताना घातलेले

कन्येसि तसे रोदन आले ते पसरवीच आज्ञात्या । ५८३.

हे आर्यांचे तर अगदीच वैरस्योत्पादक आहे. अगोदर कन्येची उपमा या प्रसंगास
विशेष समर्थक नाही. त्यातून 'रोदन आ पसरवी' असे जे म्हटले आहे ते तर
अगदीच अप्रयोजक आहे. येथील उपमान ज्या कन्या त्या कधी असे 'अर
पसरून' रडत नाहीत; व उपमेय जो उद्धव तोही असे भोकाड पसरून रडला.
हे म्हणजे अगदी शोभत नाही. त्याचप्रमाणे

मोढे रडताचि गेला तो उद्धव बाळ जेवि शाळेला । ५८५.

आजन्म श्रीकृष्ण परमात्म्याला आपला सखा, आपला स्वामी किंवा
आपले सर्वस्व मानून ज्याने अनन्यमनस्क होऊन प्रेमानिर्भरतेने त्याची सेवा केली
तो 'महाभागवत उद्धव' श्रीकृष्णवियोगसमयी शाळेला जाणाऱ्या मुलाप्रमाणे
रडत गेला असे म्हणजे म्हणजे त्या उदात्त प्रसंगाची घटाच करणे होय. त्यापेक्षा
मूळ भागवतात हा प्रसंग किती तरी गंभीर व उदात्त वर्णनशैलीने प्रचित
केला आहे.

यापुढे अ. ३० व ३१ यांत यादवनाशाचे, श्रीकृष्णगमनाचे, द्वारकानाशाच
चोरे वर्णन आहे. ते नेहमीप्रमाणे सुंदर साधले आहे. उच्छृंखल यादवांचे
वर्णन एका आर्यंत अपन्हति अलंकाराने सुंदर केले आहे.

सुटले शुद्धमर्यादेपासुनि यादव न सिंधु ते फुःले ।

तुटले स्नेहमहागुण कलह करायासि सर्व हुटहुटले ॥ ५९ ॥

स्वतःच्या पायाला तीर मारणाऱ्या व्याधावर अगवंतांनी दया करून त्याच्या
स्पर्शा पाठवले त्याचे पंत प्रेमानिर्भरतेने वर्णन करतात—

वास्तव्य तसे कोठे ? त्या प्रभुच्या आयका यशाला हे ।

आतुला क्षमा दया ती; कीं स्वर्गा प्रभु म्हणे तसाळा 'हो' ॥ ६०४ ॥

भगवत्तानाची व यादवनाशाची शोकवार्ता घेऊन भगवंताचा सारथि दाबक द्वारकेला गेला त्याचे पंत दीपक अलंकाराने सुंदर वर्णन करतात;—

मोहाया तो दाबक सर्वा द्वाारावतीस्थ लोकेति,

पूर्वी श्रीकृष्णाते, तेसा घेऊनि जाय शोकाते ॥ ६२९ ॥

पूर्वी दाबक एकाचा स्वारीवरून श्रीकृष्णासहित द्वारकेस परत आला म्हणजे द्वारकावासी जनांस आनंदाने मोह पडत असे व आता तो द्वारकेत गेला असता तो अत्यंत वाईट बातमी घेऊन शोकाने मोह पाडण्यासाठी गेला; अशा रीतीने पूर्वाच्या आनंददायक प्रसंगाची आठवण काढून व सध्याच्या शोकमय प्रसंगाशी त्याचा विरोध सूचित करून पंतांनी आपली अनुपम सह-दयता व्यक्त केली आहे.

८२. याप्रमाणे हा सर्व स्कंधच काव्यसुमनांनी नटलेला आहे. वेदान्त-मग्न भागांतपुढी पंतांनी ठिकठिकाणी समर्पक दृष्टान्तादिकांची योजना करून त्यास सौंदर्य आणले आहे, उगाच उतारे तरी किती देत बसणार ? खरोखर काव्याची गोडी ज्यास व्याख्याची असेल, त्याने मुळासच हाल घालावा. केवळ उदाहरणादाखल ३६, ३७, ४७, ४८, ७५, ११२, ११४, १२७, १३४, १७१, १७८, १८२, २१०, २११, २३८ या स्कंधाच्या प्रसंगाधातीलच आर्या पाहिल्यास कौटुंबिक व व्यावहारिक दृष्टान्त देण्याची खुबी, उत्कृष्ट व सहृदय अलंकार, प्रेमळ वर्णन वगैरे गुण थोडक्यांत परंतु स्पष्टपणे दिसून येतील.

[द्वादश स्कंध.]

८३. उतारे सायचे नाहीत म्हणतां म्हणतां वरील स्कंधांत बऱ्याच आर्यांचे उतारे दिले गेले. तरी हा मोह आवरून आतां बाराव्या स्कंधांत काय आहे ते पाहू. बारावा स्कंध हा भागवतांतील अगदी शेवटचा स्कंध; त्यांत विशेष महत्त्वाचे किंवा रमणीय असे फारसे विषय नाहीत. श्रीकृष्ण निजधामास गेल्याच्या हकीकतीनंतरचा भाग अपण बाणू लागलो म्हणजे तो केवळ फिका असा आपल्यास वाटू लागतो. तथापि परीक्षितास येवढा वेळ जो अनुकनीय उपदेश केला.

त्याचा उपसंहार करतांनाही शुकाचार्यांच्या बाणीतले माधुर्य व भक्तियुक्त प्रेमळपणा नाहीसा झाला नाही असे दिसून येते. पंतांनीही या स्कंधाची काही उपेक्षा केलेली नाही. इतकेच नव्हे तर पहिल्या आठ स्कंधांतील कोणत्याही स्कंधापेक्षा हा स्कंध पंतांनी जास्त विस्ताराने वर्णिला आहे. या स्कंधातील तेरा अध्यायांमध्ये मुळात पुढीलप्रमाणे विषय आहेत. प्रथम कलियुगातील राजांच्या वंशावळी; नंतर कलियुगातील लोकांच्या अष्टस्थितींचे वर्णन; कल्कि अवताराचे भविष्यकथन; कृत, द्वापर, त्रेता व कलि या युगांतील लोकांचे वर्णन; येणं प्रमाणे विषय आले असून शेवटी भगवद्भक्तीचे आणि भागवतमहिम्नाचे सुंदर वर्णन करून शुकाचार्यांनी उपसंहार केला आहे. शुकाचार्यांनी सांगितलेल्या भागवताच्या श्रवणाने तृप्त झालेला परीक्षित ब्रह्मस्वरूपी ध्यान लावून बसण्यास त्यांची परवानगी घेतो व त्याप्रमाणे आसनस्थ होऊन ध्यान लावून बसल्यानंतर ठरल्याप्रमाणे तक्षकदंश होऊन त्यास मृत्यु येतो. पित्राच्या मृत्यूने रागावलेल्या जनमेजयाच्या सर्पसत्राची हकीकत नंतर सूताने सांगितली असून त्यानंतर सूतानेही आपले भागवतकथन पुरे केले आहे. पण खंबीर शौनके ऋषींनी त्यास येथेच पुरे करून देतो वेदसंहिता, पुराणे वगैरे संबंधी प्रश्न विचारून त्याचा पिच्छा पुरवला आहे. सहस्रवार्षिक सत्र करणाऱ्या तपःस्वाध्यायनिरत शौनक ऋषींस धड वेदाबद्दलची माहिती नसावी व त्यांनी ती सूतासारख्या पुराणिकास विचारावी हे जरा चमत्कारिकच दिसते ! असो. यानंतर शौनक ऋषींनी आणखी मार्कंडेयाची कथा विचारून घेतली आहे व ती आठ, नऊ व दहा या तीन अध्यायांत आली आहे. पुढे अकराव्या अध्यायांत विराट्पुरुषाचे वर्णन, सूर्यव्यूह वगैरे विषय आले आहेत. बाराव्या अध्यायांत श्रीमद्भागवतातील १ ते १२ स्कंधांत काय काय विषय आले आहेत ते क्रमाने सांगितले असून परमेश्वरभक्ति, नामस्मरणाचे माहात्म्य वगैरे वर्णन केले आहे. तेराव्या अध्यायात लहानशी ईशस्तुति असून अठरा पुराणे व त्यांची श्लोकसंख्या यांचे परिगणन आले आहे. व नंतर थोडक्यांत एका सुंदरशा परमेश्वरप्रार्थनेने प्रथमसमाप्ति झाली आहे.

८३. पंतांनी या सर्व गोष्टींपैकी फारसे काही गाळले नाही. प्रारंभीची निरनिराळ्या राजवंशांची यादी व अगदी शेंवटची पुराणांची श्लोकसंख्येसहित सांगितलेली यादी या तरी त्यांनी गाळल्या, पण त्यादेखील गाळलेल्या नाहीत. जवळजवळ मुळाव्यातक्याच सबिस्तर वर्णिल्या आहेत. नाही म्हणावयास तिसऱ्या अध्या-

यांतील कृत, त्रेता, द्वापर, कलि या युगांची वर्णने, सहाव्या अध्यायांतील वेद-शास्त्रांचे वर्णन, अकराव्या अध्यायांतील सूर्यव्यूह, सूर्याचे गग, बगैरे गोष्टी मात्र त्यांनी गालब्या आहेत एकंदर या स्कंधांतील पंतांचे धोरण संग्राहकत्वाचे दिसते. तथापि नेहमीप्रमाणे संक्षेपाचे धोरण पंतांनी सोडलेले नाही. या स्कंधांत मुळापेक्षा अडीच पटीने पंतांनी संक्षेप केला आहे हे मागे ओळख आहे.

८५. या स्कंधांतील कलिवर्णन (आर्या २७-३६), कलिदोषवर्जनाला श्रीकृष्णभक्तीचा उपाय (५२-६८), परीक्षितांचे शुकाचार्यीशी भाषण (९०-९७), मार्कंडेयाचे आख्यान (१३१-१८६) व शेवटच्या सूक्तच्या तोंडी घातलेल्या उपसंहारात्मक आर्या (२०१-२०९), बगैरे भाग चांगले वठले असून ते पंतांच्या वर्णनशैलीचे तेज शेवटी शेवटीही मुळीच कमी झाले नसून तिच्यातील भरदारपणा, जोम व माधुर्य अजूनही कायम आहे याची पूर्ण साक्ष देतात. आर्यांची रचनाही नेहमीप्रमाणे सुंदर झाली आहे. कलिवर्णनामधील कांही आर्या पांगारकरांनी उद्धृत केल्या आहेतच. त्या येथे पुनः उतरण्याचे कारण दिशत नाही. सत्तेची व शास्वतीची घमेळ मारणाऱ्या राजांच्या भुद्रतेचे व नश्वरतेचे पंत वर्णन करतात —

यश मात्र राहते वा ! कांही काळापुढे मग न राहते, ।

क्षिति हांसे पति म्हणत्या काळनदतटोद्भवा नगनरा हे ॥ ४४ ॥

गणना गणनाथाला न घडे ऐसे महीश कवि झाले ।

कालहृशंत तेजोनिधि दहन, करूनही शक, विझाले ॥ ४८ ॥

(दहन=अग्नि, म्ह० अग्नीप्रमाणे तेजस्वी राजे) कालावर पहिल्या अर्थेत नदीचे व दुसरीत डोहाचे केलेले सुंदर रूपक मुळांतील नाही. कळीचे सर्व दोष खुचून टाकून सद्गतीला नेणारे श्रीकृष्णस्मरणच होय असे पंत जोरदार भाषेने वर्णित.

देवांच्या देवाते धरिता हृदयांत, न चळतां स्मरणी ।

वे भाक वा ! कशाला संशय ! वरिषाल सुगतिला मरणी ॥ ६४ ॥

परीक्षित राजा मरण पावला तेव्हा सर्वांनी शोक केला. प्रत्यक्ष

यमधर्महि ' हा ' वदला, बहु विस्मित मानसांत तो झाला, ।

शोकभवे प्रथम, मग प्रेमभवे अध्रुच्या भरे न्हाळा ॥ ११० ॥

अनमेजयसत्राचे वर्णन झाल्यानंतर सूत पुराणिक आपले पुराणकथन संप-

भागवती काव्यांचे अंतरंगनिरीक्षण; इकांक १२. १८७.

काव्याच्या केतांत येऊन श्रीकृष्णस्मरणपूर्वक कृष्णद्वैपायन व्यासांस नमन करतात.

यक्षोःशाता श्रीहरिचै, भजतां निष्काम पादराजीवां ।

वारींती स्वयंवरवधू जेवि तसी मुक्ति सादरा जीवां ॥ १२१ ॥

नमन असो श्रीकृष्णद्वैपायनगुरुवरासि, हा छात्र ।

ज्याच्या चरणध्याने झालो या संहितेसि मी पात्र ॥ १२२ ॥

वरील आर्यासुमनांच्या सुवासावकून विषयांच्या मानाने पंतांच्या आर्येने बाही स्फूर्तात आपले सौंदर्य कायम राखले आहे हे दिसून येईल. विषयाच्या मानाने वर्णनक्षेतीही खुलते अगर फिकी पडते. बाराव्या स्फूर्तात आर्यांची माधुरी जर काही थोडीबहुत कमी पडली असेल तर ती विषय बहारीचा न मिळाल्या-कारणाने होय, पंतांचे आर्याग्रयनकौशल्य घटत चालले होते म्हणून नव्हे. पंतांनी सूताच्या तोंडीं घातलेल्या पुढील उपसंहारात्मक तेजस्वी आर्यांच वरील म्हण-व्याच्या सत्यत्वाबद्दल आणखी साक्ष देतील.

वाचावे ऐकावे भागवतांतील उत्तम श्लोक, ।

की अर्ध, पाद, तारिल या इतुक्याने चि उत्तमश्लोक ॥ २०५ ॥

सुकवि तुम्हां धन्य, तुम्हांकरिता हा सूत मीहि की धन्य ।

तारक सार कविमते हरियशाचि, न कलियुगीं अक्षे अन्य ॥ २०६ ॥

देउनि छत्साह मला श्रीभागवतार्थ बंदविला साचा ।

आनंद यापुढे तो तुच्छ ब्रह्मादिपदविलासाचा ॥ २०७ ॥

वाचेने, चित्तने, देहाने, नित्य हरिपदा नमन ।

तज्जन सज्जनचरणा तैसेंचि असो, विटो कदा न मन ॥ २०८ ॥

हा अर्थाचे श्लोक मुळांत सूताच्या तोंडीं कोठेही नाहीं तथापि पंतांनी शेवटीं सूताच्या तोंडीं फारच शोभतील व गर्भित अर्थाने आपल्यालाही लागू पडतील अशा या अतिशय मर्मभक्त व प्रेमळ आर्या स्वतः रचून घातल्या आहेत.



उत्तरार्धे
पंक्तकवितेर्षे सर्वसाधारण
विवेचन.

विभाग ५.

पंतकाव्यांचा कालनिर्णय

व

पंतांच्या काव्यशक्तीचा विकास.

१. पंतांची एकंदर काव्ये विचारांत घेऊन त्यांचे रचनाकाल ठरविण्याचा क अशा रीतीने पंतांच्या दीर्घकालीन वाङ्मयसेवेचा एक आराखडा काढण्याचा प्रयत्न या विभागांत करावयाचा आहे. पंतांची सर्व काव्ये विचारांत घेतल्याने त्यांच्या काव्यरचनेचा अद्ययावत इतिपर्यंत एक इतिहासच पाहिल्यासारखा होईल. पंतांची कवित्वशक्ति प्रथम कशी व कोणत्या स्वरूपांत प्रादुर्भूत झाली, नंतर तिची आरंभापासून अखेरपर्यंत कशी परिणति होत गेली याचा एक मनोरंजक चित्रपट वाचकांच्या डोळ्यांपुढे उभा करण्याचा आमचा मानस आहे. प्रस्तुत पुस्तकांत येथून पुढे पंतांच्या भागवती काव्यांपुरती दृष्टि न ठेवता व्यापक दृष्टीने विचार करण्याचे धोरण अंगीकारिले आहे. तेव्हा या ठिकाणीही त्याच धोरणाचा स्वीकार करून पंतांच्या सर्व काव्यांविषयी विचार करावयाचा आहे.

२. पंतकाव्यांचे रचनाकाल ठरविण्याचा आजपर्यंत कोणीच प्रयत्न केला नाही असे नाही काही काव्यांचे रचनाकाल ठरविण्याच्या अशा एक दोन परंपरागत आख्यायिका खोडून दिल्यास, या बाबतीत प्रथमचा, विश्वसनीय आधारांनिशी केलेला प्रयत्न पांगारदाराचा होय. पंतांच्या काव्यांचे काल आपल्या मताप्रमाणे ठरवून त्या काळानुक्रमानेच त्यांनी पंतांच्या अखिल काव्यप्रणालीचे आढोडन केले आहे. काव्यसंग्रहकारांनीही आपल्या प्रस्तावनातून व टीपांतून प्रसंगोपास कालविशेषक चर्चा केली आहे. यानंतर पंतकाव्यांच्या पराडकरी आधुनिकीक निरनिराळ्या खंडांस जे उपोद्धात जोडले आहेत त्यांतही पंतकाव्यांच्या रचनाकाळाविषयी चर्चा केलेली आढळून येते. विशेषतः आर्याभारतास श्री. शिवराम महादेव पराजपे यांनी लिहिलेल्या उपोद्धात या दृष्टीने विशेष उपयुक्त व महत्त्वाचा झाला आहे. याप्रमाणे आजपर्यंतचे या विषयावरचे निष्ठाण आहे. यशिवान कर्णवर्ष प्रथम लिहिले का भारतीयक पर्वाच्या अनुक्रमानेच लिहिले

या विषयावर व इतर किरकोळ विषयांवरही कांहीं लेख इतस्ततः प्रसिद्ध झाले आहेत. पंतकवितेवरील हंसांचा निबंध एका रसिक पंतभक्ताचे पंतकाव्या-विषयीचे प्रेमपूर्ण उद्गार या दृष्टीने वाचनीय असला तरी कालनिर्णयाच्या दृष्टीने उपयुक्त मजकूर त्यांत कांहीं सांपडण्याजोगा नाही. एकंदरीने पाहता त्यांत विवेचक व शोधक बुद्धीचा कांहींसा अभावच दिसून येतो.

पंतकवितेच्या बाबतींत पांगारकरानंतर आस्थेवाईक व चिकाटीने प्रयत्न करणाऱ्या गृहस्थांचा उल्लेख करावयाचा म्हणजे पंतवंशज रामकृष्णपंत पराड-डकर यांचा होय. पंतकविता अत्यंत शुद्ध स्वरूपांत पुढे यावी याविषयी त्यांनी जितके प्रयत्न केले त्या मानाने काव्यविवेचनाच्या किंवा कालनिर्णयाच्या बाबतींत त्यांनी पद्धतशीर उद्योग केव्हाचे दिसत नाही. त्यांनी केव-रीत १९१० व १९११ साली पंतकवितेवर ७८ लेख लिहिले त्यांचा रोख मुख्यतः पंतकवितेचे शुद्ध पाठ, पंतांची अप्रसिद्ध कविता व तिचे स्वरूप, यांवरच होता. तथापि पंतकवितेचे सर्व दप्तर व इतर कागदपत्र वगैरे भरपूर व पहिल्या प्रतीची साधने त्यांना सदादित उपलब्ध असल्यामुळे व शोधक बुद्धि त्यांच्यांत सदैव जागृत असल्यामुळे कालनिर्णयासंबंधीही कांहीं मह-त्वाच्या गोष्टी त्यांनी उजेडांत आणल्या आहेत. मंत्रभागवताच्या रचनेविषयी त्यांनी लावलेला शोध महत्त्वाचा आहे. त्याचप्रमाणे नुकतीच २ वर्षांपूर्वी, पंतांची अप्रसिद्ध असलेली आर्याकेकावली त्यांनी स्वतंत्र पुस्तकरूपाने प्रसिद्ध केली असून, तिच्या प्रस्तावनेत पंतचरित्राच्या अज्ञात परंतु महत्त्वाच्या अशा भागावर अगदी नवीन प्रकाश पाडणारे असे विवेचन आर्याकेकावलीच्या आधारे केले आहे.

३. आतां इतक्या अधिकारी विद्वानांनी ज्या विषयावर अनेक ठिकाणी लिहिले आहे त्यावरच पुनः येथे विवेचन करून पुनरुक्तिदोषास पाळ होण्याचे कारण काय असा प्रश्न कोणाच्याही मनांत उद्भवेल. त्यास उत्तर येवढेच कीं आम्हांस येथे जे विवेचन करावयाचे आहे ते पुनरुक्तिदोषास पाळ होणारे नसून बहुतांशी नवीन असेच आहे. आजपर्यंत इतक्या विद्वानांची तर्कशक्ति व शोधक बुद्धि जरी पंतकाव्याचे रचनाकाल ठरविण्यांत खर्च पडली असली तरी अजून पुष्कळच बाबी अनिर्णीत व संशयास्पद अशा राहिल्या आहेत. सर्व काव्यांचे रचनाकाल ठरविण्याचा एषघोरणी, पद्धतशीर व सर्वमान्य होण्या-

योग प्रयत्न अजून कोणीही केलेला नाही. पांगारकरांनी आपल्या मताप्रमाणे पंतकाव्याचा रचनाक्रम ठरविला आहे खरा; परंतु महत्वाच्या सर्व काव्यांचे रचनाकाळ त्यांनी नकी ठरवलेले नाहीत. व त्यांच्या लिहिण्यांत काहीं ठिकाणीं खंडितपणा राहिला असून कोठे कोठे विसंगतीही झाली आहे. काव्यसंग्रहाच्या संपादकांपैकी नारायण चिंतामण केळकर व रा. बाळकृष्ण अनंत भिडे यांच्या अमदानींत जीं पंतांचीं काव्ये छापून निघालीं त्यांच्या रचनाकालाविषयी टीपा-स्तून व प्रस्तावनास्तून त्या दोघां संपादकांनीं विवेचन केले आहे. परंतु हा प्रयत्न थोड्याशाच पंतकवितेविषयी झाला आहे. शिवाय मुख्य गोष्ट म्हणजे त्यांनीं ठरविलेले पुष्कळचे कालनिर्णय चुकीचे ठरले आहेत. पराडकरांच्या आधुनिकीच्या संपादनांत जे विवेचन आले आहे तेही असेंच त्रुटित व असंपूर्ण आहे. हे सर्व सांगण्याचा हेतु इतकाच कीं पंतकाव्यांच्या रचनाकालाविषयी निर्णया-त्मक असे विवेचन करण्यास अद्यापि पुष्कळ वाव आहे, ही गोष्ट स्पष्ट व्हावी. वर उल्लेखिलेल्या विद्वानांनीं केलेले सर्व प्रयत्न टाकाऊ आहेत असा आमच्या म्हणण्याचा भाग्य नाही. त्यांचे प्रयत्न बहुमोल आहेत व त्यांच्या निर्णयाचा आधार घेण्याचा सुप्रसंग पुढील विवेचनांत पुष्कळच वेळां येणार आहे. विशेषतः पांगारकरांनीं आपल्या पुस्तकांत पंतांच्या काव्यरचनेचा अनुक्रम ठरवून जो एक सांगाडा तयार केला आहे तो त्यांच्यानंतर पंतकाव्यावर लिहिणाऱ्या लेखकांचा मूलाधार किंवा पायाच होऊन राहिला आहे. तेव्हा या पांगारकरप्रभृति पूर्वसूरींची कृतज्ञता शिरीं बागवूनच प्रस्तुत लेखक हे विवेचन करण्यास प्रवृत्त होत आहे, हे येथे विनम्रपणे निवेदन करणे अवश्य वाटते.

४. कालानुक्रमाने पंतकाव्यांची संगति लावण्याच्या या प्रयत्नास साधने कोणची व तीं कितपत प्रमाणांत उपलब्ध आहेत याचे थोडक्यांत दिग्दर्शन करणे अवश्य आहे सुदैवाने इतर कोणत्याही जुन्या मराठी कवीपेक्षा पंतांच्या संबंधीचे विश्वसनीय आधार जास्त उपलब्ध आहेत व त्यामुळेच अशा तऱ्हेचा, कवीच्या आयुष्यातील घटनांचा आराखडा आंखणे शक्य झाले आहे. नाहींतर कवि होऊन गेला कधी याचाच पत्ता लागणे दुर्घट व्हावे इतकी कालाची अवि-स्थितता असल्यास त्याचे चरित्र व त्याच्या ग्रंथकर्तृत्वाचा इतिहास सुतराम् दुष्प्राप्य म्हणून त्याविषयीचे कुतूहल दाबून टाकून स्वस्थ बसणेच भाग येते

असो. तेव्हा पंताच्या काव्यांचा अनुक्रम ठरविण्यास उपयोगी अशी कोणकोणची साधने उपलब्ध आहेत याचे थोडकेंसे निदर्शन येथे करणे उचित होईल.

(१) प्रमाणांमध्ये अप्रगण्य व अप्रतिहत असे प्रमाण म्हणजे प्रत्यक्ष प्रमाण होय. रचनाकालाचे प्रत्यक्ष प्रमाण म्हणजे तो रचनाकालच स्वतः ग्रंथकाराने नमूद केलेला अस्तित्वात असणे हे होय. हे प्रमाण पंतकाव्यांच्या संबंधात उपलब्ध नाही हे उघडच आहे. ते असते तर रचनाकाल ठरविण्यासाठी एवढाले प्रबंध लिहिण्याची काहीमात्र जकरी पडली नसती. पंतांनी फक्त आपल्या प्रकादविषय नामक एका लहान काव्यावर लेखनकाल दिला आहे; बाकी कोठेही तसा उल्लेख त्यांनी केलेला नाही. पंतांनी स्वतःच्या वाचनाकरिता इतरांचे जे अजमासे पन्नास ग्रंथ लिहून घेतलेले आहेत त्यांपैकी बऱ्याच ग्रंथांवर त्यांनी लेखनकालाचा निर्देश केला आहे, परंतु स्मरित ग्रंथांवर मात्र चुकूनसुद्धा काळाचा उल्लेख केलेला नाही; असे का याचा विचार करणे जरा बोधप्रद आहे. दुसऱ्याचे ग्रंथ उतरून घेणे म्हणजे केवळ विचारशून्य हस्तश्रमाचे काम होय. एकदां ग्रंथ लिहा-वयास घेतला की थोड्याच दिवसांत सपाटपासरशी कोणही ते काम उरकून टाकील अर्थात् त्याच्यावर लेखनकाल घालून ठेवणे अत्यंत सोपे व सहज असते. कारण त्यांत लेखनाचीच गोष्ट काय ती मुख्य असते. परंतु ग्रंथ रचणे ही गोष्ट ग्रंथ नुसता लिहून काढण्याहून अत्यंत भिन्न आहे. लेखणीतून कागदावर शाई उतरविण्याचा तो प्रथम नसून सर्व मानसिक शक्ति व अंतःकरणाच्या वृत्ति ओतून शब्दांचा चित्रपट निर्माण करण्याचे ते काम असते. निरनिराळ्या वेळीं निरनि-राळ्या कल्पना सुचतात, भिन्न भिन्न वेळीं भिन्न विभाग रचले जातात, एकदां रचलेले वाद होऊन नवाच रचनाप्रकार त्या जागी येतो, वारंवार खोडाखोडी कराव्या लागतात व शोध घालावे लागतात; अशा रीतीने अनेकवार घोळळा जात जात त्या ग्रंथास किंवा काव्यास काही स्थिर स्वरूप प्राप्त होते. हे स्वरूप प्रथम एका कच्च्या प्रतीच्या रूपांत कवि आपल्या दृष्टीसमोर सामग्याने आणतो व त्यातील दोष दुरुस्त करून त्याला शेवटचा उजळा दिल्यानंतर पक्की प्रत होऊन त्या ग्रंथाला कायमचे स्वरूप प्राप्त होतें. अशा स्थितींत कोणच्या दिवसाचा व कोणच्या कालाचा रचनाकाल म्हणून कवि पोर्थांत उल्लेख करणार ! केवळ शेवटच्या प्रतीच्या लेखनकालाचाच उल्लेख करावा तर लेखनकालालाच जास्त महत्त्व देऊन वाचकांचा गैरसमज केल्याप्रमाणे होणार नाही काय ? तर अशा

अवस्थित, ग्रंथकर्ते स्वतः लेखनकाल लिहून ठेवीत नसत या गोष्टीचे सहज स्पष्टीकरण होण्याजोगे आहे. शिवाय आमच्या पूर्वकालीन कवींचा विनीत भाव लक्षात घेतला असताही कालाचा उल्लेख न करण्याच्या त्यांच्या प्रवृत्तीचे आणखी एक गमक सापडण्याजोगे आहे. तेव्हा इतरही कालनिर्देश करण्याचा पंतांचा प्रघात असता स्वतःच्या ग्रंथांच्याच बाबतीत, विशेषतः मोठमोठ्या ग्रंथांच्या बाबतीत, त्यांनी तो प्रघात का अनुसरला नाही याचे कारण वरील विवेचनावरून लक्षात येईल.

(२) पंतकाव्यांच्या कालनिर्णयाचे दुसरे अप्रत्यक्ष परंतु महत्वाचे साधन म्हणजे त्यांची काव्येच होत. त्यांच्या काव्यांत प्रकट झालेले विचार व भावना, त्यांच्या काव्यांत होत गेलेली रचनाकौशल्याची परिणति, भाषेची परिणति, वगैरे गोष्टींवरून काव्यांचा काही एक कम बसविणे शक्य होतें. काव्याच्या अंतरंगावरून कवीच्या अंतरंगाची, थोडीबहुत व अस्पष्ट कां होईना, पण पारख करता येते व त्यावरून कवीच्या मनःस्थितीचा आणि केव्हा केव्हा वयोमानाचाही अंदाज करता येतो. कालिदासाच्या प्रतिभेचे रघुवंश हे कुमारसंभवानंतरचे फल होय असा तर्क करणारा विवेचक तर्कटी ठरण्याचे भय नको; त्याप्रमाणेच पंतांचे मंत्रभागवत कृष्णविजयाच्या नंतरचे आहे असे म्हणणारा चिकित्सक केवळ अस्वच्छप्रकापी ठरण्याचा संभव नाही.

(३) पंतांच्या काव्यांतूनच त्यांच्या रचनाकालाविषयी आणखी एक प्रकारचे प्रमाण आढळते. ते म्हणजे त्यांनी काव्यांतून जागजागी स्वतःविषयी व स्वसंबंधी गणगोताविषयी काढलेले उद्गार होत. पंत ब्रह्मोत्तरखंडामध्ये स्वतःस ' नवीन कवि ' म्हणून घेतात, कृष्णविजयामध्ये ' काचा शिशु ' म्हणून स्वतःस उल्लेखितात, त्याचप्रमाणे केकावलीमध्ये—

कृतांतकटकामलध्वजजरा दिसो लागला

पुरःसरगदांसवे झगडतां तन् भागली ।

असा वयोवस्थानिर्दर्शक आतोंद्वार काढतात. अशा उद्गारांवरून अर्थातच त्या त्या काव्यांच्या रचनाकालाविषयी खात्रीलायक अनुमाने काढता येतात; इतकेच नव्हे. तर अशा उल्लेखांवरून त्यांच्या चरित्राविषयीही बरीच माहिती जमविता येते.

(४) आणखी एक साधन फक्त पंतांच्याच बाबतीत सुदैवाने उपलब्ध आहे, ते म्हणजे त्यांच्या हस्ताक्षराच्या नमुन्याचे होय. वयोमानाप्रमाणे मनुष्याच्या

अक्षरामध्ये फरक पडत जातो, हा सामान्य नियम आहे. व चाळीस वर्षांच्या दीर्घ अवकाशामधले पंतांचे वेळोवेळचे अक्षर आज उपलब्ध आहे. तथापि सक्त हर्षनी या अक्षरांच्या नमुन्यांचा कालनिर्णयाचे कामी जितका उपयोग व्हावासे वाटते तितका उपयोग अनेक कारणास्तव होऊ शकत नाही. त्यांतील प्रमुख कारणे येणेप्रमाणे सांगता येतील.—

१. सर्वात मुख्य गोष्ट ही की, काव्याच्या पोर्षाचा लेखनकाल तोच काव्याच्या रचनेचाही काल होय असे कोणत्याच कवीच्याबद्दल विश्वासाने सांगता येत नाही; त्याचप्रमाणे ते पंतांच्या बाबतीतही सांगता येणार नाही. एकाद्या काव्याची पक्की प्रत ते काव्य रचल्यानंतर कित्येक वर्षांनीही झाली असण्याचा संभव आहे. असे जरी असले तथापि हस्ताक्षरावरून जर लेखनकाळ अजमावता आला तर तो एका बाबतीत मात दडकून उपयोगी पडण्याजोगा आहे. लेखनकाल जो ठरेल त्याच्या पूर्वी किती वर्षे ग्रंथ रचला हे जरी त्यावरून ठरवितां आले नाही तरी त्या कालानंतर मात्र तो ग्रंथ रचला गेला नाही येवढी गोष्ट ठाम निश्चित झाल्यासारखी होईल.
२. अक्षराच्या बाबतीतली दुसरी छणीव म्हणजे अक्षरावरून बयोमानाविषयी किंवा अवस्थेविषयी विनचूक अनुमाने सदैव काढता येत नाहीत ही होय. पुष्कळ वेळा घाईमुळे, शरीराच्या व मनाच्या अवस्थेमुळे, अक्षरामध्ये फरक पडतो. इतकेच काय परंतु आळसलेल्या स्थितीत लिहिल्यामुळे, वेडेवाकळे बसल्यामुळे, शाई व टाक बदलल्यामुळे अशा अनेक आनुषंगिक कारणांनी अक्षरामध्ये अतोनात फरक पडत असतो. तेव्हा अक्षरावरून कालनिर्देशक अनुमान निदान पंतांच्या बाबतीत तरी अगदीं जपूनच काढावे लागते.
३. अनेक काव्ये पंतांच्या हस्ताक्षरांत उरलेच नाहीत. अशा काव्यांच्या परलिखित प्रती शुद्धतेच्या दृष्टीने प्रमाण असल्या तरी हस्ताक्षरावरून निष्पत्त्या अनुमानाच्या दृष्टीने त्या केवळ निरुपयोगी आहेत.
४. पंतलिखित काव्यांमध्ये देखील परलिखित भाग कमीअधिक प्रमाणांत बहुतेक सर्वत्र आढळून येतो.
५. सुद्ध पंतांच्या हस्ताक्षराविषयीच वाद होण्याचा कित्येक ठिकाणी प्रसंग येतो. नुकतेच रा. रामकृष्णपंत पराडकरांनी 'भक्तमयूर केकावलि' म्हणून

पुस्तक प्रसिद्ध केले आहे. त्यात संबंध आर्याकेकावलीच्या पोथीच्या छायाचित्राचा ठसा छापलेला आहे. त्या संबंध काव्याच्या हस्ताक्षरावर नजर टाकल्यास त्यांत अक्षराचीं दोन वळणे उघड दिसून येतात. त्यांतील एक पंताचे असून दुसरे त्याचे नसावे असे वाटते. परंतु पराडकरांचे म्हणणे, दोन्ही वळणे निराळीं असलीं तरी तीं पंताचींच आहेत, असे आहे. असा मतभेद बऱ्याच काव्यांच्या बाबतींत होण्याजोगा असल्यामुळे त्यांचे हस्ताक्षर कालनिर्णयाच्या बाबतींत निरूपयोगी ठरते.

हस्ताक्षराच्या संबंधांत असा तऱ्हेच्या व याच्याही पेक्षा किंचित भानगडी उपस्थित होत असल्यामुळे त्याचा कालनिर्णयास फारसा उपयोग होण्याजोगा नाही. तथापि जो काही थोडासा उपयोग होण्याजोगा आहे तो करून घेतलेला आहे हे पुढील विवेचन वाचतांना लक्षांत येईलच.

(५) वर निर्दिष्ट केलेलीं एका तऱ्हेनें आभ्यंतर साधनें झालीं. बाह्य साधनांपैकीं पंताकाव्यांच्या बाबतींत एकच उपलब्ध आहे. ते म्हणजे पत्रव्यवहार होय. पंताचे मित्रमंडळ बरेच मोठे होते व या मित्रांबरोबर त्यांचा पत्रव्यवहारही हमेशा चालू असे. या पत्रव्यवहाराविषयीं माहिती भिळवून, तो संपादन करून, उजेडांत आणण्याचे सर्व श्रेय पांगारकर यांना आहे. विठोबादादा चातुर्मासे व त्यांचे चिरंजीव भैराळबाबा, पंढरपूरचे पाध्ये, कराडचे सदाशिव पाध्ये, महिपतीबाबाचे पुत्र विठोबा ताहराबादकर या सर्व मंडळींचा पंताशीं झालेला व पंताचा त्यांच्याशीं झालेला बरा बसा पत्रव्यवहार त्यांनीं शोधून काढला व अलीकडच्या शिक्षित समाजास त्याची वडीं दिली याबद्दल त्यांचे धन्यवाद गावे तितके थोडेच आहेत. तथापि एक गोष्ट मात्र त्यांनीं रास्त केली नाही. वरील पत्रव्यवहार जसा त्यांना उपलब्ध झाला तसाच तो प्रसिद्ध करून सर्व समाजाला उपलब्ध करून देण्याचे त्यांचे कर्तव्य होते. तो सर्व जशाचा तसा प्रसिद्ध केला असता म्हणजे ज्याला त्याला त्याच्यावरून आपली अनुमाने काढण्यास मोकळीक झाली असती व त्यामुळे पंतचरित्रशोधनास पुष्कळच मदत झाली असती. परंतु पांगारकरांनीं थोडेसे दार किलकिलें केल्यासारखे करून काहीं थोड्याशा पत्रांचे त्रोटक उतारे तेवढे आपल्या पंतचरित्रांत दाखल केले आहेत ! असो. तूर्त तेवढ्या उताऱ्यावरच तहान भागवून येऊन प्रस्तुत लेखास तेवढ्यावरच आपली अनुमाने बसविणे भाग पडलें आहे.

पंताच्या काव्यांचा कालनिर्णय करण्यास हा पत्रव्यवहार फारच उपयोगी

पडला आहे. कालनिर्णयाच्या सर्व प्रयत्नांना केवळ आधारस्तंभ होऊन राहिलेला महाभारताचा काल केवळ या पक्षव्यवहाराच्या साधनांमळेच नकी करता आला आहे. पक्षव्यवहाराशिवाय कालनिर्णयाची वास्तव साधने पंतकाव्यांच्या बाबतीत कारणी उपलब्ध नाहीतच. इतरांनी लिहून घेतलेल्या पंतकाव्यांच्या प्रतीवर अक्ष-बेला लेखनशक किंवा असाच एकादा इतरांनी केलेला उल्लेख याचा क्वचित् काल-निर्णयाचे कार्य उपयोग झालेला आहे. त्याचा सर्व खुलासा पुढील विवेचनात यथास्थल येईलच.

[१]

५. पंतांनी नकी कोणत्या वर्षी, कोणत्या मितीला, कविता करण्यास प्रारंभ केला व त्यांनी अगदी प्रथम रचिलेली कविता कोणची याचा निर्णय करणे आता दुरापास्तच आहे. पोप कवीने आपणाविषयी जसे म्हटले आहे की,

I lisped in numbers and the numbers came

त्याप्रमाणे वाळपणीच पंतांच्या बोलण्या बोलतून छंदोमय वाणी प्रकट झाली किंवा काय हे आता आपणास कळण्याचा मार्ग राहिलेला नाही. अथवा, ते लंगोटी घाळणारे बारा वर्षांचे बटु असतांना त्यांनी केशव पाध्यांच्या घराच्या भितीवर वेडावाकडा श्लोक लिहून ठेवला होता व तो पाहूनच केशव पाध्यांच्या मनात या भाकट्या मोरुविषयी कुतूहल उत्पन्न होऊन त्यांनी त्याला शिकविण्यास प्रारंभ केला, अशी जी त्यांच्या स्वतःविषयीच आख्यायिका आहे (मो. च. पृ. १३, १४) ती कितपत खरी आहे याचा निकाल लावणेही केवळ अशक्य आहे. कवित्वस्फूर्ति त्यांच्या अंगी उपजतच होती; ती काव्य, नाटक, अलंकार इत्यादि कवित्वानुकूल विषयांच्या अध्ययनाने प्रज्वलित झाली व त्यानंतर लगेच ते काव्य करू लागले असे साधारण मानाने म्हणता येईल. कारण स्वतःच्या ११-२३ या वयाच्या सुमारास त्यांनी ' कुशलवाख्यान ' हे आपले पहिले काव्य लिहिले असावे असे पुष्कळ प्रमाणावरून वाटते. या काव्याच्या रचनाकालाविषयी काव्य-संग्रहकारांनी बरीच प्रमाणे देऊन बरीचप्रमाणेच निष्कर्ष काढला आहे. कुशलवा-पाख्यान हेच पंतांचे पहिले काव्य व ते त्यांनी शके १६७३-७४ च्या सुमारास म्हणजे पन्हाळगडावरून बारामतीस जाण्याच्या पूर्वी रचले असावे असे वाटण्यास कारण होणारी प्रमाणे पुढील होत. ' (१) या काव्याची रचना व वर्णनशैली

यांत संस्कृत महाकाव्यरचकांचे अनुकरण जितके स्पष्ट दृष्टोत्पत्तीस येते तितकें इतरत्र येत नाही. (२) दुसरा आधार भाषेचा पंतांच्या इतर काव्यांच्या मानाने यांतील भाषा कमी खडाईदार दिसते. विशेषेकरून या काव्यांतील यमके पद्याभ्यासार्थी आहेत. पंतांच्या इतर काव्यांतील यमकांमध्ये निदान अंश अक्षर व उपांत्य स्वर इतकी तरी जुळतात. उपांत्य स्वरांत भेद कोठेही आढळत नाही. परंतु प्रस्तुत काव्यांत पुढील यमके आढळतात:-पुसे-वसे-१.१६; शिबो-बंधो ४.५५; नाते-तीते ४.८६; काननी-ऐकनी ४.८८; पावनी-मुनी ४.८६; कसे-दिसे ९-११; शिरे-करे १०-१; निरता-विजिता १३.३० इ. इ. (३) तिसरा आधार मंगलाचरणाचा. यांत रामायणाचा कर्ता वाल्मीकि किंवा महाभारताचा व्यास यास बंदन मुर्तीच नाही. तेव्हा रामायण, भारत, भागवत व पुराणे लक्ष्यपूर्वक वाचण्याच्या पूर्वी व आपल्या काव्यशक्तीचा ओघ तिकडे वळविण्याच्या पूर्वी हे काव्य रचिले असले पाहिजे. * (४) प्रथमच रचना करू लागलेल्या नवशिक्या कवीला पांडित्याचे प्रदर्शन करण्याची सहाय्य होय असे. त्याप्रमाणे या काव्यांत अनेक चित्रावचित्र वृत्तांची योजना करून कवीने आपले पांडित्य प्रकट केले आहे. पंतांनी श्लोकबद्ध काव्ये पुष्कळच रचली. पण इतकी अनेकविध, प्रसिद्ध अप्रसिद्ध, वृत्ते त्यांनी चारारामायण खेरीज करून कोणत्याही एका काव्यांत योजिलेली नाहीत. (५) ओबड-खोबड भाषा. कोठे अति लांब सामासिक पदे तर कोठे अतिशय छोट्या एकेरी शब्दांची योजना अशा प्रकारांमुळे कवीचा नवशिकेपणा स्पष्ट प्रतीत होतो. भाषेमध्ये सडाई व स्वाभाविक रचनेचा ओघ दिसून येत नाही. (६) प्रस्तुत काव्यांत सीतात्यागाचा प्रसंग वर्णिला आहे. त्याच्यावर रघुवंशातील १४ व्या सर्गाची

* ही पहिली तीन प्रमाणे काव्यसंग्रहकारांनी दिलेली थोड्याशा संक्षेपाने येथे दाखल केली आहेत. पहा, काव्यसंग्रह ५३; मोरोपंतकृत स्फुट काव्ये भाग ३, पृ २४-२५. काव्यसंग्रहकारांनी एकंदर चार प्रमाणे दिली आहेत. त्यांचे अवशिष्ट प्रमाण, ' पंतांनी आपली बाकीची मोठी काव्ये इतर ओळखीच्या माणसांनी संगितल्यावरून लिहिलेली आहेत. तसे हे काव्य लिहिलेले नाही व यांत इतर कोणाचा उल्लेखही केलेला नाही. तेव्हा हे काव्य आपल्या कवित्वशक्तीचा प्रत्यय येण्यापूर्वी पंतांनी लिहिलेले दिसते. ' अशा स्वरूपाचे आहे. ते सधुष्किक व वाटल्यामुळे येथे दाखल केले नाही.

साट छाया पडले ही दिष्टते. कित्येक श्लोक तर अगदीं उचळ उचळ रघुवंशातील श्लोकांवरून उतरलेले का. सं. कारांनी दाखविले आहेत. उदाहरणार्थ अ० १ श्लोक २, १८; अ. ४ श्लो. ५१-६३; अ. ५ श्लो. ६, ९, १०, १८ हे रघुवंशाच्या १४ व्या सर्गातील त्या त्या वर्णनाशीं ताडून पहावे. शिवाय रघुच्या इतर सर्गांतील कल्पनांशीही या काव्यांतील वर्णनाचें साम्य आढळते. आतां रघुवंश शके १६७२ च्या मार्गशीर्षांत पंतांनीं लिहून घेतला; व त्याच वेळेस त्याचें सूक्ष्म वाचनही केले असले पाहिजे. रघुवंशातील कल्पना डोळ्यांपुढे ताज्या असतानाच कुशलवोपाख्यान हे काव्य लिहिलेले दिष्टते. अर्थात् १६७३-७४ हे साल या काव्याच्या रचनेचे ठरते.

६. पंतांनीं कुशलवचरित लिहिले त्या सुमारासच साररामायण किंवा त्याचा काही भाग तरी रचला असावा कीं काय असा संशय उत्पन्न होतो. असा संशय वाटण्याचें कारण येथेंच कीं नाना तऱ्हेच्या अपरिचित व श्रुतिदुःखद अशा वृत्तांची या काव्यांतही योजना केलेली असून रघुवंशातील तिसऱ्या व दहाव्या सर्गांतील वर्णनाची छटा यांतही कित्येक ठिकाणीं दिसून येते. (पहा. साररामायण, बालकांड, ६. १३, १५; ७. ११, १४, १५ इ०) तथापि इतर अनेक दृष्टींनीं विचार करतां साररामायणाचें स्थान हें नसून, १६८२-१६८८ या पुढें वर्णिलेल्या श्लोकरचनाकाळातीलच असावे असे वाटते. यास्तव तेथेच या रामायणासंबंधीं विशेष विवेचन केले आहे.

७. पन्हाळगडीं गुरुगडीं असतानाच पंतांनीं आपला ' ब्रह्मोत्तरखंड ' हा ग्रंथ लिहून पुरा केला असावा. हा ग्रंथ लिहिण्याला त्यांचा गुरुपुत्र व गुरुबंधु सदाशिव पाध्ये याने ' आज्ञा केली ' होती. सदाशिव पाध्येंनीं इतर ग्रंथ रचण्यास प्रेरणा केली ती ' निरोप पाठवून ' परोक्ष रीतिने केली असा उल्लेख सांपडतो. तसें या काव्यांत म्हटलेले नाहीं; उलट ' सधु सदाशिवसदनें आज्ञा केली ' असे पंतांचे शब्द आहेत. यावरून व ' गुरुपदरजःश्लुते माळे ' याही शब्दांवरून ब्रह्मोत्तरखंड गुरु व गुरुपुत्र यांच्या समक्ष पन्हाळगडींचे रचले गेले असे दिसते. शिवाय शके १६७८ च्या आश्विनामध्ये वाणीभूषण हळन्दाशास्त्रग्रंथ पंतांनीं स्वगृहीं पन्हाळगडीं लिहून घेतल्याचा उल्लेख केला आहे. यावरून १६७८ पर्यंत पंत गडावरच होते हे सिद्ध आहे. व ब्रह्मोत्तरखंडाचा काल १६७८ पुढे मुळीच नेता येण्याजोगा नसल्याने ते गडावरच

१९७५—१९७६ च्या सुमारास रचले गेले असे मानणे भाग येते. बाडिलांना भेटून १२ वर्षे होत आल्यामुळे पुढे शास्त्रोक्त भेटीचा प्रसंग येईल या भीतीने पंत १९७५ साली बारामतीस आले व तेथे आल्यावर शिरोपासक यजमानाची मर्जी आपल्या तरुण कविमित्रांना संपादन करावी म्हणून सदाशिव पाध्याने पंतांना पत्र-द्वारे ब्रह्मोत्तरखंड रचण्याविषयी प्रेरणा केली, असे जे पांगारकरांनी वर्णन केले आहे ते सर्व कल्पनामय दिसते. त्यास प्रत्यक्ष आधार तर काही नाहीच परंतु ते संभव्यनीयही दिसत नाही, हे बरील प्रमाणावरून लक्षात येईल. सदाशिव पाध्याने 'पत्र पाठवून पंतांस ब्रह्मोत्तर खंड लिहिण्यास विनंती केली' असे ते लिहितात तर मग पत्राचा थोडासा तरी उतारा का देत नाहीत? ब्रह्मोत्तरखंडाच्या रचनेचा प्रसंग कल्पनेने त्यांनी मोठा मनोरम वर्णन केला आहे. परंतु त्यात फारसा सत्यांश दिसत नाही. (मो. च. पृ. १९६).

पंतांनी ब्रह्मोत्तरखंड अगदी प्रारंभी रचले असावे हे सिद्ध करणे फारसे कठीण नाही. ब्रह्मोत्तरखंडाच्या उपसंहारात त्यांनी पुढीलप्रमाणे उद्गार काढले आहेत.

श्रीशिवकथा यथामति लिहिली हे रामनंदने बाळें । २२. ७५.

शिवकीर्तिग्रंथ ललित रचिला भावकरुनि आर्याही ।

करुणा करुनि सकृत् तरी वाचावा हा समूळ आर्याही ॥ ७८ ॥

विनवितसे साधूने आणिकहि देवुनि हाक विनवीन ।

कीं या आशी, 'शुचि हो सयस सेवुनि हा कवि मवीन' ॥ ८० ॥

पंत स्वतःचा 'रामनंदन बाळ' म्हणून उल्लेख करतात व 'कृपा करुन एकदां तरी हा ग्रंथ आर्यांनी वाचावा,' 'मी आज ही विनवणी करोत आहे व पुढेही आणि करीन; तरी या नवीन कवीला आशीर्वाद असावा' असे नम्र उद्गार काढतात. अल्पवयस्क विद्यार्थ्यास व होतकरू लेखकास खाजेशा अशा या उद्गारावरून पंतांचे हे पाहिलेच (अर्थात् कुशलवाढ्यानानंतरचे) काव्य असावे असे स्पष्ट दिसते. या काव्याची रचना सोपी व सरळ आहे. त्यात खरे तेज, कल्पना-बिलास व सहृदय अलंकारांची गदी बगैरे मोरोपंती आर्येचे विशेष फारसे दिसून येत नाहीत. यामुळे हे काव्य पंतांच्या प्राथमिक अवस्थेतीलच होय याविषयी संदेह रहात नाही.

८. ब्रह्मोत्तरखंड लिहून झाल्यानंतर किंबहुना तो लिहीत असतांनाच पंतांनी श्रीकृष्णविजयास सुरवात केली असावी असे वाटते. अर्थात् ही सर्व रचना

अजूनपर्यंत पन्हाळगडींच होत होती. नंतर १९७८ पासून १९८०-८१ पर्यंतच्या दोनतीन वर्षांत केव्हा तरी ते पन्हाळगड उर्फ पराशर क्षेत्र येथून निघून बारामतीस कायमचे वास्तव्य करण्याकरिता आले असे दिसते. शके १९७८ च्या भाद्रपद आश्विनमध्ये पंतांनी छंदःशास्त्र व वाणीभूषण स्वगृहीं म्हणजे पन्हाळगडीं लिहून घेतल्याचा उल्लेख आहे. पुढे १९८० मध्ये बारामतीत एक ग्रंथ लिहून घेतला असून १९८२ मध्येही बारामतीत पंचदशी लिहून समाप्त केल्याचा उल्लेख आहे. तथापि १९८२ मध्ये राघवपांडवीय काव्य 'पराशरक्षेत्रा' त लिहून घेतल्याचा उल्लेख मध्येच सापडतो यावरून बारामतीस आल्यावरही पंत पन्हाळ्यास मधून मधून ये जा करीत असत असे दिसते. या काळातल्या त्यांच्या ग्रंथरचनेकडे पाहता कृष्णविजय पूर्वार्ध त्यांनी शके १९७७ पासून १९८० पर्यंत लिहिला असावा, त्यानंतर प्रह्लादविजय तर त्यांनी शके १९८० पौष शु॥ ८ रोजी लिहून संगविल्याचा खुद्द स्वलिखित पौर्यांतच उल्लेख केला आहे. विनायक-माहात्म्य म्हणून पंतांचे एक गणेशजन्माच्या कथेवर लिहिलेले सुंदर प्रकरण आहे. त्यांत

कनककशिपुच्या भ्याले बहु पाहुनि घातका, परि समोर ।

प्रह्लाद न भी, हर्षे, फार घने चातकापरिघ मोर ॥

अशी सरतेशेवटची आर्या आहे. कथेशी काही संबंध नसताना केवळ अनादृतरीतीने यांत प्रह्लादाचा उल्लेख केला आहे यावरून हे प्रकरणही प्रह्लादविजयाच्या सुमारासच रचले असावे असे वाटते.

मदालसाचरित्र, हरिश्चंद्राख्यान व देवीमाहात्म्य उर्फ सप्तशती ही मार्कंडेय पुराणातील कथांच्या आधाराने लिहिलेलीं प्रकरणे पंतांनी बारामतीत येऊन स्थिरस्थावर झाल्यावर काही वर्षांनी लिहिलीं असावीत. म्हणजे यांचा रचनाकाल सुमारे १९८२-८३ इतक्या वेतांतला असावा. यापैकी मदालसाचरित्र 'श्रीमद्गुरुपुत्रांही आज्ञा केली निरोप पाठवुनी' म्हणून रचिले आहे. गुरुपुत्रांना निरोप पाठवावा लागला यावरून ते पंतांना समक्ष भेटण्याजोग्या स्थितीत नव्हते, अर्थात् पंत यावेळीं बारामतीचे कायमचे रहिवासी झाले होते असे स्पष्ट दिसते. बरील तीन्ही कथानके सोपी व सुंदर असून मदालसाचरित्र व हरिश्चंद्राख्यान ही तर काव्यदृष्ट्या फारच चांगलीं वठलीं आहेत. तथापि त्यांचा रचनाकाळ फारसा पुढे मात्र नेता येत नाही. कारण यांतील काव्य उच्च

दर्जांचे असले तरी ते मुळावा घेऊन रचलेले आहे. कल्पनेच्या भराच्या, घडा-डीची वर्णने व आर्थ्याचे तेजस्वीपणा यांत एकंदरीने फारसा दिसून येत नाही. ईशवाय अजूनपर्यंत भारत-रामायण-भागवतांत पंतांचे चित्त पूर्णपणे गुंगून गेले नसून इतर फुटकळ कथांचे वर्णन करण्याची प्रवृत्ति त्यांना होत असे असेही या काव्यावरून दिसते. यावरूनही या काव्याचा रचनाकाल पूर्ववर्त्यांतीलच असावा या अनुमानास बळकटी येते.

९. याप्रमाणे स्थूलमानाने १६७४ ते १६८३ पर्यंतच्या दहा वर्षांतील पंतांच्या काव्यरचनेचा आराखडा आहे. या अवकाशांत थोड्याशा श्लोकरचने-खेरीज कवून बाकी मुख्यतः गीति व आर्यागीति या छंदःशास्त्रोक्त मात्रा-वृत्ताना त्यांनीं हाताशी धरले होते. कृष्णविजय पूर्वार्ध व प्रकादविजय यांत आर्यागीतीला स्थान मिळाले होते तर ब्रह्मोत्तरखंड, मदालसाचरित्र, सप्तशती, हरिश्चंद्रावधान इ. काव्यांतून गीति प्रकट झालेली होती. पंतांच्या प्रवृत्तीचा विचार करता दुसरी एक गोष्ट येथे अवश्य नमूद करण्याजोगी आहे. या नवशिकेपणाच्या काळांतली एक कृष्णविजय खेरीज कवून बाकीची सर्व काव्ये स्कंद, मार्कंडेय, विष्णु वगैरे पुराणांतली आहेत; भारत, रामायण भागवतांतले कथानक एकही नाही. याच्या उलट पंतांची पुढची काव्यरचना पाहिली तर ती, एक तर अगदी स्वतंत्र, किंवा भारत, रामायण, भागवत यांवर आधारलेली अशी दिसते. आर्याकैकावलि, नामरसायन वगैरे भक्तिपर खंडकाव्ये, त्याचप्रमाणे अनेक देवतांची, क्षेत्रांची, नद्यांची स्तोत्रे व काश्यायात्रा प्रकरणे ही सर्व स्वतंत्र काव्यरचना पुढच्याच वयांत झाली अहे. परंतु स्कंद, मार्कंडेय इत्यादि अर्वांतर पुराणांवरची रचना पुढील वयांत नांवाला देखील सांपडत नाही. पंतांच्या प्रवृत्तीच्या दृष्टीने हा प्रकार लक्षांत ठेवण्याजोगा आहे. भागवतवाचनाचा दड परिणाम पंतांच्या मनावर पूर्ववर्त्यांचे होऊन त्यांचे हृदय जरी भक्तिरसपूर्ण बनून गेले होते तथापि भारत, रामायण, भागवत यांनी पूर्णपणे चित्त आकृष्ट होऊन दुसरीकडे पहाण्याची अगदी सोय नाही अशी त्यांची स्थिति अजून झाली नव्हती. कृष्णविजयाची जरी रचना चालली होती तरी त्याबरोबरच इतर पुराणांतील कथाभागांचाही ते आदर करीत होते. पुढे पुढे मात्र त्यांची दृष्टि केंद्रीभूत होऊन ती भारत, रामायण व भागवत या ग्रंथांवरच खिळून राहिली. श्रीकृष्ण-कथा व श्रीरामकथा यांच्या शिवाय त्यांना दुसरे काही गोड कागेनासे झाले.

१०. आम्ही या कालांत गणलेल्या काव्यांपैकी कृष्णविजयपूर्वांर्षाविषयींच काय तो विशेष वाद होण्याजोगा आहे; तेव्हा त्याविषयी जरा विस्ताराने विचार करूं. पंतांनी कृष्णविजय लिहिण्याला आपल्या ग्रंथरचनेच्या अगदी आरंभीच्या कालांत सुरुवात केली असली पाहिजे असे म्हणण्याला बरीचशी प्रमाणे आहेत.

(१) कृष्णविजयाच्या आरंभी ते म्हणतात. —

निजसुखराशि शुकाचा । बोल वदे किति मयूर हा शिशु काचा ? । १. ८.
पंतांनी आपल्यास येथे ' काचा शिशु ' म्हणजे कच्चा, अननुभवी मुलगा असे म्हटले आहे. हे उद्गार ब्रह्मोत्तरखंडातील ' रामनंदने वालें, ' ' कवि नवीन ' या उद्गारांशी अतिशय साम्य पावतात. पंतांनी आपल्यास दुसऱ्या कोणत्याही काव्यांत बाळ किंवा शिशु म्हणवून घेतले नाही, इतकेच नव्हे तर पुढे पुढे लिहिलेल्या काव्यांत आत्मविश्वासाचे व सात्विक अभिमानाचे उद्गार काढलेले वारंवार दिसून येतात. अर्थात् ब्रह्मोत्तरखंड लिहिले त्याच सुमारास कृष्णविजयासही सुरुवात झाली असावी असे या उद्गारावरून वाटते.

(२) दुसरे प्रमाण पंतांच्या अंतःकरणप्रवृत्तीचे होय. प्रह्लादविजयाच्या अंती पुढील गोड श्लोक आहेत.

हरिपादयुगस्मरणप्रवर्णे भगवज्जनदिव्यकथाश्रवणे ।

चतुरे रविके समय क्रमणे सुख अन्य नसेचि भवभ्रमणे ॥ ४. ४९ ॥

श्रीमद्विष्णुपुराणसागरसुधा प्रह्लादजीची कथा

साधुश्रोत्रेपथासि येउनि हरी संसाररोगव्यथा ।

केले सेवन यास्तव क्षणभरी आम्हां न माने प्रथा

हा काळव्यय चांगला इतरथा आयुष्य जाते वृथा ॥ ४. ५० ॥

हरिध्यानासक्त प्रकृतिविषयप्राप्तविकृती

कृती लक्ष्मीरामाकृतिभव मयूरेश सुकृती ।

तथा दे हे बाणी प्रभु कमळपाणी, बुधमनीं

असो पीयूषाची कहरि भवसंतापशमनी ॥ ४. ५१ ॥

या श्लोकांमध्ये पंतांनी आपला भगवद्गुणगानाचा संकल्प व आपल्या अंतःकरणाचा झालेला प्रेममय भाव वाचकांपुढे मोठ्या विश्वासाने प्रकट केला आहे. पंतांच्या या ' हरिध्यानासक्त ' झालेल्या व ' इतरथा आयुष्य जाते वृथा ' असे

* का. सं. प्रतीत ' पृथा ' असा पाठ आहे तो अशुद्ध दिसतो.

मानणा=या अंतःकरणवृत्तींत श्रीमद्भागवताच्या दृढावलोकनाचे प्रतिबिंब अगदी खडबड दिसते आहे. भागवत, विशेषतः दशमस्कंध, त्यांच्या वाचनांत येऊन त्यांतलीं तत्त्वे त्यांच्या मनांत भिनलीं नसलीं तर अशा तऱ्हेचे उद्गार त्यांच्या तोंडून निघणे अशक्य होते. ज्या ग्रंथातील तत्त्वांचे इतके दृढ अवलोकन होऊन तीं तत्त्वे त्यांच्या मनांत व आचरणांतही भिनून गेलीं होती त्या ग्रंथावर प्राकृत काव्य करण्यासही त्यांनीं पूर्वीच आरंभ केलेला असला पाहिजे असे ओघानेच अनुमान होते आणि पंतासारख्या सात्त्विक वृत्तीच्या रसिकास दशमस्कंधाची अलौकिक प्रेममयता तेव्हाच पटावी व त्याने दशमस्कंधावर टीका लिहिण्यास प्रारंभीच सुरवात करावी हे अगदी स्वाभाविक होय. असा कोणता कवि त्यांच्या वेळेपर्यंत मराठोंत झाला होता कीं ज्याने दशमावर व श्री-कृष्णलीलेवर यत्किंचिद्ही कविता लिहिली नव्हती ? कविजनानीं अखंड लूट करण्याचे ते प्रेमाचे, रसाचे व भक्तीचे भांडारच होते. तेव्हा गुह्यपुत्राच्या सांगण्यावरून ब्रह्मोत्तरखंडासारखीं काव्ये रचीत असतांना त्यांचे खरे लक्ष दशमस्कंधांत गुंनून राहिले असून त्यावर ते रचना करीत असावे हे अत्यंत संभवनीय दिसते. पूर्वीच्या भगवद्भक्तांनीं व कवींनीं घालून दिलेले उदाहरण त्यांच्यापुढे होतेंच. भगवद्गुणगानांत झालेला ' हा कालव्यय चांगला, इतरथा आयुष्य जाते वृथा ' असे स्पष्ट सांगत असतांना त्यांनीं स्वतः आयुष्याचीं तीन चार वर्षे वृथा घालविलीं असतां अशी क्षणभरही कल्पना करिना येत नाहीं. त्यांनीं याच कालांत लिहिलेलीं ब्रह्मोत्तरखंडादि काव्ये काहींशीं त्यांच्या भगवत्कथासेवनाच्या संकल्पांत अंतर्भूत होऊं शकतील हे खरे. तथापि तीं सर्व शिवकथापर आहेत; व मुख्य गोष्ट म्हणजे पंतांच्या काव्यरचनेची गति लक्षांत घेतली असतां तीं सर्व एक दीड वर्षांत आठपून जाण्याजोगीं आहेत. वर दिलेले प्रल्हादविजयातील श्लोक १६८० च्या अखेरचे आहेत. व पंतांनीं काव्यरचनेस सुरवात १६७४-७५ च्या सुमारास केली हे बहुधा सर्वमान्य आहे. तेव्हा या ५१६ वर्षांच्या अवकाशांतून वर्षे दीड वर्षांची वासळात लावली तरी तीन चार वर्षे पंतांनीं फुकट घालविल्याचा आरोप शिल्लक राहतो. तेव्हा या काळांत पंतांनीं कृष्णविजय पूर्वी लिहिला असला पाहिजे, या अनुमानासच सलट बळकटी येते. कृष्णविजय पूर्वीपांचे काठिन्य, व त्यातील दीर्घ यमकरचनेचे प्रयास हे लक्षांत घेतले असतां पंतांस तो रचण्यास दोन अडीच वर्षे सहज लागलीं

असतील व आणकीही किरकोळ काव्ये वदाचित या अवधीत त्यांनी रचली असतील.

(३) पंतांच्या सर्व काव्यग्रंथांत कृष्णविजय हा काही दृष्टींनी अगदीं अपूर्व व विलक्षण असा ग्रंथ आहे. पंतांचे इतर सर्व ग्रंथ, त्यांचे येवढे थोरले महा-भारत सुद्धा, अगदीं सुल्लिष्ट, बांधीव व एका घाटणीचे काव्य आहे असे स्पष्ट दिसते. ब्रह्मोत्तरखंड, भंत्ररामायण, भंत्रभागवत, हरिवंश इत्यादि त्यांचे ग्रंथही असेच अखंड, एका घोरणांत रचलेले आहेत. कृष्णविजय हे काव्य मात्र अशा तऱ्हेचे नाही. एकमेकांशीं अत्यंत विसदृश असे रचनेचे चार थर कृष्णविजयामध्ये दिसून येतात व ते सर्व एकाच कार्या, एकाच सपाट्यांत रचले गेले असावे असे मानणे जवळ जवळ अशक्य होते. पहिला थर म्हणजे कृष्णविजयाचा सर्व पूर्वार्ध होय. हा आर्यागीति वृत्तांत रचलेला असून तो फार क्लिष्ट, लांब लांब यमकांनीं खचलेला, दूरान्वय, अलंकारांची अवशस्त गर्दी वगैरे रसहानिकर दोषांनीं व्याप्त, असा आहे. त्यांतही प्रेमळरणा व सौंदर्य नाही असे नाही. पण ते बरील गोष्टींनीं बरेचसे आच्छादित झालेले आहे. दुसरा थर म्हणजे उत्तरार्धाचे आर्यागीति वृत्तांतच रचलेले ५० ते ५४ अध्याय होत. या अध्यायांत मागील एकुणपन्नास अध्यायांतील रचनासरणीचा मागमूस सुद्धा उरलेला नाही. येथे लांब लांब यमकांचा आग्रह अगदीं नाहीसा झालेला असून रचना सरळ, सोपी व साधी अशी उतरली आहे. यापुढील तिसरा थर म्हणजे अ० ५५ ते ७९ पर्यंतचा होय. हा सर्व अक्षर-गणवृत्तांत म्हणजे श्लोकांत रचलेला असून यांतील मुख्य वृत्त शार्दूलविक्रीडित हे आहे. हा भाग काव्यदृष्टीने फार उच्च दर्जाचा वठला असून यांतील वर्णन शैली सफाईदार व बौलदार अशी साधलेली आहे. यापुढील चौथा व शेवटचा भाग ८० ते ९० या अकरा अध्यायांचा होय. हा पंतांच्या नेहमीच्या आर्या उर्फ गीति वृत्तांत रचलेला असून अतिशयच बहारीचा वठला आहे. पंतांची काव्यशक्ति, सहृदयता व प्रेमळरणा परमोत्कर्षास गेलेला पद्मावयाचा असेल तर तो येथे उत्कृष्ट रीतीने दृष्टि पडेल. याच्यामध्ये गुण कोणकोणचे आहेत याचे सविस्तर वर्णन करतांच बेणार नाही. रसिकाना डोलावयास लावणा-या उत्तम काव्यांत जे गुण असावे लागतात ते सर्व यांत आहेत येवढेच फक्त सांगणे शक्य आहे.

तेव्हा अशा विसदृश गुणांचे निरनिराळे भाग असलेले कृष्णविजय काव्य एका कार्या, एका सपाट्यांत लिहिले गेले असेल असे मानणे अशक्य होते. आतां पंतांच्या

प्रह्लादविजयाची रचना सरळ, सोपी व दीर्घयमकरहित अशी आहे. तेव्हा पंतांनी प्रथम अतिसरळ व प्रसादयुक्त असा प्रह्लादविजय लिहिला व त्यानंतर अति-क्लिष्ट व दीर्घ यमकांनी युक्त असा कृष्णविजयाचा पूर्वार्ध (१-४९) लिहिला आणि मग प्रह्लादविजयाशी पुष्कळच साम्य पावणारे कृष्णविजयाचे ५० ते ५४ अध्याय लिहिले अशी कल्पना ग्रंथकाराच्या लेखनशैलीची परिणति कस-कशी होत जाते याचे मार्मिक ज्ञान असणाऱ्या कोणाही विवेचकास करावीशी वाटणार नाही. कोणाही ग्रंथकाराची परिणति काठिनतेकडून सुगमतेकडे व कृत्रिमतेपासून सहजसाध्य सौंदर्याकडे होत असते असा साधारण अनुभव आहे. तेव्हा पंतांनी प्रथम आर्यागीतीमध्ये कृष्णविजयास सुरुवात केली व त्याचा पूर्वार्ध रचून संपाविल्यानंतर प्रह्लादविजय लिहिला असे मानणे जास्त सयुक्तिक दिसते. व वर दिलेल्या प्रमाणावरूनही तेच सिद्ध होत आहे. पंतांनी प्रथम शके १६७७-७८ च्या सुमारास कृष्णविजय लिहिण्यास सुरुवात केली असावी व १६८० च्या सुमारास त्याचा पूर्वार्ध लिहून पुरा केला असावा. हा पूर्वार्ध जरा जास्त क्लिष्ट झाला असे त्यास त्या वेळेस दिसून आले असाच म्हणून ही क्लिष्टता, व क्लिष्टतेला कारण होणारे दीर्घ यमके, अलंकारांची गर्दी, कृत्रिम रचना वगैरे विशेष सोडून देऊन आर्यागीतीमध्ये सरळ, बालशोध रचना आपल्यास साधते की नाही हे आजमावण्याकरिता त्यांनी प्रह्लादविजय १६८० मध्ये लिहून पाहिला असावा. प्रह्लादविजय हे अगदी लहान म्हणजे २४० आर्यागीतींचे सुशोध व सामान्यतः चांगल्यापैकी काव्य आहे. प्रह्लादविजय लिहून बराच काळ लोटल्यानंतर पंतांनी कृष्णविजयाच्या उत्तरार्धास सुरुवात केली असावी व ५०-५४ हे आर्यागीतींतिल अध्याय लिहिले असावेत असे पुढे दाखविलेच आहे. (परिच्छेद १२२६).

(४) पंतकाव्यांच्या वृत्तरचनेकडेही आपणास यावेळी थोडेसे लक्ष पुरविले पाहिजे. कृष्णविजयाच्या निरनिराळ्या विभागांचे रचनाकाल ठरविण्याला त्याचा बराच उपयोग होण्याजोगा आहे. व एकंदरीने पंतांच्या सर्व काव्यांचे रचनाकाळ आजमावण्यास देखील त्यांची वृत्ते हे एक गमक उपयोगी पडणार आहे. पंतांनी नानाविध वृत्तांत विपुल काव्यरचना केली आहे. ते आपल्या स्फूर्तप्रमाणे, स्वतःच्या नैसर्गिक प्रवृत्तीस अनुसरून कविता करीत असत. अमक्या अमक्या वृत्तांत अमक्या नमुन्याप्रमाणेच वाङ्मयरचना केली पाहिजे असा निर्विषय त्यांच्या कार्त्तिक जंभूता. व त्यांनी स्वतः असा तऱ्हेचा कोणताही निर्विषय मानका असल्याचे दिसत

नाहीं. संस्कृत साहित्यशास्त्रकारांचे काव्यरचनेसंबंधाचे नियम व संस्कृत काव्यांत सर्वेभाम्य असलेल्या रुढि यांना त्यांनी धाव्यावर बसविले आहे. त्यांनी आपली काही काव्ये आपले आप्त, मित्र, यजमान इत्यादिकांच्या सूचनेवरून लिहिलीं असल्याचे दिसते हे खरे. तथापि या सूचनांचा आदर, त्यांनी सांगितलेल्या कथानकावर काव्य करण्यापुरताच पंतांनी केला. काव्याची अंतर्गत रचना, त्यांतिल वृत्ते इत्यादिकांच्या बाबतीत ते स्वतःच्या मनःप्रवृत्तीस अनुसरूनच वागले हे त्यांच्या काव्यावरूनच उघड दिसते. अशी स्थिति असल्यामुळे त्यांच्या वृत्तरचनेवरून स्वभावतः जी अनुमाने निघतील ती इतर उपलब्ध प्रमाणांची विकट नसल्यास बरीच विश्वसनीय ठरण्याचा संभव आहे. अशा अनुमानांपैकी एक व्यापक अनुमान म्हणजे सारख्या वृत्तांतील काव्ये त्यांनी एकाच काळखंडात लिहिलीं असावीत हे होय. एका प्रकारच्या वृत्तरचनेशी कवीचे तादात्म्य झाले म्हणजे त्याच वृत्तांत सारखी रचना करीत जाणे त्याला सुलभ वाटेक व त्या काळांत त्याची काव्यरचना सर्वेस्वीं त्याच वृत्तांत होईल. मानवी प्रकृतीत सब-ईचा जोर केवढा असतो याचा विचार केल्यास बरीक अनुमानाची सत्यता तेव्हाच पटेल. कृष्णविजय अ. ५५-७९ यांतील श्लोकबद्ध रचना पंतांनी ज्या काळांत केली त्याच काळांत त्यांनी आपली इतर श्लोकबद्ध प्रकरणेही रचलीं असावीं असे सामान्यतः म्हणण्यास हरकत नाहीं. शिवाय कृष्णविजयाचा आर्या-गातिवृत्तात्मक भाग प्रल्हादविजयाच्या आगेमागे केव्हा तरी रचला असला पाहिजे हा तर्कही अंशतः वृत्तसाम्यावरूनच बसविलेला होय. आणखीही काहीं गोष्टी त्यांच्या वृत्तरचनेच्या इतिहासावरून कळून येतात हे पुढील विवेचनावरून दिसून येईलच.

पंतांच्या इतकी नानाविध वृत्तांत रचना केलेला कवि आजपर्यंत कोणीही झालेला नाहीं. खुद्द मराठीची ओवी व अभंग हीं परंपरागत वृत्ते, संस्कृत छंदः-काव्यांत सांगितलेलीं बहुतेक सर्व अक्षरगणवृत्ते व मात्रावृत्ते, दोहा हे हिंदुस्थानी वृत्त व साकी, सवाई, घनाक्षरी वगैरे देशी छंद, गझल इ० फारशी चाली, या सर्वांत पंतांनी रचना केली आहे. आपल्या विद्यार्थिदशेच्या शेवटीं लिहिलेले कृष्णवाक्यान हेच त्यांचे पहिले काव्य होय असे बर प्रतिपादन केलेच आहे. कदाच मुलाका ज्याप्रमाणे एकादी चमत्कारिक वस्तु सांपडली कीं ती ज्याकाळ

त्याला दाखविल्याशिवाय 'चैन पडत नाही' त्याचप्रमाणे पंतांनी आपल्या नवसंघ-
दित छंदःशास्त्राच्या ज्ञानाचे प्रदर्शन या काव्यांत मांडले आहे. इतर अनेक
वृत्तांबरोबरच छंदःशास्त्रोक्त पांचही प्रकारच्या आर्यावृत्तांचीही या काव्यांत
पंतांनी योजना केली आहे; (पहा, पूर्वार्ध पृ. १४१). हे काव्य लिहिल्यावर
पुढील काव्ये लिहण्याचा प्रसंग आला तेव्हा त्यांच्या विचक्षण बुद्धीस दिसून
आले की मात्रावृत्ते उर्क आर्या या विपुल व शीघ्र रचनेस जशा उपयुक्त होण्या-
जोग्या आहेत तसे श्लोक उपयोगी पडण्याजोगे नाहीत. पांची आर्यावृत्तांमध्ये
देखील दोन्ही अर्धे सारखी असलेली गीति व आर्यागीति हीं वृत्ते यमकरचनेस
विशेष अनुकूल असल्यामुळे त्यांना जास्त पसंत पडली. एक अर्ध लांब व दुसरे
त्याच्या मानाने आखूड असल्यास त्यांत यमकरचना चांगली साधणार नाही व
शोभणारही नाही. तेव्हा गीति व आर्यागीति या दोहोंत त्यांनी यापुढे रचन
करण्याचा संकल्प केला. कृष्णविजय अ० १-५४ व प्रह्लादविजय हा काव्ये
आर्यागीतिंत रचली गेली आणि ब्रह्मोत्तर खंड, सप्तशती, हरिश्चंद्राख्यान, मदाल-
साख्यान इ० काव्ये गीतिवृत्तांत तयार झाली. गीति व आर्यागीति या दोघांची
ही स्पर्धा उपयुक्त सर्व काव्ये रचून होईपर्यंत म्हणजे १६८२-८३ पर्यंत चालली
असावी. पुढे आर्यागीति या झटापटींत मागे पडली व गीतीनेच पंतांच्या मनावर
पूर्वपणे पगडा बसवला. यानंतर ' आर्यागीतिमुक्तामाला ' नामक एका क्हानशा
रामायणाशिवाय पंतांनी त्या वृत्तांत कोणचीही रचना केली नाही. तेव्हा या वृत्त-
रचनेच्या इतिहासावरूनही कृष्णविजयपूर्वार्ध पंतांनी अगदी प्रारंभी लिहिल्या
असावा असेच दिसून येते.

११. तेव्हा (१) कृष्णविजयाच्या आरंभी ' काचा शिशु ' (कचा पोर)
म्हणून स्वतःचा केलेला उल्लेख, (२) प्रह्लादविजयातील उल्लेखावरून १६८०
पूर्वीच हरिश्चंद्रासक्त व मगबद्गुणगानाव्यतिरिक्त गेलेला काळ व्यर्थ मानणारी
अशी पंतांची दिसून येणारी मनोवृत्ति; (३) कृष्णविजयाच्या रचनेचे चार
विभाग व त्यांपैकी अ० १-४९ हा विभाग प्रह्लादविजयाच्या पूर्वार्ध लिहिल्या
असल्या पाहिजे असे त्याच्या रचनासौजीवरून निघणारे अनुमान; व (४)
पंतांच्या वृत्तरचनेच्या इतिहासांत आर्यागीतीचे प्रारंभीच दिसून येणारे स्थान;—
या चार प्रमाणावरून कृष्णविजयाचा पूर्वार्ध प्रह्लादविजयाच्या अगोदर रचून
झालेला असल्या पाहिजे असे जवळ जवळ निश्चयाने म्हणता येते.

[२]

१२. कृष्णविजयपूर्वांघाच्या शेवटी पुढे दिल्याप्रमाणे ग्रंथसमाप्तिदर्शक उल्लेख आहे.

रामकृष्णचरणीं समर्पित, ग्रंथ हो रसिकचित्त तर्पित ।
न प्रमादभवदोष राहवू, सत्प्रभोदनयनोद वाहवू ॥
समाप्तध्यायं श्रीमत्कृष्णविजयः । श्रीरामकृष्णार्पणमस्तु ।
श्रीराम जयराम जयजयराम ॥
कायेन वाचा मनसेन्द्रियैर्वा बुध्यात्मनावानुसृतस्वभावात् ।
करोमि यद्यत्सकलं परस्मै नारायणायेति समर्पयामि ॥
शुभं भवतु । श्रीरामचंद्रः शरणं श्रीरस्तु ॥

(कृ. वि. पराङ्करी आवृत्ति पु. १८३)

कोणत्याही ग्रंथाच्या शेवटी केला तरच कोमेल असा ग्रंथसमाप्तीचा व समर्पणाचा उल्लेख येथे पंतांनी केला आहे. त्यांनी आपल्या इतर कोणत्याही ग्रंथांत केवळ ग्रंथाचा एकादा भाग समाप्त झाला म्हणून अशा तऱ्हेचा मजकूर कोठेही लिहिलेला नाही. येथे मात्र 'समाप्तध्यायं श्रीमत्कृष्णविजयः ।' असे ते स्पष्टच म्हणतात. एकादा ग्रंथ काय किंवा इतर कोणतेही कर्म काय, ते संपूर्ण झाले म्हणजेच कृष्णार्पण होऊन 'कायेन वाचा' ब्हावयाचे असते, हा परिपाठ सर्व आर्यवर्मीयांना परिचित असाच आहे. यावरून अर्थात हे उघड दिसते की दशमस्कंधाचे १-४९ अध्याय मराठीत उतरल्यावर 'सज्जनप्रार्थना' रूप उपसंहार लिहून तेथेच पंतांनी प्रथम ग्रंथसमाप्ति केली होती. या सज्जनप्रार्थनेत त्यांनी—

अमय दिवले आहे, वाहे शुचिप्रतिभाझरा

असे म्हटले आहे. यावरून हाच ग्रंथ पुढे चालविण्याचा त्यांचा त्यावेळी हेतू होता असेच काही अनुमान निघत नाही. कारण शुचिप्रतिभेचा झरा प्रस्तुत ग्रंथ संपूर्ण झाला तरी इतर ग्रंथ रचताना त्यांना उपयोगी पडणारा होताच. तेव्हा याचे १९८० साली त्यांनी दशमाचे ४९ अध्याय लिहून तेथेच ग्रंथ पुरा केला होता ही गोष्ट निश्चित होय. हा पुरा केलेला ४९ अध्यायी ग्रंथ बराच काळपर्यंत तसाच राहिला असावा. हा ग्रंथ आपण पूर्ण केलेला आहे अशी पंतांची भावना बराच वेळ कायम राहिली असली पाहिजे. नाहीतर त्यांनी उपसंहारादाखळ

किहिकेली सज्जनप्रार्थना व कृष्णार्पणाचा उल्लेख मोहून लगेच पुढील अध्यायांस प्रारंभ केला असता.

तेव्हा कृष्णविजयपूर्वार्ध लिहून झाल्यानंतर नव्याच अवकाशाने म्हणजे ३१४ वर्षांनी उत्तरार्ध रचण्याचे काम पंतांनी हाती घेतले असावे. साहजिकपणेच, पूर्वीचे ४९ अध्याय ज्या वृत्तांत रचलेले होते त्याच वृत्तांत त्यांनी पुढील रचनेस प्रारंभ केला. पण याप्रमाणे पूर्वीच्याच आर्यागीति वृत्तांत ५ अध्याय रचल्यानंतर त्यांना त्या बोजब वृत्ताचा कंटाळा आला. ते वृत्त म्हटले असता कानाळा गोड लागत नाही, हीही गोष्ट त्यांच्या लक्षांत आली असावी. तेव्हा ते वृत्त सोडून त्यावेळी त्यांच्या मनांत विशेष भरलेल्या शार्दूलविक्रीडितादि श्लोकवृत्तांत त्यांनी ५५ व्या अध्यायापासून पुढे रचना करण्यास सुरवात केली. अर्थात् ही ५५ व्या अध्यायापासूनची श्लोकबद्ध रचना ५४ व्या अध्यायानंतर लागोपाठ सुरू झाली. ५४ व ५५ या अध्यायांमध्ये काही खंड पडला नाही, हे पोथीतील दिसून येणाऱ्या विशेषावरून मागे दर्शविलेच आहे. (पहा पृ. १५७).

१३. कृष्णविजयाचे ५५ ते ७९ हे विविधश्लोकबद्ध अध्याय ज्या काळांत पंतांनी रचून पुरे केले तोच पंतांच्या श्लोकबद्ध रचनेचा कालखंड होय. भक्तभूषण, सुदामचरित्र, भृगुचरित्र, कृष्णमाहात्म्य इत्यादि अनेक श्लोकबद्ध प्रकरणे, निदक-पंचक, बाल व अयोध्या येवढी दोनच कांडे रचून अपूर्ण राहिलेले साररामायण उर्फ वृत्तरत्नमयरामायण व पांगारकरांनी अगदी प्रारंभीच्या काव्यांत ढकललेले मत्स्यपुराणाने ही सर्व काव्ये याच काळांतलीं होत. वृत्तरचनेच्या, भाषाधरणीच्या वगैरे साम्यावरून ही काव्ये एकाच कालखंडांतलीं होत असे ठरते. हा काल शके १६८३ ते १६८८ पर्यंतचा, म्हणजे काव्यरचनेच्या दृष्टीने पूर्वावस्थेचा व उमेदवारीचाच; परंतु सांसारिक आयुष्यक्रमाच्या दृष्टीने पंतांच्या प्रौढ वयाचा व संसार-सुखाच्या मध्याढीचा काल होय. याच काळातील त्यांच्या काव्यामध्ये पत्नीप्रेम, मित्रप्रेम, अतिथिसत्कार वगैरे गृहस्थाश्रमास शोभविणारे गुण उत्कर्षास गेलेले दृष्टीस पडतात; आणि याच काळातील त्यांची श्लोकरचनाही प्रौढ, भरदार व पुष्ट अशी झाली आहे. या काळातील सर्वच काव्ये काव्यगुणांत एका तोलाचीं आहेत असे नाही. कृष्णविजय, भक्तभूषण इ. कांहीं उत्कृष्ट आहेत, तर भृगुचरित्रादि कांहीं सामान्य आहेत. काव्ये एकाच काळांत रचलेलीं असलीं, त्यांची वृत्ते

सारखी असली म्हणजे काव्यसौंदर्यातही ती सारखीच ठरतील असे नाही. माथ्या सलट काव्यगुणांत एकाच तोंडाची काव्ये असली म्हणजे ती एकाच काळी रचली असली पाहिजेत असेही म्हणता येणार नाही. नाही तर ब्रह्मोत्तरखंड व हरिविजय ही दोन्ही सामान्य दर्जाची काव्ये एकाच वेळी रचली असे म्हणण्याचा प्रसंग येईल. रचनेचे सौंदर्य व काव्यमाधुरी ही तात्कालिक स्फूर्तीवर बहुतांशी अवलंबून असते. एकाच काव्यांत एक पद्य उत्कृष्ट असेल तर त्याच्याच पुढचे दुसरे पद्य अगदी नीरस असल्याचे आढळून येईल. पसो.

१४: येथे साररामायण उर्फ वृत्तरत्नमयारामायण व त्रुटितरामायण या दोन रामायणांविषयी थोडासा खुलासा करणे उचित होईल. पंतराचित रामायणसमूहात किंबहुना पंताच्या अखिल काव्यसंग्रहात ही दोन काव्ये कांहीं दृष्टींनी अपूर्व आहेत. एकतर ही दोन्ही रामायणे अपूर्ण आहेत, नुसती अपूर्ण आहेत इतकेच नव्हे तर कवीने बुद्ध्याहून अपुरी ठेवलेली अशी आहेत. पंतांनी असा प्रकार आपल्या दुसऱ्या कोणत्याही काव्याचा केलेला आढळत नाही. एका कृष्णविजयाखेरीज त्यांची सर्व काव्ये एकदोरणी व एका घाटणीची आहेत; व कृष्णविजयाच्या रचनेत कित्येक प्रसंगी खंड पडला असला व भिन्न वृत्तांकांचा अवलंब करावा लागला असला तरी ते काव्य तडीस नेऊन सोडल्याखेरीज ते राहिले नाहीत. परंतु उपर्युक्त दोन रामायणांच्या बाबतीत मात्र त्यांनी कधी न केलेला प्रकार केला आहे. साररामायण अयोध्याकांडाच्या अखेरीपर्यंत लिहून पत्राच्या मध्यावरच सर्ग पुरा करून तेथे स्वहस्ताने ग्रंथसंख्याही त्यांनी लिहून ठेविली आहे. यावरून ते काव्य येथेच अर्धवट स्थितीत मुद्दाम होऊन त्यांनी पूर्ण केले असे उघड दिसते. त्रुटित रामायणाची फक्त पांचवच पत्रे उपलब्ध आहेत. त्याच्या पांचव्या पत्रावर शेवटपर्यंत मजकूर लिहिलेला आहे; तथापि त्या रामायणास त्यांनी स्वतः नावही दिलेले नाही व साररामायणातील कित्येक श्लोक या रामायणात तसेच त्या तसेच पुनः उद्धृत केलेले आहेत, यावरून हे रामायणही त्यांनी शेवटास लावले असावे असे वाटत नाही. एका काव्यातले कित्येक श्लोक दुसऱ्या काव्यात उतरणे हा देखील प्रकार पंतांनी मोठा अजबच केला आहे. असे त्यांनी दुसऱ्या कोठेही केले असल्याचे दृष्टांतपत्तीस येत नाही.

साररामायण सर्व श्लोकबद्ध असून संस्कृत महाकाव्यांची घाटणी त्यांत पुष्कळशी

खचललेली आहे. म्हणजे संस्कृत काव्यांतली सर्गरचना पंतांनी अवलंबिलेली असून सर्गीतके सर्व श्लोक एकाच वृत्तांत रचून समाप्तीचा श्लोक तेवढा भिन्न वृत्तांत चालावयाचा या प्रकाराचेही अनुकरण केले आहे. तथापि सर्ग अगदी लहान म्हणजे १५।२० श्लोकांचे केले असून असे सर्ग बालकांसाठी २१ व अयोध्या कांडांत ११ इतके आहेत. हे रामायण सार्धे, प्रेमळ व प्रसाद-युक्त असले व काव्याच्या दृष्टीने चांगल्यापैकी असले तरी अगदी उत्कृष्टांत गणना करण्याजोगे नाही. रामायणाची कथा सरळ, सुरेख रीतीने यांत सांगितली आहे येवढेच. या काव्याचा मोठा विशेष म्हणजे त्यांतील अद्भुत वृत्तवैविध्य होय. पिंगलमुनिप्रणीत छंदःशास्त्रातील व वृत्तरत्नाकारांतील अप्रसिद्ध, कोना-कोप-यांतलीं वृत्ते काढून त्यांत रचना करावयाची असा चंग बांधूनच हे काव्य पंतांनी लिहिले की काय असे वाटल्याखेरीज रहात नाही. बालकाण्डाच्या १९, २० व २१ या सर्गीत अनुक्रमे वैतालीय, मात्रासमक व सममात्रक असे मात्रा-वृत्तांचे तीन भेद प्रथित केले असून या तिहींतले सर्व पोटभेद एकेका पद्यांत उदाहरणादाखल रचून दाखविले आहेत. १ वैतालीय, औपच्छंदसिक, आपा-तलिका, दक्षिणांतिका, उदीच्यवृत्ति, प्राच्यवृत्ति, प्रवृत्तक, अपरांतिका, चा-हासिनी; २ अचलधृति, मात्रासमक, विश्लोक, वानवासिका, चित्रा, उपाचित्रा, पादाकुलक; ३ शिखा, खजा, अनङ्गकोडा, अतिशचिरा; याप्रमाणे या तीन सर्गीतील वृत्तांची यादी असून ती वृत्तरत्नाकारांतील 'वैतालीय', 'मात्रा-समक' वगैरे प्रकरणांत वर्णिलेल्या वृत्तभेदांस तंतोतंत अनुसरून आहे. वैतालीय, मात्रासमक ही नावे बहुश्रुत मराठी वाचकांच्या कानावरूनही कधी गेली नसतील; व वर दाखल केलेले त्यांचे पोटभेद तर छंदःशास्त्राचे शुद्ध अध्ययन न केलेल्या चांगल्या संस्कृतज्ञांसही माहीत असणे संभवनीय दिसत नाही. अर्थाच अत्यंत अप्रसिद्ध व विचित्र छंदःशास्त्रोक्त वृत्ते या काव्यांत सर्वत्र उपयोजिलीं असून ४६५ पद्यसंख्या असलेल्या या काव्यांत वरील पोटभेदांसकट एकंदर ६७ वृत्ते उपयोगांत आणिलीं आहेत, असे गणना करता दिसून येते.

वृत्तरचनेच्या बाबतीत प्रस्तुत काव्यास किती कृत्रिमता आलेली आहे, याची बोडीची तरी कल्पना यावी म्हणून हा वर विस्तार केला आहे. छंदःशास्त्र-ज्ञानाचे बेसुमार प्रदर्शन करण्याच्या या प्रवृत्तीवरून पंतांनी हे आपल्या पूर्व वयांत श्लोकरचनेच्या काळांतच, म्हणजे १६८३-१६८८ या अवकाशांत लिहिले

असावे असे वाटते. पंतांची नेहमीची काव्यरचना अप्रतिहत वेगवान व धो धो बाह्यगारी अशी आहे. अशा नैसर्गिक प्रवृत्तीस जागोजाग बंधन करणारे छोटे छोटे सर्ग व अप्रसिद्ध अशा वृत्तांतली कृत्रिम रचना यांचा पंतांस लवकरच कंटाळा आला असावा. म्हणून त्यांनी हे काव्य मध्येच अपुरे ठेवले असावे. पुढे लवकरच आर्येकडे त्यांची प्रवृत्ति होऊन आर्यावृत्तांत मंत्ररामायण रचण्याची त्यांना स्फूर्ति झाली; तेव्हा हे 'वृत्तरत्नमय' रामायण आर्यारचनेच्या एक-सारख्या फोफावत जाणाऱ्या प्रवाहापुढे कृत्रिम प्लवलाप्रमाणे तिरस्कृत होऊन कायमचे कोपऱ्यात दडून बसले असावे. पंतांनी इतरांस त्याची प्रत करून घेऊन देता बुद्धिपुरःसर ते अप्रसिद्धच ठेवले असावे व अष्टोत्तरशत रामायणांत त्याची गणनाही केली नसावी असे वाटते. नाही तर हे पूर्ववर्थातील असून व काव्यदृष्ट्या बरे वढले असून त्याच्या प्रती इतरत्र उपलब्ध झाल्याखेरीज राहत्या ना. मंत्ररामायण उत्तम तऱ्हेने रचून पंतांनी पूर्ण केले; त्याच्या गुणां-मुळे त्याचा प्रसारही होऊन सर्वत्र बोलवाला झाला; व त्यानंतर पंतांनी महा-भारताचे प्रचंड कार्य अंगावर घेतले. तेव्हा अपुरे राहिलेले साररामायण निचारं पंतांच्या दसरांत तथेच पडून राहिले असे दिसते. पांगारकरांनी याचा शोध लावला तोपर्यंत हे अज्ञात होते व पराडकरांची पंतकाव्यांची आवृत्ति प्रसिद्ध होईपर्यंत अप्रसिद्धच होते. याच्या पार्श्वील पंतांचे अक्षर पूर्वकालीन आहे; शिवाय वर वर्णिलेले वृत्तरचनेचे कृत्रिम प्रकार कवीने केले आहेत यावरून हे पंतांनी पूर्ववर्थातच रचलेले होते याविषयी शंका रहात नाही.

बरील विवेचनावरून पांगारकरांनी आपल्या पुस्तकांत या रामायणाविषयी जे उद्गार काढले आहेत (मो. च. पृ. ४७८-७९) ते किती अत्युक्तिपूर्ण आहेत याची साक्ष पटेल. ' हे संपूर्ण सांपडल्यास पंतांच्या १०८ रामायणांत यासच पहिले स्थान द्यावे लागेल, इतकेच काय पण पंतांची केकावलि जशी जगन्मान्य होऊन बसली आहे तसेच हे 'छंदोरामायण' ही जगन्मान्य होऊन बसल्याखेरीज राहणार नाही. पंतांच्या कवित्वाचा उत्कर्ष जसा केकावलीत झाला आहे तसा तो या छंदोरामायणांतही झाला आहे. १०८ रामायणांपैकी हे शेवटचे रामायण असावे. व यानंतर पंतांनी केकावलीकडेच आपले चित्त वळविले असावे. ' असे पांगारकरांचे एकंदरीने म्हणणे आहे ! केकावलीत योजिलेले सुप्रसिद्ध कृतीवृत्त याचा या साररामायणांत मागमूसही नाही. व त्यातील कल्पनावन-

रुक्मि, निरुत्तर कोटिकम, भव्यता, यांचाही या रामायणात कारसा पत्ता लागत नाही हे येथे वाचकांनी लक्षात ठेवावे ! असो.

‘त्रुटित’ रामायणाविषयी निश्चित किंवा निदान संभवनीय असे काहींच विधान करिता येत नाही.

[३]

१५. यापुढील तिसरा कालखंड १६८८ ते १६९४ पर्यंतचा सहा वर्षांचा होय. या कालातील रचनेचा मुख्य विशेष म्हणजे आर्यावृत्ताचे पूर्णपणे प्रस्थापित झालेले प्राबल्य हा होय. पंतांनी आपल्या लाडक्या आर्यावृत्ताला पुनः हाताशी घेतले व यानंतर पुनः केव्हाही त्यांनी आर्यांचा यत्किचितही अन्हेर केला नाही. या काळाच्या प्रारंभीच बहुधा पंतांनी सीतागीत, सावित्रीगीत व रुक्मिणीगीत ही रचलीं असावीत, असे त्यांच्या रचनाशैलीवरून वाटते. तथापि या कालातील मुख्य रचना म्हणजे कृष्णविजय अ. ८०-९०, मंत्ररामायण (मराठी), आर्या-मुक्तामाला, आर्याकेकावलि, नाममाहात्म्य (नामार्था), संशयरत्नावलि, नामधुषाचषक, नामरसायन इत्यादि सुंदर परमेश्वरस्तोत्रे व भीष्मभक्तिभाग्य, नारदाभ्युदय, अवतारमाला इत्यादि अतिशय प्रेमळ व मोहक भागवती स्तोत्रे ही होय. या सर्व रचनेत प्रेमळपणाची, भक्तिरसाची कमाळ झालेली दिसून येते व आर्याप्रथनकौशल्यही उत्कर्षास पोचलेले आढळते.

आतां वर उल्लेखिलेलीं सर्व काव्ये अजमासे १६८८-१६९४ याच कालात झालीं असावीं असे जे वर म्हटले आहे ते केवळ ह्म करेसो कायदा या न्यायाने म्हटलेले नाही. बऱ्याचशा प्रमाणावरून हाच रचनाकाल जास्त संभवनीय दिसतो म्हणून तसे वर प्रतिपादन केले आहे. या कालातील मुख्य काव्य म्हणजे मंत्र-रामायण होय, व त्याच्याच रचनाकालाविषयी विशेष वाद होण्याजोगा आहे. कृष्णविजय बहुतेक रचून झाल्यानंतर त्याचे शेवटचे आर्योचित ८० ते ९० अध्याय रचिले जात असतांना मंत्ररामायण रचून तयार झाले असे उपलब्ध प्रमाणांचा साधकवाचक दृष्टींनीं विचार केला असतां दिसून येते. कृष्णविजयाचे ८० ते ९० अध्याय, मंत्ररामायण आणि वर उल्लेखिलेलीं अनेक लहान लहान प्रकरणे एकाच कालखंडात रचून तयार झालीं. मग यापैकीं मंत्ररामायण अगोदर रचून मग कृष्णविजय (८०-९०) लिहिलेला असो किंवा पूर्वीपासून रचीत आणलेला कृष्णविजय अगोदर संपवून मगच मंत्ररामायणास आरंभ केलेला असो

किंवा कृष्णविजय (८०-९०) व मंत्ररामायण हीं एकाच वेळीं जोडीने लिहिलीं गेलीं असोत.

१६. मंत्ररामायण हे कृष्णविजयास प्रारंभ करण्याच्याही अगोदर, ' ग्रंथ-कर्तृत्वाचा पहिला भर ' संपल्याबरोबर पंतांनीं लिहिलेले मोठे सुप्रसिद्ध काव्य होय असे पांगारकरांचे मत आहे, व त्यास अनुसरून त्यांनीं आपले मंत्ररामायणाबरील प्रकरण ' ग्रंथकर्तृत्वाचा पहिला भर ' या प्रकरणानंतर व कृष्णविजयाबरील प्रकरणाच्या अगोदर लिहिले आहे. परंतु हे आपले मत त्यांनीं प्रमाणांसह प्रतिपादन केलेले कोठेही दिसत नाही. त्यांच्या ग्रंथांत पसरलेल्या उल्लेखांचा मागोबा घेतला असता दोन प्रमाणांवर त्यांची निस्त असल्याचें दिसते. पहिले प्रमाण : ' पुराणांतील लहान मोठ्या कथा मराठीत आणण्याचा प्रयत्न सफळ होतो असे पाहून पंतांनीं मोठी उडी घेण्याचा विचार केला, व त्यांची पहिली उडी त्यांच्या उपास्य देवतेच्या कथानकावर पडली. व त्यांचे मंत्ररामायण जन्मास आले. ' (मो. च. पृ. १३३) असे त्यांनीं कथन केले आहे. म्हणजे पंत हे श्रीरामाचे उपासक असल्याकारणाने त्यांनीं रामाचे चरित्रच प्रथम काव्यरूपाने मराठीत उतरले असा पांगारकरांच्या म्हणण्याचा आशय आहे. पण हे प्रमाण अगदींच निव्वेल आहे असे थोडा विचार केला असता दिसून येईल.

पंत हे रामोपासक होते हे सुप्रसिद्धच आहे. परंतु ही रामोपासना त्यांस केव्हीपासून लागली ही गोष्ट अगदीं अनिश्चित आहे. त्यांची रामोपासना कुळपरंपरागत खास नव्हती. कारण त्यांचे कुलदैवत रामचंद्र हे नमुन सोनारीचा भैरवदेव हे होय असे पांगारकरांच्या चरित्रावरूनच कळून येते. (मो. च. पृ. १). त्यांनीं रामाची उपासना आपले गुरु केशव पाध्ये यांच्या उदाहरणावरून उचलली असावी असा एक पांगारकरांचा तर्क आहे. (मो. च. पृ. १८) परंतु दोनशे वर्षांपूर्वी होऊन गेलेल्या एका अप्रसिद्ध गृहस्थाविषयी कोणतिरी सांगितलेल्या दंतकथेवर विश्वसून हा तर्क केलेला असल्यामुळे तो जितपत खरा तितपत छोटाही ठरण्याचा संभव आहे. पंतांचे गुरु रामोपासक होते ' असे पन्हाळगडावर पांगारकरांनीं ऐकिले ' होते. या ऐकीव माहितीवरून व केशव पाध्यांनीं रामनवमस एक ग्रंथ लिहून संपविण्याचा त्यांना दाखला मिळाल्यावरून केशव पाध्ये रामोपासक होते व पंतांनीं रामोपासना त्यांच्यापासून घेतली असे तर्काचे मनोरे पांगारकरांनीं उभारले आहेत ! पुढे पृ. १०२ वर पंतांच्या रामोपासनेविषयी आणखी निराळीच माहिती दिली

आहे ! नगरच्या एका निपुत्रिक रामभक्तास दृष्टान्त झाल्यावरून त्याने आपल्या-
अवलील रामपंचायतनाच्या मूर्ति पंतास आणून दिल्या; तेव्हा ' भगवान् राम
आपल्या घरी चालून आले हा आपल्यावर घोर अनुग्रह झाला ' असे त्यांना
वाटून त्यांची रामभक्ति दृढ झाली अशी हकीकत तेथे दिली आहे. हीही दंत-
कथाच आहे. हिच्यात सत्याचा अंश असण्याचा संभव आहे; परंतु ही गोष्ट
केव्हा घडून आली हे समजण्याचा कोर्दीच मार्ग नसल्यामुळे कालनिर्णयास ती
सर्वथा निरूपयोगी आहे. तेव्हा पंत केव्हापासून रामोपासक बनले याचा देखील
नीट छडा लागलेला नसताना त्या रामोपासनेमुळे पंतांनी मंत्ररामायण पहिल्या-
प्रथम लिहिण्यास घेतले असा निराधार तर्क पांगारकरांनी केला आहे.

बरे, राम हे पहिल्यापासूनच पंतांचे उपास्य होते व त्यामुळे ' पहिली उडी '
त्यांची उपास्यदेवतेच्याच कथानकावर पडली असावी असे क्षणभर मानून चालूं.
आपल्या कवित्वशक्तीची चांचपणी पाहण्याकरिता पंतांनी प्रथम थोडीशी किरकोळ
आख्याने लिहिली व नंतर रामायण लिहिण्यास घेतले असा पांगारकरांच्या लिहि-
ण्याचा रोख आहे. पण कविस्वाचा अजमास पाहण्याकरिता व सराव होण्याक-
रिता त्यांनी प्रथम लिहिलेली प्रकरणे कितीशी असावीत ? अशी ही ग्रंथकर्तृत्वाच्या
पहिल्या भरांतली काव्ये ११ असल्याचे पांगारकरांनी दर्शविले असून त्यांची पद्य-
संख्या ३६९० म्हणजे खुद्द मंत्ररामायणाच्या जवळ जवळ दुप्पट आहे ! म्हणजे
आपल्या उपास्यदेवतेवर काव्य करण्यास उत्सुक असलेले पंत पहिली पांच सहा
वर्षे नुसती सराव करण्यांत घालवितात; व केवळ सराव होण्याकरिता ३७००
कविता लिहून ज्या मुख्य उद्देशाकरिता येवढा सराव केला ते रामचरिताचे
गायन, अवघ्या १९०० आर्यात आटपून टाकतात असे पांगारकरांच्या म्हणण्याचे
तात्पर्य आहे ! सारांश काव्य करण्याचा प्रयत्न सफल होतो की नाही हे पाहण्या-
करिता पंतांनी लहान मोठी ११ काव्ये केली व नंतर आपल्या ' उपास्यदेवतेच्या
कथानकावर पहिली उडी ' घातली या दोन्ही पांगारकरांच्या कल्पना निराधार
आहेत. पंतांचे उपास्यदेवत पहिल्यापासून रामचंद्र हेच होते असे निश्चयाने
म्हणतां यणार नाही व रामचरित्रावर काव्य लिहिण्यास ते प्रारंभापासून उत्सुक
होते असे तर मुळाच दिसत नाही. शिवाय उपास्यदेवत अमुक एक असले
म्हणजे त्याच्यावरच काव्य करण्यास कवीने पहिल्याप्रथम सरसावले पाहिजे
असा नियम मुलीच घालून देता येण्याजोगा नाही.

१७. पांगारकरांचा दुसरा आधार म्हणजे नामरसायनांतील उल्लेख होय. 'दशमस्कंधांतील दिव्य कृष्णकथा मी नूतन लिहिल्या आहेत' असे या काव्यात पंतांनी रामभक्त जो मारुति त्याला निवेदन केले आहे, याच काव्यात मंल-रामायणाचा व इतर काही काव्यांचाही उल्लेख आहे. त्या सर्वांमध्ये फक्त कृष्ण-कथांचाच 'नूतन लिहिल्या' म्हणून उल्लेख केला आहे यावरून कृष्णविजय हे नामरसायनाच्या अगोदर नुकतेंच लिहिलेले क.व्य असून मंत्ररामायणादि इतर काव्ये त्याच्या पूर्वीच लिहिलेलीं असलीं पाहिजेत असा पांगारकरांचा व इतरांचाही प्रह झालेला आहे. आतां नामरसायनांतील काव्यांचे उल्लेख काय आहेत ते आपण पाहू. हे उल्लेख म्हत्वाचे असल्यामुळे येथे समग्र दाखल केले आहेत.

यावे, दर्शन यावे, बोळावे, डोलवूनि डोळावे ।

वाटे स्व मंत्ररामायण निज नाटक तुम्हींच तोलावे ॥ ६९ ॥

श्रीमद्भागवत श्रीदशमस्कंधात दिव्य कृष्णकथा ।

त्या नूतन लिहिल्या मीं, बाखू ऐका रुचेल कर्णपथा ॥ १०४ ॥

प्रह्लादविजय नाम ग्रंथ पहा नगचि मणिगणीं खचिला ॥ १०५ ॥

जेमिनिकृताश्वमेधस्थित कुशलवचरित वर्णिले आहे ।

बा, हे रीति पहावी, मज तों वाटे सुधानदी वाहे ॥ १०६ ॥

वाचीन मंत्ररामायण आधीं मीच, मग तुम्ही वाचा ।

वाचा वाचाया बहु झड घाली, ग्रंथ सत्य नावाचा ॥ १०७ ॥

संशयरत्नावलि, सत्सत्कृति, केकावली, चषक, आर्या ।

त्यां एकावे ग्रंथ, प्रेमे व्याख्याचि रामनामार्या ॥ १०८ ॥

आर्यामुक्तामाला दावीन परंतु जरि न मागाल ।

लागल प्रभुकंठी घाळू, फुगवाळ की रमा गाल ॥ १०९ ॥

तुमच्या पदप्रसादे सदगुरुने जे असेल पढवाले ।

ते वा तुम्हांसि दाविन नामरसायन जपोनि कढवाले ॥ ११० ॥

यांतील पहिला मंत्ररामायणाचा उल्लेख पंतांनी प्रेममरात हनुमन्नाटकाची मुलना करण्याकरितां केलेला आहे तो सोडल्यास आर्या १०४ ते ११० पर्यंत त्यांनी आपल्या पूर्वरचित काव्यांचे एकामागून एक उल्लेख केलेले आहेत असे दिसून येते. हा वेळपर्यंत पंतांनी रचलेल्या सर्वच काव्यांचे उल्लेख यांत आलेले नाहीत. शिवाय जे उल्लेख केले आहेत ते देखील रचनाकालाच्याच अनुक्रमाने केले आहेत.

अखेही ठाम म्हणता येत नाही. तरी काहीसा तसा प्रकार असावा असे म्हण-
च्यास आगा आहे. कृष्णविजयाचा येथे पहिल्याने उल्लेख केला आहे. कृष्णविज-
याच्या रचनेस पंतांनी अगदी प्रारंभीच सुरवात केली होती हे वर दाखविलेच
आहे. व कृष्णविजयाचा पूर्वांध लिहून झाल्यानंतर प्रकादविजय लिहिला हेही
मागेच दर्शविले आहे. तेव्हा या काव्याचे नामरसायनांतील उल्लेख आम्ही ठर-
विलेल्या काळास अनुरूप असेच आहेत एका कुशलवचरिताचाच कायतो अपवाद
दिसून येतो. परंतु त्यानंतर उल्लेखिलेली मंत्ररामायण, संशयरत्नावलि, साधुसत्कृति
इत्यादि काव्ये आम्ही ठरविलेल्या रचनाकालाच्या अनुक्रमानेच वरील यादीत
आली आहेत हे सहज लक्षात येईल. तेव्हा नामरसायनांतील उल्लेख जर कोणास
पोषक होत असेल तर तो मंत्ररामायण कृष्णविजयानंतर लिहिले याच अनुमानास
पोषक होत आहे हे वरील विवेचनाकून स्पष्ट होईल.

हे सर्व खरे, परंतु ' कृष्णकथा त्या नून लिहिल्या मी ' असे पंत स्वतःच
म्हणतात त्याची वाट काय ! असा प्रश्न अर्थातच कोणाच्याही मनांत उद्भवेल .
या पंताच्या उद्गाराचीही उत्पत्ति समाधानकारक रीतीने लागत नाही अथे नाही.
पहिली गोष्ट म्हणजे या उद्गाराचा अर्थ ' कृष्णविजय मी नुकताच लिहून संपविला
आहे ' असा जो सर्वांनी केला आहे तोच यथार्थ आहे असे म्हणवत नाही. पंत
येथे आपल्या काव्यांची अद्यप्यवस्थ स्तुति करित असून लाडीगोडीने हनुमंता-
पार्शी आपला वशिला लावण्याचा प्रयत्न करित आहेत. कुशलवचरिताची त्यांनी
' सुधानदी वाहे ' असे म्हणून प्रशंसा केली आहे, प्रकादविजयाचे तर ' रत्न-
समूहानीं खचलेला पर्वत ' असे अतिशयोक्तिपूर्ण वर्णन केले आहे. अशीच काही
तरी कृष्णविजयाची उत्कृष्टता किंवा अपूर्वता पंतांना दाखवावयाची आहे. नुसते
' कृष्णविजय मी नुकताच रचला ' असे म्हणण्यात काय स्तुति किंवा स्वारस्य
आहे ? ' शुकाचार्यांनी पूर्वीच दशमस्कंधात दिव्य कृष्णकथा वर्णिल्या होत्या
खऱ्या. परंतु त्या काय आतां जुनाट झाल्या आहेत. त्याच मी अगदी नव्याने
लिहिल्या आहेत; पहा तर खऱ्या ? ' अशा तऱ्हेने आपल्या ग्रंथाचे अपूर्वत्व
मावतीच्या नजरेस आणून देण्याचा पंतांचा हेतु आहे. '(जुन्या कवींच्या मानाने)
मी हा अगदी कोरा ग्रंथ रचला आहे' अथे सांगून हे एव आपले ' सर्टिफिकेट '
माकतिरामापार्शी पंत मोठ्या लाघवीपणाने दाखल करित आहेत. अर्थात् जुन्या
कवींनी ज्या कृष्णकथा लिहिल्या आहेत त्यांच्या अपेक्षेने नवीन, असा अर्थ

‘नूतन’ शब्दांत अभिप्रेत आहे. ‘ग्रंथ नुकताच रचला आहे’ एवढेच सांगण्याचा पंतांचा अभिप्राय नाही ‘नूतन लिहिल्या’ अस म्हणण्यांत शब्दसंख्या अर्थात प्राधान्य नसून त्यांत अर्थवादाचा, गौरवाचा व लाडीगोडीचाच प्रकार विशेष आहे हे काव्यांचे मर्म जाणणाऱ्यांच्या लक्षांत येऊ नये ही आश्चर्याची गोष्ट होय !

पांगारकरादिकांच्या म्हणण्याप्रमाणे ‘कृष्णविजय मी नुकताच लिहून संपविला आहे’ असा काव्यशून्य अर्थ जरी मान्य केला तरी त्यांत काही हानि आहे असे नाही. कारण खरोखर कृष्णविजय पंतांनी नुकताच लिहून संपविला होता. कृष्ण-विजयाचे भिन्न विभाग भिन्न भिन्न काळीं रचले गेले असे मार्गे प्रतिपादन केलेच आहे आणि त्याचे ८० ते ९० अध्याय नामरसायनाच्याच काळांत लिहिले गेले असावेत असेही वर निर्दिष्ट केलेच आहे. तेव्हा कृष्णविजयाचा शेष भाग पंतांनी त्यावेळेस नुकताच लिहून संपविला असल्यामुळे ‘कृष्णकथा नूतन लिहिल्या’ हे म्हणणे साध्या अर्थाने देखील युक्तच ठरते. नूतन लिहिल्या याचा अर्थ अथवासून इतिपर्यंत सर्व ग्रंथ मी नुकताच लिहिला असा करण्याची मुळीच जकरी नाही.

१८. कृष्णविजयाचे भिन्न भिन्न विभाग एकभेकाशीं इतके विसदृश आहेत की ते एका सपाठ्याने रचले गेले असे मानणे केवळ अशक्य आहे. हे आम्हांस पुनः पुनः सांगवसे वाटते याचे कारण ते काव्य जसजसे जास्त वाचावे तसतसे त्यांतील विभागांचे परस्परबैलक्षण्य मनावर अधिकाधिक ठसत जाते हे होय. पंतांचीं बाकीचीं सर्व काव्ये एकसंधी, एका धाटणीचीं व एका भाषापद्धतीचीं आहेत असे असता कृष्णविजयाच्या रचनेत ठळकपणे दिसून येणाऱ्या विजोडपणाकडे व विस्फळीतपणाकडे कोणाही काव्यमर्मज्ञाचे अजून कसे लक्ष गेले नाही याचे मोठे आश्चर्य वाटते. असो.

१९. ‘कृष्णविजय बाबा पाध्ये यांच्या सांगण्यावरून पंतांनी रचिला. व त्यांच्यासारख्या पंडिताने सुद्धा हा फार कठीण झाला असा अभिप्राय दिल्या. वरून पंतांनी मंत्रभागवत लिहिले.’ अशी आख्यायिका पांगारकरांनी आपल्या पुस्तकांत नमूद केली आहे. (मो. च. पृ. १५५-१५६). ही आख्यायिका खरी असल्याचेही त्यांचे मत झाले असून त्याविषयी त्यांनी काही प्रमाणेही दाखल केली आहेत. कृष्णविजय पूर्वाचांच्या अखेरीस सज्जनप्रार्थनेत

श्रीमद्भागवतामृतोदधि तुम्हीं, अर्थज्ञ ते मेघसे

असे सज्जनांस खद्देशून पंत म्हणतात. त्याचप्रमाणे खमप्र कृष्णविजयाच्या शेवटीं

कीर्ति श्रीपतिर्चाच सज्जन सदा सप्रेम भाकर्णितं
 सर्वस्तुत्य कर्षाद्र शौरिचरिते अत्यादरे वर्णितं ।
 ' गावे नित्य मुकुंदसयश यथाबुद्धि त्यज्जनि तपा '
 ऐसे सांगति, पाजिती हितमुधा विद्वत्सभा सुप्रपा ॥
 ते आज्ञा स्वशिरीं धरुनि भगवद्भक्तप्रिया सत्कथा
 श्रीरामात्मज साधुशिष्य वदला सोह्नि सर्व व्यय।
 हे मानेल निजप्रसादमुच्चरच्छात्रोक्त साधुव्रजा
 कैसे शिक्षितकीरभाषण कचे कीं जे वदे स्वप्रजा ॥

कृ. वि. १०. ४२, ४३.

असे त्यांनीं उद्गार काढले आहेत. " या उद्गारांवरूनही पंतांनीं प्रकृत ग्रंथ कोणा विद्वान् संताच्या प्रेरणेने लिहिला हेच धिद्ध होते. आज्ञा येथे बाबांचे नांव नाही हे खरे, पण एकंदर प्रकारावरून बाबांचीच 'आज्ञा स्वशिरीं धरुन' पंतांनीं प्रकृत ग्रंथ लिहिला असे मला नित्रांत वाटते. " (मो. च. पृ. २५६) असे पांगारकरांचे म्हणणे आहे. येवढ्या शा तेवढ्याशा गोष्टींवरून मनास वाटतील तसे तरे करण्याचा मोह कांही संशोधकांस पडत असतो. पांगारकरांचीही येथे अशीच स्थिति झाली आहे असे म्हणणे भाग पडते.

भगवद्भक्तांना, सज्जनांना व रसिकांना उद्देशून पंतांनीं आपल्या बहुतेक काव्यांच्या शेवटीं अनेक आदराचे उद्गार काढले आहेत ' भगवद्भक्तांच्या आज्ञेनेच मी हे लिहीत आहे, ' माझ्या लिहिण्याने रसिक व भगवद्भक्त प्रसन्न होतील, ' 'साधूंनींच मला कविता करण्यास प्रेरणा केली आहे' अशा तऱ्हेचे सामान्य भगवद्भक्तांस व रसिकांस उद्देशून त्यांनीं ठिकठिकाणीं कृतज्ञतेचे उद्गार काढले आहेत. अशापैकी कांही उद्गार नमुन्यादाखल खाली दिले आहेत.

ऐका सज्जन हो ! भवद्वच खरे, आख्ये म्यां पाहिलें

वाल्मीकिप्रभृतिस्वबंदिनिकरीं दीना मला बाहिलें । आदि. ३८. १०४.

' येथे ' सज्जन हो, तुमचे सांगणे खरे झाले ' असा सज्जनांच्या सांगण्याचा उल्लेख केला आहे. पुढील भक्तभूषणांतील उद्गार तर अगदीं कृष्णविजयांतील उद्गारासारखेच आहेत.

नव्हे नवल ते जर्गी, मवल हे मयूरदिवा

दिली मुकविता पहा सद्य साधूंनीं हे निजा ॥ १०५

संतांचे संतांते, गंगेचे तोथ जेवि गंगेते ।

म्यां अपिलें, वराया सुख, कल्पशर्तीहि जे न भंगे ते ॥ १०९

केले मला अलंकृत शुद्ध स्वयंसे करुनि संतांनीं ।

जैसैं श्रीमत्पितर स्वभिभूषण अपिती स्वसंतांनीं ॥ ११०

स्याचप्रमाणे भीष्मभक्तिभाग्यांत—

भगवद्भक्तांनुषा कीं गाव्या सत्कथा यथामति ते । भी. भ. ७
असा भगवद्भक्तांच्या अनुज्ञेचा उल्लेख केला आहे. संतांनीं सांगितल्यावरूनच भी
परमेश्वराचे यश गात आहे अशा तऱ्हेचे स्पष्ट उल्लेख पंतांनीं मंत्रभागवतांत व हरि-
वंशांतही केले आहेत.

भक्तास्यै राम आज्ञा करि मज पहिली त्या जशी नारदास्यै ।

मं. भा. उपसंहार ५.

श्रीहरिहरभक्त रक्षिक म्हणति ' यथाबुद्धि पुण्य यश गावें ' ।

यास्तव भक्त मयूरें गावुनि लिहिले तयां नमुनि भावें ॥ हरिवंश ५.६५.

रक्षिक विष्णुभक्तांहीं हे शिशुभाषणशरि परिखावें ।

दोष निवारुनि गुण पेउनियां स्वसुखाने नाचावें ॥ पृथु. ८८.

श्रीहरिहरभक्त म्हणति ' हेचि बरे कलियुगीं दुजे न शिकें ' ॥

ब्र. खं. १६.२०.

यापैकीं मंत्रभागवतांतील उल्लेखही बाबा पाध्यांना उद्देशून आहे असे कित्येकांचे
मत आहे हें खरें. परंतु इतर ठिकाणचे उल्लेख कोणा विशिष्ट व्यक्तीस
उद्देशून मुळींच केलेले नाहींत, त्यांच्याविषयीं तर तशी शंका
देखील घेण्यास जागा नाहीं; तेव्हा अशा तऱ्हेचे उल्लेख कोणा विशिष्ट व्यक्तीस
उद्देशून पंत करीत असत ही कल्पनाच मुळीं निराकार आहे. हरिकथा गाव्या,
भगवद्यशोगान करावें, असे शुकसनकादिकांपासून सर्व भगवद्भक्त एकसारखे
म्हणत आले आहेत व या प्राचीन अर्वाचीन सर्व संतांच्या उपदेशामुळेच
' शुद्धदसयश गाव्या ' ची पंतांस स्फूर्ति झाली असल्यामुळे त्यांनीं तसे जागो-
जाग उद्गार काढले यांत कांहींच विशेष नाहीं. प्रत्यक्ष श्रीराम आपल्याजवळ
येऊन आपल्या कानांत उपदेशाश्रुत ओतीत आहेत असा जर त्यांस विश्वास
वाटत असे तर संत सज्जन आपल्याला प्रत्यक्ष आज्ञा करीत आहेत असा
स्वांस भास व्हावा व तसे त्यांनीं वर्णन करावे हें अगदीं स्वाभाविक आहे. यांत

विशिष्ट व्यक्तीला उद्देशून त्यांनी हे उद्गार काढले असे वाटण्याजोगे कांहीच नाही. शिवाय वरच्या कृष्णविजयामधील उद्गारांत तर 'विद्वत्सभा' व 'साधु-जना' या शब्दांवरून हा उल्लेख कोणा एकाच व्यक्तीस लागू नसून सर्व विद्व-न्मंडलाविषयी व साधुमुंदाविषयी केला आहे हे अगदी उघड होते. त्यांतून बाबा पाध्ये हे पंतांनून लहान होते व ते पंतांस वडील, पूज्य मानीत असत. तेव्हा त्यांच्यासंबंधाने पंत स्वतःस 'साधुशिष्य,' 'निजप्रसादमुखरच्छत्र (त्यांच्या प्रसादाने बोलका झालेला विद्यार्थी)' म्हणवून घेतील हे सुतरां अशक्य होय. तेव्हा येथील उल्लेख कोणा एका व्यक्तीस उद्देशून आहे असे क्षणभर मानले तरी तो बाबा पाध्यांस मुळीच लागू होत नाही.

स्वतःस अत्यंत पूज्य अशा व्यक्तींचाही पंत काव्यांत एकवचनानेच सररास उल्लेख करीत असत. अनेकवचनी उल्लेख त्यांनी फारच क्वचित् केले आहेत. बिठोबादादा चातुर्मासे, अनंत पाध्ये (बाबांचे वडील), बाबूजी नाईक या पूज्य व अन्य व्यक्तींविषयीचे पुढील उल्लेख पहा—

श्रीमान् बाबुराय प्रभु ज्याचे शोभले यशे गात्र । स्वर्गारोहण. २. ३५

केवळ भक्तिरसमय श्रीमदनंताक्ष्य जो उपाध्याय । ३८

बहुशोभाप्रद झाला श्रीविठ्ठल भक्तराय कवनाने । ४०

तेव्हा बाबा पाध्यांविषयी ते बहुवचनाने उल्लेख करतील हे शक्य दिसत नाही. शिवाय या कल्पनेच्या डोलाऱ्यावर मूले कुठारूप आक्षेप हा की बाबांनी जर कृष्णविजय रचण्यास सांगितले होते तर तसा स्पष्ट उल्लेख करण्यास पंतांना कोणी बंदी केली होती ? जेथे जेथे इतरांच्या सांगण्यावरून काव्य लिहिले तेथे तेथे पंत तसा स्पष्ट उल्लेख करण्यास कधीही चुकत नाहीत. ब्रह्मोत्तरखंड, मदाल-साख्यान व कृष्णमाहात्म्य ही काव्ये सदाशिव पाध्यांचा सांगण्यावरून व हरि-वंश पांडुरंगरायांच्या सांगण्यावरून लिहिला हे सर्व पंतांनी जेथल्या तेथे स्पष्ट-पणे सांगून टाकले आहे. आपल्याशी संबंध असलेल्या जितक्या व्यक्तींचा नामनिर्देश पंतांनी केला आहे तितका दुसऱ्या कोणत्याही कवीने केला नसेल. आपल्या गावचे शिंपी, तेली, तांबोळी, चाटीक यांचा मुद्दा ज्याने अत्यंत जेद्दा-ईतेने उल्लेख करून त्यांना तारण्याविषयी परमेश्वराची प्रार्थना केली तो 'परगुण-परमाणून्वर्तीकृत्य नित्यम्' अशा कीर्तीतळा साधुपुरुष, बाबा पाध्यांसारख्या

विचलंग झेझाचा उल्लेख करणे आवश्यक असता, तो करण्यास कचरेल असे असे मनातही आणता येत नाही.

शिवाय कृष्णविजय उया बेळी रचला गेला त्यावरून पद्मार्ताही बाबा पाध्ये यांनी सुचवित्यावरून तो लिहिला असावा असे दिसत नाही. शके १६८० पर्यंत कृष्णविजयाचा पूर्वार्ध बहुधा रचून सुद्धा झाला होता. बाबा पाध्ये यांचे वडील अनंत पाध्ये हे १६८० नंतर, त्यांचे वतन मुळात्यामुळे (मो. च. पृ. ११०), पंढरीस सहकुटुंब राहण्यास आले. त्यापूर्वी त्यांची व पंतांची ओळख देखिल असावी असे दिसत नाही. व बाबा त्या बेळी बरेच लहान असावे. त्यांनी पंतास त्या बेळी काव्य करण्यास सांगणे शक्य दिसत नाही.

कृष्णविजयातील सामान्य सज्जनांस उद्देशून काढलेल्या उद्गारांविषयी वर जी चर्चा केली आहे तीच भंज्रभागवतातील उद्गारांसही लागू पडते.

अफाट्ये राम आज्ञा करि मज, पाहिली त्या जशी नारदास्ये ।

हा भंज्रभागवताच्या उपसंहारातील उल्लेखही बाबा पाध्यांस अनुलक्षून आहे असा श्री. पराडकर व पोतदार यांनी गैरसमज करून घेतला आहे. (पराडकरी आश्रित मं. भा. उपोद्घात पृ. १२.) खरे पाहिले तर येथेही कोणा विशिष्ट व्यक्तीला उद्देशून पंतांनी लिहिले नसून ' मागे रामाने नारदाच्या मुखाने जशी व्यासास आज्ञा केली तशीच आतां तो मला भगवद्भक्ताच्या मुखातून आज्ञा करीत आहे ' असे त्यांनी नेहमीच्या पद्धतीस अनुसरून म्हटले आहे. असे असूनही कोणा तरी व्यक्तीचा उल्लेख येथे गर्भित आहे असे आप्रहपूर्वक म्हणावयाचेच असेल तरी ती व्यक्ती बाबा पाध्ये नव्हेत हे खास आहे. बाबा पाध्ये भगवद्भक्त म्हणून कधी प्रसिद्ध होते असे दिसत नाही; ते पंडित होते ' आज्ञा करि ' या शब्दप्रयोगावरून व नारदाची उपमा दिली आहे त्यावरून सदोदित हुरिकर्तित करणारे परम भगवद्भक्त विठोबादादा हेच ' मनापुढे घेतात; ' बाबा पाध्ये येत नाहीत.

आतां लोकप्रवादाचा जो आधार वरील विद्वद्दयांनी आपल्या कल्पनांच्या डोला-मास घेतला आहे तोही फारसा बळकट आहे असे दिसत नाही. पंत व पाध्ये हे मित्र होते, व्याही होते येवढी सामग्री मिळाल्यावर मग लोकप्रवादाचा आपल्या कल्पनातंदूने जाळे विणण्यास काय उशीर ! बाबा पाध्ये संस्कृताचे अभिमानी होते व संस्कृत काव्ये रचण्यास त्यांनी पंतास विनंती केली

होती येवढी गोष्ट मात्र त्यांच्या पत्रव्यवहारावरून दिसून येते. पंतास मराठीत काव्ये करण्याविषयी त्यांनी आप्रहू केला असेल असे दिसत नाही. तेव्हा कृष्ण-विजय व मंत्ररामायण ही दोन्ही काव्ये कोणाच्या सांगविऊन पंतांनी लिहिली असून स्वतःच्या प्रेरणेनेच रचली ही गोष्ट निर्विवाद होय.

२०. कृष्णविजय मंत्ररामायणानंतर रचला व तो पाश्चांच्या आप्रहावरून रचला या पांगारकरांच्या दोन्ही कल्पनांचे निरसन केले. आता मंत्ररामायणच कृष्णविजया (अ. १-७९) नंतर रचले असावे असे म्हणण्याला काय प्रमाणे मिळतात ते पाहू.—

(१) महाभारत आदिपर्वाच्या अंती ' वाल्मीकिप्रभृति स्वर्वादिनिकर्ता दीना मत्ता बाहिले ' असे पंत म्हणतात. येथे वाल्मीकीचाच प्रामुख्याने उल्लेख केला आहे यावरून महाभारतास आरंभ केला त्यावेळी रामायण नुकतेच ताजे रचून झाले होते असे दिसते. अर्थात् कृष्णविजय अगोदर लिहिला असून रामायणा-नंतर लगेच पंतांनी भारत हाती घेतले हे उघड होते. आता येथे संस्कृत मंत्र-रामायणच कशावरून पंतांना अभिप्रेत नसेल अशी शंका कोणी घेतल्यास तिचेही निराकरण त्याच श्लोकाच्या पुढील चरणावरून होण्याजोगे आहे.

केले प्राकृत काव्य ईश्वरपदीं धत्तुरसे बाहिले ।

यावरून ज्या काव्यामुळे वाल्मीकिप्रभृति स्तुतिपाठकांच्या सदरात पंतांना जागा मिळाली ते काव्य प्राकृतच होते, संस्कृत नव्हते असे स्पष्ट दिसते.

(२) दुसरे प्रमाण रचनाशैली व वृत्ते यांचे होय. या बाबतीत मंत्ररामायणाचे कृष्णविजय अ. ८०-९० यांशी साम्य उघड उघड दिसून येते. दोघांचेही वृत्त आर्या असून मधून मधून लांब समास घालून प्रौढ रचना करण्याची प्रवृत्ति दोघांतही दिसून येते. मंत्ररामायणात ओजोगुण जरा जास्त दिसून येतो याचे कारण त्यांत वीररसाचे प्राचुर्य आहे हेच होय. तेव्हा या रचनासाम्यावरून कृष्णविजय अ. ८०-९० व मंत्ररामायण ही काव्ये एकाच कालखंडात रचली गेली व अर्थात्च बाकीचा कृष्णविजय अगोदर रचला गेला हे सिद्ध होते.

मंत्ररामायणानंतर कृष्णविजय रचला असे पांगारकर म्हणतात. मंत्ररामायणात इनकी सुंदर साधलेली आर्थेची भट्टी टाकून देऊन पंत पुनः आर्थीगीतीसारखे बोजड वृत्त हाती घेतील ही कल्पनाच दुःसह वाटते. नानातःकेच्या छंदांचा अनुभव घेऊन पाहून मंत्ररामायणकाली पंतांची प्रीति सर्वगुणसंपन्न आर्थेवर स्थिर

झाली होती व तीत अत्यंत सुंदर व सकार्ददार अशी रचना त्यांच साधत चालली होती. ही सफाईची आर्यरचना सोडून पुनः ते कृष्णविजयातील आर्यापीतीकडे व विविध श्लोकांकडे वळले असे म्हणजे म्हणजे चांगले चालायला येत असलेला मुलगा पुनः अडबळत, धडपडत चालू लागला असे म्हणण्यासारखेच आहे.

(३) तिसरे प्रमाण मंत्रांचे. पंतांच्या इतरचनेविषयी उपाप्रमाणे आजपर्यंत बारकाईने कोणी विचार केला नव्हता त्याप्रमाणेच त्यांच्या मंत्रांवरून काय अनुमाने निघतात इकडेही पंतकाव्यमर्मज्ञांचे अद्याप लक्ष गेलेले दिसत नाही. पंतानीं मंत्रांची रचना प्रथम मंत्ररामायणांत केली, हे मंत्राविषयी गौरवपूर्ण व अभिमानाचे असे जे त्यांनी त्या ग्रंथांत सर्वात उद्गार काढले आहेत त्यावरून अगदी स्पष्ट दिसते. मंत्ररामायणाच्या उपोद्घाताच्या ६२० आर्यांपैकी १३ आर्या मंत्रांची समजूत देण्यांत व त्यांचे महत्त्व वर्णन करण्यांत गेल्या आहेत. शिवाय प्रत्येक कांडाच्या अंती

मंत्राः षडत्र विज्ञेया बालकांडेऽमृतप्रदाः ।

विलोकनीयाः सततं दोषज्ञैर्दोषवर्जितैः ॥

दिङ्मन्त्रा संत्यत्र । साधूनां स्ववृक्षाः ।

अशा तऱ्हेचे प्रौढीचे व संतुष्टतेचे उद्गार काढले आहेत. लहान मुलाला एकादी नवी चीज गवसली म्हणजे प्रथम प्रथम त्याला जशी त्याची अपूर्वाई वाटते तशी पंतांची येथे स्थिति झाली आहे. मंत्रांच्या हौसेचा अगदी पहिला भर मंत्ररामायणांत दिसून येतो तो पुढे कमी झाला आहे. तथापि मंत्राविषयीची त्यांची प्रीति कधीच समूळ नाहीशी झाली नाही. मंत्ररामायणानंतर त्यांनी जी मोठी काव्ये लिहिलीं त्यांपैकी एका हरिवंशाखेरीज इतर सर्वांत त्यांनी मंत्रांची योजना केली आहे. संस्कृत मंत्ररामायण, महाभारत, मंत्रभागवत हे सर्व ग्रंथ मंत्ररूपी सूत्रने अनुस्यूत झालेले आहेत. शिवाय बालमंत्ररामायण, रम्यमंत्ररामायण, मंत्रमयभागवत इत्यादि अनेक लहान मंत्रमय काव्ये त्यांनी लिहिली आहेत. तेव्हा मंत्ररामायणापासून हरिवंशाच्या रचनाकालापर्यंत तरी निदान मंत्राविषयीची प्रीति पंतांच्या हृदयांत जागृत होती. कृष्णविजय जर मंत्ररामायणाच्या नंतर लिहिला असता तर त्यांत कोणत्या तरी मंत्रांची योजना पंतानीं केली असता असे पंतांच्या मनःप्रवृत्तीवरून निश्चयाने म्हणता येई. तसे उपायार्थी झालेले दिसत नाही, त्याअर्थी कृष्णविजय मंत्ररामायणाच्या पूर्वी म्हणजे मंत्र.

रचनेस सुरवात होण्याच्या पूर्वीच्या काळी लिहिली असला पाहिजे हे उघड आहे.

(४) मंत्ररामायणातील आत्मविश्वासाचे व धिटार्ईचे उद्गारही मंत्ररामायणाचे पश्चात्कालिकत्वच सिद्ध करतात.

१. निजसुखराशि शुकाचा बोल वदे किती मयूर हा शिशु काचा ।कृ.वि १.८.

२. नसे तादृक् चेतोहर गुण जरी साधु तरि या
वरू च्छाररनीकृतविधुहि जैसा धुतरिया ।

कृ. वि. सज्जनप्रार्थना २.

हे कृष्णविजयामधील नम्रपणाचे उद्गार कोणीकडे व

जसे होती देव प्रमुदित शचीनायकवर्नी

तसे सारज्ञाते बुधजन मयूरेशकवर्नी । मं. रा. उासंहार. ११.

हे मंत्ररामायणातील धिटार्ईचे व आत्मप्रत्ययाचे उद्गार कोणीकडे !

२१. या १६८८ ते १६९४ च्या कालविभागात आम्ही आर्याकेकावालि, संशयरत्नावालि, चषक इ० काव्यांचा समावेश केला आहे. या काव्यां-विषयी, विशेषतः आर्याकेकावली विषयी, रा रामकृष्णपंत पराडकर यांनी आपल्या ‘भक्तमयूरेकावलि’ नामक नुक्त्याच प्रसिद्ध केलेल्या पुस्तकात काही महत्वाचे विचार प्रदर्शित केले आहेत. त्यांचा येथे थोडक्यांत परामर्श घेण्याचे योजिले आहे. प्रथम आर्याकेकावालि या काव्याचे अंतःस्वरूप वाचकांपुढे मांडून त्यावरून पराडकरांनी काय अनुमाने काढली आहेत ती थोडक्यांत देऊं; व त्यानंतर पराडकरांच्या अनुमानांविषयी थोडासा सावकाशाधिक विचार करूं.

आर्याकेकावालि हा शरणागत, अनन्यगतिक भक्ताने अत्यंत करुणस्वराने केलेला श्रीरामचंद्राचा धावा आहे. प्रथम भवसागरांत बुडत असलेल्याचा उद्धार करण्याचा रामचंद्राच्या नेहमीचा परिपठ वर्णन केला असून ‘धांव, समर्था सदा, भवभंकांमाजे बुडतसे गाय’ अशी त्याची करुणा भाकली आहे. (आर्या १-२३). “ रावणाने पीडिलेले देव, त्याचप्रमाणे सुग्रीव, बिभीषण, हस्तादिकांचे तूं तारिलेस (२४-३५) म्हणून तुला मी तापोपक्षमार्थे शरण आलों आहे; तेव्हा खळांनीं गाजिलेल्या माझे संकट निवारण कर व मला जीव-दान दे (३६-५७) ; क्षुद्र लोकांस नमनं करून मी अभी झालों आहे, तर मला तूं कुरवाडून आपल्या जबळ घे; मी अत्यंत दीन हीन आहे, अपराधी आहे, तर माझा उद्धार कर; ‘बहु गोड गुण तुझे ते ऐकावे आदरे स्वये गावे’ या वेगळे माझे काही

मनोरथ नाहींत(५७-११३);—याप्रमाणे कवीने रामाची प्रार्थना केली असून प्रस्तुत काव्याचा हाच भाग करुणरसपूर्ण व हृदयद्रावक आहे. याच भागात कवीने स्वतःच्या संकटप्रस्त स्थितीस अनुकूल ठिकठिकाणी उद्गार काढले असून त्यांतील काही महत्त्वाचे उद्गार पुढीलप्रमाणे आहेत.

रक्षोभर्तिपासुनि गाधिजमख रक्षिला जसा राया ।
हो सिद्ध तसा संकट मज दीनाचे हि आज साराया ॥ ३४ ॥
अन्याय लेश नसतां गांजित उद्धत हे तुलाचि कळो ।
किंळोनि सांगतां तुज या दुःखे न मन आमचे विकळो ॥ ४८ ॥
कळिमाजि क्षुद्र नृप प्रजेसि देती धनार्थ बहुताप ।
पापप्रसक्त लोभी न पाहती चर्म माय कीं बाप ॥ ४९ ॥
खळ जे हे सत्पीडक त्यांची तुज काय राघवा ! भोंव ! ।
स्वहास तव समक्षचि गांजित येणे कसी न ये चढि ! ॥ ५१ ॥
श्रीरामचंद्र ! राघव ! रघुवीर ! असेचि आळवीन तुला ।
संकट बाहनि घडवीं माज्या हातुनि या महाक्रतुला ॥ ५४ ॥
प्रमदांत पावुनीयां श्रम दांत क्षुद्र विचकती कीं जे ।
त्यांची तशाच लोकीं सेवा तुजला न जाणतां कीजे ॥ ६५ ॥
दुर्व्यसनी धर्मरहित निरक्षर क्षुद्र त्यांसि मी नमने ।
कहनि श्रमीच जालो, आलो तुज शरण आज दीनमने ॥ ६६ ॥

याशिवाय 'परंतु मन आटोपेना रामा ' ५; 'अपराध फार केले,' १०; 'गतभव हा शीघ्र करी ' ३५; 'तुजविण कवणा तापोपशमार्थ रतू ? ' ३६; ' दास पराजें हा अपराधावीण दंडिला राज्या ! ' ४२; ' बा जीवदान दे, गा ' ४५; ' बा संकटाबरोबर बारीं लोकेषणादि अनिवार्य ' ५६; ' आळ निवारनि माते कुरवाळीं. ७१; ' या परमसंकटीं मज आपद्प्रस्तासि नको विसर ' ८६; ' बाधा हरणार एक तूं दक्ष ' ८७; ' मी विकळ जाहलो बहु ' ८८; तनुनिर्वाहापुरता संग धरनिही ' अन्वये मज घडला ' ९५; हे कवीचे स्वस्थितिसूचक उद्गारही लक्षांत ठेवण्याजोगे आहेत. जुलूती ' संकट निवारण कर ' अशी विनवणी तर अनेकवार केली आहे-

यानंतर लक्ष्मण, भरत, सीता व मादति यांना रामापाशीं स्वतःविषयी स्व-बदली करण्याची कवीने विनंती केली असून (आयी ११४-१२८) त्यापुढे संतांच्या प्रभावाचे छोटेवे वर्णन केले आहे (१२८-१३५). अखेरीस पंढर

पूरच्या पांडुरंगाच्या ध्यानाचे सुंदर, कोटिकमयुक्त वर्णन असून काव्यसमाप्ति झाली आहे. (११६-१७४). हा शेवटला भाग अविशय प्रसन्न मनाने लिहिलेला दिसत असून तो संकट निवारण झाल्यावर पंढरीस गेल्यावेळी पांडुरंगा-समक्ष लिहिलेला दिसतो.

वादिविषयक काव्याचे स्वरूप याप्रमाणे दिग्दर्शित केले. पंतांनी अंतःकरणाच्या तळमळीसरशी स्वतःविषयी जे उद्गार काढले आहेत ते मुद्दाम विस्ताराने नमूद केले आहेत आता पराडकरांनी यावर तर्क चालवून पंतचरित्रावर काय नवा प्रकाश पाडला आहे ते आपण पाहू पराडकरांनी आपले म्हणणे विस्कळीतपणाने व संशयात्मक भाषेत मांडले आहे. तथापि त्यांच्या म्हणण्यातील तथ्यांश निश्चित स्वरूपात खालीलप्रमाणे सांगता येईल.

१. आर्या केकावलींतील पंतांच्या स्वविषयक उद्गारांवरून पंतांवर त्या वेळी काही तरी मोठे प्राणहारक संकट आले होते; शिवाय ते लोक्तिकाची हानि करणारे असे असून कोणा तरी क्षुद्र परंतु उच्चपदस्थ व्यक्तीकडून आलेले होते.

२. पंतकालीन राजकीय उलाढालींकडे लक्ष दिले असता कोल्हापूरच्या राज्यांत पन्हाळगडावरच पंतांवर असला काही तरी कहर गुदरला असणे शक्य आहे.

३. कोल्हापूरचा राजा संभाजी शके १६८२ मध्ये वारला. तेव्हापासून १६९४ पर्यंत त्याची क्रूर खी जिजाबाई व दाक्षीपुत्र येसाजी यांची अत्यंत अंदाधुंदीची, बालिशपणाची व जुलमाची कारकीर्द चालू होती असे इतिहासांत नमूद आहे या अवकाशांतच केव्हा तरी पंतांवर हे संकट गुदरले असावे. विशेषतः पंतांनी लिहून घेतलेल्या ग्रंथांत १६८३ ते १६८७ पर्यंतचा एकही ग्रंथ नाही यावरून या सालाच्या दरम्यान तो प्रसंग आला असावा. अर्थात् या काला-पर्यंत पंतांचे मुख्य वास्तव्य पन्हाळगडावर असले पाहिजे.

४. बाबूजी नाइकाचे व कोल्हापूरदरबारचे सख्य नसावे. व ' ज्याचे वडील बाबूजीकडे आहेत तोच हा आपलेकडे नोकरीस असलेला बाबूजीचा गुप्त हेर मोरोबा असा खोटा आळ पंतांवर येऊन त्यांना उग्रसर्प पोचला असावा.' पन्हाळगडावरच्या क्रीराज्यांत पंतांना विषप्रयोगही झाला असावा असे अंततः व अदाशिव पाध्ये यांच्या पंतांतील शरीरास्वास्थ्यसूचक काही शब्दांवरून वाटते.

५. सदाशिव पाध्ये यांच्या पंतांना आलेल्या एका पलावरून त्यांची तीन वर्षे एकमेकांना बाती नसावी असे दिसून येते. या सन्मित्रांना परस्परांची दादघुडी

नसल्याचा हा तीन वर्षांचा काळ पंतांच्या संकटाचाच असावा. (याशिवाय सश-
शिव पाध्यांची इतर पत्रे, अनंत पाध्ये व बिठोबादादा यांच्या पत्रांतील काही उल्लेख
याचाही पंतांच्या संकटाशी दूरान्वित व संशयित संबंध पराडकरांनी कल्पनेने काढिला
आहे. पंतांची व सिद्धेश्वरमहाराजांची भेट, पन्हाळगडावरची पराशरऋषींची मुहा
बगैरे गोष्टांचाही पंतांच्या संकटाशी संबंध पोचत असावा अशीही एक शक्य
प्रदर्शित केली आहे. असा निवळ कल्पनेचा खेळ त्यांनी बराच मांडला आहे.)

६. या संकटाच्या आधीने आर्याकेकावलीच तेवढी निर्माण झाली असे नसून
संशय रत्नावलि, साधुसंस्कार, चषक, रामनामार्या, बाळानःप्रार्थना, महद्विज्ञापना,
गुहस्तुतिमुक्तांजलि, विठ्ठलस्तुति, पंचवटीरामस्तोत्र बगैरे बरीच प्रकरणे त्याच
संकटामुळे निघालेले कवीचे हुंदरे असवेत असे वाटते.

याप्रमाणे पराडकरांच्या विस्कळीत प्रतिपादनाचा कलमवार सारांश आहे.
याच्याविषयी थोडासा साधकवाचक विचार करून हे प्रकरण येथे संपवून टाकू.

२२. प्रथमतःच हे कवूळ केले पाहिजे, कीं सर्व भगवद्भक्तांस सामान्य अशी
जी आर्तता व शरणागति तिच्यामुळेच केवळ आर्याकेकावलींतील सर्व तळमळीचे
उद्गार निघालेले दिसत नहीत. ' पतित मी पापी शरण आलों तुज । राखीं
माझी लाज पांडुरंगा ॥ ' हा तुकारामबोवांचा उद्गार सर्वसामान्य आर्ततेचा
होय. परंतु केकावलींतील वर दाखल केलेले अनेक उद्गार पाहिल्यास ते अशा
साधारण आर्ततेचे नसून काही विशिष्ट अशा संकटाचे थोडे आहेत, हे स्पष्ट
दिसते. कोणीही हे काव्य वाचल्यास ही गोष्ट त्याच्या सहज लक्षांत येण्याजोगी
आहे. त्याप्रमाणे पांगारकरांच्या ही गोष्ट लक्षांत आलीही होती. तथापि ' वा,
जीवदान दे ! गा ' इ० उद्गारावरून त्यावेळीं पंतांच्या जीवावरचे एकाद्रे दुखणे
गेले होते कीं काय येवढाच संशय प्रकट करून ते थांबले आहेत. परंतु पराड-
करांनी इतर बारंवार येणाऱ्या उद्गारांना योग्य महत्त्व देऊन पंतांवर ' क्षुद्र वृष, '
' सर्पांडक खल ' अशांचा रोष होऊन त्यांजवर काही तरी भयंकर आळ आलेला
होता अशी मुख्य कल्पना केली आहे. व ' जीवदान देगा ' इ. शरीरवाधाद्वारे
उद्गारांची संगति लावण्यासाठी विषप्रयोगाची कल्पना लढवून तिची मुख्य कल्प-
नेला पुस्ती जोडली आहे.

पराडकरांनी एकादा आधार किंवा पुरावा नवीन शोधून काढून त्याच्या जोरा-
वर आपले म्हणणे सिद्ध केले आहे असे नसून केवळ तर्काच्या जोरावर आर्या-

केकावलीतील संकटाचा करवीर दरबारच्या राजकीय स्थितीशी संबंध जोडून बाबविण्याचा प्रयत्न केला आहे. हा प्रयत्न करण्याच्या भरात कित्येक अगदी असंभाव्य तर्क त्यांनी केले आहेत.

आर्याकेकावलीतील संकट करवीरदरबारची त्यावेळची राजधानी पन्हाळा येथे येसाजीच्या जुलमी कारकीर्दीतच पंतावर आलेले असणे शक्य आहे, येवढ्या-पुढे पराडकरांचे म्हणणे काहीसि सधुक्तिक दिसते. कारण दुसऱ्या कोणत्याही विषयेने त्यांवर तशा तऱ्हेचे संकट येण्याची शक्यता दिसत नाही. शिवाय हे संकट पूर्वायात आलेले असल्यामुळे ते पन्हाळगडीं आले असल्याची शक्यता कबूल करणे भाग आहे. हेच संकट उत्तर वयात म्ह० भारतरचनाप्रारंभानंतर आलेले असते तर ते पन्हाळगडीं शुद्धले असण्याची मुर्तीच शक्यता नाही असे म्हणता आले असते. अस्तु; तेव्हा त्यांच्या म्हणण्यात येवढाच काय तो मान्य करण्याजोगा भाग आहे. ते संकट का आले, कोणाकडून आले व त्याचे स्वरूप काय होते याविषयी त्यांनी केलेल्या कल्पना निराधार आहेत.

मोरोपंत बाबूजीचा हेर असावा अशा संशयाने पंतावर काहींतरी तोहमत शुद्धली असावी ही पराडकरांची कल्पना अगदी पाकळ आहे. अगोदर बाबूजी नाइकाचे व कोल्हापूरदरबारचे बांकडे होते ही गोष्ट त्यांस मुर्तीच सिद्ध करता आलेली नाही. व पंतासारख्या बाळपणापासून पन्हाळ्यासच असलेल्या, सच्चरित्र, भगवद्भक्ति व विद्याभ्यासांत पूर्णरूपे रंगलेल्या, मनुष्यावर असा राजकारणी शुद्धाचा आळ येईल ही गोष्ट कोणासच पटण्याजोगी नाही. येसाजीच्या कुण-विर्णोकडून त्यांस विषप्रयोग झाला असावा हा तर्क तर अगदीच विलक्षण आहे. पंताची प्रकृति विषडळी असल्याचे उल्लेख काहीं पत्रांसून आहेत हे खरे आहे. परंतु तीं पत्रे पंत बाराःमतीस असल्यावळची आहेत व त्यांस विषप्रयोगाचा नुसता बासही येण्याजोगा नाही.

आतां पराडकरांच्या मुख्य कल्पनेस देखील बिरुद्ध जाणऱ्या काहीं गोष्टींचा सल्लेख करूं.—१. पंतावर आलेले संकट पन्हाळगडीं ते कारकुनी करीत असता १६८३ ते १६८० च्या दरम्यान आले असावे अशी त्यांची कल्पना आहे. पंत कारकुनी करीत होते हाही एक विन शुडाची दंतकथाच आहे व ती पराड-करांनी पांगारकरांपासून स्वीकारली आहे. असो. १६८०, ८२ व ८३ सालीं बाराःमतीस पंतांनीं ग्रंथ लिहून घेतल्याचा सल्लेख आहे यावरून या वर्षांमध्ये बरेच

दिवस ते बारामतीस राहण्यास येत असत असे दिसते. अशा रीतीने दरसाल कित्येक माहिने परगावी जाऊन राहणारा हा कारकून मोठा तालेवारच म्हटला पाहिजे ! पन्हाळगडावर पंतांना बतन नव्हते, राजदरबारीं बशिला नव्हता, कांहीं नव्हते. अशा स्थितीत सामान्य कारकुनाचा असला तालेवारपणा चाळणे अशक्य होय. नरे कारकुनी न करता ते नुसते पन्हाळ्यास होते असे म्हटले तर त्यांस तेथे दुसरा आधार कसला होता व त्यांच्या निर्वाहाची व्यवस्था काय होती याचा सलगडा मुळीच होत न.हीं.

२. निदान १६८० पासून तरी पंतांचा बारामतीशी संबंध येऊ लागला होता ही गोष्ट सिद्ध आहे. बारामतीशी जितका संबंध अधिक तितका पन्हाळगडाशी संबंध कमी होत गेला असला पाहिजे. अशा स्थितीत कांहीं भयंकर संकट पन्हाळगडीं त्यांच्यावर १६८३ नंतर येणे अशंभवनीय वाटते.

३. पराडकरांच्या म्हणण्याप्रमाणे सुमारे १६८५ पर्यंत पंतांचे पन्हाळगडीं चातुर्य होते. याप्रमाणे निव्यापेक्षा अधिक आयुष्य, व जाणतेपणाची १२-१५ वर्षे ज्या ठिकाणी घालवली व कित्येक कावेही जेथे रचली तेथील त्यांच्या परिचित मंडळींपैकी एकाद्याचाही उल्लेख त्यांच्या काव्यांत कोठे आढळू नये हा चमत्कार नव्हे काय ? पन्हाळगडावरील व्यक्तींपैकी फक्त केशव, गणेश व सदाशिव पांधवे यांचा उल्लेख सांपडतो. परंतु या तिघांशीही त्यांचा परिचय विद्यार्थिदशेतच झालेला होता. विद्यार्थिदशेत ते पन्हाळगडीं होते व पांधवापाशी विद्या शिकले हे सर्वसंमतच आहे. पण विद्यार्थिदशेनंतरची १२ वर्षे देखील जर त्यांनी पन्हाळ्यास काढली होती तर त्या कालातील कांहीं परिचित मंडळींचा, इतर शेंकडों व्यक्तींचा आपल्या काव्यांत उल्लेख करणाऱ्या पंतांच्या काव्यसमूहात कोठे तरी उल्लेख सांपडण्यास पाहिजे होता. त्याचप्रमाणे अर्थाअर्थी कांहीं संबंध नसलेल्या अनेक व्यक्तींचा उल्लेख करणाऱ्या पंतांनी येवढे प्राणहारक संकट उयांनीं आणले त्या येसाजीप्रभृति करवीर दरबारच्या मंडळींचा आपल्या काव्यसमूहात किंवा पत्रव्यवहारांत कोठेही चुकूनसुद्धा उल्लेख केलेला आढळू नये ही गोष्ट अगदी चमत्कारिक दिसते व पराडकरांच्या तर्काची इमारत बरीच डळमळीत करते.

पंतांवर आलेले संकट कोठेही, केव्हाही आलेले असो ते अल्पकालिक होते; त्याच्यामुळे त्यांच्या निरंतर चाललेल्या काव्यरचनेत एकाद दुसऱ्या वर्षांपेक्षा आस्त खंड पडला असण्याची शक्यता दिसत नाही. आम्ही निर्दिष्ट केलेले काव्यांचे

रचनाकाल बहुधा अंतःप्रमाणावरून स्वतंत्र रीतीने ठरविले असल्यामुळे खुद्द आर्याकेकावलीखेरीज इतर महत्त्वाच्या काव्यांच्या रचनाकाल वर या सवै भानगर्दीचा काहीच परिणाम होण्यासारखा नाही. खुद्द आर्याकेकावलीच्या रचनाकालासंबंधाने देखील पराडकर नको असे काहीच म्हणत नाहीत. तथापि पंतावरचे संकट १६८३ ते १६८७ च्या दरम्यान आले असावे, अर्थात् आर्या-केकावलीची रचनाही याच अवधीच्या दरम्यान झाली असावी, असे त्यांचे म्हणणे दिसते. परंतु जिजाबाई व येसाजी यांची कारकीर्द १६८९ पासून १६९४ पर्यंत चालू होती असे पराडकरांनी दाखविले आहे. व १६९४ नंतरही जिजाबाई मरण पावली तरी येसाजीचा कारभार चालू होताच. तेव्हा पंतावर संकट करवीर दरबारकडून आले असे मानावयाचेच झाले तर ते १६९४ पर्यंत केव्हाही आले असे मानले तरी चालण्याजोगे आहे. १६८७ पूर्वीच ते आले असले पाहिजे, नंतर येणे शक्य नाही अशी मर्यादा चालण्याजोगा पुरावा काहीच उपलब्ध नाही. पंताचे बारामतीचे आश्रयदाते बाबूजी नाईक यांचा उल्लेख १६९४ नंतर आरंभिलेल्या महाभारतातच सांपडतो, अगोदरच्या काव्यांत सांपडत नाही. पंतांना बाबूजी नाईकाने बारामतीस दिलेल्या घराचे दानपत्र देखील १६९९ चे आहे. तेव्हा १६८८ ते १६९४ या अवधीमध्ये पंतांची पन्हाळयास येजा होती व या अवधीतच पंतांवर उपर्युक्त संकट आले असे कोणी मन्त्रू लागल्यास त्यास प्रतिबंधक असा विनतोड पुरावा काहीच नाही. तेव्हा पराडकरांची संकटाची कल्पना मान्य करूनही ते संकट १६८८ ते १६९४ च्या दरम्यान आले असावे, अर्थात् आर्याकेकावलि याच काळात रचली गेली असावी असे मानल्यास आझो जो आर्याकेकावलीचा रचनाकाल ठरविला आहे त्यास मुर्चीच बाध येत नाही. तार्पर्य, इतर प्रमाणावरून ठरविलेल्या रचनाकालास पराडकरांचे तर्क मुर्चीच बंधनकारक होऊ शकत नाहीत. पंतांवर संकट आले होते व ते करवीर दरबारकडून आले होते येवढे त्यांचे दोन मुद्याचे तर्क आहेत. मग ते संकट तुम्ही १६९४ पर्यंतच्या पंतांच्या आयुष्यात कोठेही बसवा. आर्याकेकावलीतील आर्तता ही केवळ तरुण व एकांशा संकटाने बाबरून गेलेल्या मनुष्याची आर्तता दिसत नाही. संसारांतले बरेचसे वाईटसाईट अनुभव घेऊन प्रस्त झालेल्या पोक मनुष्याचा अंतःकरणाच्या तळापासून निघालेला तो आतंझर आहे व या दृष्टीनेच १६८८ ते १६९४ हा जो त्याच्या रचनेचा काल आम्ही ठरविला आहे तोच सयुक्तिक दिसतो.

पराडकरांचा सारा विरोध, वडिलांना भेटून १२ वर्षे होत आली म्हणून १६७५ साली पंत वन्हाळपट्टून बारामतीस निघून आले व नंतर कायमचे बारा-मतीतच राहिले, - या पांगारकरांच्या कल्पनेस आहे. १६७५ नंतर कित्येक वर्षे पंतांचे मुख्य वास्तव्य पन्हाळयासच होते व तेथेच त्यांच्यावर प्राणघातक संकट घुडले असे पराडकरांचे प्रतिपादन आहे. अर्थात् दोषामधील विरोध कालासंबंधी नसून मुख्यतः वास्तव्यस्थळासंबंधी आहे. तेव्हा आम्ही स्वतंत्रपणे ठरविलेल्या काव्याच्या रचनाकालावर या वादाचा काही परिणाम होण्याचे कारण दिसत नाही. पराडकरांचे म्हणणे खरे ठरल्यास, १६८० पासून १६८५ पर्यंत पंतांनी लिहिलेले ग्रंथ सामान्यतः बारामतीस लिहिले गेले असे सध्या मानले जाते, ते पन्हाळगडावर लिहिले गेले असे मानावे लागेल येवढेच काय ते. पंतांवर आलेले संकट त्यांच्या ग्रंथकर्तृत्वाच्या दृष्टीने तितके महत्त्वाचे नसून खासगी आयुष्य-क्रमाच्या दृष्टीनेच महत्त्वाचे आहे. त्या संकटामुळे त्यांच्या खासगी आयुष्यात कांति झाली असेल परंतु त्यांच्या ग्रंथकर्तृत्वाचा जो स्वाभाविक विकास होत होता त्याच्यावर या संकटाचा फार मोठा परिणाम झाला असेल असे मुळीच मानता येत नाही. या संकटामुळे पंतांच्या वृत्तिंत एकदम पालट झाला, त्यांची प्रापंचिक वृत्ति बदलून ती एकदम वैराग्ययुक्त व परमार्थप्रवण बनली असा जो पराडकरांच्या लिहिण्याचा रोख आहे तोही बरोबर दिसत नाही. त्यांची वृत्ति अगदी लहानपणापासूनच 'हरिपादयुगस्मरणप्रवण' बनलेली होती हे त्यांच्या ब्रह्मोत्तरखंड, प्रह्लादविजय, कृष्णविजय इ. प्रारंभीच्या काव्यांतील उद्गारांवरून स्पष्ट दिसते. एकनाथाप्रमाणेच ते जन्मतःच शुद्ध बुद्धीचे. पुण्यसंस्कारवान् भाविक होते. संकटाचे ठक्केयाने खाऊन मग अंगी बाणलेले त्यांचे वैराग्य नव्हते. असो, ही गोष्ट उघड असून वाटेक तितक्या प्रमाणांनी सिद्ध करता येण्याजोगी आहे.

प्रह्लादविजय इ. सन १७५९ साली पंतांनी लिहिला; पुढे त्याच वृत्तांतला कृष्णविजय लिहिण्यास घेऊन तो इ. स. १७६३ साली संपविला; कृष्णकथा जुक्त्याच लिहिल्या असा उल्लेख असलेले नामरसायनही इ. स. १७६३ (शके १९८५) साली लिहिले; - अशी अनुमानपरंपरा बसवून काव्यसंग्रहकारांनी नामरसायनाचा काळ १६८५ हा ठरविला आहे. ही अनुमानपरंपरा व हा काळ दसा चुकीचा आहे हे आमच्या आतापर्यंतच्या प्रतिपादनावरून लक्षांत येईलच.

२३. याप्रमाणे १६८८ ते १६९४ पर्यंतच्या पंतांच्या रचनेचा विचार झाला-

या काळांत त्यांची सर्व रचना आर्यावृत्तांत झाली असून कृष्णविजय अ० ८०-९०, मंत्ररामायण, संशयःनाबलि, साधुसत्कार, आर्याकेकाबलि, नामधुधाचषक, नामार्था, आर्यामुक्तामाला, नामरसायन, माकतिस्तुति, प्रश्नोत्तरमाला, सन्मनोरथराशि ही त्यांची या काळांतली मुख्य रचना होय. आणखी नारदाभ्युदय, भीष्मभक्ति-भाग्य, अवतारमाला, गीतार्था हीं प्रकरणेही याच सुमारास पंतांनीं लिहिलीं असावीं असे त्यांच्या रचनासरणीवरून वाटते. क्विमणीगीत, सीतागीत व सावित्रीगीत हीं तीन अमंगांत रचलेलीं गोड गीते या काळाच्या प्रारंभीच रचलेलीं असावीं. हीं तीनही गीते साधारणपणे एकाच काळीं रचलेलीं आहेत व तीं मुर्लीबाळींकरिता, त्यांनीं म्हणावयाच्या ओव्यांच्या चाळीवरच रचलीं आहेत. तथापि तीं ग्रंथकर्तृत्वाच्या पहिल्या भरांत रचलीं असावीं असे पांगारकरांनीं म्हटले आहे वें बरोबर दिसत नाहीं. या गीतांची रचना अत्यंत गोड, सुललित व प्रेमळ झाली असून पंतांचे कोशल्य येथे बरेच परिपक्व झालेले दृष्टीस पडते. यांच्यापेक्षां क्विमणीगीतांतीलच वर्णन वाढवून पंतांनीं कृष्णविजयाचा ८३ वा अध्याय लिहिला आहे. तेव्हां प्रस्तुतच्या काळांतच पण कृष्णविजयाचे अ० ८०-९० लिहिण्याच्या पूर्वी ही गीते लिहिलीं गेलीं असे म्हणण्यास हरकत दिसत नाहीं.

२४ नामरसायनांत ज्यांचा उल्लेख नाहीं अशीं भीष्मभक्तिभाग्य इत्यादि अनेक आर्यावृत्तांतिल प्रकरणे सामान्यतः रचनेच्या धाटणीवरून आम्ही या काळांत समाविष्ट केलीं आहेत हे वरील नामावळी पाहिली अगतां सहज दिसून येईल. तथापि या यादींतिल एक दोन काव्यांचा इतर ठिकाणींही थोडाबहुत सुगावा लागतो व त्यावरून आम्ही ठरविलेल्या या रचनाकाळासच बळकटी येते. यांपैकीं पहिले काव्य म्हणजे पंतांच्या नियमक गीतार्था होत. या गीतार्थाचा उल्लेख इतर काहीं काव्यांबरोबर पंतांनीं बिठोबादादांना पाठविलेल्या एका पत्रांत आला आहे. तो येणें- 'प्रमाणे:--' आपणांस दशमपूर्वार्ध व गीतार्था पाठविल्या आहेत. भक्तिचंद्रिका पुस्तक श्रीमत्सकलवेदशास्त्रसंपन्न रा. बाबापाध्याय यांस पावते करावे. श्रीद्रोणपर्व जयद्रथवधांत झाले. रात्रियुद्धाचा आरंभ आहे. आपल्या पुण्याशीर्वादे सिद्धीस गेल्यावर आधीं आपणाकडेच पाठवनि. मुक्तामाला तेथे बाबांजबळ अथेल, केवळ गीर्वाणभाषाच आहे. ' या पत्रावर कालनिर्णायक अशी काहीं भिति नाहीं, तथापि द्रोणपर्व जयद्रथवधांत झाले असल्याचा यांत उल्लेख आहे. श्री. शिवरामपंत परांजपे

बांनीं निर्विवादपणे ठाविलेल्या महाभारताच्या रचनाकालास अनुसरून गणना केली असता द्रोणपर्वीची रचना शके १७००-०१ च्या सुमारास झाली असावी असे निष्पन्न होतं. अर्थात् गीतार्थी याच्या पूर्वीच रचून झाल्या होत्या हे सधदा आहे. पंतार्थी भीष्मपर्व लिहिताना भगवद्गीता अर्थात् गाढली आहे. त्यांनी गीतेवर अगोदरच भार्या लिहिल्या असल्यामुळे भारतात पुनः गीतेचा अनुवाद करून पुनः रचिलेला नाही. असा वावरून तर्क बांधल्यास भीष्मपर्वीच्याही पूर्वी गीतार्थीचा काल जाईल. एकंदरीने महाभारताच्या नगारबाईच्या अगोदर म्हणजे १६९४ च्या पूर्वीच गीतार्थी रचल्या असल्या असे मानणे सर्वात सधुक्ति दिसते. पांगारकरांनी मात्र गीतार्थीच्या वाचतात फार विलक्षण प्रकार केला आहे. पंतार्थी त्या शेवटी शेवटी रचल्या असे ठरवून अगदी शेवटच्या प्रकरणात केकावलीबरोबर त्यांची चर्चा केली आहे. (मो. च. पृ. ४९९). भारतरचनाकाली विठोबादास लिहिलेल्या पंतार्थी स्वदस्तूरच्या पत्रात गीतार्थीचा उल्लेख असून व ते पत्र खुद्द पांगारकरांनी आपल्या मोरोपंतचरित्रात (पृ. १२९) उद्धृत केलेले असून, त्यांनीच काही एक कारण दाखवता गीतार्थीस वास बावीस वर्षे पुढे लोटावे हा अत्यंत आश्चर्याची गोष्ट होय ! ' गीतेच्या भाषांतराचे पहिले सहा अध्याय मात्र पंताने लिहिले; बाकीचे बारा अध्याय त्याचा पुतण्या आपा पराडकर म्हणून ब्रह्मचर्यात रहात होता त्याने केले. ' अशी एक आख्यायिका या गीतार्थीविषयीं हंसांनी नमूद केली आहे. (हंसकृत मोरोपंतावरील निबंध, पृ. १०.) ती खरी असावी असे दिसत नाही. विठोबादासास लिहिलेल्या पत्रात गीतार्थीचा उल्लेख केला आहे त्यावरून त्या वेळी तो ग्रंथ संपूर्ण अस्तित्वात असावा असे दिसते. शिवाय १६९४ च्या अगोदर लिहिलेले काव्य पुढे १० वर्षे इयात असतां पंत विनाकारण अपुरे ठेवतील असे मानतां येत नाही.

२५ उपाच्या कालाविषयी काही सुगावा लागतो असे दुसरे काव्य म्हणजे भीष्मभक्तिभाग्य हे होय. याच्यासंबंधाने पुढील आख्यायिका हंसकृत निबंधात (पृ. ७) नमूद केली आहे. ' एके समयीं भीष्माष्टमीचे सुमारास मोरोपंत नाशकास गेला होता तेथे श्री. नानासाहेब पेशवे यांची पत्नी व माधवराव बळाळ यांची माताश्री गोपिकाबाई हो रहाय होती. तिने भीष्मभक्तीवर काव्य लिहिण्यास सांगितल्यावरून पंताने भीष्मभक्तिभाग्य म्हणून एक प्रकरण भागवतातील प्रथमः

रुक्माचे आठवे (?) अध्यायाचे आधारे रचून त्याचे खेवटीं असा लेख लिहिला आहे:—

या प्राप्त स्वयं गौरी कीर्ति मेमेव समुताम् ।
या सद्रतनसंतर्धीः कल्पवल्लीव यार्थिनाम् ॥
यस्याः स्नुषा रत्नगर्भा सपत्नी चामरावती ।
तस्याः श्रीगोपिकादेव्याः किमपीदं कृते कृतम् ॥ '

हे दोन श्लोक भीष्मभक्तिभाग्याच्या आजपर्यंत छापलेल्या सर्व प्रतीत आढळतात. अर्थात हा प्रत्यक्ष पंतांच्या हातच्याच श्लोकांचा आधार असल्यामुळे जर दिलेली हंसांच्या निबंधांतल आख्यायिकाही मुख्य मुद्याच्या गोष्टीपुरती खरी असावी असे वाटते. म्हणजे गोपिकाबाईंच्या सूचनेवरून हे काव्य पंतांनी लिहिले असावे ही गोष्ट खरी दिसते. या श्लोकांत नानासाहेब स्वर्गवासी झाले असल्याचे सूचित केले आहे. त्यावरून नानासाहेबांच्या मृत्यूनंतर रावसाहेबांच्या कारकीर्दीत हे काव्य रचिले असावे असे दिसते. गोपिकाबाई शके १६९० साली नाशिकास जाऊन राहिल्या व रावसाहेब कार्तिक शुभा ११ शके १६९४ रोजी वारले. तेव्हा गोपिकाबाई नाशिकास असतां पंतांनी त्यांच्याकरिता हे काव्य लिहिले ही आख्यायिका लक्षांत घेवली म्हणजे १६९० ते १६९४ पर्यंत केव्हा तरी हे काव्य लिहिले असले पाहिजे असे निष्पन्न होते. आम्ही वर भीष्मभक्तिभाग्य ज्या कालखंडांत घातले आहे त्याच्याशी हा काळ तंतोतंत जुळतो हे तेव्हांच दिसून येईल.

परंतु पांगारकरांनी या आख्यायिकेच्या सत्यतेविषयी व बरील संस्कृत श्लोकांच्या प्रामाण्याविषयी ह्मकत उपस्थित केली आहे. 'प्रस्तुत काव्याची मूळ पंतलिखित प्रत मळा सापडली आहे त्या प्रतीत हे दोन श्लोक नाहीत. तेव्हा ते प्रमाण मानता येत नाहीत' असे त्यांचे म्हणणे आहे. 'छापिक प्रतीतील पहिला श्लोक - यस्याः स्नुषा इ०—या श्लोकावरून प्रस्तुत काव्य पंतांनी गोपिकाबाईंच्या सांगण्यावरून शके १६८२—१६९४ च्या दरम्यान केव्हा तरी रचिले होते असे काव्येतिहासग्रंथ व काव्यसंग्रह या खंभय भासिकाच्या संपादकांनी लिहिले आहे, पण पंतलिखित प्रतीत हे दोन्ही श्लोक नाहीत.' (मो. च. ३८६). आतां येवघ्याशा मजकुरांत पांगारकरांचे शोधित्व कसे प्रकट झाले आहे ते पहा. 'यस्याः स्नुषा रत्नगर्भा' हा श्लोक पहिला नसून दुसरा आहे. खुद्द पांगारकरांनी

तो श्लोक आपल्या पुस्तकात उतरतांना त्याच्यापुढे २ चा आकडा लिहिला आहे; तरी त्याला ते पहिला श्लोक समजत आहेत ! पुढे, १६८२-१६९४ च्या दरम्यान हे काव्य लिहिले असे काव्यसंग्रहकारांनीं म्हटले नसतांना त्यांच्या माथ्यावर ते विधान बळबोलादले आहे ! काव्यसंग्रहकारांनीं वस्तुतः आमच्याप्रमाणेच, म्हणजे, ' हे काव्य इ. स. १७६८-१७७० (षाके १६९०-१६९२) या सालाच्या दरम्यान रचिले असावे ' असे मत प्रकट केले आहे. असो. यानंतर मुख्य गोष्ट म्हणजे संपूर्ण दोन संस्कृत श्लोकासंबंधाची. हे श्लोक पांगारकरास मिळालेल्या पंतलिखित प्रतीत नाहीत हे खरे तथापि पंतांनीं आपल्या काव्याची तेवढी एकच प्रत तयार केली होती असे जोग्यत नक्की कोणास सांगता येत नाही तोपर्यंत ते श्लोक प्रक्षिप्त किंवा अप्रमाण म्हणून टाकून देणे धाट्याचे होणार आहे. बाचकांच्या सोयीकरिता पंत केव्हा केव्हा आपल्या काव्याच्या एकाहून अधिक प्रती तयार करीत असत असे म्हणण्यास पुष्कळ जागा आहे. विशेषतः भोग्यभक्तिभाष्य काव्य गोपिकाबाईकडे पाठवून देतांना त्यात हे दोन श्लोक रचून घातले असतील व इतर इष्टमित्रांकडे तेच काव्य पाठवितांना त्यातून हे श्लोक गाढले गेले असतील असे होणे अगदीं संभवनीय आहे. पंतांनीं हे श्लोक लिहिले नाहीत तर ते येथे आले तरी कसे याची उपपत्ति कांहीच लागत नाही. जे श्लोक खरोखर प्रक्षिप्त असतात ते कोणी कसे घुसवून दिले याचा उपपत्ति चटकन लावता येते. पतिपुत्रहीन व राजेश्वर्यहीन झालेल्या गोपिकाबाईसाठीं मागावून हे श्लोक कोणी तरी कळव घातले असतील असे क्षणभरही मानता येत नाही. तेव्हा सर्व बाजूंनीं विचार करता आजपर्यंत सर्वत्र छापले गेलेले हे श्लोक पंतांचेच असावे व त्यांनीं हे काव्य गोपिकाबाईकरिता १६९० ते १६९३ च्या दरम्यान लिहिले असावे असे मानणे सयुक्तिक दिसते. अर्थात् गोपिकाबाई निमित्तमात्र झाली असली तरी मूळ स्फूर्ति पंतांचीच होती व तिच्याच हथ विळासामुळे हे काव्य इतके अप्रतिम झाले आहे हे उघड आहे.

गोपिकाबाईचा प्रत्यक्ष केलेला नामनिर्देश पांगारकरांना अप्रमाण वाटत आहे; पण जेथे सबसामान्य भगवद्भक्तांस उद्देशून उल्लेख आहे तेथे कोणा तरी निशिष्ठ व्यक्तीची सावली पडलेली असावी असा त्यांस भास होत आहे ! " शिवाय खंदर काव्य रचायलाही कोणी संताने पंतांना सुचविले होते असे ' भगवद्भक्त-जुषा कीं गाव्या स्तुतया यथामति ते, स्वीकारिले स्वहित मां ' या पंतोक्तीवरूनच

स्पष्ट दिसते ” (मो. च. पृ. ३८९) असे ते म्हणतात. परंतु सामान्य मगब-
झकांना उद्देश्यन पंतांनी बारंबार काढलेले उद्गार कोणा तरी विशिष्ट व्यक्तीस
अनुलक्षून केलेले आहेत असे मानण्यांत पांगारकरप्रभृतींची कशी चुक होत आहे
याचे विवेचन मागेच केले असल्यामुळे त्याविषयी आता येथे कांहीं लिहिण्याची
जकरी नाही.

[४]

२६. शके १६९४ पर्यंतच्या पंतांच्या काव्यरचनेचा विचार झाला. यानंतरचा
१६९४ ते १७०३ हा दहा वर्षांचा काल म्हणजे महाभारत रचनेचा काल होय.
चापूर्वीच्या १६८८-१६९४ या सहा सात वर्षांच्या कालांत आर्यावृत्तांत पुष्कळ
रचना करून ते वृत्त पंतांनी चांगले घटवून तयार केले होते. प्रतिभेचा उल्लासही
कृष्णविजय अ. ८०-९० व मंत्रगमायण यांत उत्कृष्ट रीतीने दिसून आला
होता. तेव्हा आपली पूर्वतयारी चांगली झाली आहे असे वाटून त्यांनी पुढे महा-
भारताचे अबाढव्य काम हाती घेतले. महाभारतरचनेचा काल १६९३ ते
१७०३ हा पांगारकरांनी संगितला आहे तो बहुतांशी योग्य दिसतो (मो. च.
प्रस्तावना. ३४). तथापि याही बाबतींत त्यांनी थोडीशी घरसोड केली आहेच.
उपरिनिर्निष्ट स्थळी १६९३-१७०३ हा रचनाकाल सांगून पुढे एके ठिकाणी
‘ मोरोपंतांचे भारत इ. स. १७७०-१७८० (शके १६९२-१७०१) पर्यंत
झाले असावे असे मी अन्य प्रसंगी दाखविलेच आहे ’ असे ते म्हणतात. यांत
फारशी विसंगति दिसून येत नाही, परंतु पुढे पृ १८९ वर ‘ पंतांनी.....महा-
भारत ग्रंथ ७१८ वर्षांत रचला ’ असेही तेच म्हणतात ! असो. सर्व बाबींचा
सांगोपांग विचार करून १६९४ च्या चातुर्मास्यांत महाभारतास आरंभ करून
१७०३ च्या चातुर्मास्यांत पंतांनी ते साविले असावे असे श्री. शिवराम महा-
देव पराजपे यांनी ठराविले असल्याकरणाने या बाबतींत आता लिहिण्यासारके
कांहीं राहिले नाही.

त्याचप्रमाणे महाभारतातील कर्णपर्व हेच तेवढे पंतांनी स्वतंत्र काव्यरूपाने
अगोदर लिहिले होते व ते लोकांस आवडल्यामुळे मग प्रारंभापासून भारत लिहि-
ण्यास पंतांनी सुरुवात केली असे जे विचित मत काव्येतिहाससंग्रहकारांनी प्रच-
लित केले होते व काव्यसंग्रहकारांनी पुष्कळसे आधार बगैरे दाखवून पुष्ट केले
होते त्याचेही समर्थक खंडन पराजपे यांनी कायमचे करून टाकले असल्यामुळे त्या

बादावर आतां काहीं लिहिण्याची जरूरी राहिली नाही. पराडकरांच्या आहूतीतील आर्वाभारताला पराजण्यांनीं लिहिलेला उपोद्घात फार सुंदर व मार्मिक असून संपूर्ण दोन तीन बाबींचा त्यांत कायमचा निकाल लावला असल्याकारणाने तो अहत्वाचा झाला आहे.

२७. महाभारतरचनाकालांत पंतांनीं इतर कविता फारशी लिहिली असावी असे वाटत नाही. महाभारतकालीन पत्रव्यवहारांमध्ये गीतायां, अमृतपान या काव्यांचा उल्लेख सांपडतो. यावरून भागवती प्रकरणांपैकीं काहीं प्रकरणे व इतर काहीं स्फुट प्रकरणे महाभारत रचिता असतांनाही लिहिलीं गेलीं असतील, अमृतमथन व वामनचरित हीं दोन उत्कृष्ट काव्ये जुळीं भावडे आहेत. तीं एकाच काळीं लिहिलीं गेलीं असलीं पाहिजेत. या दोन्ही काव्यांच्या पोथ्या अगदीं एकसारख्या आहेत व त्यांतील पंतांचे अक्षर देखील अगदीं सारखे आहे यावरूनही त्यांचे एककालीनत्वच सिद्ध होते. अमृतमथनाचा प्रसंग भारतांतही आदिपर्वीत वर्णन केला आहे. तेव्हा भारतातील हे प्रसंग वर्णन करित असतांना भागवतांतील याच प्रसंगावरही आपण आख्याने लिहिलीं अशी बुद्धि पंतांना झाली असणे अगदींच असंभवनीय नाही. वखेही असले तरी मंत्रभागवत लिहिण्याच्या पूर्वी हीं सर्व भागवती आख्याने लिहून झालीं होती याविषयी संशय रहात नाही. कारण बहुतेक ठिकाणीं या आख्यानांचेच तेवढे नेमके विषय मंत्रभागवतांत अर्जावात गावलेले किंवा अगदीं त्रोटक पणे वर्णिलेले आहेत. भक्तभूषणादि श्लोकबद्ध आख्याने १६८२-१६८८ या काळांत लिहिलीं असावीत असे मागे निर्दिष्ट केलेच आहे. ध्रुवचरितादि साक्षीबद्ध आख्याने मात्र मंत्रभागवत लिहित असतांना किंवा त्याच्याही नंतर लिहिलीं असावीत असे त्यांच्या रचनाशैलीवरून व मंत्रभागवतांतील संक्षेपविस्तारावर त्यांचा परिणाम झालेला दिसत नाही यावरून वाटते. महाभारत अगदीं संपत आल्यावर म्हणजे १७०३-०४ सालीं भागवताकडे लक्ष वळवून पंतांनीं मंत्रभागवताच्या दशमस्कंधास आरंभ केला असण्याचा थोडासा संभव आहे. या विषयी विशेष विवेचन पुढे येईलच.

[५]

२८. आतां पंतांच्या महाभारतोत्तरकालीन रचनेविषयी विचार करावयाचा. वखे १७०४ पासून पंतांच्या आयुष्याच्या अखेरीपर्यंत, म्ह. १७१६ पर्यंतचा हा

काल होय. या कालातील मुख्य रचना म्हणजे मंत्रभागवत, हरिवंश, संकीर्ण रामायणे हे मोठे ग्रंथ व मंत्रमय भागवत, मंत्रमय रामायण, कांहीं संतस्तवनपर प्रकरणे, देवांचीं स्तोत्रे, साकीबद्द आख्याने, काश्यात्रा प्रकरणे, श्लोककेकावलि. वगैरे स्फुट काव्ये, हीं होय. संकीर्ण रामायणे हे नांव, पंतांनीं अष्टोत्तरसत रामायणे रचण्याचा संकल्प केल्यानंतर जीं रामायणे रचलीं आणि जीं एकाच पौर्यांत एका पाठोपाठ एक अशा रीतीने लिहून ठेवलेलीं आहेत त्या सर्व रामायणांना संक्षेपत येथे योजिले आहे. पराङ्करी प्रतींतील सात व आठ या खंडांत जीं रामायणे छापलेलीं आहेत त्यांपैकी १४ व्या मत्तमयूररामायणापासून ८३ व्या मंजुरामायणापर्यंतच्या सर्व रामायणांचा यांत समावेश होतो. हीं संकीर्ण रामायणे अनेकविध वृत्तांत रचलेलीं आहेत हें सुप्रसिद्धच आहे. शिवाय श्लोककेकावलि, गंगास्तव, वगैरे आद्येतर वृत्तांत रचलेलीं त्रोटक काव्येही या कालांत कचित् आढळून येतात. येवढे अपवाद बगळले असतां या कालातील बाकीचे सर्व काव्य आर्याप्रणित आहे.

या उत्तरकालीन काव्यांच्या रचनाक्रमाविषयी विचार वरूं लागतांच मंत्र-भागवत, हरिवंश, काश्यात्रा प्रकरणे, संकीर्ण रामायणे व केकावलि असा क्रम उघड उघड दिसून येतो. मोरोपंतांच्या चरित्राचा व काव्यरचनेच्या विकासाचा विचार करतां हा क्रम जितका नैसर्गिक असल्याचें दिसून येतें तितकाच तो प्रमाणसिद्धी असल्याने त्याच्याविषयी वाद होण्यास जागाच नाही. पांगारकरांनीं हरिवंशाचा समाचार बगदीं अखेरच्या प्रकरणांत घेतला आहे. तथापि त्याचही मंत्रभागवतानंतर परंतु रामायणांच्यापूर्वीं हरिवंश रचला गेला हें मान्य आहे. अथें 'ठळक गोष्टींचीं शकावलि' या सदराखालीं त्यांनीं काव्यांचे रचना-काल दिलेले आहेत त्यावरून दिसतें. (मो. च. प्रस्तावना पृ. ३५).

२९. हरिवंशाच्या रचनाकालाविषयीं आजपर्यंत तिघांनीं तीन मते प्रतिपादन केळीं आहेत पहिले पांगारकरांचे मत पुढीलप्रमाणे आहे. 'शके १७०७-१०, पांडुरंगराव नाईक यांच्या सांगण्यावरून व नाईकांच्या मुलांत विभक्तपणाचे तेंटे चालले असतांना पंतांनीं घाईघाईनें हरिवंश लिहिला.' (मो. च. प्रस्तावना ३५). दुसरे मत काव्य-संग्रहकारांचे. ' पंतांनीं चातुर्मासे यांना शांतिवर्ष चालू असतांना लिहिलेल्या एका पत्रांत ' श्रीमंतांजळ हरिवंश होतो ऐधें आहे ' असा मजकूर आहे. यातील ' हरिवंश होतो ' याचा अर्थ प्राकृत हरिवंशाची रचना होत आहे असा

असावा. हा अर्थ खरा असल्यास आर्याभारताच्या शांतिपर्वाच्या वेळी (शके १७०१) हरिवंशाची रचना चालू होती असे फलित होते. पंत अनेक काव्यांचे काम एकदम चालवीत असत. आर्याभारत सुरू केल्यावर त्यांनी प्रथम मंत्रभाग. वत त्याबरोबरच रचले व मंत्रभागवतानंतर आर्याभारताबरोबरच हरिवंश रचिला. ' याप्रमाणे त्यांचे थोडक्यात म्हणणे आहे. तिसरे मत पराडकरी आर्या-भारताच्या उपोद्धातांत नमूद झालेले श्री. पराजपे यांचे होय. ' आर्याभारत १७०४ च्या चातुर्मास्यांत समाप्त झाले. चातुर्मास्ये यांच्या मठांत त्यांनी लिहून घेतलेली जी पोथी आहे ती १७०९ मध्ये लिहून घेतल्याचा उल्लेख आहे तेव्हा १७०४ व १७०९ या दोन सालांच्या दरम्यानच्या सुमारे पुन्हा चार वर्षांच्या अवधीमध्ये हरिवंश रचिला गेला असावा असे दिसते. ' असा हा तृतीय पंथ आहे. यापैकी आर्याभारत रचीत असतांना पंतांनी हरिवंश रचला हे काव्यसंग्र-हकाराचे मत त्याज्य होय. हे त्यांचे मत, पंत आर्याभारत वीस वर्षे (शके १६८६ ते १७०६) रचीत होते हा त्यांचाच सिद्धांत गृहीत धरून त्यावर आधारलेले दिसते. कारण वीस वर्षांच्या अफाट कालामध्ये भारताखेरीज इतर काव्ये त्याच्याबरोबर रचण्यास खवड सांपडणे अगदी शक्य आहे. परंतु आर्या-भारताचा हा बीस वर्षांचा रचनाकाळ अगदी चुकीचा ठरला असल्यामुळे आर्या-भारताबरोबरच इतर अनेक मोठ्या काव्यांचीही रचना होत होती या अभिप्रायाची सयुक्तिकता सर्वे नाहीशी झाली आहे. शिवाय ' श्रीमंतांजळ हरिवंश होतो ऐसे आहे ' या उल्लेखाचा जो भलताच अर्थ का. सं. कारांनी केला आहे तो केवळ हसू येण्याजोगा आहे. पंत हे पुराणिक होते. तेव्हा श्रीमंतांजळ सध्या हरिवंश पुराणाचे वाचन चालले आहे असे पंत सांगत आहेत. ' हरिवंश रचीत आहे ' असा अर्थ व्याख्याचा तर पंत श्रीमंतांच्या पुढ्यांत बसून हरिवंश लिहीत असत असे मानावयाचे की काय ? पांडुरंगरायाने अनेकवार प्रेमाने विनंती केल्यावरून हरिवंश रचण्यास घेतला असे पंतांनी स्वतः सांगितले आहे. आर्याभारत लिहिले जात असतानाच पांडुरंगरायाने हरिवंश लिहिण्याविषयी विनंती करणे व पंतांनी ती मान्य करणे मुळीच संभवनीय दिसत नाही. हरिवंश हे महाभार-ताचे खिल अथवा पुरवणीपर्व होय. मुख्य ग्रंथ संपल्यावरच कोणीही झाले तरी पुरवणीचा भाग लिहिण्याविषयी आप्रह करील व लेखकही मुख्य ग्रंथ संपल्या-वरच पुरवणी लिहिण्यास हात धाळील. तेव्हा सर्व बाजूंनी विचार करता आवा-

भारत सुरू असताच पंतांनी हरिवंश लिहिला या काव्यसंग्रहकारांच्या कल्पनेत काही अर्थ दिसत नाही.

बाकी राहिलेल्या पांगारकरांच्या व पराजप्यांच्या मतांत प्रत्येकी थोडथोडे सत्य दिसून येते. हरिवंश १७०९ मध्ये पूर्ण झाला ही एक गोष्ट निश्चित आहे. त्याचप्रमाणे हरिवंशास प्रारंभ महाभारतसमाप्तीनंतर म्हणजे १७०४ च्या चातुर्मास्यानंतर झाला असावा असेही जवळ जवळ निश्चयाने म्हणता येते. महाभारता-सारखा प्रचंड उद्योग हातांत असतानाच हरिवंशाचे ओझे पंतांनी अंगावर घेतले असेल हे शक्य दिसत नाही. भारतरचनाकालांत पंतांनी दुसरी काहीही रचना केली नाही असे अर्थात्च आमचे म्हणणे नाही. तथापि आर्याभारत रचून झाल्यावर, प्रथम स्वतःचा बेत नसता, पांडुरंगरायांनी बरेच वेळा आप्रह केल्या-वरून पंतांनी हरिवंश रचण्यास घेतला असावा असे प्रारंभीच्याच,

श्रीपांडुरंगराये प्रेमे असकृत् करुनि सांगवें ।

भगवन्निदेश जणुनि, सुयश यथाबुद्धि गगन कां गावें ? ॥ हरिवंश १. २. या आरंभकून दिसते. अर्थात् १७०४ च्या चातुर्मास्यानंतर केव्हा तरी आरंभ करून १७०९ त हरिवंश संपूर्ण केला असावा असे दिसते.

३०. तथापि हरिवंशाच्या रचनाकालाचा विचार त्याच्या एकव्यापुरताच करता येत नाही. रचनाकालाच्या बाबतीत हरिवंश व मंत्रभागवत ही जुळी भावंडे आहेत. त्यांत मंत्रभागवत हे अगोदर जन्मलेले व हरिवंश नंतर जन्मलेले दिसते. मंत्रभागवत हे हरिवंशाबरोबरच परंतु त्याच्या किंचित् अगोदर रचले जात होते असे म्हणण्यास खात्रीलायक प्रमाण म्हणजे,

श्रीमंत्रभागवत या नामानें ग्रंथ जो तयांत करी ।

निजचरिताचा संग्रह, काही मेथेहि करिल तोचि हरी ॥ हरिवंश १. ९ ही हरिवंशातीलच आर्या होय. यातील ' करी ' हा वर्तमानकालवाचक प्रयोग लक्षांत ठेवण्याजोगा आहे. यावरून यावेळीं मंत्रभागवत, विशेषतः त्यातील कृष्ण-चरिताचा संग्रह असलेला दशमस्कंध, नुकताच लिहिलेला होता, किंवा लिहिला जात होता असे स्पष्ट दिसते.

मंत्रभागवताचा रचनाकाल आजमावण्यास दुसरे एक गमक आहे. पंतांनी विठोबादादा चातुर्मासे यांचे पुत्र मैराळबाबा यांना लिहिलेल्या दोन पत्रांत नवम, एकादश व द्वादश या स्कंधांचा उल्लेख केला आहे व तो पंतरचित मंत्रभागवता-

च्या स्फुंसास अनुलक्षून आहे यांत शंका नाही. पैकीं कुसुम्या पत्रांत हे स्फुंभ मेराळबोवांकडे पाठवीत असल्याचा उल्लेख असून त्यावर कार्तिक वा। ७ बुधवार अशी मिति आहे. हा मिति व वाराचा योग शके १७०७ मध्ये येतो. यावरून १७०७ च्या कार्तिकाच्या पूर्वी द्वादशस्फुंभापर्यंत सर्व मंत्रभागवत रचन झाले होते हे सिद्ध होते.

तेव्हा वरील विवेचनापासून पुढील गोष्टी निष्पन्न होतात. — (१) १७०४ च्या चातुर्मास्या (सुमारे आश्विन) पासून १७०७ च्या कार्तिकापर्यंतची ३ वर्षे म्हणजे मंत्रभागवताच्या रचनेचा काल होय. (२) या कालांतच हरिवंशासाठी प्रारंभ झालेला असून त्याची थोडीबहुत रचना होत होती. (३) यानंतर सुमारे दोन वर्षांनीं म्हणजे १७०९ सालांत हरिवंश पूर्ण झाला असावा.

हरिवंश व मंत्रभागवत दोहोमिळून एकंदर ९००० आर्या आहे. १७०४ ते १७०९ या पांच वर्षांत ९००० आर्या म्हणजे सरासरीने दिवसास ५ आर्या पडतात. शिवरामपंत परांजपे यांनीं आर्याभारताच्या उपोद्धातांत दिवसास ४।५ असेंच पंतांच्या रचनेचे प्रमाण बसवले आहे. तेव्हां वर ठरविलेला रचनाकाल त्या दृष्टीने योग्यच ठरतो. परंतु ते १७०४ ते १७०९ हा अवधि एकटया हरिवंशा-लाच देतात व मंत्रभागवताला अर्जाबात विचारांतच घेत नाहींत हे मात्र मुळीच मान्य होण्यासारखे नाहीं.

३१. आतां मंत्रभागवताच्या दशमस्कंधाच्या रचनाकालाविषयी रा. रामकृष्ण दत्तात्रेय पराडकर यांनीं जो पक्षोपन्यास केला आहे त्याचा विचार करूं.

पंतांच्या कृष्णविजयाला 'बृहद्दशम' असे दुसरे नांव आहे. त्याला बृहत् क्षगजे मोठा दशम असे नांव पडण्याला त्याच्यापूर्वी कोणतातरी 'लघु'दशम अस्तित्वांत असला पाहिजे; तो लघुदशम म्हणजे अर्थात्च मंत्रभागवतांतील दशम होय; तेव्हां मंत्र-भागवतांतील दशम हा अगोदर रचला गेला व त्याच्या अपेक्षेनें बृहत् ठरलेला कृष्णविजय नंतर रचला गेला; — असा समज अथवा भ्रम पूर्वी प्रचलित असे. परंतु पांगारकरांनीं या समजाचा निरास करून सर्वथ मंत्रभागवत कृष्णविजया-नंतरच रचले असे ठाम लिहिले आहे. (मो. च. पृ. २५४). तथापि याच्या नंतर देखील रामकृष्णपंत पराडकरांनीं ' कृष्णविजयाला बृहद्दशम हे नांव पड-ण्याला त्यापूर्वी रचलेला हा (मंत्रभागवतांतील) दशम त्याहून लघु होता, हे कारण झाले आहे, ' (केसरी १६ मे १९११) असे प्रतिपादन करून पांगार-

करांनी निर्मूल ठराविलेला भ्रम पुनः स्थापित करण्याचा प्रयत्न केलेला होता. परंतु यानंतर २६ मे १९१४ च्या केसरीत मंत्रभागवताच्या रचनाकालासंबंधी जो लेख त्यांनी लिहिला त्यात मात्र मंत्रभागवत दशम कृष्णविजयाच्याही अगोदर लिहिला असे आत्यंतिक प्रतिपादन केलेले आढळत नाही. व खरोखर असले प्रतिपादन क्षणमरही टिकण्याजोगे नाही. भाषा, कल्पना, विचार, रचनाशैली इत्यादिकांवरून ग्रंथकाराची परिणति थोडीशी तरी अजमावता येते या म्हणण्यात जर काही अर्थ असेल तर मंत्रभागवताचा कोणताही भाग कृष्णविजयाच्या अगोदर लिहिलेला नाही असे अगदी निधीस्त म्हणता येईल.

३२. मंत्रभागवतातील दशम कृष्णविजयाच्याही अगोदर लिहिला हे आत्यंतिक मत जरी रा. पराडकरांनी सोडून दिले असले तरी संबंध मंत्रभागवतास आरंभ करण्याच्यापूर्वी दशम स्कंध तेवढा लिहून पंतांनी पूर्ण केला होता असे मात्र त्यांनी प्रतिपादन केले आहे. पंतांनी पाहिल्या प्रथम मंत्रात गोबलेला आर्यावद्ध दशमस्कंधच एक स्वतंत्र काव्य या नात्याने रचून तयार केला व आपल्या हातचे संबंध भागवत असावे अशी इष्टमितांनी सूचना केल्यावरून नंतर त्यांनी १-९ व ११-१२ स्कंधांचे रूपुस्त पूर्वीच्या दशमास जोडून मंत्रभागवत तयार केले असा पराडकरांच्या म्हणण्याचा एकंदर इत्यर्थ आहे. त्यांच्या प्रतिपादनातील सुद्धे दोन आहेत:—१. दशमस्कंध इतर सर्व स्कंध रचण्याच्या पूर्वी रचला; २. दशमस्कंध रचला तेव्हा संबंध भागवत मराठीत रचण्याचा पंतांचा बेत नव्हता; अर्थात् दशमस्कंध हाच 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला' या नावाने स्वतंत्र ग्रंथ म्हणून काही दिवस अस्तित्वात होता.

रा. पराडकर व त्यांची बाजू सजवून मांडणारे रा. दत्तो वामन पोतदार यांची प्रमाणे थाडक्यांत पुढीलप्रमाणे आहेत. [पहा, पराडकरी प्रत मं. भा. उपोद्धात पृ. ६-१२]. (१) दशमस्कंधाचे गोरीचे भिन्नत्व. दशमाच्या कागदाचा आकार इतर स्कंधांच्या पोथीहून भिन्न आहे. शिवाय दशमाची पोथी जास्त जुनी आहे. (२) दशमाच्या पोथीचे अक्षर, लिहिण्याची पद्धत, घमासाची रुंदी वगैरे सर्व बाकीच्या पोथीपेक्षा भिन्न आहे. (३) स्वतंत्र ग्रंथाला जोडावा त्याप्रमाणे दशमस्कंधाला उपोद्धात व उपसंहार जोडला आहे. (४) दशमस्कंधातच फक्त १०८ ही मंत्रसंख्या साधण्यावर कटाक्ष ठेवला आहे. इतर स्कंधांतील मंत्रांना संख्येचे विशिष्ट बंधन नाही. (५) 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला' हे स्वतंत्र

नाव दशमस्कंधाला दिले आहे. यावरून दशमस्कंध स्वतंत्र ग्रंथ म्हणूनच लिहिला होता असे प्रतीत होते. (६) चातुर्मास्ये बोवांच्या येथे जीं पंतांचीं पत्रे आहेत त्यांपैकीं दोन पत्रांत नवम, एकादश व द्वादश येवढ्याच स्कंधांचा क्रमाने उल्लेख आहे. दशमाचा नाही. (७) पंतांनीं मंत्रभागवताच्या तीन माळा कल्पिल्या आहेत. अशा अडनिड्या तीन माळा कल्पण्याचे वस्तुतः कांहीं कारण दिसत नाही. तीन माळा कल्पिल्या आहेत यावरून दशमस्कंध प्रथम रचून त्याची एक माळ केली होती व मागून संबंध भागवत रचण्याची कल्पना आल्यावर १ ते ९ व ११ ते १२ अशा स्कंधांच्या दोन माळा आणखी बनविल्या असे दिसते.

३३. पराडकर व पोतदार यांनीं हीं जीं प्रमाणे दिलीं आहेत तीं वस्तुस्थितींचे वर्णन या दृष्टीनें बहुधा यथार्थ आहेत. बहुधा असें म्हणण्याचे कारण त्यांनीं दिलेले पहिले प्रमाण त्यांनीं नीट विचार करून दाखव केलेले दिसत नाही. दशमाची पोथी आकार, कागदाचा दर्जा इत्यादि बाबतींत भिन्न असून ती जास्त जुनी आहे हे त्यांचे म्हणणे खरे नसून दशमाची पोथी इतर स्कंधांच्या पोथीपेक्षा जास्त मळलेली व वापरलेली आहे इतकीच काय ती या संघातील खरी गोष्ट आहे. जुनेपणा व फार वापरल्यामुळे आलेली मलिनता यांतील भेद या शोधकद्वयाच्या लक्षात आलेला दिसत नाही. दशमस्कंध फार फार तर दहा वर्षे अगोदर लिहिला होता असे जरी मानले तरी ज्या पोथ्या आज १४० वर्षे उत्तम शाबूत आहेत त्यांपैकीं कांहीं केवळ ८-१० वर्षांनीं जास्त जुन्या म्हणून अगदीं जीर्ण दिसूं लागल्या ही गोष्ट अशक्य आहे. तात्पर्य, दशमाची पोथी फार वापरल्यामुळे जीर्ण व मलिन झालेली दिसत आहे, अधिक जुनेपणामुळे नव्हे. आणि दशमस्कंधाचीच पोथी जास्त कां वापरली जावी याचे कारणही अगदीं उघड आहे. ते कारण म्हणजे दशमाची अतोनात लोकप्रियता हेच होय. जास्त लोकप्रिय विभाग जास्त मलिन व जीर्ण होण्याचा प्रकार पंतकाव्याच्या इतर पोथ्यांच्या बाबतींतही दिसून येतो. कृष्णविजयाचा ७९ ते ८८ अध्यायांचा भाग (सुदामकथा, सुभद्राहरण, कविमणीविवह वगैरे) इतर भागापेक्षा जास्त लोकप्रिय आहे; यामुळे कृष्णविजयामधलीं तेवढीच पत्रे अति मलिन झालेलीं दिसून येतात व त्यांपैकीं कांहीं तर गहाळही झाली आहेत. असो. त्याच-

प्रमाणे पोथीचा आकार भिन्न असल्याचे विधान जे पोतदानींनी केले आहे तेही यथार्थ दिसत नाही. पोथीच्या कडा अत्यंत जीर्ण झाल्या असल्या- कारणाने लांबी थोडी कमी असल्याचे दिसते येवढेच. अक्षरासंबंधी व समास मंत्रांक बगैरे संबंधी पोतदानींनी जे लिहिले आहे ते मात्र अगदी खरे आहे. किंबहुना या मुद्याला जितके महत्त्व द्यावयास पाहिजे होते तितके त्यांनी दिलेले नाही असेच उलट म्हणावेसे वाटते. दशमाचे अक्षर व पोथीचा एकंदर देखावा उघड उघड महाभारतकालीन आहे. परंतु बाकीच्या मंत्रभागवताचे अक्षर अगदी उत्तरकालीन म्हणजे रामायणकालीन आहे असे म्हणावे लागते.

पंतलिखित पोथ्यांचा व पंतांच्या हस्ताक्षराचा हा प्रश्न इतका घोटाल्याचा व मति गुंग करून सोडणारा आहे की केवळ त्याचाच अभ्यास वर्ष सहा महिने करून त्यावर एक स्वतंत्र निबंध लिहिता येण्याजोगा आहे. तथापि सध्या उपस्थित झालेल्या प्रश्नाचे थोडक्यात उद्घाटन करून त्याच्यापासून काय निष्पन्न होते हे सांगितल्यास गैर होणार नाही. पंतलिखित पोथ्यांचा कागद दोन प्रकारचा आहे. एक देशी व दुसरा परदेशी पोर्तुगीज. मंत्रभागवताची सर्व पोथी (दशमासह) परदेशी कागदावरच लिहिलेली आहे. साधारणपणे पाहता आर्याभारत, मंत्रभागवत व संकीर्ण रामायणे इतके ग्रंथ पंतांनी एकाच आकाराच्या पोथ्यांवर स्वतःच लिहिले आहेत. या सर्वांचा कागद पोर्तुगीज असून पोथ्यांची लांबी १२ इंच व रुंदी ४ इंचापेक्षा थोडी जास्त अशी आहे. यांचा कागद सर्व अगदी एकसारखाच आहे असे नाही. ठिकठिकाणी कमी जास्त जाडीचा व भिन्न गर्भचिन्हांचा असा आहे. तथापि कागदाची लांबी-रुंदी सर्व पोथ्यांची सारखी असल्यामुळे या पोथ्या साधारणपणे एकाच तऱ्हेच्या आहेत, येवढे धरून चालण्यास हरकत नाही. परंतु या पोथ्यांच्या अक्षराकडे पाहिले तर लिहिण्याच्या पद्धतीचे दोन निरनिराळे गट उघड दिसून येतात. आर्याभारत व मंत्रभागवताचा दशमस्कंध यांचे अक्षराच्या बाबतीत साम्य फारच आहे. दोघांची लिहिण्याची धाटणी अगदी एकच आहे असे म्हणण्यास हरकत नाही. परंतु अक्षराच्या बाबतीत दशमस्कंध जितका आर्याभारताकडे ओढ घेत आहे तितकेच बाकीचे सर्व मंत्रभागवत संकीर्ण रामायणांच्या पोथीकडे झुकत आहे संकीर्ण रामायणांच्या पोथीचे अक्षर बारीक, अव्यवस्थित, गिजमिड व अवस्थिर हाताने काढलेले असून ती पोथी पंतांनी अगदी अलेरीस लिहिलेली दिसते.

मंत्रभागवताचे अक्षर त्याच्या काहीसे अगोदरचे परंतु एकंदरीने त्याच गोटांत जमा होण्याजोगे आहे. केवळ अक्षराच्याच दृष्टीने पाहिले तर हरिवंशाच्या पोथीचे अक्षर हे आर्याभारत व संदर्भ रामायणे यांच्या बरोबर मध्यावस्थेतील अक्षर दिसते, अर्थात् ते मंत्रभागवताच्या पूर्वीचे असावे असा पाहणाऱ्याचा ठाम ग्रह होतो. हरिवंशाची पोथी अगदी घाईने लिहिलेली आहे. तरी त्यांत भारती अक्षराची सफाई, ठसठशीतपणा, व बुटके वळण हे सुटलेले नाही. किंबहुना १७१०-११ सालांत लिहिलेली काशीयात्रा प्रकरणे देखील भारती वळणांत सुरेख लिहिलेली आहेत परंतु मंत्रभागवतात हे वळण सुटलेले दृष्टोत्पत्तीस येते व लख-णीचा अस्थिरपणा अक्षरांत उमटलेला दिसून येतो. अक्षर पंतांचेच खास परंतु वृद्धापकाळचे, हात कांपू लागल्या वेळचे, असावे असा ग्रह होऊं लागतो.

या वर वर्णिलेल्या पोथ्यांच्या व अक्षरांच्या स्थितीवरून पराडकरांनी काढलेले तेंच काही अगदी अबाधित अनुमान नव्हे हे सहज लक्षांत येईल. व सध्या दिसत असलेल्या पोथ्यांचा लेखनकाल हाच काव्याचा रचनाकाल असे निर्धारण मानण्याची सोय नाही हेही स्पष्ट दिसून येईल. मंत्रभागवत हे सर्व आर्याभारत झाल्यानंतर लगेचच (पूर्वी ठरविल्याप्रमाणे) पंतांनी रचले. परंतु त्याच्या दशम-स्कंधाची तेवढी त्याला मागणी विशेष असल्याकारणाने त्या वेळच्या भारतकालीन अक्षरांत पक्की प्रत करून ठेवली असावी; बाकीच्या मंत्रभागवताची (स्कं १-९ व ११-१२) पक्की प्रत कण्याचे तसेच राहून गेले असावे व काशीयात्रेद्वारा आल्यावर ती पक्की प्रत पंतांनी तयार केली असावी;—अशी एक अनुमानरंपरा वर वर्णिलेल्या पोथ्यांच्या स्थितीवरून सुचते. हिला अर्थात् इतर आधार काही नाही. तथापि तिच्यांत अखंडमवनीय असेही कांहीं नाही म्हणून ती येथे नमूद करून ठेविली आहे. पंतांच्या काव्याची कच्ची प्रत मृगत्रे जवळजवळ पक्या पोथीप्रमाणेच शुद्ध व व्यवस्थित असे असे कृष्णविजयाच्या बऱ्याच भागाची उभ्या कागदावर लिहिलेली कच्ची प्रत अजून अस्तिवांत आहे तिजवरून दिसून येते. तेव्हा मंत्र-भागवताची अशी कच्ची प्रतच काही दिवस अस्तिवांत असणे व तीच भैरावबाबा-वगैरेकडे पाठविली गेली असणे अशक्य नाही.

पराडकरांनी स्वमतसिद्धीकरिता पोथीचा व अक्षराचा जो हवाला दिला आहे त्याविषयी खरा सखोल विचार केला असता विचाराची मजळ कोठपर्यंत जाते हे वर दर्शविले. आता बाकीची जी त्यांची प्रमाणे आहेत त्याविषयी विचार करू-

दशमस्कंधांतच १०८ मंत्रसंख्या साचली आहे हे प्रमाण या दृष्टीने अगदीच निर्वल आहे. पंतांना १०८ ही संख्या अत्यंत प्रिय होती. शक्य असेल तेथे ही संख्या साचावी असा त्यांचा मनोदय असणे साहजिक आहे. मंत्रभागवताच्या संक्षेपाचे जे प्रमाण त्यांनी योजिले होते त्या मानाने पाहता दशमस्कंधांतच येवढी मोठी मंत्रसंख्या साघता येईल असे त्यांना वाटले म्हणून त्यांत ती त्यांनी साचली. त्यावरून तो अगोदरच रचला किंवा मागाहून रचला असे काहीही अनुमान निघत नाही. 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला' असे स्वतंत्र निराळे नांव पंतांनी दशमस्कंधाला दिले होते या म्हणण्यांतही कांही जीव नाही. असे बोजड, बेजोल व लांबलचक नांव पंत आपल्या काव्याला कधी देत नाहीत. त्यांच्या काव्याची नावे सर्व सुटसुटीत व बहुधा काव्यातील मुख्य विषयाचे दिग्दर्शन करणारी असतात. फक्त रामायणाची नावे मात्र कांही तरी बाह्य लक्षणावरून (मंत्र वृत्त वगैरेवरून) योजिलेली आढळतात. व त्यांतच एकादे बोजड नांव दिसून येते. इतरत्र तसे आढळत नाही. तेव्हा 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला' हे त्यांनी दशमस्कंधात्मक स्वतंत्र ग्रंथाला दिलेले नांव होते असे मुळीच मानता येत नाही. कर्णपर्वीच्या शेवटी 'नरनारायणविजयग्रंथ' हे शब्द पाहून कर्णपर्वाला निराळा स्वतंत्र ग्रंथ मानण्यांत काव्यसंग्रहकार जसे चकले तसाच कांहीसा प्रकार येथे होत आहे. का. सं. कारांनी जसा नरनारायणविजय याचा अर्थ लक्षांत घेतला नाही त्याचप्रमाणे पराडकरांनीही वरील लांबलचक पदाचा अर्थ काय आहे याची छाननी केलेली दिसत नाही. 'भागवतातील मंत्ररूप मोत्यांपैकी उत्कृष्ट मोत्यांची माला' असाच या पदाचा अर्थ करावा लागतो. म्हणजे दशमस्कंध हा भागवतांतील मंत्रांपैकी उत्कृष्ट मंत्रांची माला आहे असे पंत येथे म्हणत आहेत. तेव्हा भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला या संज्ञेवरून दशमस्कंध हा स्वतंत्र ग्रंथ आहे असे मुळीच सिद्ध न होता उलट मंत्रभागवतातील मंत्रांच्या माळांपैकी ती उत्कृष्ट माळ आहे असेच खुद्द पंतांच्या शब्दांनी सिद्ध होत आहे. या संज्ञेवरूनच दशम हा मंत्रभागवताचा भाग म्हणूनच रचलेला होता असे स्पष्ट दिसते.

भागवताच्या पंतांनी तीन माळा केल्या आहेत या गोष्टीलाही नसते म्हणून पराडकर देत आहेत. खुद्द मूळ भागवताकडे नजर दिली म्हणजे दशमस्कंध तेवढा चटकन निराळा असा लक्षांत येतो. विस्तार, रचनाशैली, रसोत्कर्ष व श्रीकृष्णचरितानुवर्णन या सर्व गोष्टींमुळे तो भागवतातील अत्यंत महत्त्वाचा

असा स्वतंत्रच भाग बनून राहिला आहे. अर्थात् त्याच्यामुळे बाकीच्या भाग-
वताचेही १-९ व ११-१२ असे दोन विभाग पडल्यासारखे झाले आहेत. हे
मूळ भागवताचे स्वाभाविक रीतीनेच पडलेले तीन विभाग पाहून एकाद्या कवीला
त्याचा अनुवाद करतांना आपल्याही ग्रंथाचे असे तीन विभाग केल्यावे असे वाटके-
तर त्यांत आश्चर्य करण्याजोगे काहीं नाहीं व त्याच्यावरून दुसरी अनुमान
काढलीच पाहिजेत असे नाहीं. त्याचप्रमाणे दशमाला उपक्रमोपसंहार जोडलेले
दिसून येतात या गोष्टीचे महत्त्वही सकृद्वर्णना वाटते तितके विचारातीं दिसून
येत नाहीं. उपसंहारात्मक श्लोक तर कोणत्याही महाकाव्याचे मोठे विभाग संघे-
असतां त्यांच्या अंतीं असे अनेक रचून घालण्याची पंतांना संवयच आहे. आदि-
पर्वांच्या अंतीं 'रामाचे रचिले चरित्र' इत्यादि सुंदर उपसंहाराचा श्लोक
पंतांनी घातला आहे. त्याचप्रमाणे विराट, भीष्म, कर्ण इत्यादि पर्वांच्या शेवटीं
कमी अधिक उपसंहारात्मक छंदाने त्यांनी काढले आहेत हे सुप्रसिद्धच आहे.
उपोद्धात मात्र असे ठिकठिकाणीं घातलेले दिसून येत नाहींत हे खरे, तथापि
दशमाचा बारा आर्यांचा उपोद्धात ज्या तऱ्हेने पोथीवर लिहिलेला आहे त्यावरून
तो दशमाच्या अगोदरच रचला आहे की नाहीं याविषयी संशय वाटतो. या
उपोद्धातावरून फार तर दशमस्कंध इतर स्कंधांच्या अगोदर रचावयास घेतला
होता येवढे निष्पन्न होईल, तो स्वतंत्र ग्रंथ म्हणूनच रचला असे सिद्ध होत नाहीं.

परावकरांनी दिलेली प्रमाणे याप्रमाणे वस्तुस्थितीचे दिग्दर्शन करण्याच्या दृष्टीने
खरी असली तरी त्यांचे प्रमेय सिद्ध करण्याला ती असमर्थ आहेत. फार तर
दशमस्कंध अगोदर रचावयास घेतला असावा येवढे त्यावरून दिसून येते; परंतु
तो स्वतंत्र ग्रंथ या नात्याने संबंध भागवत लिहिण्याचा नेत नसतां रचला असे
मानणे दूरपास्त होते. उलट स्वतंत्र ग्रंथ म्हणून दशम रचला नसावा असेच
मानण्याला काहीं कारणे दिसून येतात:— (१) सर्वात महत्त्वाची गोष्ट म्हणजे
दशमस्कंधावर एक ग्रंथ अगोदरच रचला असतांना दुसरा ग्रंथ स्वतंत्रपणे
रचण्याला पंतांना काय कारणे झालीं होती याचा खुलासा कोठेही मिळत नाहीं.
पंतांनी दशमस्कंधावरचा आपला ग्रंथ कृष्णविजय हा पुढळ वर्षापूर्वीच लिहून-
संपविला होता ही गोष्ट निर्विवाद आहे. मग त्याच दशमस्कंधावर आपण पुनः
आणखी एक काव्य रचावे अशी बुद्धि पंतांस कशाने झाली? एकदां आठ
रामायणांची एक गोष्ट सोडून दिल्यास दुसऱ्या कोणत्याही समग्र मूळ ग्रंथावर

दोनदोनदा टीका लिहिण्याची बुद्धि पंतांस झाल्याचे कोठेही दिसून येत नाही. प्रथम स्वतंत्र काव्य म्हणून दशमस्कंध लिहिला असे न मानतां संबंध भागवत रचण्याचाच पंतांचा पहिल्यापासून बेत होता असे मानले म्हणजे मग ही अडचण रहात नाही. कारण मग स्वतंत्र रीतीने दशमस्कंध लिहिण्याचा प्रश्नच उरत नाही. संबंध भागवत लिहितांना ओघाने तो येईल आणि तसा तो ओघाने लिहिला गेल्यास तेथे त्याची पुनरुक्ति का केली असा प्रश्न उपस्थित होऊं शकत नाही. परंतु प्रथम संबंध मंत्रभागवत लिहिण्याचा बेत नसतांना 'भागवतमंत्रमुक्तामणिमाला' म्हणजे दशमस्कंध हाच तेवढा पंतांनी प्रथम लिहिला असे जेव्हा म्हणण्यांत येते तेव्हा मात्र कृष्णविजय अगोदर रचलेला असतांना हा नवीन दशमावर ग्रंथ लिहिण्याची बुद्धि पंतांना का झाली असा प्रश्न उद्भवतो व त्याचे समाधानकारक उत्तर मिळत नाही. पंतांच्या कृष्णविजयांत मंत्र साधलेले नाहीत व तो संबंध आर्यामयही नाही. मंत्रभागवतांतील दशमस्कंधांत या दोन्ही गोष्टी आहेत हे खरे. तथापि केवळ मंत्रांकरिता व आर्यावृत्ताकरिता पंत एक निराळा दशमस्कंध पुनः लिहिण्यास घेतिले हे संभवनीय दिसत नाही. मंत्राकरिता पंत 'मंत्रयमय भागवता' सारखी एकाही झुळक कसरत करून दाखवितो व पण केवळ त्याच्याकरिता मंत्रभागवतांतील दशमस्कंधासारखा मोठा ग्रंथ लिहिण्यास ते कधीही घेणार नाहीत. व असल्या झुळक हेतूने हातीं घेतलेला ग्रंथ इतका सरस व उत्कृष्ट उतरणेही शक्य नाही.

(२) श्री मंत्रभागवत या नांवाने ग्रंथ जो तयांत करी

निजचरितांचा संग्रह, काहीं येथेहि कारिल तोचि हरी ॥ हरिवंश १-९.

या आर्थेंत 'मंत्रभागवत' नांवाच्या ग्रंथांतच श्रीकृष्णचरितांचा संग्रह आहे असे म्हटले आहे. यावरून हरिवंशप्रारंभकालीं श्रीकृष्णचरितांचा संग्रह असलेला दशमस्कंध नुकताच रचला होता व हा 'निजचरितांचा संग्रह' मंत्रभागवतांतीलच भाग होता हे अगदीं उघड दिसते. 'करी' या क्रियापदावरून वर्तमानकालाचा, फार तर 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' या न्यायाने समीपस्थ भूतकालाचा बोध होतो. अर्थात् दशमस्कंध त्यावेळीं अगदीं नुकताच रचलेला असला पाहिजे. (३) तिसरे प्रमाण भाषा व रचनाशैली यांचे. मंत्रभागवताची शैली सर्वत्र सारखी दिसून येते. दशमांत श्रीकृष्णकथामुळे आलेला मधुरिमा व प्रेमळपणा सोडून दिल्यास मंत्रभागवतांत पंतांची आर्या सर्वत्र सुगम, घटलेली, प्रसादपूर्ण

व ललित अशीच दिसून येते. तेव्हा यावरून मंत्रभागवताच्या निरनिराळ्या विभागांच्या रचनाकालांमध्ये फारसे अंतर असावे असे दिसत नाही. हे प्रमाण सर्वस्वी अंतःकरणग्राह्यच खरे, तथापि मार्मिक वाचकांस तेव्हाच पटण्याजोगे असल्यामुळे त्याचा उल्लेख केला आहे.

एवंच काय, कीं दशमस्कंध हा स्वतंत्र रीतीने संबंध भागवत लिहिण्याचा बेत नसताना अगोदर लिहिला गेला, हे पराङ्मूलाचे म्हणणे मान्य होण्याजोगे नाही. बाकीच्या स्कंधांपेक्षा दशमस्कंध कदाचित् अगोदर लिहिला गेला असेल हे संभवनीय आहे. तो देखील अगोदर म्हणजे काहीं थोडा काळ अगोदर, इतकेंच. तो अगोदर रचून झाल्यामुळे त्याची स्वतंत्र माळा कल्पावी ही सद्दृष्ट सुचणारी कल्पनाही त्याच्या मनांत दृढ होऊन त्यांनी ती अमलांत आणली असेल. परंतु प्रथम रचला गेला असला तरी तो हेतुपुरस्सर, मंत्रभागवताचा एक भाग म्हणूनच रचला गेला व तो १७०४ किंवा फार तर १७०३ च्या सुमारासच रचला गेला याविषयी संदेह वाटत नाही.

३४. यास्तवच रा. रामचंद्र महादेव आठवळे यांनी ' माधांता स महिपतिः ' या दशमस्कंधाच्या अंती लिहिलेल्या श्लोकावरून जी कल्पना बसविली आहे ती असंभवनीय वाटते. हा श्लोक भोजप्रबंधांतील असून मुंज राजा आपला पुतण्या जो भोज, त्यास मारेकऱ्याकडून मारविणार होता त्या प्रसंगी भोजाने आपल्या चुलत्यास रचून पाठविला होता. ' हा श्लोक नारायणराव पेशव्याच्या वधप्रसंगाने पंतांना आठवला असावा व तो त्यांनी दशमाच्या पोथ्यावर लिहून ठेवला असावा; अर्थात् दशमाचा रचनाकाल नारायणरावांच्या वधापूर्वीचा असावा; ' अशी आठवल्याची तर्कपरंपरा आहे. परंतु नारायणरावांचा वधकाळ १६९५ हा आहे. त्याच्या अगोदर म्हणजे भारतरचनेच्या देखील अगोदर मंत्रभागवत दशमाला ओढणे हे अगदी अशक्य होणार आहे. मंत्रभागवत दशमातील वात्सल्यरसाचा परमोत्कर्ष हा कवीची परिणतावस्था व उत्तारवय स्पष्टपणे सुचवीत आहे. शिवाय कृष्णविजय नुकताच पूर्ण झालेला असताना लगेच पंत पुनः दशमावर ग्रंथ लिहिण्यास घेतील हे कसेसेच वाटते. ' माधांता ' इ. श्लोक नारायणरावांच्या वधावरून त्याचवेळीं सुचला ही केवळ कल्पनाच आहे. तिला आधार काहीं एक नाही. अशा तऱ्हेचे सुभाषितरूप अनेक श्लोक पंतांनी आपल्या पोथ्यांवर कोठे कोठे लिहून ठेवले आहेत.

शिवाय मंत्रभागवताचा दशमस्कंध इतका अगोदर लिहिला नसला पाहिजे व आम्ही म्हटले आहे त्याप्रमाणे १७०३ नंतरच तो रचला असावा असे म्हणण्यास आणखी बलवत्तर प्रमाण उपलब्ध आहे. विठोबादादास पंतांनी पाठविलेल्या एका पत्रात पुढील मजकूर आहे. “आपणांस दशम पूर्वार्च व गीतायां पाठविल्या आहेत. श्रीद्रोणपर्व जयद्रथवधान्न झाले. रात्रियुद्धाचा आरंभ आहे.” इ. (मो.व. पृ १२९) या पत्रात दशमपूर्वार्च पाठविल्याचा उल्लेख आहे परंतु त्याला ‘थोर’ दशम किंवा ‘लघु’ दशम असे काहीं म्हटलेले नाही. यावरून त्यावेळी कोणता तरी एक व दशम अस्तित्वांत होता हे उघड दिसते व तो एक म्हणजे कृष्णविजयच असला पाहिजे. कृष्णविजय पूर्वार्चाची पोथीही निराळी, उत्तरार्धाहून भिन्न अशी आहे. मंत्र-भागवतांतील दशम पूर्वार्चाची निराळी पोथी नसून सर्व दशम सरसकटच लिहिला आहे. यावरूनही येथे कृष्णविजयच अभिप्रेत आहे हे सिद्ध होते. आता हे पत्र द्रोणपर्व निसे लहून झाल्यावरचे आहे. याचा काल शके १७०१ किंवा १७०२ असावा. यावरून १७०१-०२ पर्यंत मंत्रभागवत दशम अस्तित्वांत नव्हता असे निःसंशय म्हणता येते.

३९. याप्रमाणे महाभारतानंतरच्या पांच सहा वर्षांत मंत्रभागवत व हरिवंश यांची रचना झाली असे आपण पाहिले. यापुढे १७१०-११ ही वर्षे पंतांची काशीयात्रेत गेली. पंत कार्तिक शु॥ १ शके १७१० रोजी यात्रेस निघाले. त्याच्या पूर्वीचे दोन तीन महिने तयारीत सहज गेले असतील. पुढे काशीयात्रा करून सुमारे १ वर्ष ८ महिन्यांनी म्हणजे १७१२ च्या वैशाख ज्येष्ठान्त ते परत आले. हा एक वर्ष आठ महिन्यांचा काल म्हणजे त्यांच्या काशीयात्रा प्रकरणांच्या रचनेचा काल होय. या प्रकरणांची पद्यसंख्या सुमारे १००० इतकी असून ही सर्व अत्यंत प्रेमळ व मधुर आहेत. संसारी पुरुष या नात्याचा पंतांचा स्वकीया-विषयांचा अनुपम प्रेमळ भाव यांत प्रकट झाला आहे. पंतांच्या संवधाची, शेजार-पाजारची, गावकऱ्यांची वगैरे अनेक नावे त्यांत आली असल्याने चरित्राच्या दृष्टीनेही ती मोठी मनोरंजक झाली आहेत.

३६. शक १७१२ नंतरची पंतांची कृति म्हणजे बहुधा संकीर्ण रामायण हेच होय. संकीर्ण रामायणाची पोथी अगदी अव्यवस्थित, गिचमिड, अस्थिर हाताने कशी तरी लिहिलेली आहे हे वर सांगितलेच आहे. तिच्यातील काहीं भाग परिलिखित असावा असेही वाटते. या सर्व लक्षणांवरून संकीर्ण रामा-

यणांची पोथी हे पंतांचे अगदी वृद्धापकाळचे लिखाण असावे असे उघड दिसते. व ही सर्व रामायणे पंतांनी उतारवयातच रचलेली होत याविषयी पांगारकरा-सकट सर्व पंतकाव्यमर्मज्ञांचे एकमत्य आहे.

परंतु वाद आहे तो निराळ्याच गोष्टीविषयी आहे. 'अष्टोत्तरशत' या संज्ञेने प्रसिद्ध असलेली पंतांची रामायणे बरोबर १०८ भरत नाहींत ही गोष्ट सुप्रसिद्धच आहे. पराडकरांच्या ७, ८ व ९ या खंडांत एकंदर ९० रामायणे प्रसिद्ध झाली आहेत. याशिवाय भारत, भागवत, हरिवंश व अवतारमाला यांत असलेली पंतांच्या सांगीप्रमाणे धरली म्हणजे एकंदर उपलब्ध रामायणांची संख्या (९०+४) ९४ होते.* अर्थात् निदान १४ रामायणे कमी पडतात. या विलक्षण परिस्थितीमुळे पुढीलप्रमाणे विवेचनार्ह प्रश्न उपस्थित होतात.—१. पंतांनी स्वतः संकल्प केल्याप्रमाणे १०८ रामायणे शेवटपर्यंत त्यांच्या हातून रचून झाली होती की नाही ? २. रचून झाली असल्यास त्यांपैकी खरोखर उपलब्ध किती आहेत व त्यांची खरी नावे कोणती ? ३. बाकीची अनुपलब्ध जी रामायणे राहतात त्यांच्या नावांचा तरी पत्ता लागतो की नाही ? व प्रत्यक्ष १०८ रामायणे नाहींत परंतु १०८ रामायणांची नावे तरी निःसंदेह उपलब्ध होतात किंवा नाहीं ?

पहिल्या प्रश्नाचे उत्तर आजपर्यंत सर्वांनी अस्तिपक्षीच दिले आहे. ही रामायणे १०८ असल्याबद्दलचा पंतकालापासून चालत आलेला समज, 'अष्टोत्तरशत केली जेणे रामायणे पृथग्रस ती' अशी समकालीन राम बडव्याची हरष्ट साक्ष व एकदा संकल्प केल्यावर तो पुरा करण्यासाठी अवश्य असलेला पंतांचा उरक व धडाडी यांचा विचार करता त्यांच्या हातून अष्टोत्तरशत रामायणे लिहून झाली असावीत असेच वाटते. दुसऱ्या प्रश्नासंबंधाने देखील कारणा वाद होण्याचे कारण आता राहिलेले नाही. पंतकाव्यांच्या मूळ प्रतीवरहुकूम छापलेल्या आठू तीं ९४ (किंवा खरी ९२) रामायणे त्यांच्या खऱ्या नांवासकट छापलेली असल्याने एकंदर ८८ रामायणेच उपलब्ध आहे, (मो. च. पृ. ४४४) बरेच पांगारकरादिकांची विधाने बादच समजावयास पाहिजेत. तिसऱ्या प्रश्नासंबंधी मात्र मतभेदास जागा असून त्याविषयीच काय तो खरा वाद माजलेला आहे.

* यापैकी साररामायण व त्रुटित रामायण ही अष्टोत्तरशत रामायणांत गणजे पंतांना संमत नसण्याचाही संभव आहे. (पहा मागे पृ. २११.)

पांगारकरांनी आपल्या मोरोपंत चरितांत १०८ रामायणाची जुळणी करून त्यांची नांविनीवार यादी दिली आहे. परंतु रा. पराडकर व श्री. न. वि. केळकर यांनी पांगारकरांच्या यादीतील कित्येक नांवांवर आक्षेप घेतले असून १०४ किंवा १०५ च नांवांचा पत्ता लागतो, बाकीचीं नांवे अजून अज्ञातच आहेत असे त्यांचे म्हणणे आहे. पांगारकरांची याद सदीप आहे याबद्दल वाद नाही. तथापि त्यांनी दिलेल्या पद्धतीने नसला तरी इतर कोणत्याही रीतीने १०८ नांवांचा पत्ता लागतच नाही हे म्हणणेही थोडेसे नित्यच आहे.

संकीर्ण रामायणांच्या सुमारासच श्लोककेकावलि, काही संतस्तवनपर प्रकरणे व देवतांचीं स्तोत्रे, अहल्योद्धार, प्रवाख्यान, अंबरीषाख्यान इत्यादि साकीबद्ध आख्याने वगैरे रचना पंतांनी केली असावी. त्यांचे शेवटचे काव्य केकावलि हे मानण्यांत येते हे रास्तच आहे. परंतु याचा अर्थ, केकावलि रचल्यानंतर कवितेची एक ओळही त्यांनी लिहिली नाही व लगेच ते मृत्युवश झाले असा नव्हे; व असे म्हणण्यास काही आधारही नाही. याशिवाय दुर्वासामिक्षा, गीतायी ही प्रकरणे शेवटचीं म्हणून पांगारकरांनी वर्णिली आहेत. परंतु तीं तशीं दिसत नाहीत. प्रातःप्रार्थना हे लहानसे स्तोत्र अगदीं अखेरचे असे पांगारकर मानतात. परंतु तसे मानण्यासही काही प्रमाण दिसत नाही. प्रातःप्रार्थनेची पंतलिखित पोथी उपलब्ध आहे, त्यावरून ते अगदीं अंतकाळचे स्तोत्र असावे या म्हणण्यास बाधच येतो. पंतांचे अगदीं शेवटचे काव्य कोणचे याविषयी आपणास जरी कितीही कुतूहल वाटले तरी उपलब्ध साधनांच्या सध्यांच्या स्थितीत तो प्रश्न अनिर्णीतच राहणार ही गोष्ट कबूल केली पाहिजे.

पंतकाव्यांच्या कालनिर्णयाचे विवरण येथे संपले. या आतांपर्यंत केलेल्या विवेचनाचा सारांश काढून पंतांच्या काव्यरचनेचा आराखडा थोडक्यात मांडाव. याचा झाल्यास तो पुढीलप्रमाणे मांडता येईल.

[१] शके १६७४-१६८३; तारुण्यावस्थेतला नवशिकेपणाचा काल, (Juvenile period).—कुशलवचरित, ब्रह्मोत्तरखंड, कृष्ण-विजय अ. १-४९, प्रह्लादविजय, मदालसाख्यान, हरिश्चंद्राख्यान, सप्तशती, विनायकमाहात्म्य व कदाचित् साररामायण ही काव्ये या कालांतलीं होत.

[२] यापुढे १६८३ ते १६९४ या दहा अकरा वर्षांचा अवधि म्हणजे पंतांच्या प्रौढावस्थेचा काल होय. यांतही दोन पोटविभाग पडतात. (१)

१६८३ ते १६८८. या कालाचे विशिष्ट लक्षण ऋग्वेदकव्य रचना हे होय.—
कृष्णविजय अ० ५० ते ७९, सुद्धमचरित, भक्तभूषण, भस्मासुराख्यान (गिरि-
त्रमोक्ष), भृगुचरित्र, कृष्णमाहात्म्य, व वरीचर्षी नवार्ची व देवीची स्तोत्रे, वगैरे
रचना या काळांतली होय. (१) १६८८ ते १६९४. या काळांत आर्या-
वृत्ताचे प्राबल्य कायमचे प्रस्थापित झाले. कृष्णविजय अ० ८०-९०, मंत्र-
रामायण, आर्यामुक्तामाला, संशयरत्नावलि, साधुसत्कार, आर्याकेकावलि, चषक,
नामार्यो, नामरसायन, मासतिस्तुति, सन्मनोरथराजि, प्रश्नोत्तरमाला हीं काव्ये या
काळांतलीं असावीत. या शिवाय भीष्मभक्तिभाग्य, नारदाभ्युदय अवतारमाला,
गीतार्थो, वगैरे प्रकरणेहीं बहुधा याच काळांतलीं होत. सतागीत, सावित्रीगीत, व
हस्तिमणीगीत हीं या काळाच्या अगदीं प्रारंभीचीं असावीत. हा काल म्हणजे
पंतांच्या कवित्वशक्तीच्या बहराचा काळ होय.

[३] १६९५ ते १७०४-५. हा अकरा वर्षांचा काल पंतांच्या परिनिष्क्रि-
ततेचा व परिपक्वतेचा होय. समग्र महाभारत ही यांतील मुख्य रचना होय.
शिवाय, अमृतमयन, वामनचरित हीं काव्ये या काळांत रचलीं गेलीं असण्याचा
संभव वाटतो मंत्रभागवत दशमस्कंध याच काळाच्या शेवटीं रचला गेला असावा.

[४] १७०५ ते १७१६ हा उतारवायाचा काल होय—मंत्रभागवत,
हरिवंश, काशीयात्रा प्रकरणे, कांहीं संतस्तवनप्रकरणे व देवीचीं स्तोत्रे, सक्ती-
बद्ध आख्यान, संकीर्ण रामायणे व श्लोकेकावलि हीं या अवधीतील रचना होय.

याप्रमाणे पंतांच्या काव्यरचनेचा रचनाक्रमास धरून काढलेला आढावा
वाचकांस सादर वेला आहे. यांतील कांहीं ठिकाणे वादग्रस्त असलीं तरी निर्वि-
वाद रीतीने कायम होण्याजोगा असा भागही बराच आहे. कांहीं गोष्टी अद्यापि
आहेत कीं, निर्णायक साधनाचे अभावी त्यांत मतभेद हे थोडे बहुत रहावयाचेच.
एकंदरीने वरील वर्णनावरून पंतांच्या चाळीस वर्षांच्या वाङ्मयात्मक कामगिरीचा
चित्रपट स्थूल मानाने जरी वाचकांच्या डोळ्यापुढे उभा राहिला तरी लेखकास
कृतार्थता वाटे.



विभाग ६.

पंतांची भाषाशुद्धि व पंतभाषेचें व्याकरण.

[१]

पंतांची भाषाशुद्धि.

१. भाषाशुद्धीविषयी पंतांची प्रख्याति आहे. त्यांच्या कवितेची भाषा अत्यंत व्याकरणशुद्ध असते असें सर्वत्र म्हटले जातें. परंतु ही व्याकरणशुद्धि म्हणजे काय याचे मात्र स्पष्टीकरण कोठे केलेले आढळत नाहीं. ही पंतकवितेत आढळणारी व्याकरणशुद्धता म्हणजे संस्कृत वाक्यांत दिसून येणाऱ्या नियम-बद्धतेसारखी नव्हे हें प्रथम लक्षांत ठेवले पाहिजे. संस्कृत भाषा पाणिन्यादि मुनींच्या नियमांनीं जी एकदां जख्खून टाकली आहे तिच्यांत रसभरही फरक करण्याविषयी कोणाची मात्रा चालण्याजोगी नाहीं. सर्वे रूपे, सर्वे प्रयोग त्यांनीं घालून दिलेल्या नियमाप्रमाणे तंतोतंत झाले पाहिजेत. त्यांत येवढीही कोठे च्छेद, दीर्घ, अनुस्वार, संधि, यांसंबंधीची ब्रूक झाली कीं ' अपाणिनीय ' प्रयोग केला म्हणून सर्व जग त्याच्यावर उठलेंच ! कालिदासाने

तं पातया प्रथममास पपात पश्चात् ।

असा एक प्रयोग केला कीं, अशुद्ध म्हणून लगेच त्याच्यावर शिका बसलाच ! तेव्हा अशा तऱ्हेची कानामात्रेच देखील फरक न करूं देणारी व्याकरणबद्धता पंतांच्या ग्रंथांत आढळून येत नाहीं हें ध्यानांत बाळगणे जरूर आहे. आम्ही गद्यांत जीं रूपे वापरतो व शुद्ध मानतो तशींच व तेवढींच रूपे काव्यांत योजिलीं जातात असे नाहीं. उदाहरणार्थ—' कवीच्या रीतीला नियम घालून उपयोग नाहीं ' असे वाक्य आपण गद्यांत लिहितो; परंतु कवि छंदासाठीं, यमकासाठीं, किंवा स्वतःच्या मजीबातरही याच्यांत नानातऱ्हेचे बदल करूं शकतील. ' कवीच्या ' या शब्दाचें रूप ' कवीचिया ' असे तर काव्यांत करतीलच; परंतु ' कविच्या ', ' कविचिया ' अशीं गद्यांत अगदीं अशुद्ध ठरणारीं रूपेही पद्यांत कवि योजूं शकतात. त्याचप्रमाणे ' रीतीला ' असे अशुद्ध रूपही कवितेत शुद्ध ठरतें. ' घालून ' या शब्दाचीं रूपे तर अनंत परींनीं करण्यांत येतातः—

‘ घाळनि, ’ ‘ घाळन, ’ ‘ घाळनी, ’ ‘ घाळनियां, ’ ‘ घाळनीया, ’ इ० इ०. त्याचप्रमाणे कवि, गुरु, परंतु, या ऱ्हस्वान्त शब्दांचीं रूपे कवी, गुरु, परंतु अशीं दीर्घान्त, व पाणी, नदी यांचीं पाणि, नदि अशीं ऱ्हस्वान्त रूपेही कवि जरूरी असल्यास क्वचित् ठिकाणीं करितात. कवींना देण्यांत आलेल्या या सवलतीचा स्थूलमानाने निष्कर्ष काढला तर पुढील नियम बसविता येतील असे वाटते.—

१. (ऱ्हस्व अथवा दीर्घ) इकारान्त व उकारान्त प्रातिपदिकांचे अंत्य स्वर काव्यांत वाटेल तसे, ऱ्हस्व अथवा दीर्घ लिहावे. जसे—गुरु, कवी, परंतु ; पाणि नदि, भात्रि, इ०

२. प्रत्ययगत किंवा सामान्यरूपगत इकार व उकार हे असेच विकल्पाने ऱ्हस्व अगर दीर्घ लिहावे. जसे—रामाहुन, घरिं, कविचा, त्याहिं, इ०

३. क्रियापदे व धातुसाधिते यांतील मूळ धातु कायम ठेवून प्रत्ययांशांतील इकार उकार विकल्पाने ऱ्हस्व वा दीर्घ लिहावे. जसे—करीतो, मारिल, मारिलि, करुन इ०. परंतु नीजला, भीजला, चुकला अशीं रूपे करणे मात्र या नियमाप्रमाणे बरोबर नव्हे. तीं अशुद्धच मानली पाहिजेत.

४. भूतकालीन क्रियापदांच्या प्रत्ययापूर्वीच्या ‘अ’चा क्वचित् एकार करण्यांत येतो. जसे—निजला, निजेला; कोमला, कोमेला.

५. नामे, विशेषणे, क्रियापदे व धातुसाधिते यांच्या प्रत्ययांशांतील आच्या ठिकाणीं अय, यच्या ठिकाणीं अय किंवा इय, आणि ईच्या ठिकाणीं इय असे आदेश काहीं ठिकाणीं करण्यांत येतात. जसे—राजाच्या, राज्याच्या; त्याच्या, तयाच्या अगर तयाच्या; कवीच्या, कवीच्या; मारिला, मारिल्या; करुनी, करुनिया इ०. (प्रत्ययांश=शब्दांचे मूळरूप वगळले असता बाकी राहणारा अंश.)

वर सांगितलेले सर्व विकार मूळशब्दांच्या अंतरंगास कधीही होत नसून अंत्य स्वरास व प्रत्ययांशासच होतात हे लक्षांत घेण्याजोगे आहे.

बरीच नियमांत दाखल केलेल्या सवलती भाषाशास्त्रज्ञांनीं उघडपणाने कवींना दिल्या आहेत व सर्व कवीही त्यांचा सररास उपयोग करीत आहेत. त्यांत काहीं अशुद्धता आहे असे कोणी मानीत नाहीं. अर्थातच पंतांनींही या सवलतींचा फायदा आपल्या काव्यांत यथास्थित घेतला आहे. अशीं उदाहरणे शेकडो, हजारों देता येतील; परंतु गद्यांत अशुद्ध वाटणारीं रूपे पद्यांत कशीं योग्य

वाटतात हे दर्शविण्याकरिताच दोन चारच उदाहरणे येथे दिली आहेत—‘ हे देवे भाउ दया करितिल ’ कृ. वि. ३९. २१. ‘ मनिं आणिल रतिपा ’ कृ. वि. २९. २१. ‘ जेवि शुद्ध रवी ’ सं. भा. १०, ८४६. ‘ बाहे व्रजपथ-धूळी...स्वामिची पदे अमळे ’ सं. भा. १०. ४८३. ‘ ऐसे ऐकोनि तीजे ’ कृ. वि. ५८. ११. ‘ आणितो विष्णुला ’ कृ. वि. ५८. ११. ‘ तूझा ’ कृ. वि. ८०. ७५. ‘ भाजि व्रजपशुपाचीहि सेविळी ’ कृ. वि. ८१. १९. ‘ सुरगुरू सखा पणसाचा ’ कृ. वि. ४८. ४१. ‘ प्रीतिचि तो बेडि सोडवि ’ कृ. वि. ४२. ९. ‘ सुस्वामिने ’ रामप्रार्थना ४. ६० ६०.

३. इतर कवींनी घेतलेल्या सवलतीचा अशा रीतीने पंतही जर फायदा घेतात तर मग त्यांचा व्याकरणशुद्धीबद्दलचा कटाक्ष तो कोठे उरला ? याचे उत्तर हेच की पंत येवढ्याच सर्वसंमत सवलती घेऊन थांबतात तर इतर वामनपंडितादि कवि कोणताच मर्यादा न मानिता केवळ मनास येतील तसे प्रयोग करतात. वर ज्या सवलती म्हणून सांगितल्या आहेत त्यांपैकी काहींचा फायदा पंत अगदीच क्वचित् घेतात. उदाहरणार्थ; ‘ पाणी, भाजी, रामाची ’ अशा दीर्घ ईकारांत शब्दांना न्हस्वात केलेले पंतकवितेत फारच क्वचित् दिसून येते; ‘ नदी, वाणी ’ सारख्या अगदी संस्कृत शब्दांना तर नाहीच. तथापि फार फार पुढे गेले तर पंत याही सवलतीचा फायदा घेतील इतके वचूळ करिता येईल परंतु इतर कवींना या सर्व सवलती म्हणजे काहींच नव्हेत ! त्यांच्या स्वैर विहारास येथपासून नुकता प्रारंभ होतो. गुरू हा शब्द घेतला तर वर दिलेल्या नियमाप्रमाणे त्याचे ‘ गुरूला ’ असे रूप होऊ शकेल; परंतु ‘ गुरूला ’ असे करणे केवळ अशुद्ध होय. परंतु वामनपंडितादि कवि तसे बेलाशक करतील. उदाहरणार्थ—

असा मी त्या माते पुनित करिशी तूं जननिये । वामन.

सदा सर्वदा देव सन्नीध आहे । रामदास.

प्रपंचीक नाही जयाते उपाधी । रामदास.

प्रियार्चा कथा प्रीय दामोदरासी । वामन, विराटपर्व ७. ५

सभा आड जेवी शशीमुख राहो । वामन, विराटपर्व ७. ९.

याशिवाय प्रतीमा, संचीत, शीकवीले, सूचवीले वगैरे कित्येक अपप्रयोग वामनांच्या काव्यांत आढळतात.

कोणताही तत्सम संस्कृत शब्द वापरतांना तो संस्कृतांतल्या त्याच्या शुद्ध

स्वरूपांतच नेहमी वापरला पाहिजे. पंतांचा याविषयी नेहमी कटाक्ष असलेल्या आढळतो व ते अगदी योग्य आहे यात शंका नाही. परंतु वामनपंडित व इतर कवि याविषयी अगदी बेफिकिर असलेले दिसून येतात. उदाहरणार्थ—

कैकेयीच्या ये गृहा सानुरागे । वामन.

बस तूं मौन्यपणे अथवा उगा । वामन.

घाली नेणुनि शास्त्राधिष्ठ पुरुषा उच्छिष्ट देतां बळे । आनंदतनय.

यांतील अघोरेखित पदे व्याकरणदृष्ट्या चुकीची आहेत. विशेषतः समासांत तर या कवींचा निष्काळजीपणा फारच प्रत्ययास येतो. समासांतलीं अंतर्गत पदे ऱ्हस्वदीर्घांच्या दृष्टीने बिनचूक असून सर्व समास संस्कृत व्याकरणाच्या दृष्टीने शुद्ध असाच बनविला पाहिजे. परंतु या कवींनीं ऱ्हस्वदीर्घांची व अनुस्वार विसर्गांची बिलकुल तमा बाळगिलेली नसून निरंकुशपणे वाटेल तसे समास बनविले आहेत. ' धनुविद्या ', ' विचीअंड ', ' हरिगुणअनुवादी ', ' रवीचंद्र ', ' तमारी ' (तमः + अरि), ' माद्रिनंदन, ' ' योगीबरा, ' ' चमुउदधिम-धोनि, ' ' रिपुकुळहुताशन, ' ' शशीमूख, ' ही वामनपंडितांचे विराटपर्व शोडशें बरबर चाकून त्यात आढळलेली उदाहरणे दिलीं आहेत. यावरून त्यांच्या काव्यांत असल्या अपभ्रंशांची किती गर्दी उडाली असेल याची काहीही कल्पना वाचकांस येईल. वामनपंडितांचे अनुयायी साम्राज्य वामन, अनंत, आनंदतनय वगैरे कवि यांचाही खाक्या अशाच तऱ्हेचा दिसून येतो. रामदासांच्या विषयी तर बोलावयासच नको.

४. मोरोपंतांची कविता या सर्व प्रकारच्या अशुद्धतादोषांपासून अलिप्त आहे. ' शास्त्रपूतां वदेद्राचम् ' या वचनास अनुसरून त्यांनीं आपली वाचा सर्व-तोपरी शुद्ध ठेविली आहे याबद्दल त्यांस धन्यवाद देणे उचित आहे. कवींच्या सवलतीचे जे चार पांच नियम सांगितले आहेत त्यांच्या बाहेर जाऊन मर्जीस येतील तशीं रूपे त्यांनीं कधीं केलीं नाहींत. इतकेंच नव्हे तर त्या नियमांचाही आश्रय शक्य तितक्या घोळ्या ठिकाणीं त्यांनीं केला आहे. संस्कृतांतून शब्द घेतांना व समास बनवतांना व्याकरणनियमांवरून रेंसभरही आपले लक्ष त्यांनीं दूर केले नसून जणूं काय आपण संस्कृतांतच काव्य रचतो आहोत अशा जणिवेने प्रत्येक शब्द त्यांनीं जोखून वापरला आहे. या त्यांच्या भाषाशुद्धी-विषयांच्या दक्षतेबद्दल आपण महाराष्ट्रीयानीं त्यांचे सदैव ऋणी असले पाहिजे.

कारण सध्या निर्माण होणाऱ्या उच्च दर्जाच्या वाङ्मयांत भाषेची जी प्रशंसनीय शुद्धता आढळून येते तिचा उगम मोरोपंतांपासूनच झाला आहे. पंतानंतरचे कवि रामकेशी यांच्या कवनांतही भाषाशुद्धि चांगली आढळते. त्यानंतर वर्षा-चीन वाङ्मयाचा पाया घालणारे अज्जल इंग्रजीतले ग्रंथकार दादोबा पांडुरंग व परशुरामपंत गोडबोले हे पंतांच्या ग्रंथांचे मोठेच चहाते व अभ्यासक असून त्यांच्या ठायीं दिसून येणारी भाषाशुद्धीची चाड पंतकाव्यांच्या अवलोकनानेच उत्पन्न झालेली होती. कृष्णशास्त्री विपळकरांचाही पंतकवितेवर चांगला व्यासंग होता व विष्णुशास्त्री हे तर पंतांचे मोठेच अभिमानी होते. भाषा-शुद्धीच्या बाबतींत या दोघांवरही पंतकवितेचा परिणाम झालेला आहे.

५. पंतकाव्यांतही फारच कवित्, कोठे तरी एकादा अपप्रयोग आढळून येतो, नाही असे नाही. असे अपाणिनीय शब्दप्रयोग इतके विरळ आढळतात की ते जमेल धरण्याच्या मुळीच लायकीचे नाहीत. तथापि ते आढळतात ही गोष्ट मात्र नमूद करून ठेवणे अवश्य आहे.

(१) देहप्राण मनमर्तास्वजनस्त्रीसुतधनादिही प्रिय गमती । कृ. वि. २७. २६.
(२) बहुरात्री अपगोला । कृ. वि. २८. १. (३) ' न सुतसुखरुचिद धिय मी ' कृष्ण म्हणे । कृ. वि. ४५. २. (४) मी दाखी तुझी शीक्षिता । कृ. वि. ६५. ३६. (५) मरती घडीत ज्ञातशा । मं. भा. ९. १५५. (६) तव वक्त्र-निशील कोमला । कुशलवचरित ८-१६. (७) चूकले । नि. पं ४ एवढीच उदाहरणे आमच्या आढळांत आली. आणखीही दहापंधरा ठिकाणे अशीं आढळतील असे मानले तरी पंतांच्या काव्यविस्ताराच्या मानाने तीं काहींच नव्हेत हे उघड आहे.

पंतांच्या भाषेतील आणखी काहीं आक्षेपाई वाटणाऱ्या गोष्टी म्हणजे संकट-समास, नामधातु, संस्कृताच्या धर्तीवरचे वाक्यप्रयोग, यांची चर्चा येथे करित नाही. कारण हे अपप्रयोग नसून त्यांनी जाणून गुजून भाषेमध्ये प्रचलित करण्या-साठी आणलेले नवीन प्रकार आहेत. पुढे यथास्थल त्यांचा विचार होईलच.

६. भाषाशुद्धीचे पहिले व मुख्य अंग जी शब्दशुद्धि तिच्याविषयी आतांपर्यंत विचार झाला. दुसरे अंग वाक्यशुद्धि हे होय. प्रत्येक वाक्य व्याकरणाच्या दृष्टीने बरोबर असले व त्याचा सुसंगत अर्थ होत असला म्हणजे ते वाक्य शुद्ध होय.

वाक्या लकट स्थिति ज्या वाक्यांत असेल तें वाक्य अशुद्ध होय. ज्या लेख-
काच्या भाषेत अशीं अशुद्ध वाक्ये आढळतात त्याची भाषा वाक्यरचनेच्या
बाबतींत अशुद्ध गणली पाहिजे. ही वाक्यशुद्धि आमच्या जन्मा कर्वाच्या काव्यांत
चांगली आढळते. शब्दांच्या शुद्धीच्या बाबतींत अत्यंत निष्काळजी असणारे
वामनपंडित व त्यांच्या सांप्रदायातील कवि यांच्या कवितेत वाक्यरचनेच्या
बाबतींत तितकें शैथिल्य आढळत नाहीं, ही लक्षांत ठेवण्याजोगी गोष्ट आहे.
वाक्यरचनेच्या बाबतींत ज्यांना दोष दिला पाहिजे असे कवि म्हणजे ओवीवद्ध
रचना करणारे तिसऱ्या चौथ्या प्रतीचे कवि होत. शुभानंद वगैरे महाभारताच्या
कांहीं पर्वावर रचना करणारे कवि, त्याचप्रमाणे गुरुचरित्रकार सरस्वती गंगाधर यांच्या
कवितेत ही रचनेची अशुद्धता बरीच दिसून येते. पंतांची कविता याही बाबतींत
अर्थात् निष्कलंक आहे हे सांगायलास नको. फार क्वचित् ठिकाणी एकाद्या
वाक्याची रचना मराठी व्याकरणनियमांस धोर्बाशी सोडून केलेली आढळते. पुढें
वाक्यप्रयोगाचा विचार करताना अशा स्थलांचा उल्लेख केला आहे.

[२]

पंतभाषेचें व्याकरणः स्वरूपदिदर्शन.

७. आतां पंतभाषेच्या व्याकरणाचें थोडेंसे दिग्दर्शन करावयाचें. येथें एक
थोष्ट लक्षांत ठेविली पाहिजे कीं, हें व्याकरणविषयक विवेचन पंतकाव्याच्या भाषे-
सूच फक्त लागू पडणारें आहे. कोणत्याही काळीं सामान्य जनसमाजाच्या भाषे-
पेक्षां वाक्याची भाषा जराशी निराळी व कृत्रिम असते, व वाक्यांतही गद्या-
पेक्षां पद्याची भाषा अधिक कृत्रिम असते. तेव्हां पुढील विवेचन पंतकाव्याच्या
भाषेस व तिजमध्ये त्याबेलच्या सामान्य भाषेचें जितपत प्रतिबिंब पडलें असेल
तेवढयासच लागू पडणारें आहे असे समजावें. पंतांचा काळ म्हणजे सुमारे दीडशें
वर्षांपूर्वीचा, मराठी भाषेच्या उत्कर्षाचा काळ होय. या काळच्या मराठी भाषेचें
सामग्र्याने विवेचन करावयाचें झाल्यास त्यास भरपूर सामग्री उपलब्ध आहे,
व तसा ग्रंथ अवश्य व्हावयासही पाहिजे. येथें फक्त पंतकाव्याच्या भाषेचें ऐति-
हासिक दृष्टीनें शास्त्रीय विवरण करावयाचें आहे.

८. कोणत्याही भाषेच्या व्याकरणाचे मुख्य दोन विभाग पडतातः—१ शब्द-
सिद्धि, २ वाक्यसिद्धि. शब्दसिद्धि म्हणजे नाम, विशेषण, आख्यात, अव्यय

इत्यादि जातींच्या शब्दांची निरनिराळीं रूपे कशी तयार करावयाचीं यासंबंधीचा विचार होय. वाक्यसिद्धि म्हणजे या तयार झालेल्या शब्दांचा वाक्यांत प्रयोग कसा करावयाचा याविषयीचा विचार होय. (अर्थात्, विभक्तींचे अर्थ, कारक व क्रियापदांचे प्रयोग या सर्वांचा दुसऱ्या विभागांत समावेश होतो.) शब्दांच्या मुख्य जाती दोन-१ प्रातिपदिक व २ आख्यात. तेव्हा प्रथम या दोन्ही जातींच्या शब्दांच्या रूपसिद्धीविषयी विचार करून मग वाक्यासिद्धी-संबंधाने उद्भूत होणाऱ्या काही प्रश्नांचा विचार करून हे विवेचन संपवून टाकू.

(१) प्रातिपदिक.

९. नाम. नाम, विशेषण, अव्यय या सर्वांचा 'प्रातिपदिक' या संज्ञेमध्ये अंतर्भाव होतो. पैकीं नामांचा* प्रथम विचार करू. नामांच्या रूपाविषयी विचार करावयाचा म्हणजे अर्थात् विभक्तींचेच विवेचन करावयाचे. तर ते आतां शक्य तितके थोडक्यांत येथे करण्याचा यत्न करूं. मराठी भाषेत विभक्ति किती व कोणत्या मानाव्या याविषयी भाषाशास्त्रज्ञांमध्ये बराच मतभेद आहे. विशेषतः प्रथमा व द्वितीया आणि द्वितीया व चतुर्थी यांच्या परस्पर संबंधांमध्ये तर फारच चोटाळा व मतभेदही आहे. येथे वादग्रस्त प्रश्नांच्या मानगडींत न पडतां साधारणपणे सर्वास समजेल व सर्व मतांच्या लोकांस मान्य होईल असे विवेचन करावयाचे असल्यामुळे जेवढ्या विभक्तींचीं भिन्न रूपे मराठीत होत असलेली स्पष्ट दिखतात तेवढ्यांचाच पुढे निर्देश केला आहे. व सर्व व्याकरणकारांनीं नमूद केलेले प्रत्ययही प्रत्येक विभक्तीच्या पुढे दिले आहेत.

विभक्ति.

प्रत्यय.

प्रथमा	...	...	...	...	...	...
तृतीया	...	ने, ऐ, शीं (एकवचन);	नीं, हीं, ई, शीं (अ. व.).			
चतुर्थी (अगर द्वितीया)	स, ला, ते (ए. व.);	स, ला, ना, ते (अ. व.).				
पंचमी	...	...	ऊन, हून (ए. व.);	ऊन, हून, (अ. व.).		
षष्ठी	...	...	...	च [चा, ची, चे];	च [चा, ची, चे].	
सप्तमी	...	...	त, ई, आ, (ए. व.);	त, ई, आ (अ. व.).		

शब्दांच्या रूपास कवितेमध्ये होणारी विकृति (उदा०, रामाहूनि रामाशी येथील इकार) सोडून दिल्यास नांवांची विभक्तिरूपे पंतभाषेत सध्याच्याप्रमाणेच होत

* नामांमध्येच सर्वनामांचाही अर्थात् अंतर्भाव केला आहे.

असत असें दिसून येतें. ज्ञानेश्वरकाळीं अकारांत प्रातिपदिकांच्यां प्रथमेच्या एक-
वचनाच्या अंती दिसून येणारा उकार (व ओकार) पंतकाळीं अजीवात नाहींसा
झालेला दिसून येतो. हा उकार ज्ञानेश्वरकाळीं सर्वत्र प्रचारांत होता. एकनाथ-
काळापर्यंत त्याचा प्रचार चांगला होता. पुढें मुक्तेश्वरांच्या काळीं तो बराच
कमी होऊन रामदासवामनांच्या वेळेस बहुधा नाहींसाच झाला होता. ओकार
मात्र क्वचित् दृष्टीस पडत असे. अर्थात् पंतांच्या भाषेत हा उकार व ओकार
आढळत नाहीं. द्वितीयेचे किंवा चतुर्थीचे प्रत्यय दादोप्रोक्त स, ला, तें व स,
ळा, ना, तें हेच होते. त्याचप्रमाणे दादोबांनीं सांगितलेले, तृतीयेचे प्रत्यय नें, एं,
शीं; नीं, हीं, ईं, शीं; पंचमीचे ऊन, हून; षष्ठीचा प्रत्यय च (चा, ची चें) व
सप्तमीचे त. ईं, आं हे सर्व प्रत्यय पंतांच्या काव्यांत सररास आढळून येतात.
किंबहुना दादोप्रभृति व्याकरणकारांनीं सांगितलेले हे प्रत्यय चालू भाषेवरून सांग-
ण्याचे ऐवजीं पंत व तत्कालीन कवींच्या भाषेवरूनच सांगितलेले दिसतात. चतुर्थीचा
तें हा प्रत्यय त्याचप्रमाणे तृतीयेचे एं, हीं हे प्रत्यय, सप्तमीचे ईं, आं हे प्रत्यय
चालू भाषेत प्रचलित नसून पंतभाषेत मात्र सररास उपयोजिलेले दिसून येतात.
उदाहरणार्थ ' रामास-रामाला बोलाव ' असें आपण म्हणूं पण 'रामातें बोलाव'.
असें म्हणणार अगर लिहिणार नाहीं. सध्यांच्या कवितेच्या भाषेमधून सुद्धां
' तें ' हा प्रत्यय जात चालला आहे. परंतु पंतकाळीं गद्यांत सुद्धां तो सररास
वापरला जात असे. त्याचप्रमाणे तृतीयेचे एं व हीं हे अनुक्रमे एकवचन व
अनेकवचन यांचे प्रत्यय व सप्तमीचे ईं व आं हे प्रत्यय सध्यां प्रचारांत नाहींत.
' रामें-रामाहीं काम वेल ' असे सध्यां आपण म्हणत नाहीं. ' घरीं गेला ' ' गावीं
गेला ' अशा काहीं ठिकाणीं आपण ईं हा प्रत्यय योजितो तथापि तो सररास
सर्व शब्दांस लाविला जात नाहीं. उदा० ' तो दुकानीं गेला, ' ' रस्तीं गदीं
आहे ' असें आपण म्हणत नाहीं. पंतांच्या काव्यांत हे सर्व प्रत्यय अनिर्विधपणे
वापरलेले दिसून येतात.

गळां पडति ज्यांचिया तबगुणैकदेशभ्रमें ।

तिहीं तुजचे दावितां भजति ना तुला संभ्रमें ॥

यांत तृतीयेचे एं व हीं, आणि सप्तमीचा आं, या प्रत्ययांचीं उदाहरणें आहेत.
दादोबांनीं तृतीयेच्या अनेकवचनाचा ईं हा एक प्रत्यय सांगितला आहे. तो
पंतकाव्यांतही फारच क्वचित् उपयोजिलेला आढळतो. त्याचें एक उदाहरण—

जनीं न शात श्रीगुरुगुरुविद्या काम कबनीं । कृ. वि. ७८.८.

जनीं-जनांनीं. कबनीं ही ईकारांत सप्तमी आहे.

तेव्हा चतुर्थी-ते; तृतीया-ए, ई, शीं; सप्तमी-ई, आ; हे सध्या प्रचारातून बहुतांशी आत चाललेले प्रत्यय पंतकार्की, विशेषतः पंतकाव्यांत, सररास वापरलेले दिसून येतात; व तृतीया अनेकवचनाचा ई हा प्रत्यय अगदीं विरळ आढळतो-असा एकंदरीने निष्कर्ष विभक्तिप्रत्ययाविषयी सांगता येईल.

वरील प्रत्ययांपैकी ' स ' यास शेवटीं इकार (म्हत्व अथवा दीर्घ) जोडण्याची पंताची व सर्वच कर्नीची पद्धत आहे. ' ऊन, हून ' हे प्रत्यय लागून होणाऱ्या शब्दांसही हा इकार जोडण्यांत येतो. उदा०-—' गळती नेत्रांतूनि प्रेमाश्रुजळें फुलें शिराहूनि । ' मं. मा. १०, १६९. या ' ऊन, हून ' प्रत्ययांची व्याप्ति मराठीत फारच मोठी आहे. ते नामांस, विशेषणांस, व धातुसाधितांसही लागतात. ते नामास लाविले म्हणजे त्यांचा पंचमीकाराचा अर्थ होतो म्हणून दादोबांनीं त्यांना पंचमीचे प्रत्यय मानिले आहे. असो. त्यांची विशेष चर्चा येथे करितो येत नाहीं.

वर सांगितलेला इकार ' स ' प्रत्यायास क्वचित् तत्कालीन गद्यांतही लाविलेला दिसून येतो. 'स्वामीचे स्वेवेसी' हे त्या प्रचाराचे, सध्यापर्यंत ठिकून राहिलेले, पत्रांच्या मायन्यांतले एक प्रसिद्ध उदाहरण होय.

स्वार्की पंतांच्या व विठोबा ताहाराबादकरांच्या पत्रांतले दोन उतारे दिले आहेत, त्यावरून वर सांगितलेले सध्यांच्या गद्यांत प्रचारांत नसलेले प्रत्यय त्यावेळीं कसे प्रचारांत होते हे दिसून येईल-—' भवानीमनुष्याह्वातीं पुस्तक पाठविले (ते) पावोन समाधान झाले...ती (आज्ञा) मस्तकीं धरून यावयाच्या उद्योगातें करितो....श्रीमंत जो गृहीं असतात पञ्चन्यकाळीं तो आपलाही समाज श्रीक्षेत्रीं...यांस सोडून यावे तरी यांच्या चित्तानुकूलतेकरून अशास तुमच्या कृपेनें घडेल ते पहावे. '-पंतांचे पत्र. (मो. व पृ. १३०). ' स्वामीच्या शेवेशीं...स्वामीच्या आशीर्वादे सर्व मंडळी सुखरूप असे. यत्नंतर श्रीगुरुह्रीं निरंतर कृपा करून पत्रद्वारे सेवकांस संतोषवीत असावे... म्यां ते पायांसी विनेती केली होती कीं...इ० इ० '-ताहाराबादकरांचे पत्र. (मो. व. पृ. १४१).

१०. सध्यांच्या प्रचारातून निराळी अशीं कालिगी नामांची प्रथमेच्या

अनेकवचनाचीं रूपे कधीं कधीं पंतकाव्यांत दृष्टोत्पत्तीस येतात. 'स्त्री' या शब्दाचें अनेक वचन 'स्त्रिया' असें न करितां 'स्त्री' असेंच पंतांनीं कित्येक ठिकाणीं केले आहे. उदा०—'स्त्री म्हणती अकुरा तुजें तळपट हो।' कृ. वि. ३९. १९. 'स्त्रीही हांसति।' कृ. वि. ७५. २०. त्याचप्रमाणे शिप याचें 'शिपा' असें अनेकवचन न करितां 'शिप्या' असेही केलेले आढळते.—'त्या शिप्या न तो सावडी।' कृ. वि. ७४. २६. 'स्त्री, सासू' वगैरे नामांचीं इतर बिभर्चांचीं रूपेही सामान्यरूप न करितां 'स्त्रीत' 'सासुने' अशीं केलेलीं पंतकाव्यांत कोठे कोठे दिसून येतात. उ०—'सकळा स्त्रीत बरी' कृ. वि. ३०. ४८. सप्तमीचा ई हा प्रत्यय स्त्रीलिंगी आकारान्त नामांना कधीं लागत नाहीं. परंतु तो 'रसा' (पृथ्वी) या शब्दास पंतांनीं एकदां लावला आहे.—'सेवाया योग्य सुरस तो रसि कानीं' कृ. वि. १२. २. हे 'रसि' असे रूप वृत्ताकरितां व यमकाकरितां पंतांनीं मुद्दाम केले आहे हे उघड आहे. याचप्रमाणे वृत्तयमकांच्या अकुरीकरितां आणखीही कोठे कोठे नियमबाह्य रूपे पंतांनीं केलेलीं दिसून येतात. उदा०—'वैरिळा (वैय्याला) कृ. वि. ७८. ९. त्याहीं, ज्याहीं यांच्याबद्दल 'तिहीं' 'जिहीं,' तसेंच वासरा याच्याबद्दल 'वासरा' (मं. भा. ४. ११७) अशीं रूपे कोठे कोठे आढळतात. अशा रूपांत बहुधा सामान्यरूप प्रचलित पद्धतीहुन काहीं भिन्न तऱ्हेने केलेले आढळते. बरील उदाहरणांत 'वैय्या' 'त्या' असे सामान्यरूप व्हायचें त्या ऐवजीं 'वैरि' 'ति' असें केले आहे. सामान्य भाषेच्या दृष्टीने अशीं रूपे चूकच होत. कवितेत देखील अशीं रूपे सहसा योजू नयेत. पंतांनींही असे प्रकार अगदीं विरळ, नडल्या ठिकाणींच केले आहेत.

११. त्याला, त्याचा याबद्दल त्याला, त्याचा; राजाने, भर्वशाने याबद्दल राज्याने, भर्वसियाने (मं. भा. ९. १९८); प्याला, भ्याला याबद्दल पियाला, भियाला—अशीं रूपे करण्याचें कवींना सर्वांच्या संमतीनेच अनुज्ञापत्र मिळालेले आहे. अर्थात् पंतांनीं अशीं रूपे मर्भानुरूप सर्वत्र केळीं आहेत हे सांगावयास नको. याशिवाय रूपे सर्प्यांच्या प्रचारांतलीं तींच, परंतु लिहिण्याची अगर उच्चारची पद्धत बोधीची निराळी असेही पुष्कळ शब्दांच्या बाबतींत दृष्टीस पडते. स्त्रीलिंगी 'स्त्री, ही'च्या ऐवजीं 'ते, हे' अशीं रूपे करण्याचा प्रघात फार जुना आहे. अजूनही त्याचा अवशेष 'कळावें हे विनेती' ह्या, पत्राच्या समाप्तिदर्शक भाष-

न्यात दिसून येतो. पंतांच्या काव्यांतही हा प्रकार मधून मधून दिसून येतोच. उदा०—‘उक्ति मनि धरी गा हे ।’ मं. भा. १०. ८९. ‘हेहि युक्ति बरी ।’ मं. भा. १०. ९५. ‘मूर्ति गळा ते जाची, जे खनि अनलादिकास्त्रिळा तेजाची’ कृ. वि. ११. २५. याचप्रमाणे ज्या, च्या या वर्णांच्या जागी शब्दांच्या रूपांत जा, चा असे लिहिण्याची प्रवृत्ति पंतांच्या काव्यांत, सर्वत्र नाही, परंतु काही ठिकाणी दिसून येते. उदा०—‘भय्य विषय जांत’ मं. भा. ३. १०२. ‘सुधर्मेचा ठायी’ । कृ. वि. ७५. १७. परंतु कित्येक स्थळी याच्या उलट, ‘जा, चा’ यांच्या ऐवजी ज्या, च्या लिहिण्याची पद्धतही पंतांनी अवलंबिलेली दिसते.—‘योक्वितो च्यार मास’ मं. भा. ५. ४२. ‘तो चित्रकेतु गा राज्या !’ मं. भा. ६. १८४. हीं रूपे म्हणजे लेखनाच्या निराळ्या पद्धतीमुळे थोडीशी भिन्न वाटणारीं अशीं होत. अशीं लेखनाच्या पद्धतीची भिन्नता आणखीही कित्येक वावर्तत दिसून येते. श बद्दल स, (सिकविले, मासी, सेत इ०), ल बद्दल ल (बळ, खळ, मळ इ०), असे कित्येक वर्ग बदलून लिहिण्याची पंतांची चाल आहे. असो. पंतांच्या लेखनपद्धतीविषयी येथे विशेष विस्तार करण्याचा उद्देश नाही.

१२. चतुर्थीचे प्रत्यय न लावतां नुसतें नामाचें सामान्यरूप योजून चतुर्थी विभक्तीचें काम भागविण्याची आणखी एक सवलत कवींस देण्यांत आलेली आहे. इतर सर्व कवींप्रमाणे पंतांनीही या सवलतीचा आपल्या काव्यांत उपयोग करून घेतला आहेच उदाहरणार्थ—‘वासरुवाहि न पाजी’ मं. भा. ४. ११७. ‘भगवंत शंखचूडा मारुनि तन्मूर्धरत्न रामातें । अर्पी’ मं. भा. १०. ४२१. ‘विद्वत्संन्यासिवेषा नट धरि’ कृ. वि. ७८ १८. ‘प्रभु दयमान सहाय स्वजना’ कृ. वि. ४९. २३. अशीं उदाहरणे पंतकाव्यांतून शेंकडो काढून देतां येतील हें उघड आहे. सामान्यरूपांच्या या प्रचारासंबंधाने एक महत्त्वाची गोष्ट मात्र लक्षांत ठेवण्याजोगी आहे. पूर्वीच्या एकनाथ, मुक्तेश्वर वगैरेंच्या ग्रंथांत प्रातिपदिकांचें सामान्यरूप (व पुष्कळ वेळां मूळरूपसुद्धां) कोणच्या वाटेल त्या विभक्तीच्या अर्थी वाक्यांत जोडलेले आढळते. पुढे संस्कृतशब्दप्राचुर्याची चर्चा करितांना मुक्तेश्वराच्या कवितेचें जें अवतरण घेतले आहे (पहा, विभाग ७ परिच्छेद ८) त्यांत ‘उद्धी ओळतां मंदरगिरी ।’ असे वाक्यखंड आहे. तेथें ‘उद्धी’ हें पद सप्तम्यंत असून त्याच अर्थ ‘उद्धीत’ असा आहे. त्याचप्रमाणे मागे पृ. ३७ वर एकनाथी भागवतांतलं

खतारा घेतला आहे त्यांत 'निज आवडी वाढेकोडे । वानिता मक्तीचे पधाडे १' याच्यामध्ये 'आवडी' हे पद तृतीयान्त असून त्याचा अर्थ 'आवडीने' असा आहे. 'मदै मछरे साडिका स्वार्थबुधी ।' (मनाचे श्लोक ५१) येथील ' स्वार्थबुधी ' याचा अर्थ ' स्वार्थबुडीने ' असा आहे. अशा रीतीने जुन्या कवितेत प्रातिपदिकाचे मूळरूप अगर सामान्यरूप, कोणत्याही विभक्तीचे कार्य करू शकते. पंतांच्या काळी हा महत्त्वाचा प्रचार नाहीसाच झाला होता. प्रातिपदिकाचे मूळ रूप तर पंतकाळी असे योजिले जातच नव्हते, व सामान्यरूपाचाही फक्त चतुर्थीच्या अर्थीच उपयोग केला जात होता.

१३. सामान्यरूप करण्याची पंतांची रीत सध्यांच्या भाषेप्रमाणेच आहे, ' आ, ' या ' व ' ए ' अशा तीन प्रकारांनी होणारी, ' रामास, ' ' घोड्यास, ' व ' मातेस ' या शब्दांत अनुक्रमे दिसून येणारी, जीं तीन सामान्यरूपे कृष्ण-शास्त्री चिपळूणकरांनी सांगितली आहेत तीच पंतकाव्यांत दिसून येतात. ज्याला, त्याला, राज्याने, गडियांस, वासुवांस, भरवसियाने अशीं जीं सामान्यरूपे कोठे कोठे आढळतात तीं सवलतीदाखल, वृत्तादिकांच्या जरूरीसाठीं केलेलीं होत हे वर सांगितलेच आहे. सामान्यरूपांच्या बाबतींत मराठी भाषेत ज्ञानेश्वरकालापासून आजपर्यंत पुष्कळच महत्त्वाचे फेरफार होत आलेले आहेत. त्यांचे बोधपूर्वक विवेचन करून त्यांवर स्वतंत्रच निबंध लिहिण्याजोगा आहे. येथे पूर्वीच्या ग्रंथांतील सामान्यरूपांचे काहीं मासले देतो—ज्ञानेश्वरी; (१) कांजे लळेयाचे लळे सरती । ९.३. (२) तुमचेया दिठिवेयाचिये बोले । ९.४. (३) जयां जिया अक्षौहिणी । १.१२२. हीं रूपे सध्यांच्या भाषेत लळ्याचे, तुमच्या, दिठिवेच्या, ज्या(ना), ज्या, -अशीं होतील. एकनाथ; -तेथ मुणेशीं उपमा उपडे । भेदेशीं वाद बुडे ॥ हे सर्व प्रकार पंतकाळीं अस्तंगत झाले होते.

१४. विशेषणें. आतांपर्यंत नामाविषयीं निरनिराळ्या बाजूंनीं विचार केला विशेषणाविषयीं पंतभाषेत विशेष काहीं लिहिण्याजोगे आढळत नाहीं. एकच विशिष्ट प्रचार पंतांच्या भाषेत आढळतो त्याचा उल्लेख करून पुढे जाऊं. आपल्याचालू मराठींत विशेषणाविषयीं सामान्य नियम असा आहे कीं, विशेष्याच्या लिंगवचनविभक्तीप्रमाणे विशेषणाचे रूप बदलत नाहीं; तर तें अविकृत असेच राहते. फक्त आकारान्त विशेषणे तेवढीं विशेष्याच्या लिंगवचनांस अनुसरून बदलतात व विशेष्याची प्रथमेतर विभक्ति असल्यास त्यांचे सामान्यरूप होते. जसे—चांगल्या घोड्यास, काळीं बागीं इ०. पंतांच्या भाषेतही सर्वत्र बहुतेक याच

विभक्त्या अनुसृष्ट रूपे केलेली दिसतात; परंतु कित्येक ठिकाणी मात्र, विशेष-
च्याच्या लिंगवचनाविभक्तीचे सर्व विकार विशेषणांस होण्याचा जो संस्कृत भाषेचा
प्रचार त्याचा पंतांनी अवलंब केलेला आढळतो. म्हणजे विशेषणांना तसेच
अविकृत न ठेवता विशेष्याप्रमाणे त्यांची विभक्तीची रूपे करून ती पंत योजिततत.
उदाहरणार्थ—

१. नृप अंबरीष होता तो बहुमत फार हरिस अरिदास । मं. भा. ९.५८.

२. त्याची सुता मुकुन्दा तेजे वस्त्रीकबिलगतें पाहे । मं. भा. ९.२७.

३. वचनें करुणें न गणी । मं. भा. ४.१३७.

४. ते नंदयशोदोदय रात्रीला नेणतीच सरलीला । मं. भा. १०.५८९.

५. देहिहित नित्यकर्मचि; कर्म काम्याभिचारिकें दुष्टे ।

सेवू नयेत, जैसी कीं भस्मे पुष्टिनाशकें पुष्टे ॥ मं. भा. ११.३०६.

६. विलासवतीनें सवतीनें । कृ. वि. ३०. २५.

खालील उदाहरणांत विशेषणांचे सामान्यरूपच केले आहे परंतु ते भाषेच्या
नियमाप्रमाणे करून नये अशा ठिकाणी केले आहे.—

१. भेटे हरि, परि टाचे पुण्य खळा कंसकिकरा परिटाचे । कृ. वि. ४१.१५.

२. मी जडाहि परिटा कीं । मं. भा. ९.१६२.

खळ, कंसकिकर व जड हीं आकारान्त विशेषणे नसल्यामुळे त्यांना विकृति
करण्याची जरूरी नव्हती. खालील उदाहरणांत दोन्ही नामेच असून समानाधि-
करण आहेत. अशा ठिकाणी संस्कृतांत अर्थात् दोघांची विभक्तिरूपे करतात.
मराठीत तसे करण्याची पद्धत नाही; परंतु पंतांनी तसे केले आहे.—

१. वारिद सुज्ञानाचा धीगाधिज चातकीं नृपीं वळळा । मं. भा. ९.१०६.

२. माथे कामशर जया त्या राम म्हणे साधुमोक्षसत्पाथिका* कृ. वि. ८६.१३.

१५. संस्कृतांत जीं विशेषणे मराठीत घेतलीं जातात तीं खालिली नामांना
लाविलीं असतां त्यांचीं संस्कृत व्याकरणांतले खीप्रत्यय लावून खालिलीं रूपे
करण्याची मुर्तीच पद्धत नाही. 'अलंकारयुक्त भाषा सुशोभित दिसते' असे
आपण म्हणतो. 'अलंकारयुक्त भाषा सुशोभिता दिसते' असे म्हणत नाहीं.
परंतु संस्कृत विशेषणांचीं खालिलीं रूपे पंत नेहमीं संस्कृताच्या घटीवरच
करतात. जसे—

*पराडकरी प्रतीत हा शब्द चुकीचा छापून त्याचा अर्थही चुकीचा दिला आहे.

१. अलंकारे युक्ता रघुपतिकया शोभत असे

अलंकारे ह्रीना जरि म्हणति कोणी न विवसे । मं. रा. उपसंहार.

२. प्रभुच्या प्रादुर्भाचीं आत्मा विमला दिशा, प्रजा सुदिता । वा. च. १७.

३. माळा घुस्पमयी...ती शीता परि...तापदा । कृ. वि. ६२. ३१.

हा सर्व प्रकार, संस्कृताचें अनुकरण करून संस्कृतांतिक भाषाप्रचार शक्य तितके मराठींत आणण्याच्या प्रवृत्तीचा परिणाम होय. संस्कृत भाषेच्या अशा अनेक तऱ्हा मराठींत आणण्याचा पंतांनीं प्रयत्न केला आहे. त्याचें हें केवळ पहिले दिग्दर्शन होय. यापुढे आणखी असे कित्येक प्रकार आपल्या दृष्टीस पडतीलच.

१६. विभर्त्ताचा अर्थ. 'स' हा जो चतुर्थीचा प्रत्यय आहे त्याचा उपयोग जुन्या वाक्यांत फार व्यापकपणाने केलेला आढळतो व त्याचे अर्थही अक्षरीप्रमाणे निरनिराळे होत असलेले दिसतात. नेहमींच्या द्वितीया चतुर्थीच्या अर्थाशिवाय 'साठी' या अव्ययाच्या अर्थासारखा त्याचा अर्थ पुढेकळतो होत असतो. पंतकाव्यांतही हा 'स' अशा निरनिराळ्या अर्थीं योजिलेला आढळतो. —'त्यास आलों असो गा !' कृ. वि. ६६. १४. येथे, 'त्यास - त्या कामा-साठी' असा अर्थ आहे. 'ब्रह्मांडांचीं शते ज्यासि लघु असें सुख सौरी दे' कृ. वि. ६३. ३५. येथे, ज्यासि—ज्याच्यापेक्षा, ज्याच्या तुलनेनें. मागे पृ. २६४ वर पंतांच्या पत्रांतला उतारा दिला आहे त्यांत—'अशास तुमच्या कृपेनें घडेल तें पहावे' असें वाक्य आहे. त्यांत 'अशास—अशा स्थितीमध्ये' असा अर्थ आहे.

१७. अव्ययें. कित्येक अव्ययांचे अर्थही पंतकाव्यामध्ये सध्यांच्या पेक्षा भिन्न असलेले दिसून येतात. वरी (ज्ञानेश्वरकालीन बेव्ही) -पुरते, पर्यंत; जसे—'पाजी जनासि अमृत धणिवरी' कृ. २५. ४०. परि, परिस या अव्ययाचा अर्थ पंतकाव्यांत नेहमीं 'पेक्षा' असा होतो, 'सारखा, सहाश' असा कधीं होत नाही. उदाहरणार्थ—'कीं, बहुतांपरि सकळा खीत बरी, जाणस्ये तथा-परिस कळा.' कृ. वि. ३०. ४८. 'केला विस्तीर्ण रसातळापरिस गळा' मं. भा. ६. १२० 'मोटें भाग्य तुझे त्या प्रकाशाच्या परीसही धर्मी !' मं. भा. ७. १५६. स्तव—याचा अर्थ 'साठी' 'कारणे' असा सर्वत्र होतो. परंतु पंतकाव्यांत त्याचा 'मुळे' असाही क्वचित् केलेला दिसतो.—'त्या सर्वांचा पति जास्तिव शक्ति दूं मला दे ही.' मं. भा. ७. १९. जिच्यामुळे मी सर्वांचा पति

होईन अशी शक्ति तू मला दे, असा येथे अर्थ आहे. कीं हे नेहमींचे कारण-
बोधक अवयव आहे. परंतु केव्हा केव्हा ते ' आणि ' या अर्थी योजिलेले आढ-
ळते.—' जाणे मी दास योगमायेते कीं भगवान् भव ' मं. भा. २. ९६.
' अंगे स्वसख्याचीं कीं निववाया आपुली परिवंगे ' मं. भा. १. ५१. या
दोन्ही ठिकाणीं कीं याचा 'आणि' असा अर्थ आहे.

(२) आख्यात व धातुसाधित.

१८. आख्यातें (क्रियापदें). प्रातिपदिकाविषयी विचार झाला. आतां
क्रियापदें व धातुसाधिते याविषयी विचार करूं. पैकीं क्रियापदांविषयी विचार
करूं जातां पंतभाषेत व चालू भाषेत काहीं फारसा फेर आढळून येत नाहीं.
भाषाशुद्धिप्रकरणांत कधींच्या सबलतीचे जे नियम दिले आहेत त्यांप्रमाणे झोणारे
फेरफार सोडले असतां क्रियापदांचीं सर्व रूपे चालू भाषेतल्या प्रमाणेच होतात
असें दिसून येते. तेव्हा सर्व काळांच्या निरनिराळ्या रूपाविषयी चर्चा करीत न
बसतां ज्या काहीं लक्षांत ठेवण्याजोग्या गोष्टी पंतभाषेत आढळतात त्यांचा उल्लेख
करून पुढें जाऊं.

चालू भाषेतील रूपांहून फारशीं निराळीं नसलेलीं परंतु लिहिण्याच्या
भिन्न पद्धतीमुळे निराळीं दिसणारीं अशीं रूपे पंतकाव्यांत बरींच आढळतात.
त्यांचा प्रथम उल्लेख करूं. सध्यांच्या भाषेत ऊकारान्त लिहिलीं जाणारीं कित्येक
रूपे पंत ओकारान्त लिहितात आणि याच्या उलट सध्यां ओकारान्त असणारीं
ऊकारान्त लिहितात. आज्ञार्थाचीं प्रथमपुरुषीं रूपे आरण सांगूं, जाऊं, करूं,
अशीं करतो तर पंत तीं सांगों, जावों, करों अशीं करतात. जसे—' सुज्ञांची
मयींदा किति सांगों ' मं. भा. ९. १६२ ' नको ह्यालो ' मं. भा. १०. २२४
' शर्मी लोक पडों या ' कृ. वि. ८९. ९६. परंतु आज्ञार्थाचीं तृतीयपुरुषीं रूपे
मात्र ' तो करो ' ' ते करोत ' अशीं ओकारान्त न करता ' तो करू ' ' ते करूत ' अशीं करतात. उ०—' तो मित भावू ससा ' कृ. वि. ७७. २२.
' टाकू कर्णमुखें पिवू जन मुखें शुद्धामृता मयशा । ' कृ. वि. ७२. ४. त्याच-
प्रमाणे तर्पू, होऊ, करू, लावू इ०. वृत्ताकरितां हा ऊकार कधीं कधीं नहस्वही
केला जातो. उ०—' करूत कृपा बहु सुकवी ' कृ. वि. १. ४. अगदीं कचित्,
सध्यांच्या प्रमाणे ओकारान्त अशींही रूपे सांपडतात. उ०—' तो मेघ वशें
पळ ' कृ. वि. ६७. १९. ऊकाराबद्दल ओकार करण्याची प्रवृत्ति ' ऊन '

अस्यमान्त चातुसाधितांमध्येही दिसून येते. उ०— म्हणोन, बोळोन, भुंकोन इ०. कित्येक शाब्दांमध्ये उ बहुल लु व इ बहुल वि लिहिण्याचीही प्रवृत्ति दिसून येते. उ०— भावू, होवू, पिवून, खावून, खिगळाला (इंगळाला) इ० या सर्व जुन्या काळांत प्रचलित असलेल्या लेखनपद्धतीच्या तऱ्हा आहेत.

वर्तमानकाळीं स्त्रीलिंगी एकवचनाचीं रूपे आपण सध्या 'मी खाते', 'ती खाते, दिसते' अशीं करतो व पंतही बहुधा तशींच करतात. पण कविण, 'तीच अधरासुत पीती', 'वक्षःस्थळींच वसती', 'आपण आढंठ रस सेविते', (मं. भा. १०. ११५९, ६०); 'जी स्थिति दिसती' (मं. भा. ११. ३८); 'पावती' (भी. भा. ५५)—अशीं देशस्थी दळणाचीं रूपे पंत योजितात. कोठे कोठे 'अधराचा परमरस पित्ये' (कृ. वि. ३०. ३६) 'जाणरये वळा' (कृ. वि. ३०. ४८) 'चिंता वित्ये, चिंतामणीस आठावित्ये' (कृ. वि. ४९. १७), अशीं कोकणस्थी रूपेही त्यांच्या काव्यांत दिसून येतात. हीं दुसऱ्या तऱ्हेचीं रूपे कृष्णविजयामध्ये दिसून येतात व पहिल्या प्रकारचीं देशस्थी रूपे मंत्रभाषांत विशेष आढळून येतात हे लक्षांत ठेवण्याजोगे आहे. यावरून पुर्वेच्यांत पंताच्या मागेवर कोकणी उच्चारांचा पगडा होता व उत्तरव्यांत, बारामतीस बरीच वर्षे काढल्यानंतर त्यांचे उच्चार देशस्थी बनले असे अनुमान निघण्याजोगे आहे. परंतु त्या दृष्टीने त्यांच्या काव्याचे बारकाईने निरीक्षण केल्याशिवाय त्या अनुमानाच्या खरेपणाविषयी खात्री देता येण्याजोगी नाही.

१९. केवळ उच्चारांत फरक नसून भिन्न प्रत्ययांनी व भिन्न प्रक्रियेने साधर्मी गेलेकीं अशीं रूपे पंतकाव्यांत फारच थोडीं दृष्टीस पडतात. त्यांपैकी 'हो' या चातुर्ची रूपे विशेष लक्षांत ठेवण्याजोगी होत. 'होवीस', 'होयास', 'होया' हीं रूपे विशेषतः त्यांतील शेवटचे रूप, पुष्कळच ठिकाणीं आढळते. होवीस= ग्हावीस, हवीस (पाहिजेस); उ०— 'तूं मनींच होवीस' मं. भा. ५, ४२. 'आम्हांसि तूंच होवीस' मं. भा. १. ३. 'होया' याचा अर्थ होण्यास, न्हावयास, असा केला जातो. उ०— 'साधूसि गावया होया' भीष्म ३. ४४. 'मोद माझ्याहि हृदया होया' कृ. वि. २३. २४. 'स्वास्थ्य शीघ्र होया' कृ. वि. २५. २६. याशिवाय 'ले' घातूचे 'लेया' असेही एक रूप आढळते. 'हरिपदधूळिजे लव लेया' कृ. वि. ३०. १८. लेणे म्हणजे घेणे, अथवा केला म्हणजे घेण्यासाठी, असा अर्थ होय.

आज्ञार्थी द्वितीय पुरुषाचे एकवचन करण्यास मराठीत प्रत्यय लावावा लागत नाही. धातूचे मूळरूप तेच द्वि. पु. चे एकवचन होते. जसे—कर, जा, ये इ०. परंतु पंतभाषेत कवित् ' ए ' प्रत्यय लागून हे रूप तयार होते. उ०—'अमृत ! तू यापुढे जडा ! लाजे. ' मं. भा. ७. १.

' न ' चा व धातूचा संबंध करून नकारात्मक रूपे करण्याची प्रवृत्ति मराठी कवितेत सर्वत्र आढळते. अर्थात् पंतकाव्यांतही ती दिसून येतेच. हा न बहुतेक स्वरांनी प्रारंभ होणाऱ्या धातूंसच लागतो. उदा०—मं. भा. — जुवली. ६. ११६, जुरावया. ७. १४०. नेकति, ९. २५०. नुतरित्ये, १०. १४०. जु-घडिता, १०. ४५१. काहीं थोड्या व्यंजनादि धातूंसही हा ' न ' लागतो, तेव्हा धातूच्या पूर्वी ' ए ' अगर ' ओ ' असा आगम होतो व धातूचीं रूपे अनियमित होतात.—नेदून, मं. भा. २. ९; नोहे, मं. भा. २. ५.

२०. आतां भाषेच्या इतिहासाच्या दृष्टीने अत्यंत महत्त्वाच्या अशा व्याकरण-विषयक गोष्टीचा उल्लेख करावयाचा आहे. आपल्या चालू मराठी भाषेत क्रिया-पदांची रूपसिद्धि अगदीं अगूरी व अडचणाची आहे. वर्तमानकाळीं धातूंचीं कर्मणि रूपे होऊं शकत नाहींत व भूतकाळीं धातूंचीं कर्तृरूपे करतां येत नाहींत. वर्तमानकाळीं कर्मणि रचना करावयाची झाल्यास सहाय क्रियापदे घेऊन कसा तरी वेडावांकडा प्रयोग करावा लागतो. ' तो काम करतो ' याचे कर्मणि ' त्याच्याकडून काम केले जाते ' असे करावे लागते. आणि या वाक्या-चाही अर्थ कर्मणीसारखा असला तरी व्याकरणदृष्ट्या प्रयोग कर्तरीच रहातो. हा मराठी भाषेचा लंगडेपणा पूर्वीच्या काळीं नव्हता. जुन्या मराठी भाषेत, निदान कवितेच्या भाषेपुरती तरी, ' ज ' प्रत्यय लावून धातूंचीं कर्मणिरूपे करण्याची प्रक्रिया सररास चालू होती व या कर्मणि रूपांबरोबरच ' ज ' प्रत्यय लावून धातूंचीं विध्यर्थी रूपेही होत होती. सकर्मक धातूंच्या कर्मणिबरोबर अकर्मक धातूंचीं ' भावे ' रूपेही अर्थात् होत होतीच. ' राम काम करतो ' या कर्तृरे वाक्याचे ' रामाने काम करिजेते ' असे सरळ कर्मणि रूपांतर होत असे. व 'रामे काम कीजे' म्हणजे 'रामाने काम करावे' अशा प्रकारचीं विध्यर्थी रूपेही होत होती. हा प्रकार सरसकट भाषेत कितपत चालू होता हे सांगतां येत नाहीं; परंतु तो कवि-सेत अगदीं अनिवार्य रीतीने चालू होता यांत मात्र संशय नाहीं. पंतुंच्या कवि-सेतही या कर्मणि व विध्यर्थी रूपांचा प्रचार चांगला दृष्टीस पडतो; तो त्यांच्या

जेळेस बंद पडत चालला होता असें मुळींच दिसत नाहीं. मग त्याच्यानंतर बोंड-
क्याच अवकाशांत तो बंद पडण्यास काय कारण झाले हे समजत नाहीं. इंप्रजी
झाल्यानंतर जी ग्रंथरचनेस व काव्यरचनेस सुरवात झाली त्यांत हा प्रचार दिसून
येत नाहीं. असे. पंतकाव्यांतील या प्रकाराचीं कांहीं उदाहरणे देऊं म्हणजे हीं 'ज'
प्रत्ययघटित रूपे कशीं केलीं जात असत व त्यांचा वाक्यांत कसा प्रयोग होत
असे हे नटिल्ल्यांत येईल. कर्मणि:—'पूर्णाचि अमा त्याहीं करिजेत्ये अंधभूपति-
अमात्याहीं' कृ. वि. ४. २०. अंध राजाच्या अमात्यांकडून जिकडे तिकडे
अमावास्येसारखा चोर अंधार, अंदाधुंदी करण्यांत येते, असा भावार्थ. 'करिजेळ
काय तशिला पुजे ?' कृ. वि. ९. ९. 'भजिजेतें कंज बांधि तरी कां गत तां'
कृ. वि. ४७. ३५. कंज (कमल) बांधि तरी तां (तुझ्याकडून) कां भजिजेतें
(भजले जातें) ? 'गणिजेळ यमोप्ररोष कां पतिते ?' मं. भा. ६. ४. 'जो
सुखभोग दुर्लभ सुरां तो खेविजेतो जने' कृ. वि. ६९. २. या उदाहरणांवरून
अगदीं संस्कृताप्रमाणे हीं रूपे कशीं नियमित व व्यवस्थित होतात हे दिसून येते.
संस्कृतांतल्या 'य' प्रमाणें व त्या 'य' पासूनच निघालेला 'ज' मूळ धातूला
लागून त्याचे कर्मणि रूप तयार होतें व इतर धातूंप्रमाणेंच या कर्मणि धातूंचीं सर्व
कालीं, सर्व पुरुषीं रूपे होतात. कर्त्याची तृतीया विभक्ति होते व कर्मोची प्रथमा
होते. हीं कर्मणि प्रयोगाचीं विशिष्ट अंगे वरील सर्व उदाहरणांत एकजात दिसून
येत आहेत. पुढील उदाहरण भावे प्रयोगाचें आहे.—'गळिजेले कुलपानीं' कृ.
वि. ३. १९. येथील गळणे हे क्रियापद अकर्मक आहे 'कुलपे गळालीं' याचें
'गळिजेले कुलपानीं' हे सुरेख भावे रूपांतर आहे. विध्यर्थ:—'घनपवनासि-
हि न भिजे' कृ. वि. २५. २६. न भिजे=न भ्यावें 'या सिधुमग्न पुत्रा
म्हणिजे,' कृ. वि. ४५. ४८. म्हणिजे=म्हणावें. 'आठविजें काय कुजे या
चोर्षी ?' कृ. वि. ४७. ७. आठविजे=आठवावें 'त्यजिजे आंगणें... हतधना
गणिकांनीं' कृ. वि. ४७. ८. हतधना=हतधन पुरुषास. त्यजिजे=त्यजावें. 'यासि
पुजिजे सुज्ञानीं,' कृ. वि. ४७. १०७. 'निजलंघन जगि नीचें असमर्थे साहिजे'
कृ. वि. ५४. २० 'जे पीयूषें न दिजे, दिजे सहज त्या पद्मालयातोयजे' कृ.
वि. ६४. ४. 'अशन किजे' मं. भा. ९. ६०. या उदाहरणांवरून या जुन्या
विध्यर्थाचें स्वरूप चांगले लक्षांत येईल. धातूला 'जे' प्रत्यय लावला कीं विध्य-
र्थाचें रूप तयार होतें. त्या रूपास पुढे काल, पुरुष व वचन यांचे दर्शक प्रत्यय

लागत नाहीत. पुढचे आख्यात प्रत्यय लागले की ते रूप विध्ययाच न राहता कर्मणि होते. या विध्ययात कर्त्याची तृतीया होते व कर्माची प्रथमा अगर चतुर्थी होते. सारांश, करावे, खावे, घावे, मरावे या चालू भाषेतील नपुंसकलिङ्गी विध्ययाँ क्पाप्रमाणेच सर्व बाबतीत या जुन्या विध्ययांची स्थिति होती. शिवाय हा ' वा, की, वे ' प्रत्ययान्त विध्यर्थही त्यावेळेस चालू होताच हे सांगण्याची जरूरी नाही.

२१. साध्या धातूच्या रूपसिद्धीविषयी विचार करून त्यांतील महत्त्वाच्या गोष्टी वर निवेदन केल्या; आतां साधित धातूँविषयी विचार करूं. साधित धातूँ पैशीं मुख्य जो प्रयोजक धातूंचा प्रकार त्याविषयी विशेष सांगण्याजोगे असे काहीं नाही. योष्यांशा धातूँची प्रयोजकरूपे सध्यां आपण करितों त्यापेक्षां पंतांनीं निराळीं केलेलीं दृष्टीस पडतात धावणे याचे प्रयोजक सध्यां दबडणे असे होते; पंतभाषेत ते धावडणे असे होत असे. ' कंसे जो धावडिला, ' कृ. वि. ३९.१. शिवाय दबडिले असे रूप होत असेच. पहा मं. भा. ९. १०७. न्हा धातूचे प्रयोजक ' न्हाण ' असे होत असे. ' तिस कन्यासहस्र ते न्हाणी, ' मं. भा. ३. १०७. ' यादवांच्या रक्ते क्षोणिला न्हाणीतो ' रु. गी. १०४. सध्यां न्हा याचे प्रयोजक करावयाचे असल्यास ' न्हायला घालगे ' असे करतात. न्हाणितो इ० रूपे प्रचारित आहेत असे वाटत नाही. जिकणे या ऐवजीं जिणणे हे क्रियापद कोठे कोठे दृष्टीस पडते. — ' तैसेचि जिणुनियां हरिते ' मं. भा. ४. १४५. खणणे याचे प्रयोजक खाणविणे असे होते. — ' वसु खाणविले, ' मं. भा. १. ४९. ' सरणे ' (संपणे) याचे प्रयोजक ' सारणे ' (संपविणे) असे होत असे. सध्यां सारणे याचा अर्थ सरकविणे असा होतो.

२२. नामधातु. परंतु चालू भाषेच्या तुलनेच्या दृष्टीने विशेष महत्त्वाचा साधित धातूंचा प्रकार म्हणजे नामधातूंचा होय. नामधातु म्हणजे नामावरून तयार केलेले धातु. या नामधातूंचा प्रचार जुन्या काव्यवाक्यांत फारच दृष्टीस पडतो. ज्ञानेश्वरांच्या पुढील ओव्या पहा. — ' जेसा तुम्ही भी अंगिकारिलां । सव्वर्नी आपुला म्हणितलां । तरी खणावो साहाजे उपसाहला । प्रार्थुं काह ॥ १. ६५. ये-इवीं संकल्पाचिये साजवेळे । नावेक तिमिरेजती बुद्धीचे डोळे । म्हणोनि अखंडीतचि परि झावळे । भूत भिन्न ऐसें देखे ॥ ९. ७२. सणें पडिसा-बाचीं प्रत्युत्तरे । कां आरिसा जे आविष्करे । ९. ७८. या उदाहरणावरून या आद्य महाराष्ट्र ग्रंथांत कसे नानापरींनीं धातु बनविलेले आहेत हे कांहींस लक्षांत

येईल. या धातूंस आम्ही ' नामधातु ' असे नांव दिले आहे. परंतु अशा तऱ्हेचे सर्व धातु मराठींत प्रचारांत असलेल्या नामावरूनच बनविण्यांत येतात असे नाही. संस्कृतांत प्रचारांत असलेलीं क्रियापदे जशींच्या तशीं मराठींत उतरूनही असे कित्येक धातु बनविण्यांत येतात. वर जीं ज्ञानेश्वरींतील चार क्रियापदे उदाहरणादाखल दिलीं आहेत त्यांपैकी ' अंगिकारिला ' व ' तिमिरेजती ' हीं अंगिकार व तिमिर या नामावरून बनविण्यांत आलीं आहेत असे म्हणतां येईल. परंतु ' उपसाहला ' व ' आविष्करो ' हीं कोणत्याही नामावरून बनविण्यांत आलीं नसून ' उपसहते ' व ' आविष्करोति ' या संस्कृत क्रियापदांची ती मराठी प्रतिकृति आहे. तथापि या नामावरून बनविलेल्या व संस्कृतांतून घेतलेल्या क्रियापदांमध्ये परस्पर सर्वस्वी सादृश्य असल्यामुळे येथे त्याचा एकाच कोटींत समावेश केला आहे. तसेंच पाहूं गेलें तर जे नामापासून निघाले असे मानण्यांत येतें असे धातूही संस्कृतांतूनच आणले असण्याचा संभव वाटूं लागतो. ' अंगिकारणे ' हा धातु ' अंगिकार ' या शब्दावरून बनविला असे मानण्याऐवजीं ' अंगिकारोति ' या संस्कृत क्रियापदावरून मराठींत उतरला असे कां मानूं नये ? ' बोजला ' ' चमत्कारला ' यांसारख्या कांहीं धातूंस हा युक्तिवद् लागू पडणार नाही व ते नामावरूनच तयार केले असे मानावे लागेल हे खरे. तथापि एकंदरीने या दोन्ही प्रकारांतील भेदाचा पडदा क्षिप्तिरितच आहे यांत संशय नाही. असो.

पंतांनी असल्या साधित धातूंचा आपल्या काव्यांत इतर कवीप्रमाणेच मन-मुराद उपयोग केला आहे. नामापासूनच बनविलेल्या धातूंचीं कांहीं उदाहरणे—
' विश्वात्मा अटकळला ' कृ. वि. ८. ३७. अटकळला—अटकळ करिता आला.
' न देह धुतला उटिला ' कृ. वि. २९. १२. उटिला—उटणे लाविलेला उटणे या नामापासून हें चमत्कारिक धातुसाधित बनविले आहे. ' तथा दुर्बुद्धि खे कौरव अनादरिति ' कृ. वि. ६८. २५. ' जया मानवे श्रीनिवास ' कृ. वि. ७१. १. मानवे—मान देई. ' मान ' या नामापासून हें क्रियापद केले आहे. ' पसंत पडतें ' या अर्थी ' मानवे ' असे क्रियापद आहे तें हे नव्हे. ' देव-ब्राह्मणसाधुदंडी मखामध्ये चमत्कारलें ' कृ. वि. ७५. १४. ' व्हावा सतान नवसिला वरुण ' मं. भा. ९. ९४. ' करुनि कवाचितें अंगें ' मं. भा. १०. ६६६. कवचित—कवचे चातलेजी. ' तदस्य संजायमोति तारकादिभ्य

इत्' याने इत् प्रत्यय होऊन निष्पन्न होणाऱ्या 'तारकित', 'इ० शब्दा-
प्रमाणेच हा प्रकार आहे असेही मानता येईल. ' झाला सिद्ध स्वकाय होमाया '
मं. भा. १०. १११९. 'घाळीया, हा दोषचि' मं. भा. ३. १०. वाळी-वाळीत टाक-
' जो सकंप कातरतो ' मं. भा. ११. ४१९. ' भी कर्मत नसे ' मं. भा. ११.
४३४. जी क्रियापदे नामापासून बनविलेली किंवा संस्कृतांतून घेतलेली अशीही
मानता येतील अशांची काही उदाहरणे.- 'तपोनि' तप करून. मं. भा. ७. ८.
'भक्त नमस्कारिले विमलशोभ' मं. भा. उपोद्घात ३. 'दीके' मं. भा. ७. ६३.
' दाहिले ' मं. भा. १०. २९२. जी उघड उघड संस्कृत क्रियापदापासून मराठीत
वापरण्यासाठी घेतलेली दिसतात अशा क्रियापदांची उदाहरणे- 'समधिष्ठुनि' कृ.
वि. २२. ५. मं. भा. ८. ११२. 'उपरमला' मं. भा. ५. ५. 'व्यापाहनि' मं.
भा. ६. ११५. 'परिहरिती' मं. भा. ८. ४४. 'अनुमोदती' मं. भा. ११. ५३९
' विचारनि ' मं. भा. १. ११६; २. १३. विचारनि हे संस्कृतानंत क्रियापद
कृतकाव्यांत पुष्कळ वेळां येते. त्याचा अर्थ ' प्रश्न करणे ' असा नसून ' विचार
करणे ' असा असतो. हे ' विचारयति ' ह्या संस्कृत क्रियापदावरून मराठीत
घेतलेले आहे हे उघड आहे.

हे नामधातु किंवा संस्कृतानंत धातु सध्यांच्या गद्य भाषेत प्रचारांत नाहीत.
ते प्रचारांत आणण्याचा हरिभाऊ आपटे प्रभृति कित्येक लेखकांनी प्रयत्न केला
आहे; परंतु ते प्रयत्न फारसा सफल झाला आहे किंवा होईल असे दिसत नाही.
जुन्या काळी तरी काव्यवाङ्मयांतच असे धातु बनवून वापरण्याचा प्रघात होता.
गद्यामध्ये किंवा सामान्य बोलामध्ये ते वापरीत असत असे दिसत नाही. आणि
तसा गद्यामध्ये व साधारण व्यवहारामध्ये त्यांचा मुद्दाम उपयोग करून लागल्यास
ते बोजड व अपरिचित वाटतील यांत संशय नाही. मराठी भाषेची प्रवृत्ति
क्रियापदे किंवा आख्यातरूपे वाढविण्याकडे नसून प्रातिपदिकांचा साठा वृद्धिगत
करण्याकडे विशेष आहे; व या प्रवृत्तीस अनुसरून मराठीने आजपर्यंत जो शब्द-
संभार परभाषांतून घेतला आहे तो प्रातिपदिकांच्या स्वरूपांतच घेतला आहे. तेव्हा
उद्गारला, उत्तरला, प्रश्नला, चमत्कारला, चिकित्सला, भविष्यला असल्या चित्र-
विचित्र क्रियापदांची भरती करून पाहणाऱ्यांचा प्रयत्न मराठी भाषेच्या अभि-
वृद्धीस कारण होत आहे असेच केवळ म्हणवत नाही.

२३. संस्कृतांतील क्रियापदे मराठीत आणण्याचा वर सांगितलेला प्रयत्न

म्हणजे मराठी भाषेला संस्कृतमिश्रित करून सोडण्याच्या पंताच्या धोरणांतलाच एक भाग होय. तसकाच आणखी एक प्रयत्न म्हणजे संस्कृताच्या धर्तीवर मराठीत वर्तमानकालवाचक धातुसाधिते वनविष्याचा होय. मराठीत ' तो करता झाला,' 'त्याने त्याला बसतें केलें' अशा तऱ्हेच्या वाक्यांत संयुक्त क्रियापदांच्या अंशभूत म्हणून वर्तमानकालवाचक धातुसाधितांचा प्रयोग होतो. स्वतंत्र रीतीने त्यांचा प्रयोग फारच कचित् होतो. उदा०—करता सवरता पुरुष, रांगते मूल, उडता पक्षी, जांबती गाडी, इ०. परंतु पंत अशा धातुसाधितांचा प्रयोग संस्कृत पद्धतप्रमाणें सररास पाहिजे त्या विभक्तीने युक्त असा करतात. उदा०—' सगे हर्ष देऊनि सर्वोत्कृष्टवाप्रति नेतीच्या ' मं. भा. १. १९९. ' सर्वोत्कृष्टत्वं नयत्याः ' या संस्कृत प्रयोगाचे हें तंतोतंत भाषांतर आहे. त्याचप्रमाणे, ' प्रेमे समर्पिले मग जग पाळितया तथा दयानिधिते ' मं. भा. पृ. १.५०. ' तू साधु परिस्तत राया ' मं. भा. २. १०. हेही प्रयोग होत.

(३) प्रयोग व वाक्यरचना.

२४. आख्याते व धातुसाधिते यांच्याविषयीचा विचार पुरे करून व्याकरणाचें तिसरें अंग जी वाक्यरचना तिजविषयी आतां विचार करूं. वाक्यरचनेविषयी व क्रियापदांच्या प्रयोगाविषयी विचार करूं लागले म्हणजे पंताच्या संस्कृतीकरणाच्या धोरणाचा आणखी एकदा प्रत्यक्ष येतो. कित्येक वेळा पंताचे प्रयोग मराठीच्या दृष्टीने अगदी कृत्रिम होतात. उदा०—' सद्य होति हे हठ कवणे.' ' केन सद्या भवन्ति ' या संस्कृतवाक्याचे ' कवणे सद्य होति ' हें तंतोतंत भाषांतर आहे. खरें मराठी म्हणजे ' कवणास सद्य होति ' असे पाहिजे. ' याची शोभा पांडवांच्या अधूर्नी निरखित असतां, तों आला धार्तराष्ट्र ' कृ. वि. ७५. १८. ही वाक्यरचना सर्वेस्वी संस्कृताच्या धर्तीवर गेली असे म्हणतां येत नसले तरी मराठीच्या दृष्टीने ती अगदी चमत्कारिक व अशुद्ध आहे. अगोदर 'निरखित असतां' याचा कर्ता जो ' वधू ' त्याची तृतीया विभक्ति येथे नको आहे; प्रथमाच पाहिजे. 'तों' हा शब्द तर येथे अगदीच अनर्थक आहे. ' असतां ' या धातुसामित्यापुढे 'तों' या ' उभयान्वयी अव्ययाची कांहीं जरूरी नव्हती. ' निरखिली ' असे पूर्ण क्रियापद असतें तर ' तो ' याची योजना योग्य झाली असती. ' युधिष्ठिरे चिता वरिता अर्जुन आला ' मं. भा. १. ७५. हा प्रयोगही चूक आहे. ' युधिष्ठिर चिता करीत

असता ' असे पाहिजे. कोठे कोठे कर्माची सप्रत्यक्ष चतुर्थी वाक्याची भावेची रूढि अज्ञता पंतांनी प्रथमेचीच योजना केलेली आढळते. ' क्षोणी क्षोमवि ' मं. भा. ८. ४. ' गंगेदेव दश पितर तारिल ' मं. भा. ९. १२३. या दोन्ही स्थळी अनुक्रमे ' क्षोणीका क्षोमवि ', ' मितरा तारिल ' असे प्रयोग करणे हे भाषेच्या रूढीला अधिक धरून आहे. उलट 'तयांप्रति फळा कर्मानुकरा दिजे' येथे चतुर्थी नको असून प्रथमाच पाहिजे असतांना चतुर्थीचा प्रयोग केला आहे. ' कृ. वि. ६१. २०. ' प्रभुसि महि सावधावी ' मं. भा. ३. ४८. येथे प्रभुसि ही चतुर्थी बरोबर नाही ' प्रभूकडून ' असा अवययान्त प्रयोग पाहिजे.

२५ हे व्याकरणाच्या दृष्टीने केवळ अशुद्ध प्रयोग झाले असले प्रयोग पंतकाव्यात अगदीच विरल आढळतात. ते केवळ नमूद करून ठेवण्यापलीकडे त्याच्यात फारसे तारत्ये नाही. परंतु सध्या मराठीत भूतकाळी जेथे कर्मणि प्रयोग करण्याचा प्रचार नाही अशा ठिकाणी कर्मणि प्रयोगच करण्याचा जो पंतांनी पद्धतशीर प्रयत्न केला आहे तो लक्षात ठेवण्याजोगा आहे. सध्या सकर्मक धातूचा भूतकाळ कर्तव्य असतां कर्म जर प्रथमपुरुषी (मी) अगर द्वितीयपुरुषी (तू) सर्वनाम असेल किंवा तृतीय पुरुषी असून अनुषांगवाचक असेल तर त्या कर्माची चतुर्थी विभक्ति होते व क्रियापद नेहमी नपुंसकलिगी एकवचनी रहाते. अर्थात् त्या वाक्याचा भावे प्रयोग होतो, कर्मणि होत नाही. उदाहरणार्थ—' रामाने रावणास मारिले, ' ' या दासाने तुला नेले ' असे प्रयोग होतात. भावे प्रयोग नको असून कर्मणीच पाहिजे असेल तर ' या दासाकडून तू नेला गेलास ' असे सहाय क्रियापद घालून वाक्य करावे लागते. परंतु अशी रचना केली म्हणजे व्याकरणदृष्ट्या त्या वाक्याचे स्वरूप बदलून निराळीच स्थिति उत्पन्न होते. ' तू ' हा कर्ता व ' गेलास ' हे क्रियापद होऊन हा अकर्मक कर्तरि प्रयोग होतो. कर्म जर सामान्य-प्राणिवाचक व पदार्थवाचक असेल तर मात्र ही भानगड न राहता कर्मणि प्रयोग होतो. जसे—' रामाने घोडा नेला, गाय नेली, वासक आणिले, ' इ. ही झाली व्याकरणाची सद्यःस्थिति. यांत पंतांनी सुधारणा केली आहे; ती अशी की अमुक ठिकाणी भावे, अमुक ठिकाणी कर्मणि हा पंक्तिप्रपंच काढून टाकून सर-सकट सर्वास कर्मणि प्रयोगाचा कायदा लावून दिला आहे. ' दासाने तुला नेले ' असा प्रयोग न करिता सरळ ' नेलासि जेधवा या दासाने तू ' कृ. वि. ८५-९०

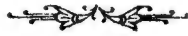
अशा प्रयोग पंत करतात. हा प्रयोग म्हणजे 'दासेन त्वं नीतः,' याचें शुद्ध रूपांतर होय. अर्थात् संस्कृतीकरणाच्या धोरणाच्या वज्रवर्णीचें हें आपणही एक कलम होय. जेथें प्रसंग पडेल तेथें बहुधा पंतांनीं असेच प्रयोग केले असल्याने याचीं उदाहरणें पुष्कळच देतां येतील. काहीं थोडीं येथें दाखल करूं.—
 'जिणें वनीं पळविलास' कृ. वि. ३०. १८. 'मीं गोपाहीं पथीं भम केला' मं. भा. १. ८०. येथें 'केलों' पाहिजे. 'तुज म्यां मीं दिवलों,' मं. भा. २. ४३. 'म्यां तूं मोहितहूय केलासि' मं. भा. ८. १०२. 'पार्थ म्हणे, तूं मुनिनीं चित्तीं धरिलास' उद्योग. १. 'वरिलासी मत्सखीनें' आदि. १०. 'हारविलीस तूं धर्म' सभा. ४. शेवटलीं तीन उदाहरणें निबंधमालेतून घेतलीं आहेत.

२६. स्तंकरसमास. या प्रश्नाचा परामर्श घेतला म्हणजे आमचें व्याकरण-विषयक विवेचन संपले. एक अवयव संस्कृत तर दुसरा अवयव देशी अशा तऱ्हेचे घेडगुजरी समास पूर्वीच्या काव्यांतून बरेच दिसून येतात. भाषाशुद्धीच्या कामांत निष्काळजी असलेले जे वामनरंजितादिक कवि त्यांच्या काव्यांत अशा समासांचा विशेष भरणा दिसून येतो. पंतांच्या काव्यांतही असे समास कोठे कोठे आढळतात.—हरिसी 'काम-सगास' कृ. वि. ३९-१९. कुंकुम 'मा-थानींचें' कृ. वि. ३८. १६. 'कुठार-गडी' ('परभूचा सोवती' म्हणजे पर-शुराम) मं. भा. ११. ३३०. 'शुचिप्रतिभा-झरा,' कृ. वि. सज्जन प्रार्थना ३. 'काट-मादुख-रीति,' कृ. वि. ३९. १७. 'उद्धत-पसारा' मं. भा. २१. १२९. 'मुनि-चढाढा,' इ० इ०.

अशा तऱ्हेचे समास कितपत भाषापोषक होतात हा प्रश्न आहे. पंतकाव्यांत असे समास केलेले आढळतात ते बहुधा यमक प्राप्त वगैरेंच्या अपरिहार्ये नवीकरितांच केलेले आढळतात. अर्थात् असे समास सृष्टणीय म्हणून त्यांनीं योजिलेले नमुन अगदीं नाइलाजानेंच काचित् स्थलीं त्यांस त्यांनीं अवकाश दिल्या आहे. आणि एकंदरीत हीच पंतांची दृष्टि या बाबतींत सध्यांच्या लेखकांनींही ठेवणें प्रशस्त होय असे आम्हांस वाटतें. म्हणजे, असे समास भाषेच्या शुद्धीला व भारदस्तपणाला अपायकारक होत ही गै.ष्ट सतत मनांत ठेवून त्यांना टाळण्याचा शक्य तितका प्रयत्न करावा, परंतु जेथे त्यांचाचून विचारप्रदर्शनाचें काम अडतच असले तेथें मात्र अपरिहार्य म्हणून त्यांचा स्वीकार केल्याखेरीज राहूं नये. असा मध्यम मार्ग स्वीकारल्याने भाषेच्या सौष्ठवाचा भंग न होत.

विचारप्रदर्शनाचे काम अस्सकितपणे करता येईल; व अत्यंत उपयोगी असेक शब्द भाषेत येऊन भाषेची अभिवृद्धीही होईल. ६७वा वर्तमानपत्राचा प्रसार झाल्यामुळे लेखनांतला निष्काळजीपणा फार वाढला आहे. पार्लमेंटसभा, कायदे-कौन्सिल, शेतकीकमिशन, सुधारणाकमिटी असले सहज टाळता येण्याजोगे विविध शब्द वर्ज्य करण्याची बुद्धि भारदस्त लेखकांसही होऊ नये ही शोचनीय गोष्ट होय.

२७. व्याकरणाच्या दृष्टीने पंतकाव्याच्या भाषेचे अगदी थोडक्या अवकाशात वेबडे करता आले तेवढे निरीक्षण येथवर केले. आतापर्यंत मराठी व्याकरणातील ज्या ज्या प्रश्नांचे विवेचन केले ते सर्व प्रश्न अतिशय किचकट व अढचणीचे आहेत. सूक्ष्म विचारांत शिरल्यास प्रत्येक विषयाला बोकडों फांदे फुटलेले दिसू लागतात व व्याकरणनियमांच्या अस्थिरतेमुळे प्रयोगांत स्वैरपणा किंबहुना बंडाळीही कोठे कोठे दृष्टोत्पत्तीस येते. खरोखर म्हटले तर, आख्यातप्रत्यय, विभक्तिप्रत्यय, शब्दयोगी अव्ययें, नामचातु, क्रियापदांचे प्रयोग, बंगरे महत्त्वाच्या विषयांपैकी एकेक निराळा घेऊन आजपर्यंत प्रसिद्ध झालेल्या वाङ्मयांतून त्याचा अभ्यास करून त्या विषयाचे सांगोपांग विवेचन स्वतंत्र प्रबंधाच्या रूपाने केले पाहिजे. असे विवेचन करणारे अधिकारी भाषाशास्त्रज्ञ निर्माण व्हावे याखेरीज असले तात्पुरते विवेचन करणाऱ्यांचा दुसरा काय हेतु असणार ?



विभाग ७.

पंतकवितेंतील दोषांचे विवेचन;

पंतांच्या वर्णनशैलीचे आणखी काही विशेष.

अंशे घुण इव न विशति दोषो रसभाषिते सतां मनासि ।

रसमपि तु न प्रतीच्छति बहुदोषः संनिपातीव ॥ आर्यसप्तशती ११.

वंशीं कीट तसा, नच रसविकसितसन्मनी शिरे दोष ।

परि मधुरसहि नेदी दोषपारा, ज्वयुता जसा, तोष ॥

१. पंतकाव्याच्या भाषासरणीचे व रचनाशैलीचे आतां आढणास निरीक्षण करावयाचे आहे. या निरीक्षणाचा क्रम पुढीलप्रमाणे राहील:—प्रथम दोषानिरीक्षण, पुढे गुणपरीक्षण व काही महत्त्वाच्या विशेषांचे अवलोकन. दोषांचाच परामर्श अगोदर घेण्याचे कारण, त्यांच्याविषयी पंतकाव्यदूषकांनी विशेषच गवगवा करून ठेवला आहे हे होय. या दूषकांनी काही कारण नसतां जीभ उचलून टाळ्याला लावून स्वाभिमानान्यतेचे प्रलाप काढल्यामुळे स्वत्यदृशीनाचे कामी अनास्था होऊन खरोखर फार मोठे नुकसान झाले आहे. कारण, क्रियेस प्रतिक्रिया या न्यायाने, दूषक एका टोकाला गेले तर पंतकाव्याचे अभिमानी अगदी दुसऱ्या टोकाला गेले. त्यांना सर्वत्र एकजात गुणच दिसू लागले. दोषांचे विवेचन स्पष्टपणे व निर्भीडपणे करण्यास त्यांची लेखणी बाहीना! एका दृष्टीने त्यांचे करणे बरोबरही होते. कारण पंत हे कवीच नव्हेत येथपासून जी दूषकांच्या प्रकापास घुरवात झाली होती तिचे यथास्थित निरसन करून बाळ्याच्या राज्यातले पंतांच्या दृक्काचे उच्च स्थान त्यांना निरामय रीतीने प्राप्त करून द्यावयाचे होते. परंतु 'अळीमिळी गुपचिळी'चा हा प्रकार, पंतांना बाळ्यांतील त्यांचे योग्य स्थान प्राप्त झाल्यावर यापुढेही चालू ठेवणे इष्ट आहे असे मात्र मुर्खीच म्हणतां येत नाही. दुष्ट्यां चाललेल्या केवळ स्तुतिपठणाच्या कार्यक्रमांमुळे फायद्यापेक्षा तोटाच जास्त होत आहे. हंसांनी आपला निबंध लिहिला, पांगारदारांनी बेबळे ६०० पृष्ठांचे चरित्र लिहिले, काव्यसंग्रहाच्या आवृत्तीला व परावृत्तीच्या

आवृत्तीला मोठमोठ्या विद्वानांनी उपोद्धात लिहिले तरी पंतकाव्यातील उगीचा-विषयी जो तो आपला मूग गिळून स्वस्थ बघला आहे ! असल्या तारतम्यरहित स्तुतीमुळे आणि दोषाबद्दलच्या सूक्ष्माभासामुळेच पंतांचे फार नुकसान झाले आहे. येवढ्या मोठमोठ्या विद्वानांचे केवळ स्तुतीने भरलेले लेख विश्वस्तभावांनी वाचून एकाद्याने पंतकाव्याच्या अवलोकनास सुरवात केली व सुरवात केल्यानंतर त्याला त्या काव्यात कित्येक दोष आढळून आले म्हणजे एकदम सर्वच पारडे उलटून जाते. या विवेचकांनी दोष प्रकट न करिता मागे ठेवले व गुणांचे अतिशयोक्तिपूर्ण वर्णन केले आहे असे त्यास वाटावयास लागून त्यांच्यावरचा त्याचा विश्वास उडून जातो व एकदां मन फिरले म्हणजे लंबकाप्रमाणे उलट टोकाळा जाऊन पंतांचे काव्यही त्यास दोषपूर्ण असेच वाटावयास लागते. तेव्हा प्रथम-पासूनच समतोल दृष्टि ठेवून गुणांप्रमाणेच दोषांचेही स्पष्टपणे विवरण करणे हेच रास्त व परिणामाच्या दृष्टीने अधिक फायद्याचे होय. आमच्या कवींचा गुणसमुच्चय मोठा आहे अशी जर आमची खात्री आहे तर गयार्थदर्शनास आम्ही कां भ्यावे ? त्यांचे गुण केव्हाही दोषांपेक्षा प्रभावी ठरतीलच; मग दोषांची बाजू लपवून खोटा आभास उत्पन्न करण्यात फायदा कोणता ?

असा. मम्मटादिक साहित्यशास्त्रकारांनी काव्याचे जे दोष म्हणून सांगितले आहेत त्यांच्या अतुरोधाने आम्हाला येथे दोषविवेचन करावयाचे नाही. अनेक कारणांस्तव तसे करणे इष्ट होणार नाही. सामान्य सहस्य बाचकाला काव्य या दृष्टीने पंतांचे ग्रंथ वाचीत असतांना कोणकोणचे दोष आढळून येतात व ते काव्याच्या रसास्वादाला कसा अडथळा करतात हेच पुढील विवेचनात मुख्यत्वेकरून दाखवावयाचे आहे.

२. पंतकाव्यामध्ये दोष नाहींत असे नाही; ते आहेतच. परंतु त्यांच्यासंबंधाने ही एक गोष्ट लक्षात ठेवण्याजोगी आहे की, ते दोष पंतांच्या असमर्थतेमुळे उत्पन्न झालेले नाहीत. इतर कवींच्या काव्यांत दोष राहतात याचे कारण प्रयत्न करूनही सर्वस्वी निदोष असे काव्य त्यांना रचता येत नाही हे होय. परंतु जे अगदीं ढोबळ असे दोष पंतांच्या काव्यांत आढळतात ते पंतांना टाळतां आले नाहीत म्हणून त्यांच्या काव्यांत राहिले आहेत असे मुळीच नाही. त्या दोषांची छत्राही ज्यांत सापडणार नाही असे निष्कर्षक काव्य त्यांनी पुष्कळच केले आहे. अर्थात् त्या दोषांपासून अलिप्त असे काव्य त्यांना करतांच येत नव्हते असे कोणी

म्हणू शकणार नाही. मग हे दोष उत्पन्न झाले आहेत कशांने ? दोष टाळण्याची शक्ति असतांना मुद्दाम होऊन कोण त्यांचा लेप लावून घेईल ? बाहेतले खाचकाळे टाळणें शक्य असतां स्वतः होऊन कोण त्यांत उडी घेईल ? परंतु पंत हे मुद्दाम आंधळे बनूनच असे खड्ड्यांत पडले आहेत असे म्हणणें भाग पडतें, काहीं गोष्टींचा त्यांना इतका अपरिमित नाद लागला होता की, त्यामुळे ते अगदीं आंधळे बनले आहेत. या, पंतांना नाद लावणाऱ्या गोष्टी म्हणजे यमकादि शब्दचमत्कार व भाषेचें संस्कृतीकरण या दोन होत. त्यांच्या काव्यांत दिसून येणारे सर्व दोष यमकांचा इव्यास व संस्कृतीकरणाची हौस या दोहों-मुळेच सर्वस्वी उत्पन्न झाले आहेत असे पुढील विवेचनांत आपल्याला दिसून येईल. एकादा छादिष्ट पुरुष आपल्या छंदाच्या पायीं आपणावर अनेक संकटें ओढवून घेतो तशी पंतांची स्थिति झाली आहे. इतर मराठी कवींना पंतांच्या या दोन नादांनीं पछाडले नसल्यामुळे पंतकवितेंत दिसून येणाऱ्या दोषांपासून त्यांची कविता बहुतांशी अलिप्त आहे असे दिसून येतें. असो. आतां दोषांच्या परिगणनास आरंभ करूं.

[१]

(१) क्लिष्टता व दुर्बोधता

३. पंतकाव्याच्या क्लिष्टतेविषयी निंदकांनीं आजपर्यंत फारच गवगवा केला आहे. पंतकवितेवर वाक्प्रहार करण्याचे हें एक मोठें सुलभ व कधीं न लुलें पडणारे हत्यार होय, असें पंतदूषकांना आजपर्यंत वाटत आले आहे. पंतदूषकांच्या या गवगव्यामध्ये जरी काहीं अर्थ नसला तरी क्लिष्टतेचा आरोप अजीबात सुगारून देण्याइतकी पंतकविता सर्वत्र सुलभ नाही हें कोणासही वचल केलें पाहिजे. पंतांची कविता साधारणतः क्लिष्ट नसून सुगम व प्रसादपूर्ण असते. प्रसन्नता हेंच तिचें सहज स्वरूप होय; क्लिष्टता हें नव्हे. काहीं विशिष्ट प्रसंगां मात्र पंतांची कविता क्लिष्ट होते व ते विशिष्ट प्रसंग म्हणजे पंत जेव्हां दीर्घयमकांच्या किंवा चित्रकाव्यरचनेच्या नादां लागतात तेव्हांचे होत. ही क्लिष्टता पंतकाव्यांमध्ये बहुधा पुढील तीन कारणांनीं उत्पन्न होते.—१. मराठी वाचकांस अत्यंत अपरिचित अशा संस्कृत शब्दांची योजना; २. दीर्घसमास; ३. दूरान्वय, घोटाळ्याची वाक्यरचना इ०. कित्येक कवींचा प्रतिपाद्य अर्थ व कल्पनाक

दुर्बोध, गुंतागुंतीच्या असल्यामुळे त्यांच्या काव्यास क्लिष्टता येते. अशा अर्थगत क्लिष्टतेचे उदाहरण संस्कृतातील भारवि कवीच्या काव्याचे होय. ही अर्थगत क्लिष्टता पंतांच्या काव्यात आढळत नाही. त्यांच्या काव्यातील कल्पना कधीही गूढ, दुर्बोध किंवा आभासमय नसतात. असो. उपर्युक्त क्लिष्टतेच्या तीनही प्रकारांचे क्रमाने सोदाहरण विवेचन करूं.

४. (१) अवघड च अपरिचित संस्कृत शब्द. अशा शब्दांची योजना बहुधा सर्वत्र यमकांमुळेच करण्याची पंतांवर पाकी आली आहे. जेथे जेथे हव्या-स्थाने लांब यमक साधण्याचा पंतांनी प्रयत्न केला आहे तेथे तेथे अवघड शब्दांची अधिक प्रमाणात योजना करणे पंतांना भाग पडले आहे. कृष्णविजय पूर्वीर्थात आर्येच्या चाव्ही चरणात लांब लांब यमक साधण्याचे बंधन त्यांनी लावून घेतले आहे. अर्थात् तेथे अपरिचित संस्कृत शब्दांचे प्रमाण सर्वात जास्त झाले आहे.

ते पूतनिका संवेधिते । राष्ट्रांत फिरे, छडे मुळाळा बधिते । कृ. बि. ६. १
येथील स्वधिते (कुडार) हा शब्द केवळ यमकाकरिता घातला आहे. त्याचा अर्थ सामान्य मराठी वाचकांकरिता कितीजणांना चटकन समजेल याचा संशय वाटतो.

करि बहु परिदेवन, 'हा !' । म्हणत रहे, स्तन्यतप्त परि देव न हा ।

वर्णे अन्न, मुरडता । प्रकृतिकडे, भासलीहि अन्नमु रडता ॥ कृ. बि. ६-१२.

हेही पूतनेचेच वर्णन आहे. स्पर्शिकरणार्थ काही टोपा न देता ही आर्या लावण्यास दिली तर चांगल्या बहुश्रुत वाचकांतही कितीजणांना ही विनचूक लावता येईल ? 'परिदेवन' (रडणे) हा मराठी वाचकांस अपरिचित वाटणारा शब्द पहिल्याच चरणात यमक साधण्याकरिता घातला आहे. परंतु 'अन्नमु' याच्या मानाने तो अगदीच सोपा ठरेल. अन्नमु शब्दाचा अर्थ फारच थोड्यांस एकदम सांगता येईल. पंतांना स्वतःला सुद्धा त्या शब्दावर टीप द्यावी असे वाटले. अगोदर असले शब्द वापरून मग काठिन्यास्तव त्यांच्यावर टीप देत बसणे हा विकृत श्राद्ध घेऊन सव्यापसव्य करण्याचा प्रकार थोड्यांसच पसंत पडेल !
[कृष्णाने शरीरातील रस शोषून घेतल्यामुळे] वर्णे (कांतीने) अन्न (अन्नासारखी पांढरीकटक अशी) [ती पूतना] प्रकृतिकडे (आपल्या मूळ राक्षसी वृत्तीकडे) मुरडता (बळली असता) [शुभ्र वर्णाने व प्रचंडतेने अन्नमु (पेरावतपत्नीच अशी) रडता भासली] असा सर्वत्र आर्येचा अर्थ पराड-

करी आहूतीच्या संपादकांना टीपेत यावा लागला आहे ! 'अन्न' याचा 'अन्ना-
सारखी पांढरी फटफटीत' असा काव्यगिक अर्थ करावा लागतो, त्याचप्रमाणे
'मुढतां प्रकृतिकडे' याचाही अर्थ लक्ष घेने जुळवून घ्यावा लागतो. असे क्लिष्ट-
तेस कारणीभूत होणारे अनेक दोष या आवेंत झाले आहेत. 'स्वधिति' किंवा
'अन्नमु' या शब्दांप्रमाणेच, बाल (केस) १. ३२; क्षणन (हनन, वध)
१. ३९; शय (हात) २. २५, ८. २०, ९. १६, २२. १४, ६०; कानाक
(यम) २. २५; लकुच (कडलिव) ८. ३८; ग्रह (नक्ष) १२. २७; जघ्न
(सूर्य) १६. ५; शराक (घातुक-पंतांची टीप) १८. १५, ४४. १६; वन
(पाणी) २२. २; लपन (मुख) २२. १६, ४१. १८; अंघ (अन्न) २३. ७;
अशनाया (भूक) २३. १२; सिक्थ (ओदन) २३. २९; वपाने
(मस्तीने) २३. ४३; अहार्य (पर्वत) २४. ७; फरका (गारा) २५. ११;
रक्षित (मेघगर्जना) २५. १३; शात (सुख) २८. ६; शरद (बलद, शर-
पाणी) २९. १; अलिक (कपाळ) २९. २; संव्यान (उत्तरीय) ३२. १४;
श्रील (शोभादायक) ३३. १८; गृष्टि (एकदां व्यालेली गाय) ३४. २१;
हरिता (दिशा) ३४. २१; अमत्र (पात्र) ३४. २५; अवकेशी (निष्फल
वृक्ष) ३६. २१; कशा (चाबूक) ३७. २; चंचरीक (अमर) ३८. ३३;
भुवन (पाणी) ३१. ६२; पाटार (चंदन) ४१. २, ४२. २, ४८. १;
महामात्र, आघोरण (महात) ४३. ३, ४; बलक्ष (शुभ्र) ४९. ५; लंबा
(कडू भोपळ्याची बेल-पंत) ४७. ५५; रोलंन (अमर) ४७. ५५; रंज
(मृग) ४७. ८१; पाथ (पाणी) ४७. १२४; असे अनेक अवघड शब्द
कृष्णविजय पूर्वाधात आढळून येतात. कृष्णविजय पूर्वार्काखेरीज इतरत्रही असले
शब्द ठिकठिकाणी आढळतात. उदाहरणार्थ - कू. वि. उक्तरार्थ—क्ष्वेड
(विष) ८३. १९; दाश (कोळी) ५५. ७; सौनिक (हिसक, कसार्ह)
५७. ९; महोतू (मोठे मांजर) ६१. १२; ग्लह (फांसा) ६१. १२; हर्यख
(सिंह) ६३. ९; कांश (वानर) ६७. १८; मनु (मंत्र) ६८. १५; केरु
(कोल्हा) ७४. २०; लेलिह (सर्प) ७४. २२; सुपर्व (देव. 'सुपर्वाजः
सुमनसः') ७९. १; उदन्या (तहान) ८३. १७४; वल्गा (लगाम) ८६. २५;
शंपा (बीज) ५०. १२; दमुना (अमि) ८५. ९; भिबुर (वज्र)
मं. भा. १०. ६४८. एकंदरीने पाहतां शब्दचमत्काराचा न्याय ज्यांत विशेष

दिसून येतो अशा महाभारत, कृष्णविजय इ० काव्यांत अशा कठीण संस्कृत शब्दांचा प्रयोग विशेष आढळतो. असे बहुतेक शब्द यमक आस जुळविण्याकरितांच पंतांना आणावे लागले आहेत हे तीं तीं स्थळे पाहिल्यास दिसून येईल. ज्यांनी अमरकोश म्हटला आहे व संस्कृत काव्यनाटकांचे चांगले परिशिलन केले आहे अशा व्युत्पन्न वाचकांस यांतील बरेचसे शब्द अपरिचित वाटणार नाहीत हे खरे. तथापि सामान्य मराठी वाचकांकडून इतक्या व्युत्पत्तिज्ञानाची अपेक्षा करणे अप्रयोजकपणाचे होईल. अशा शब्दांनी भाषेस काढिन्य येते. शिवाय त्यांनी भाषेची स्वभावसुंदरता व तिचा मराठीपणा नष्ट होऊन तिला बोजडपणा येतो व त्यामुळे काव्यसौंदर्याची हानि होते ही गोष्ट निराळीच.

५. (२) दीर्घ समास—पंतांच्या काव्यांत दीर्घ समास वारंवार येतात व ते भाषेच्या दुर्बोधतेस कारणीभूत होतात या दोन्ही गोष्टींची सिद्धता करण्याची मुळीच जरूर नाही. अशा दीर्घ समासांतील अर्थही मोठा सुंदर असतो असे नाही. कल्पनाचमत्कृतीच्या व रसपरिपोषाच्या दृष्टीने असे समास बहुधा निरर्थक; किंबहुना अनर्थकच असतात. दीर्घ समासरचना ही बहुधा पंतांच्या संस्कृतीकरणाच्या इच्छासच फल होय. क्वचित् यमकानुप्रासासाठीही अशी बोजड समासाची रचना पंत करतात.

गति-जित-बाल-करेणु-।-श्रीस-पदांभोज-भक्त-पालक-रेणु ।

हे धन्य; विधि भवानी-।-गति लक्ष्मी वाहती शिरोंतुभवानी ॥

कृ. वि. ३०. ३३.

यांतील पहिले अर्थ हा सर्व एक समास आहे. त्याचा अर्थ थोडक्यांत ' कृष्णाचे चरणरज ' असा आहे. समासांतील बाकीच्या पदांचा आशय कथानकाच्या दृष्टीने व्यर्थ व अपुष्ट आहे.

गोपजनवधू लीला-।-नर-तनु-हरि-रथ-समुत्थ-नव-धुलीला ।

याति; मन रमे; घाली । त्या चातकतति सुखात ते भेघाली ॥

कृ. वि. ३९. ५८.

हा समास काहीसा यमकाकरिता व काहीसा प्रासाकरिता घातलेला दिसत आहे. मागिल ' ललिननरतनु ' हे पद अपुष्ट आहे, त्याचे येथे काहीच प्रयोजन नाही.

परंतु समासवैर्य हे पुष्कळ वेदां अक्षेपरूप किंवा गुणरूप देखील होत असते. और, विकट समासामुळे काव्यांत भोजोगुण निष्पन्न होतो. ' भोजः समास-

‘समूहस्तवम्’ अशीच ओजोगुणाची दण्डीने व्याख्या केली आहे. अशा समास-
घटित विकट रचनेमुळे निष्पन्न होणारा ओजोगुण हा बीर, रौद्र, भयानक या
रसांना फार पोषक होतो. तेव्हा बीर, रौद्र, भयानक या रसांचा उत्कर्ष कर्तव्य
असता दीर्घ समासरचना उपकारकच होते.

गदा ही दे, मायाशतनिपुणशत्रुप्रमथन-

क्रियासिधुत्साहा उपजवि, करी युक्तिकथन ।

छटे काम कोधेकरनि कलितोद्दामगद या

रिपूतें माराया, कलह करि, कैची मग दया ॥ कृ.वि. ५५.१८, १९.

हे बीररसाचे चांगले उदाहरण असून येथे समास रसोत्कर्षास कारणीभूत
ज्ञाळा आहे. परंतु याहिपेक्षां सुंदर उदाहरण पुढील आयेंचे आहे.

भट-मुकुट-रत्न-कैटभरिपु-पटुशर-पटल-पट-रणीं फांके ।

कां केवळ कटकचि ? साखि, घटजठरीं दीपस रवीं झांके ॥

कृ. वि. ८३. १४४.

कृष्णाच्या युद्धपाटवाचे हे वर्णन आहे. ‘बीरशिरोमणि कृष्णाचा कुशल बाण-
समुदाय हेच कोणी दख,’ असा समासाचा अर्थ आहे. बाणसमुदायाची वख सर्फ
सम्यावर पसरले व त्यास आच्छादिते झाले, हे रूपक तर सुंदर आहेच; परंतु
घड्यांत ठेवलेल्या दिव्याप्रमाणे सूर्यही झांकून गेला ही उपमा तर बहारीचीच
आहे. येथे दीर्घ समासामुळे व ‘ट’ च्या कठोर अनुप्रासामुळे बीररसाचा उत्कर्ष
होऊन तो फारच खुलला आहे.

६. (३) दूरान्वय. घोटाल्याची वाक्यरचना, संदिग्धता ६०-
हे वाक्यदोषही पंतांच्या काव्यांत पुष्कळ अशीं यमकानुप्रासांच्या हव्यासामुळेच
आले आहेत. एकाद्या कवीचे भाषेवर कितीही जरी प्रभुत्व असले तरी पदोपदी
जर तो वर्णनियमांनी आपल्यास बांधून घेऊं लागला तर हकडर्ची पदे तिकडे
करणे, आवश्यक पदांच्या अध्याहार करणे, अनवश्यक पदे घुसडून देणे वगैरे
अनेक लटपटी त्यास कराव्या लागतात व त्यांमुळे विचित्र अर्थाचे शोचनीय हाल
होतात. ज्यामध्ये शब्दचमत्कारावर विशेष भर आहे अशा महाभारत, कृष्ण-
विजयपूर्वार्ध या काव्यांमध्ये क्लृप्त व किंचकट आर्या पुष्कळच आढळतात.
त्यापैकी नमुन्यासाठीं चार पांच आर्या खाली दिल्या आहेत. त्यांचा अर्थ

पूर्ण समाधानकारक रीतीने जावता आल्यास पाहिजे आहे. बाबकांनी त्याबद्दल
अग्रतन करावा.

होय, सकृप गोज जनीं । या तव नाभ्यमृतसद्गुह्यदयगोजजनि ।

मी जरि, तरि यवसाचे । या वनिच्या भाग्य हे सदवचन खावे ॥

कृ. वि. १४. ५.

ही ब्रह्मदेवाने केलेल्या कृष्णाच्या स्तुतीतली आर्या आहे.

हे पीयूषधन; तगे । ताप न; होती विनष्टविपदध नत मे ।

स्वविधि कसा गरल वसे । तीचे पद गमति अमृतसागर लवसे ॥

कृ. वि. ३०. ३५.

कृष्णाने एकाच गोपीवर विशेष प्रेम दाखविले व तिच्यासह तो गुप्त झाडा
तेव्हा इतर गोपींना वैयम्य वाटून त्यांनी काढलेल्या उद्वारातील ही आर्या आहे.

हे=त्रीकृष्णपदरजःकण.

राक्षी हरिच्या सूर्ये । क्षीरत्ने ज्यांत कोटिभरि चातुर्ये ।

हा महिमा जीवाचा । तडाकेरससिधुमन्न मार्जी वाचा ॥ कृ. वि. ४७. ४.

हा=उद्धवहि-पंत. उद्धवाची गोपींनी एकांतात भेट घेवली त्या समयीची ही
आर्या आहे. हिचा सुसंगत असा कांहीच अर्थ लागत नाही.

पाहे प्रणता तोका, नव्यासम हाक विप्र सादास ।

विप्राच्या दे, न करी न व्यास महाकवि प्रसादास ॥

स्वर्गरोहण २. ४१.

महाभारताच्या अंती आपल्या आतेष्टांचे व व्यासादिकांचे स्मरण करून पंतांनी
ज्या आर्या लिहिल्या आहेत त्यातील ही एक आहे. हिचा अर्थ काव्यसंग्रहकार
एक देतात, पांगारकर त्याहुन भिन्न देतात तर पराडकर तिसराच देतात ! कोणी
म्हणतात, ही व्यासास उद्देशून आहे तर कोणी म्हणतात, विठोबादादास उद्देशून
आहे ! इतरांनीही आपापल्या अकलेप्रमाणे यात आपली शकळा लढवाव्या. हा
सर्व ब्रह्मचोटाळा अकरा अक्षरी यमक जुळविण्यासाठी पंतांनी माजविलेला आहे.

हरि जन अरिजे न परिजन करि जननि । प्राज्ञजनसमे । काव ? ।

हा दास यास हास त्रास नसो; शिशुसि निदिना माय ॥ स्वर्गरोहण २. ४८.

हीही महाभारताच्या उपसंहारातीलच आर्या असून हिच्या अर्थाविषयीही
असेच मतभेद आहेत. पूर्वाधीचा पदच्छेद कसा करावयाचा याच्या वि-

नाही एकमत नाही. येथे प्रासाद्या नाही लागून पंतांनी प्रसादाचे गूळखोबरे केले आहे !

(२) कृत्रिमता, बोजडपणा व बेडौलपणा.

७. हा दोष पंतांच्या काव्यांत कितीक ठिकाणी दिसून येतो. हा मुख्यत्वेकडून पुढील दोन तीन गोष्टींमुळे पंतांच्या भाषेत उत्पन्न झाला आहे.—१. संस्कृत शब्दांची प्रचुरता किंबहुना अतिरेक; २. मराठीत सररास उपभोगांत आणण्यास नालायक असा अपरिचित संस्कृत शब्दांचा अगदी चसईतल्या देसी शब्दांप्रमाणे उपयोग ३. दीर्घ समास.

८. (१) संस्कृतशब्दप्राचुर्य.—पंतांची भाषा संस्कृतशब्दप्रचुर असते हे सुप्रसिद्ध आहे. आणि मराठी भाषा जास्त संस्कृतप्रचुर होईक लागली म्हणजे तिचा मराठीपणा नष्ट होईक लागून एक प्रकारचा कृत्रिम बोजडपणा तिच्या अंगी येत असतो. संस्कृत शब्दांची अतिशय योजना झाल्यामुळे भाषा संस्कृतमग्न झाली आहे असा रा. पावगी याचा ' विलायतचा प्रवास ' (विज्ञेयतः पूर्वार्ध) हा ग्रंथ प्रसिद्ध आहे. अलीकडेचे कवि रा. विद्याधर वामन भिडे यांची कविता संस्कृतशब्दप्रचुर असते असे म्हणतात. पंतांचीही कविता पुष्कळ ठिकाणी असाही त्यापेक्षा जास्त संस्कृतशब्दप्रचुर असते ही गोष्ट नाकबूल करण्यांत अर्थ नाही. पंत स्वतः उत्कृष्ट विद्वान् पुराणिक होते आणि उत्तम विद्वान् पुराणिकांचे असे कवित्व असावे तशीच त्यांची कविता उत्तरी आहे. आणि संस्कृतांतल्या सर्व गोष्टी मराठीत आणून भरण्याचा मोठा नाद त्यांस असल्यामुळे जेथे तेथे संस्कृत शब्द योजनाची त्यांना भारीच होई वाटत असे.

पंतांची भाषा इतर कवींच्या भाषेपेक्षा, पौराणिक कथानकांवर लिहिणाऱ्या कवींच्या भाषेपेक्षाही, जास्त संस्कृतप्रचुर असते ही गोष्ट प्रत्यक्ष पुराण्याने सिद्ध करून देता येण्याजोगी आहे. खाली मुक्तेश्वर व मोरोपंत या दोघांच्या काव्यांतील सारक्याच कथानकांवरचे दोन लहानसे उतारे दिले आहेत. यांतील शब्दसंख्या भोजून त्यांमध्ये शुद्ध संस्कृत म्हणजे तत्सम शब्दांचे प्रमाण किती आहे हे काढले असता पंतांची भाषा मुक्तेश्वरांच्या भाषेहून जास्त संस्कृतप्रचुर आहे हे तात्काळ दिसून येते. शिवाय मुक्तेश्वर व पंत या दोघांच्या रचनासंख्येमध्ये कसा व केवडा फरक आहे हेही ठळकपणे नजरेत भरण्यास ही संख्या अवतरेणे चांगली उपयोगी पडतील. वर्धविषयावरील मुक्तेश्वरांची ओप कवी वाचासारकी आहे व पंतांची द्रुतगति

आर्या वशी घोडदौडीसारखी भासते ऐही अवश्य निरीक्षण करण्याजोने आहे. उताऱे समुद्रमंथनाच्या कथेतील आहेत. देवदानव मंदरपर्वत घुसकू लागले व भगवंताने क्रमोवतार चेतला त्या प्रसंगांचे वर्णन आहे.

सागरां निक्षेपितां अचळ । मेदुनि चाल्लिला पाताळ । ते वेळे धांदोनि लक्ष्मी-
कीळ । कमठ झाळा तळवटी ॥ ८१ ॥ उदधि डोळता मंदरगिरी । पुढती कंजु-
चक्रधारी । हस्त ठेवुनि पर्वतशिखरी । लोट आगे सावरिला ॥ ८३ ॥ वेष्टिला
असतां विषयव्याळे । विवर्ती भोवतां जळजीव अचळे । त्याते कृपेने वेष्टुं ठपाळे ।
हस्त माथा ठेविजे ॥ ८४ ॥...पोट रगडतां व्याडवदनीं । अग्निवाळा लागली-
गगनीं । गरळ वामितां सिंधूचे पाणी । वडो लागले खळखळी ॥ ९२ ॥ रफुलिंग
ळागतां अळुमळ । यंत्रमुक्ती उठती ज्वाळ । तेवि ओढितां सांडी व्याळ । विषा-
नळ भडभडां ॥ ९३ ॥ तप्तकांचनरसाचा लोट । तेंवी फुस्कारी काळकूट । बर्वतां
दैत्यांचे संघाट । जळो लागले त्यावेळीं ॥ ९४ ॥ मुक्तेश्वर; आदिपर्व अ० ४.

वरील उताऱ्यांत एकंदर ९८ शब्द असून त्यापैकी ५१ तत्सम (शुद्ध संस्कृत) आहेत व ४७ तद्भव, देशी वगैरे बाबींचे आहेत. म्हणजे यांत शेंकडा ५२ शुद्ध संस्कृत व शेंकडा ४८ तद्भव, देशी वगैरे, असे शब्दांचे प्रमाण निघते. आतां यांच्या “अमृतमथन” नामक खंडकाव्यांतील त्याच प्रसंगांचे वर्णन:—

गरमग्नगिरिस्थ पृष्ठीं धरि, होय क्षीरर्धात कासवसा ।

उपदेशी कीं माक्षी स्वस्थ सुजन हो ! धरुनि कास वसा ॥ ४० ॥

गगनगदुग्धाब्धिमथनकुतुकप्रेक्षक सुरांत राहूनी, ।

कवळीं अजित नगाच्या ढळमळतां मस्तकासि बडुनीं ॥ ४३ ॥

वासुकिच्या बहुनासामुखनयनांनि बहु गळे गरळ ।

तद्धूमानलहतकाचि असुर गमाति दावहत जसे सरळ ॥ ४५ ॥

वासुकिच्या श्वासविषज्वलन तो देवगणहि होरपळे ।

एका प्रमुला पाहुनि विषवढि, जसाचि विधुसि, चोर पळे ॥ ४६ ॥

या उताऱ्यांत एकंदर शब्द ६७ असून त्यापैकी ४५ तत्सम संस्कृत व २२ तद्भव, देशी वगैरे आहेत. म्हणजे तत्सम संस्कृत शब्द देशी शब्दांच्या दुपटीने असून त्यांचे शेंकडा प्रमाण ६७ इतके निघते. मुक्तेश्वरांत हेच संस्कृत शब्दांचे प्रमाण शेंकडा ५२ आहे हे आपण पाहिलेच. अशा रीतीने पंतांची संस्कृतप्रचुरता प्रत्यक्ष आंवाऱ्यांनी सिद्ध होऊं शकते. वरील आर्या मुद्दाम जास्त

संस्कृतशब्दमय म्हणून निघडलेल्या नसून त्या पंतांच्या नेहमीच्या वाटणीच्याच आहेत हे येथे सांगून ठेविले पाहिजे. अगदी समान कथामागाचा प्रसंग काढून त्यांतील सारख्या अर्थाचीच दोन्ही कवींची वर्णने दिली आहेत. मिसदश अन्ना वर्णनाचा भाग सर्व गाऊन टाकला आहे. त्यामुळे या दोघां कवींच्या वर्णन-शैलीची भिन्नता उताऱ्यावरून पूर्णपणे लक्षात येणार नाही. मुळांतील सर्व प्रसंग वाचून पाहिल्यासच त्याचे ज्ञान होईल. तथापि अगदी सारख्या अर्थाचे वर्णन देखील दोघां कवींनी त्यांतल्यात्यांत किती निराळ्या रीतीने केले आहे हे बरीच उताऱ्यांत दिवून येईलच आणि दोघाही कवींच्या स्वतंत्र रचनाकौशल्याविषयी कौतुकही अवश्य वाटेल.

नुसते बरीच उतारेच पाहिले तरी मुक्तेश्वराच्या भाषेन जो ठसठसोतण व जे मराठपण आडळते ते पंतांच्या वागीत दिवून येत नाही. उलट त्यांची भाषा काहीशी कृत्रिम व बोजड वाटते. यावरून संस्कृत शब्दांची अतिरिक्त योजना केल्याचे काय हानि होते ते स्पष्ट नजरेस येईल. तरी मुक्तेश्वर हा विद्वान् ब्राह्मणांच्या कुळांत निपजलेला संस्कृतत कवि होता. अर्थात् त्याच्या कवितेत संस्कृताचे वळण बरेच दृष्टीस पडते. आमच्या साध्या, खेडवळ मराठी भाषेच्या लडिवाळपणाचा व मनगोकरेपणाचा खेळ डोळे भरून कोणास पहावयाचा असेल तर त्याला तुकाराम-नामदेवांच्या अभंगांकडे वळले पाहिजे.

आणीक म्यां कोणा यावे काकुळती । कोण काया येती अंतकाळी ॥

तूं वो माझी सखी होसी पांडुरंगे । लवकरी ये मे वाट पाहे ॥

काया वाचा मने हेचि आस करी । पाउले गोजिरीं वितीतसे ॥

तुका म्हणे माझी पुरवी हे आस । घालीं ब्रह्मरस भोजन हे ॥

या अभंगांतले ३१.३३ शब्द तद्भव व देशी असून केवळ ८१९ शब्द संस्कृत आहेत. म्हणजे संस्कृत शब्दांचे प्रमाण केवळ शेकडा २० झाले. आणि संस्कृत शब्द आहेत ते तरी कोणते ? तर काया, वाचा, भोजन, अंत, हे अगदी खेडवळीच्या भाषेत देखील मिसळून जाऊन भवेषी समरस झालेले असेच आहेत असेल्या साध्या शब्दांनी भाषेला तरी काही कमीपणा आला आहे काय ! उलट ती अधिकच गोड, सुंदर व गोडस बनली आहे.

९. संस्कृतशब्दप्राचुर्याचा हा जो आम्ही दोष म्हणून उल्लेख केला आहे तो केवळ त्याच्या अतिरेकास अनुळून होय, हे मुद्दाम येथे सांगितले पाहिजे.

आणि असा अतिरेक पंतकाव्यात सर्वत्र दिसून येत नसून कित्येक ठिकाणीच मात्र आढळतो हेही अवश्य ध्यानांत ठेवले पाहिजे. देशी भाषांमध्ये संस्कृत शब्द केले नयेत असे कोणीच म्हणत नाही व म्हणणेही शक्य नाही. आपल्याला जसे पाहिजेत तसे व जितके पाहिजेत तितके शब्द संस्कृतांतून घेणे हेच रास्त होय. कारण आपल्या हक्काचे ते अक्षय्य भांडारच आहे. विशेषतः शास्त्रीय व विवेचन-प्रधान ग्रंथांत अवश्य ते पारिभाषिक शब्द संस्कृतांतूनच घेतले पाहिजेत. परंतु काव्याच्या संबंधाने दृष्टि थोडीशी निराळी ठेवली पाहिजे. भाषेच्या रमणीयतेस व सौंदर्यास बाधक होईल असा कोणताही अतिरेक काव्यामध्ये दृष्टीगोचर ठरेल. संस्कृत शब्दांविषयी, मराठीत रुळलेले न रुळलेले, परिचित अपरिचित, साजणारे न साजणारे, असे काही एक तारतम्य न बाळगतां सर्व संस्कृत शब्दांचा अमर्याद उपयोग करणे हे केव्हाही इष्ट होणार नाही. ही भाषा मराठी आहे, संस्कृत नव्हे. हे केवळ क्रियापदावरून व एकादशसंज्ञा विभक्तिप्रत्ययावरून ओळखण्याची पाळी याची ही स्थिति कोणीही चांगली म्हणेल असे वाटत नाही. म्हणूनच

सखेतः कैरवाते विकच करि जगत्ताप संपूर्ण टाळी

अज्ञानधर्मात सारे हरि, रसिकचकोरासि अत्यंत पाळी ।

नाना वस्तु प्रकाशी, कबिहृदयपथोराशिसंतोषहेतु

काव्येदु स्वप्नेने खळाविरहिजनीं होतसे धुमकेतु ॥ सं. रा. उपसंहार ८-

वा, किंवा कदान्यजनसद्गुरो ! प्रशमितामितासन्मदा ! ।

गदादिरनंदकांबुजवरा ! नमस्ते सदा ॥ के. का. १.

अशा गीर्वाणशब्दखचित उद्गारापेक्षां

श्रीरामा तूं स्वामी असस्य माझ्या शिरावरी जागा ।

आम्हांसि तुझ्या पायांचांनुनि निर्भय नसे दुजा जागा ॥ आर्याकेका-१-

हे पंताचेच, अंतःकरणाच्या उमाळपासरशीं निघालेले, सधे, अकृत्रिम उद्गार जास्त हस्य होत असे कोणास वाटल्यास ते गैर म्हणता येणार नाही.

१०. (१) अरुढ शब्दांचा अगदीं रुळलेल्या शब्दांप्रमाणे प्रयोग. मराठीमध्ये संस्कृतांतील जे शब्द रुढ झालेले नाहीत व काही केले तरी रुढ होण्याचा संभव नाही असे शब्द सामान्य मराठी शब्दांप्रमाणे सर्व विभक्त्यांचे अत्यय लघ्वं वापरण्याची पंतीची प्रवृत्ति दिसून येते. ही पुष्कळ अंशी संस्कृती-करणाच्या हव्यासामुळे व काही अंशी समकांच्या जकरीमुळे उत्पन्न झालेली.

झोव. ' ओकूस् ' (वर) हा एक अशा तऱ्हेचा शब्द होय. एवढेच येह हे याच अर्थाचे संस्कृत शब्द आहेत. ते मराठीत रुढ झाले असल्यामुळे सर्वजण त्याचा कटेल तितका प्रयोग करतात परंतु ' ओक ' या शब्दाचा तसा करित नाहीत. उ०--' खचित नम सकळ देहीं, गेहीं तहींति मायिना कांहीं ' मं. भा. १०. १६७. येथे ' गेहीं ' याच्याऐवजी ' ओकी ', असे घालून ' ओकी तहींति-मायिना कांहीं ' असे लिहल्यास किती वाईट दिसेल याची सहज कल्पना होईल. संस्कृतांत देखील हा शब्द अगदीं अरुढ असून त्याचा सुटा प्रयोग फार कडक करित नाहीत. बहुतेक दिवौकस् सारखा समासांमध्ये हा योजलेला आढळतो. पण पंत मराठीत देखील याचा विनयिक्त वाटेल तेथे प्रयोग करतात. अर्थात्च तो अतिशय वैरुधावद्द होतो. उदा०--' जा हृदओकामधुनी, ' कृ. वि. १६. ५२. ' न पाहती ओकासी ' कृ. वि. १६. ५०, ' भेला नाहीच उडवा ! ओक ' मं. भा. ११. २५९ ' ऐसे गावूनि सेविले ओक ' मं. भा. २१. ५२४ इ० इ०. त्याचप्रमाणे दुसरा शब्द ' इन, (स्वामी, श्रेष्ठ) हा होय. स्वामी, श्रेष्ठ या अर्थी संस्कृतांत देखील हा शब्द फारसा वापरलेला दिसत नाही. पण पंतांनी याचा प्रयोग फार, कंटाळवाणा होईल इतका, केला आहे. ' वाना, ' कृ. वि. १६. ७, १७. ५, ' लुडवी शोकनदीन ' कृ. वि. १६. २५; ' खळदमना सक-लेना ! ' कृ. वि. १६. ४५; ' जाणोनि हरादीना ' कृ. वि. १६. २८; ' हे एकाच अध्यायांतील प्रयोग. याशिवाय, कृ. वि.--' मोदनदीना, ' २९. ४७३ ' त्रिजनदिन ' ४१. ६; ' सेना सेना वारता धरि भय ' ७६. १०; ' चोटकरीन, ' १८. १३; ' करीना ' ४३. ३; ' सुकवीन ' , मं. भा. १०. ८७२;--अर्शी या एकाच शब्दाची शेंकडो उदाहरणे काढून दाखविता येतील. ' रामाबाबुनि दाव (अरण्याला) गेला ' कृ. वि. १६-१९; येथे ' दाव ' शब्दाचा किती अनुचित प्रयोग केला आहे ! असेच याद (जलजन्तु), मन्तु (अपराध), भाग (अपराध), दर (शंख), अरि (चक्र), बाढव (आह्वान), अग (वृक्ष) इतके अनेक शब्द अशा रीतीने योजिले आहेत. संस्कृतांतील कित्येक अरुढ क्रियापदेही अशा रीतीने मराठीत आणण्याची पंतांची प्रवृत्ति क्वचित् दिसून येते. ' ते बहु जाले द्रवते (पळते), ' कृ. वि. २. ८; ' प्राणी जो जो घाला (प्याला), ' ' धरणीला अव ' कृ. वि. ३. ९. ' त्या परमोदारासी नटता (नचता), ' कृ. वि. ३३. १४. दु पळणे, ये (धा)--पिणे, अव-रक्षणे, अद्-नाचणे हे सर्व अस्सल संस्कृत घालु आहेत.

अरुढ शब्द अगदी वळलेल्या शब्दांप्रमाणे सरास वापरण्याच्या या प्रकारा—मुळेही पंतांची भाषा बरीच कृत्रिम व बेडोल झाली आहे. संस्कृत शब्दांचा अतिरेक करण्याच्या प्रवृत्तीचाच हा एक भाग होय.

(१) दीर्घ समास. — यांविषयी पूर्वी विवेचन केलेच आहे; तेव्हा येथे पुनर्हाक नको. लांबळचक समासांमुळे भाषेस कशी कृत्रिमता आली आहे हे तेथे दिलेल्या उदाहरणावरून दिसून येतच आहे.

(३) संस्कृतीकरणाच्या सोसांमुळे आलेले आणखी काहीं प्रकार.

११. (१) संस्कृत विभक्तिरूपे. — पुढेच ठिकाणी संशोबनाचीं रूपे संस्कृत व्याकरणाप्रमाणे साधलेलीं पंत योजितात. उ० — ' साधो ! ' कृ. वि. ३०. १३; ' जंबूदो ! ' ३०. १२; त्याचप्रमाणे देवि, शुभांगि, माहे, इ०. दुर्वास या संस्कृत शब्दांचे मराठीत सामान्यतः दुर्वास असे रूप वापरले जाते. पंत दुर्वासाः या संस्कृत रूपास अनुसरून दुर्वासा असे रूप योजितात. तथापि संस्कृतांतील द्वितीया चतुर्थी इत्यादि विभक्तींचीं रूपेही मराठीत आणण्यापर्यंत पंतांची मजल फारशी जात नसल्यामुळे हा प्रकार फारसा दोषास्पद मानिता येत नाही.

(२) संस्कृत लिंगे. — संस्कृतांतील शब्द मराठीत घेताना पुढेचकांच्या लिंगांमध्ये फरक होतो. परंतु या फरकास न जुमानता पंत पुढेचकांचीं मूळ संस्कृतांतलींच लिंगे उपयोगात आणतात हे सुप्रसिद्ध आहे. कृ. वि. — ' कृष्णाचीं प्रिय मित्रे, ' १७. १०; ' चित्ते मित्रे जालीं तटस्थ, ' १९. १०; ' कंसाचे भाग, ' ३८. ५; ' प्रेमा त्याचा, ' ३९. २६; ' बिघा जाला, ' ३९. ३४; ' पितृमहिनीचे अन्न, ' ४९. १७; ' नवीं नानावस्तु विलोकिलीं न तसीं मानवीं, ' ७५. १४; मे. भा. — ' नृपत्याचे जन्म, ' १. १४; ' शाय वाहिले शत्रुदा, ' ९. ४१; ' ते प्रभुशर उन्मत्त तसे वशले ' १०. ११३९; इ० इ०. परंतु कित्येक वेळां संस्कृत लिंगाचा त्याग करून मराठीत रूढ झालेले लिंगही पंतांनीं योजिलेले दृष्टीस पडते उदा० — ' आमुची दारा, ' मे. भा. ९. १७३. तेव्हां या बाबतीत कोणत्याही एका तत्वास पंतांनीं सर्वथा अनुसरें नसून मनसोक्त वागण्याचा क्रम ठेविला आहे असे दिसते. तथापि एकंदरीने संस्कृत लिंगाकडे त्यांचा कल अधिक दृष्टीस पडतो.

चैत कवितें गील दोषांचें विवेचन; संस्कृती तरणाचे प्रकार. २९५

(३) संस्कृत वाक्यें अथवा वाक्यखंड यांचा प्रयोग.—मराठीत काव्य रचीत असतांना मध्येच संस्कृतीत उद्गार काढण्याची पंगाना लहर येते. संस्कृताकडे त्याचें मन खदै कसे ओढ घेन होतें हें यावरून चांगलें दिसून येते. असे संस्कृत वाक्यखंड पंतांच्या काव्यांतून शेकडों काहून दाखवितो येतील. त्यापैकी ' भूपास्त्रमो गभारोऽसीति वन युधिष्ठिरं प्रभुं कोन ? ' सभा. असे काहीं प्रसिद्धच आहेत. त्याचप्रमाणे—

ऐधे म्हणतां स्त्रीच्या कंठीं घालनि मिठी म्हणे, ' अयि ते ।

कथमेवमुक्तमदयं तदयं किमनुष्ठितुं क्षमो दायते ' ॥ आदिशर्व १९.

ही अर्बी अचिक संस्कृतीतच रचलेली आर्याही निबंधमालाकारांनीं उचडकीस आणलेल्या ' अनुष्ठितुं ' या अरागिनीय प्रयोगामुळे विशेष प्रख्यातीस आली आहे. कित्येक ठिकाणीं मूळ प्रयातले संस्कृत अवतरण पंत आपल्या काव्यांत गोंवतात.

गडगडुनि जो मुनि म्हणति ' कं धास्यति ' तोचि इंद्र ' मां धाता ' ।

मं. भा. ९. ८१.

येथील ' कं धास्यति ' ' मां धाता ' हें प्रश्नोत्तरें मूळ भागवतांतील आहेत. तसेच—
' उर्वशि जाये घरे ! तिष्ठ ' म्हणे; ती इभी विलाप करी ॥ मं. भा. ११. ५११.
येथे पुरुषाच्याच तोडीं घातलेले, ' जाये घरे ! तिष्ठ ' हे उद्गार मूळ भागव-
तांतील आहेत.

' वत्सान्मुबन्कविदस-1-मय ' इत्यादिकाहि कथिति बोभाट ।

त्या निर्दोषगुणाचे उगाचा जो दशशताष्ट तो भाट ॥ मं. भा. १०. १५९.

आ आर्येंतील ' वत्सान्मुबन्कविदसमये ' हे गोपबालांचे उद्गारही मुळांतलेच आहेत. परंतु ते आर्यंत बघविताना पंतांनीं अगदीं अक्षम्य असा यतिभंग किच-
हुना चरमभंग केला आहे. शिवाय ' इत्यादिक ' हा शब्द मराठी वाक्याचा अंश असल्यामुळे, त्याच्यामुळे ' असमये ' यांतील एकाराचा संस्कृत संधिनियमा-
प्रमाणे अक्षर केला आहे हीही चूकच झाली आहे.

एकंदरीने मराठी कवितेंत मधून मधून संस्कृत वाक्ये घालण्याची ही पंतांची लकळ फारशी चांगली आहे असे म्हणवत नाही. निवळ मराठी वाक्य तर का प्रकाराला चिचकून जातीलच. परंतु काव्यसौंदर्याच्या दृष्टीनेही एका भाषेत दुसऱ्या भाषेचें असे मिश्रीकरण करणे सोभावद् होत नाही. काचित् प्रसंगीं काव्य

कंज'चे संस्कृत उद्गार अत्यंत उच्चित, जोरदार व रसोत्कर्षकारक असे असल्यास काव्यात सोभून दिवतात. सदाहरणार्थ—

‘अयि ! काशि, काशि, प्रियतम !’ असे गद्गद वदे

रहे लाजे ताप प्रबळ पतिविलेखद्वंद्वे ।

प्रभूतस्वेदाश्रुस्नपिततनु ती शेज भिजली

उठे आतस्थाने गढबडुनी आलीत निजली ॥ कृ. वि. ६२. १५.

येथील बाणासुराची मुलगी उषा इत्यादी तोंडी घातलेले संस्कृत उद्गार कुल्लूट दिवतात.

पंतभाषेतिल संस्कृतीकरणाचे आणखी प्रकार, म्हणजे १. विशेष्यांमगणे विशेषणांस विकृति करणे; २. नामधातु; ३. कर्मणिप्रयोग; इत्यादिकांची चर्चा मागे व्याकरणाविषयी विवेचन करतांना केलीच आहे. ते काव्याच्या रसहानीस कारणीभूत होत नसल्यामुळे कोणीही विवेचक त्यांची दोषांमध्ये गणना करणार नाही. अर्थात् येथे त्यांची पुनरुक्ति करण्याची जरूरी नाही.

(४) श्रुतिकटुता.

१२. अनुप्रास यमक वगैरे शब्दचमत्कार वाक्यधुर्यास अनुकूल आहेत ही समजूत चुकीची आहे. विशेषतः त्यांचा अतिरेक तर पदलाळित्यास प्रतिकूलच होतो. त्यांतून अनुप्रास हा रसानुकूल वर्णानीं युक्त असून त्यांत वर्णसाम्याचड कंटाळबाणा अतिरेक झालेला नसेल तर तो भाषामाधुर्यास पुष्कळ वेळां पोषक होतो. परंतु यमक व चित्रकाव्याचे अनेकविध प्रकार हे भाषामाधुर्यास अपकारकच होत. संस्कृत साहित्यशास्त्रज्ञांपैकी कित्येकांनीं तर यमकाविषयी स्पष्टच अस्वचि दर्शविलेली आहे. दण्डीने यमकाविषयीची आपली नापसंती पुढीलप्रमाणे व्यक्त केली आहे.—

आवृत्तिं वर्णसंघातगोचरां यमकं विदुः ।

तत्तु नैकान्तमधुरमतः पश्चाद्विधास्यते ॥ काव्यादर्श. १. ६१.

‘यमक हे नियमाने मधुर असतेच असे काही नव्हों,’ असा या प्राचीन आक्षेपकारिकाने यमकाविषयी जरा संभ्य परंतु प्रतिकूल अभिप्राय दिला आहे. मम्मचार्याचे मत तर याहीपेक्षा स्पष्ट आहे. ‘तदेतत्काव्यान्तर्गडुभूतम्—इति नास्ते भेदलक्षणं कृतम्’ ‘हे (यमक) काव्यातल्या गांढसारखे आहे म्हणून याचक

जेव्हा प्रजेचा त्याच्या व्याख्या येथे आम्ही करित नाही, (का. प्र. उक्तास ९)—असे त्यांनीं म्हटले आहे. हा अलंकार वाईट, तो चांगला, अशीं मते देत व वसतां अलंकारादिकांचे स्वरूपलक्षण करणे येवढेच ज्यांचे काम ते साहित्यशास्त्रकार सुद्धा, कवीं नव्हे ते अलंकार मर्यादेबाहेर जाऊन यमकाविषयी नापसंती व्यक्त करतात यावरून यमक हे रसास्वादास किती विघातक होत असके पाहिजे हे लक्षात येईल. संस्कृतांत यमकाचे बंड मुळीच नाही. काव्यासमयभूत्यादि म्हाकवींनी त्याचा विशेष आदर केलेला दृष्टोत्पत्तीस येत नाही. इतर काही कवींनी कृत्रिम शब्दचमत्कार केले आहेत. परंतु त्यांना काव्याच्या एकाद्या सर्गी-तच बहिष्कृतीप्रमाणे डांबून ठेवले आहे; त्यांना सर्वत्र काव्यांत मोहकपणाचे वावरू दिले नाही. यमकाचे बंड कायते आमच्या मराठींतच आणि तेथी संस्कृत श्लोकश्रुतांचा प्रचार महाराष्ट्र वाक्यांत झाल्यानंतर माजलेले आहे. मराठींतल्या वाङ्मयापुर्वीची जणू ओतीव मूर्तिच अशा जी ज्ञानेश्वरी तिच्यांत शब्दचमत्कारांचा थाट यत्किंचित्ही दिसून येत नाही हे सांगायचास नको.

मामा मन्हाटाचि बोल कौतुके । परी अमृतातेही पैजा जिजे ।

ऐसीं अक्षरे रसिकें । मेळवीन ॥ १४

जिये कोंबळिकेचेनि पाडे । दिसती नार्दीचे रंग थोडे । (पाडे—तुलनेने)

वेधे परिमळाचे बीक मोडे । जयाचेनि ॥ १५ (बीक—महत्त्व, तेज)

एका रसाळपणाचिया लोभा । कीं श्रवणीचि होती जिभा । (कळंभा—कलह)

बोले इंद्रियां लागे कळंभा । एकमेकां ॥ १६. ज्ञानेश्वरी अ० ६.

आपल्या वाणीच्या मंजुळ नादाने गुंगून जाऊन ज्ञानेश्वरांनी स्वतःच आपल्या भाषेच्या अलौकिक मोहकपणाविषयी जे हे उद्गार काढले आहेत तेच त्यांच्या भाषेच्या मोहकपणाची व सौंदर्याची उत्कृष्ट साक्ष देत आहेत. आणि त्यांत यमकादिकांचा थाटमाट तर काठेच दिसत नाही !

वर्षेविषय सुंदर व काव्यमय असला आणि त्या विषयाची कवीच्या हृदयाची तन्मयत्व झालेली असली म्हणजे भाषेत माधुर्य, रसाळपणा व अवश्य तेवढे पद-लाभिय आपोआपच उतरते. यमकादि शब्दचमत्कारांमुळे हे माधुर्य येत तर नाहीच पण नाहीसे मात होऊन भाषा निस्तेज, श्रुतिकटु व कंकश बनते. हीं दोन कसे लक्षांत घेतलीं म्हणजे पंतकाव्य हे श्रुतिकटुत्वबोधास कां पात्र झाले आहे हे सहज लक्षांत येईल. पंतभाषेतील श्रुतिकटुत्वासंबंधी, बरील विवेचनावरून पुढील

सिद्धान्त सहज बांधता येतिल. -- १. जेथे जेथे यमकादि शब्दचमत्कृतीविषयींचा पंतांचा हव्यास वाढलेला दिसून येतो. तेथे तेथे पंतांची भाषा नीरस व कटु झालेली दिसून येते; उदाहरणार्थ: कृष्णविजय पूर्वार्ध, कुशलवचरित, महाभारतातील कित्येक आर्था इ०. २. ज्या ज्या काव्यांत बर्ण्य विषय सुंदर असून पंतांची त्याच्याशी तन्मयता झाली आहे तेथे यमकांचा हव्यास कमी होऊन पंतांची भाषा कोमल, रसाळ व मधुर अशी उतरली आहे. उदा०--महाभारतातिल बरेच भाग, मंत्ररामायण युद्धकांड, मंत्रभागवत स्कंध १०, ११, श्लोक व आर्या केकावलि, भीष्ममक्तिभाग्य, कृष्णविजय अ० ८०-९०, इ० इ०. ३. जेथे यमकादीकांचा हव्यास फारसा नाही, परंतु बर्ण्यविषयांतली तन्मयताही विशेष प्रतीतीस येत नाही तेथे भाषा फार सुंदर नाही व अगदी नीरसही नाही अशी सामान्य वटली आहे. उदा०--हरिवंश, मं. भा. १-९, इ०. असो. श्रुतिकटुत्वाने युक्त अशीं पंतांच्या सर्व काव्यांतलीं पद्ये येथे एकत्र करणे अर्थात्तुच शक्य नाही. यास्तव त्याचे कांहीं थोडेसे माखले देऊन याविषयीचे विवेचन आटपते घेणे इष्ट होईल.

(१) ' विधु ! तुमि हे तुच्छ, विरे । न जड, निषात्पद्रवैकहेतुच्छवि रे ! ।

जितुनि तिसहि पळवि रवी; । हरिमुखविधु अजित काटेनहृदुपळ विरवी ॥
कृ. वि. ७. ३९.

(२) श्रुतिविश्रमदा ल्याली । पद्मपरागागराग समदाल्याली । कृ. वि. १५. १४.

(३) देवकि कुक्षिककुब्जा, । मित्रा नलिनी नमी सकौतुक कुब्जा ।

देही वका सरळी । मनि, तीसों कचलि गोपशकास रळी ॥ कृ. वि. ४९. १.

(४) शाल्वासाँ गांठि घाली हरि तंत्र, अहितभेरिता शक्ति आळी
व्यालीची काय आळी विभुविशिखतती तीस पीतां न धाली ।

श्रीमत्कृष्णाशुगालिक्षतरिपुरुधिरें ती रणशोणि न्हाली ।

सौभाची शौर्यशालिप्रभुशरानिकरें चालनी व्यक्त झाली ॥ कृ. वि. ७७. ७.

हा शेवटला श्लोक शाल्व व कृष्ण यांच्या युद्धाच्या वर्णनांतला आहे. येथे वीररस मुळीच पृष्ठ झाला नसून भाषा कटु व कर्कश झाली आहे व श्लोक लांबलचक असल्यामुळे अधिकच कंटाळवाणा वाटत आहे. संबंध पद्यांखरीज भाषेस कटुत्व आणणारे, जंजूदो, कृ. वि. ३०. १२; धृनवारिकडर्थकी, ३९. ८; भवदृष्टीकच्छेदे, ४५. ७७; हृदयकामधुनी, १६. ५१; मूर्च्छद्रपाशुच्छर्मा, ६५. २४; असे शब्दप्रयोगही किती तरी काढून दाखविता येतिल. परंतु केवळ दिग्दर्शन करण्यापलीकडे त्याचा जास्त विस्तार करण्याची जरूरी नाही.

पंतकवितेतील दोषांचें दिवेचन; श्रुतिकटुता. २९२

१३. पंतांच्या काव्यांमध्ये कटु व श्रुतिदुःखद अनुप्रास पुष्कळच दिसून येतात.

१. खळबळ खळबळ करि ससि ! सकळ विकळ धरिति न पळ बळ मळधी !

म्हणति सुर, ' पळति जळचर, विभुशरशुचि कळवि रिपुकटजळधी ॥

कृ. वि. ८३. १४५.

२. सति अति नति रतिपतिमति भजनीं नैवेद्य मूर्तिचा खावा ।

कृ. वि. ८३. १६७.

३. होय जतुर्भुज मजवरि करि हरि अरिहरिहरी सदनकंपा ।

कृ. वि. ८३. १६७.

४. पतिप्रातिनिविप्राति प्रभुवरस्त्रिया पाहती ।

कृ. वि. ५५. २७.

५. गल्लीं चुंबिति, भेटति, नाचविति सुशब्द पढविति ब्रह्मा ।

गोपी शिकविति नति यतिपतिमतिरतिदा यदात्मज ब्रह्मा ॥ मं.भा. १०. १५८
या सर्व अनुप्रासांमध्ये वर्णांच्या आवृत्तीचा अतिरेक झाल्यामुळे ते दुःसह झाले आहेत. यमकाविषयी तर विचारावयासच नको ! त्यांच्यामुळे भाषेस कटुता नेहमीच येते. वर कृष्णविजय पूर्वाशीतलीं उदाहरणे दिली आहेत त्यांत बहुतांशी यमकच कटुतेस कारण झाले आहे. आणखी महाभारतातील थोडींशीं उदाहरणे.—

१. नुरवि करुनि परकवचा अंगप तितउ पळसमय मनि माने ।

सीमाने शर गणिले अंगपतित उपळसम यमनिमाने ॥*द्रोणपर्व १२. १०४.
येथे १५ अक्षरीं यमक आहे. भाषेच्या कुरूपतेची सीमा झाली आहे. बारा अक्षरीं यमक —

२. समुपेक्षिले ठकाविले पृतनामहिमानका पित्या सहसा ।

म्यां मारावे खळ ते कृतनामहि मानकापित्यासह सा ॥*द्रोणपर्व २६. ६.
खालील उदाहरण वरच्यापेक्षा पुष्कळ बरे आहे. यमक १२ अक्षरींचे असूनही भाषेचा स्वाभाविकपणा पुष्कळ अंशाने कायम आहे.

३. मातेची सरि येना उपमातेला, अगाधबळ बा ! हा ।

काय तुपाची साजे उपमा तेला अगा धबळवाहा ॥ द्रोणपर्व. २४. २८.

(') यमकामुळे व मंत्ररचनेमुळे उत्पन्न झालेले

व इतर काही दोष.

१४. यमकें जुळविण्यासाठीं पंतांना नाना तऱ्हेच्या लटपटी लढवाव्या लाग-.

* ही उदाहरणे मांगारकरांच्या पुस्तकांतून घेतली आहेत. मो.च. पृ. ५४० ४१*

तात. पुढे दिलेला हा एक प्रकार होय.—‘काळ’ पदोत्तर ‘कूट’ । कूर तसा उखळला नळावर कूट ॥ कृ. वि. ४४. ११. येथे पुढच्या कूट शब्दाची अगम्या-करिता काळकूट शब्दाचा अंग करून त्यातील ‘कूट’ हा अवयव वरणाच्या शोबटां आणला आहे. तसेच—‘दीर्घपूर्व प्रसाद’ (ज्याचे पूर्वोत्तर दीर्घ आहे असा प्रसाद, म्हणजे ‘प्रासाद’) कृ. वि. ५५. १३; ‘परापूर्वमूर्ती’ कृ. वि. ५६. २८; ‘गोपूर्वविदा’ कृ. वि. ५७. ५०; ‘अरापूर्वसंच’ कृ. वि. ५९. ३, ‘दंपतीच अपकार;’ इ० इ०.

पण यमकापेक्षा मंतांची अक्षरे जुळविण्याकरिता पंतांना असल्या कोट्या फारच अधिक प्रमाणांत करणे भाग पडले आहे. अशा कोट्यांची उदाहरणे अर्थात् मंत्ररामायण, मंत्रभागवत अशा मंत्रब्रूवित कान्यांतच आढळतात. वैकी नमुन्याखाल कांहीं दिली आहेत.—‘सु’ दुजा ‘व’ वर्ण आर्धी, मग ‘देव’ जयाचिया नाहीं । (वासुदेव) मं. भा. २. ७४; ‘वासु’ असा जो ‘देव,’ मं. भा. २. १०६; ‘य’ विरामासि म्हणे प्रभु, (जय, विजय), मं. भा. ३. ७७; ‘गते’ पुढे प्रथम ‘अजी,’ (अजीगते), मं. भा. ९. १०३; ‘यम’ उळटा जो, (मय), मं. भा. १०. ४७३; ‘य’ प्रथम बंधु जोचा देह, अशी, । (य अक्षरांतलि प्रथम भाग ८ ज्याचा बंधु असा, म्हणजे वांकळेला जिचा देह, अशी) मं. भा. १०. ५१७. ‘यगण’ असा एक मुर्ली मात्र सरळ (१२२ हे यगणाचे चिन्ह त्याप्रमाणे मुर्ली मात्र सरळ), मं. भा. १०. ६३८. ‘ण’ पुढे मागे ‘रा’ ज्या, (रावण), मं. रा. ६.

शब्दांच्या अक्षरविन्यासाचा अंग करून त्यावर कोट्या करण्याची ही पद्धत कोणच्याही दृष्टीने समर्थनीय ठरणे शक्य नाही. पंतांच्या शिवाय इतर कोणाही मराठी कवीने असा प्रकार केला असल्याचे दृष्टोत्पत्ति येत नाही खर इंध व पांगारकर यांनाही पंतांच्या या प्रवृत्तीचे समर्थन करणे असक्य वाटून त्यांनी तिला दोषांमध्ये गणले आहे. अर्थात् तिचे दोषरूपत्व केवळ निर्विवाद आहे.

१५. यमकाकरिता व वृत्तास जुळविण्याकरिता शब्दांची स्वानाविक रूपेही पंतांनी पुष्कळ ठिकाणी बदलून टाकिली आहेत; व मनास लागतील तशीं अपभ्रष्ट रूपे योजिली आहेत. ‘दुमें’ (दुर मे), भीष्म १. ४४; ‘दोष’ (दोचे); ‘होनि’ (होउनि) ‘उंचळिता’ (उचळिता), हे शब्द पांगारकरांनी दिले आहेत. याशिवाय पुढील अपभ्रष्ट रूपे नजरेस आली.—कृ. वि.—‘कजति’ (काजति) ५. ४;

पंतकवितेंतील दोषांचें विवेचन; किरकोळ व्यंगी. ३०६

ज्येष्ठा (महिषा) ८. १०, २९. १६; सगंडी (सेवडी) १२. १०; दव्या
(कव्याव्या) ११. २७; पवे (पावे) १३. ४७; लडी (लाडी) १६. ४, ५२;
नवा (नद्या) १७. १७; मना (माना) २५. ४४; सत्रि (सत्रवि) २१. ३;
रीती (रिती) २१. ८; दिसा (दिवसा) ३१. १५; तां (त्वां) ३२. ८
३७. ३०; अंशी (अवशी-सायंकाळी) ३४. १८; बाहे (बाहु) ३६. ७;
डावा (डाव) ३६. २०, ३७. १०; दोघ (दोघे) ३८. ३०; कषाप (कषाव)
३८. ४८; लाहे (लाही) ३९. १५; सपनीं (स्वप्नीं) ४१. १३; तजी
(त्वजी) ४९. ३८; तां (त्वां) ४७. ३५, बहुद्दिन (दिन) ४७. ३९; तीं
(तीन) ५४. ३०; घतो (मारो, हा शब्द चमत्कारिकच आहे) ५४. ३२; अं.भा.-
बाविस (बावडीस-विहिरीस) ४. १४१; वार्धक (वार्धक्य) ६. ७; नवाजा (नावाजा-
वाजाणा) ६. ७९; लिपूनि (लिपूनि) ७. ८८; कंची (कैची) ९. १० हे असले प्रकार
सधेइपणे यमकाकरिता व वृत्ताकरिता मुद्दाम केले असल्यामुळे भाषेच्या
अशुद्धतेमध्ये गमतां येणार नाहीत. ते काव्यदोषांमध्येच गणले पाहिजेत. पंतां-
प्रमाणे इतर श्लोकबद्धरचना करणा-या कवींच्या काव्यांतही असले प्रकार आढळून
जेतात हेही लक्षांत ठेवणे अवश्य आहे.

१६. आणखी डोळ्यांत तेल घालूनच बसावयाचें म्हणजे तर,

१. साखे ! सुकणुकृत शुष्को-१-पचरण निवविल कसे दरिद्रातें ।

कृ. वि. ८३. २९.

२. तेथे शोभाते कुटिला-१-लककुंलमुकुट्माणे रुचिस्तोम ।

मं. भा. १०. ११२८.

३. तेथे पार्षद नंद सु-१-नंद, सुदर्शन वरायुधे मूर्ते । मं. भा. १०. ११२७.
व्याखारखे यतिभंग, अथवा चरणभंग, कृ. वि. ३१. १९ प्रमाणे अगदीच कवि
आढळणारे वृत्तभंग, वाचकांस मधून मधून आढळतील. परंतु या अगदीं सुलभ
दोषांमुळे रसास्वादास फारसा व्यत्यय येत नसल्यामुळे त्यांच्याकडे कोणीही सह-
ज वाचक करडी नजर करून पाहणार नाही हे उघड आहे.

[२]

१७. आतांपर्यंत केवळ भाषादोषांविषयी विचार केला. आतां 'औचित्यसंगति'
च 'प्राप्त्यता' हे दोन बंधोबध्दयत दोष पंतांच्या काव्यांत विशेष दिसून येऊन

त्यांचा विचार करून हे दोषांचे प्रवरण संपवून टाकू. संस्कृत साहित्यशास्त्रकारांनी अभुष्टता, कष्टता, ध्यावृत्ता इ० अर्थदोष पुष्कळच सांगितले आहेत. परंतु एकतर ते सर्व दोष पंढराव्यांत पुष्कळ प्रमाणांत दिसून येत नाहीत; दुसरे, ते सर्व अतिशय सूक्ष्म अवलोकनानेच लक्षांत येण्यासारखे असे असून सामान्य रसिक दाक्षकाच्या टक्कपणे नजरेस येण्यासारखे नाहीत; व तिसरे म्हणजे, ते सर्व औचित्यहानि या व्यापक दोषांत अंतर्भूत होण्याजोगे आहेत. यारतव त्यांचे, मूळक विवेचन येथे करण्याचा उद्देश नाही.

(६) औचित्यहानि.

१८. ' औचित्यहानि ' हा दोष अत्यंत व्यापक आहे. याच्या पोटांत इतर सर्व दोष येतात असे म्हटले तरी चालेल. कारण कोणताही दोष झाला तरी तो तेवढ्यापुरती काव्यांतील औचित्याची हानि करताच. क्लृष्टतेमुळे, कुत्रिभूतेमुळे व इतर भाषागत दोषांनी तरी काय, भाषेच्या औचित्याचीच हानि होते. अर्थ दोषांनी तरी अर्थाच्या औचित्याचीच हानि होते दुसरे काही होत नाही. यासाठीच काव्यमर्मज्ञांनी म्हटले आहे—' अनौचित्यादृते नान्यद्रसभङ्गस्य कारणम्, ' औचित्यहानिखेरीज रसभंग होण्यास दुसरे काहीच कारण असत नाही. ' अनौचित्याय दोष याप्रमाणे अत्यंत व्यापक असल्यामुळेच त्याचे लक्षण करणे फार कठीण आहे. काव्यांतील रस हा जसा सर्वस्वी सहृदयहृदयसंदेय असतो त्याप्रमाणे त्या रसाचा भंग करणारे अनौचित्य हेही सहृदयसंदेयच होय. त्याची रेखीव व्याख्या कधी करता यावयाची नाही. भातांत लागणाऱ्या खण्याप्रमाणे काव्याचा रसास्वाद घेतांना जी गोष्ट वाचते ती गोष्ट औचित्यहानि करणारी होय असे सामान्यतः म्हणता येईल. अमुक एका ठिकाणी औचित्यहानि झाली आहे की नाही हे ठरविण्यास काव्यशास्त्रज्ञ सहृदयाचेच मत प्रमाण होय. एकच गोष्ट अर्ध ठिकाणी उचित ठरेल तर दुसऱ्या ठिकाणी अनुचित व काव्यसौंदर्यास विघातकही ठरेल. त्याला देखील काही करणे सांगता येतील हे खरे; पण ती कारणही बहुधा सहृदयहृदयसंदेयच असतात. अर्थात् सहृदयाच्या अंतःकरण-वृत्तीवरच शेवटी सर्व देऊन ठेवते. एकच गोष्ट एका ठिकाणी अत्यंत सुरुपक तर दुसऱ्या ठिकाणी अगदी अनुचित व वैरस्यकारक कशी ठरते हे पुढील उदाहरणांवरून लक्षांत येईल.—पाळक सूं विश्वाचा बाळकसा तोंड पसरितो बा ! मी । आर्यः—
७९. येथे परमेश्वराची प्रार्थना करित असता तोंड पसरणाऱ्या बालकाची

कवीने स्वतःला घेतलेली उपमा फारच प्रेमळ व सहृदयतेची आहे. परंतु—
कन्येवि तसे रोदन आलें तें पसरवीच आ ज्ञात्या ॥ मं. भा. ११. ५८३. येथें
उद्धवकृष्णांच्या वियोगप्रसंगांला रडणाऱ्या कन्येचा दिलेला दृष्टान्त किती अप्र-
योजक व विरस करणारा आहे हे आपण मागे पाहिलेच आहे. अर्था.

१९. पंतकाव्यामध्ये औचित्याची हानि झालेली जी आढळते ती पुष्कळ
वेळां प्राम्यतेमुळे झालेली आढळते. प्राम्यतेचा विचार पुढील सदरांत केलाच
आहे. येथे फक्त उपांच्यामध्ये प्राम्यतेचा व अर्थलनेचा कांहीं अंश नार्ही अशा
वर्णनगत औचित्यहानीच्या प्रकारांचा विचार करावयाचा आहे. अशी प्राम्यता-
विरहित अनौचित्याची उदाहरणेही पंतकाव्यांत कांहीं सांपडतात. कोठे कोठे
शब्दप्रयोग अनुचित असतो, कोठे कोठे वर्णव्रिण्याला दिलेले दृष्टान्त विरस
करणारे असतात, कोठे कथानकाचे वर्णनच औचित्यहानि करणारे असतें. मागे
चवथ्या विभागांत भागवती काव्याचे अंतर्निरीक्षण करतांना औचित्यहानीचीं
अनेक उदाहरणे प्रसंगोपात्त आली आहेतच. पुढील विभागांत अलंकारांचे विवे-
चन करतानाही अशीं दोषयुक्त स्थळे कांहीं दाखल केली आहेतच. येथे आणखी
थोडीशीं उदाहरणे देणे बस होईल.

जो झडपि समप्राशी, कृष्णा अहिला खगेश्वरसम प्राशी । कृ.वि. ११. २४.
येथे बळनामक असुराला गडडाची उपमा देऊन कृष्णाला सर्पाची दिली आहे ती
अत्यंत दुष्ट आहे. गडड जसा सर्पाचा तात्काळ नाश करतो त्याप्रमाणें बळाने
कृष्णाचा नाश केल्याचा ध्वनि येथें उत्पन्न होतो तो अत्यंत अनुचित होय. त्या
असुराने बक पक्ष्याचें जरी रूप घेतलें होतें तरी त्यामुळे त्याला खगेश्वराची उपमा
शोभेल असे नार्ही.

‘ ऐश्वर्यच्युत हो ’ हा दे त्या शिष्यास शाप शुक्र मुनी ।

पावोच पालकाक्षेप्रति दंडोचित दशा पशु कमुनी ॥ वामनचरित १०९.

हेही एक अशाच दुष्ट उपमेचे उदाहरण आहे. बळीने शुक्राचार्याची आज्ञा
मानिली नार्ही व वामनास दान दिलें; तेव्हा शुक्राचार्यांनी त्याला शाप दिला. या
गोष्टीस ‘ पालकाची आज्ञा मोडणाऱ्या गुराला मार बसतोच,’ असा अनुचित
दृष्टांत पंतांनी दिला आहे ! शुक्राचार्यांना गुराख्याची व बळीला गुराची उपमा
क्षिप्तत शोभते याचा वाचकांनीच विचार करावा. सात अक्षरीं यमक जुळ-
विण्यासाठीं केवळ पंतांनी हा प्रकार केला आहे.

हंसांनी आपल्या पंतांवरील निबंधांत अनौचित्याचीं बाबीं चांगलीं उदाहरणे पंतकाव्यांतून काढून दाखविलीं आहेत. त्यांपैकी तीन चार उदाहरणे येथे उतहन येणे इष्ट वाटते.

चितेने नीज नखे स्वप्न नव्हे, हा नखाक्ष मायावी । (नखाक्ष-विशतिनेत्र रावण.)

कपिरूपे आलासे बाढाया, 'यास काक्षमा यावी?' ॥ मं. रा. सुंदरकांड ५६.
अशोकवनांत मारुती आला त्यास पाहून कलिस, प्रथम, हा रावणच कपिरूपाने छळण्याकरिता आला आहे कीं काय असे वाटले;—असे या आर्यंत वर्णन आहे. 'क्षमा' हा शब्द येथे अगदीं अनुचित व अप्रयोजक आहे. "मायावी राक्षसाने क्षमा करावी असा तिचा हेतु नसून, केवळ दया करावी इतकाच हेतु होता. पण क्षमेच्या ठिकाणीं दया शब्द घातला असतां यमकचमत्कृति नाहींशी होते येवढ्या-करितांच पंताने अर्थहानि होऊं दिली असे वाटते"—हंस.

मुनि त्यासि म्हणे होती सावित्री नाम अश्वपतिनया ।

तच्चरित श्रवण करीं ऐकाया योग्य साधु पतित न या ॥ वनपर्व १३. २.

येथे द्वितीयार्धांतलें वर्णन अनुचित आहे, व तेंही यमकांधतेमुळेच केले आहे. याविषयी हंस म्हणतात—“यांत सावित्रीचें चरित्र ऐकावयास साधूच योग्य, पतित योग्य नाहींत असें म्हटले आहे. ते पंतासही संमत असेल असे आम्हांस वाटत नाहीं. कारण साधूंचे चरित्र पतितांनीं ऐकूं नये असा नियम असेल तर पतितांचा उद्धार होण्याचा मार्गच बंद करून टाकला असे होऊन, पुण्यफलरूप इमारतीस पायापासून खणल्यासारखे होईल.” शिवाय पंतांनीं पुढल्याच आर्यंत अगदीं याचिरुद्ध वर्णन केले आहे.

होय प्राप्त विचित्री सावित्रीच्या वरोचे ती राया ।

यत्कीर्ति जना म्हणती, 'कर देखे रे अघाचितीरा या' ॥ वनपर्व १३. ३.

यांत कीर्ति पातकसमुद्रांत बुडणाऱ्यांस हात देते असे वर्णन आहे. परंतु तेंही यमकाकरितांच केले असल्यासारखे दिसते. यावरून लागोपाठच्या दोन आर्यांत परस्पराविरुद्ध वर्णन करावयास लवून पंतांच्या यमकांधतेने औचित्याचा कसा खेळखंडोबा केला आहे ते लक्षांत येईल.

अस्थिरता जे श्रीची ती तूझ्या शत्रुजीवनीं राहो ।

संतत कल्याण असो विपक्षलोकाप्रतापरविराहो ! ॥ मं. रा. युद्ध. ७५५.

ही दशरथाने रामास दिलेल्या आशीर्वादांतील आर्था आहे. येथे रामशत्रूच्या व्रतापासून नित्यतेजस्वी सूर्याची उपमा देऊन विजयशाली व सूर्यवंशज रामाच्या राहूची उपमा देण्यांत पंतांच्या हातून मोठाच औचित्यभंग झाला आहे. या आर्थेचा पांगारकरांनीही उल्लेख केला आहे. (मो. च. २४९).

आणखीही औचित्यहानीची कित्येक उदाहरणे इंसानीं आपल्या निबंधांत व पांगारकरांनीं आपल्या चरित्रांत दिली आहेत. प्रस्तुत पुस्तकांतही पंतांच्या भागवतीकाव्यांत दिसून येणाऱ्या औचित्यहानीच्या प्रकारांचा प्रसंगानुसार कोठे ना कोठे तरी परामर्श घेण्यांत आला आहेच; (पहा. पृ. ७०, ना भ्यु. २१; ६०) तेव्हा येथे आणखी विस्तार करण्यांत तात्पर्य नाही. बहुधा प्रत्येक स्थळी औचित्यहानि करण्याचा प्रसंग यमकांच्या हव्यासामुळेच पंतांवर ओढवलेला आहे हेही वरील विवेचनावरून ध्यानांत येईलच.

(७) ग्राम्यता व अश्लीलता.

२०. पंतकाव्यामध्ये पुष्कळ वेळा औचित्यहानि ग्राम्यतेमुळेच झालेली आढळते तेव्हा ग्राम्यतेचा येथे थोडा विचार करूं. ग्राम म्हणजे खेडे व ग्राम्य म्हणजे खेड्यांतलें खेडवळ. अर्थात् ग्राम्य, शिष्ट व विदग्ध अशा लोकांना पसंत न पडण्याजोगे व खेडवळ समाजांत मान्य होण्याजोगे असे जे असेल ते ग्राम्य होय. सामान्य वागणुकीला ही व्याख्या उपाप्रमाणें लागू पडेल त्याप्रमाणें भाषेला व वाक्यशालाही लागू पडेल. सम्यजनसमाजांत जी जी वागणूक, किंवा उपा अवयवांचे व हावभावोचे प्रदर्शन ग्राम्य समजलें जातें त्याच वागणुकीचा, अवयवांचा व हावभावाचा उच्चार करणारी भाषा ही ग्राम्य समजली जाते. वाक्यांतील ग्राम्यतेचें क्षेत्र तर याद्वनही व्यापक बनविण्यांत आलें आहे. भाषेचें सारसर्वस्व वाक्य व वाक्यपाचे सारसर्वस्व काव्य होय; अर्थात् ग्राम्यतेची व्याख्या उत्तरोत्तर अधिकाधिक कडक बनत जाऊन शुद्धतेविषयीचा व सुसंस्कृततेविषयीचा कटाक्ष अधिक अधिक वाढत गेला असल्यास त्यांत नवल नाही. पहिल्या प्रतीचे दरबारी व राजावलासी असे जे आमचे संस्कृत कवि त्यांनीं तर अशिष्टपणाचा डुरून घुदां आपल्या कवितेस वास येऊं नये यासाठीं अतिशय काळजी घेतलेली दिसून येते. त्याच्या इतकी जरी नाही तरी साधारणपणे आपल्या कवितेचे स्वरूप शिष्टपणाचे राहिल येवढी तरी काळजी आमच्या मराठी कवींनीं घ्यावी अशी अपेक्षा कोणीही करणे साहजिक आहे.

२१. या प्राम्यतादोषाचा औचित्याच्या प्रभाशी फारच निकट संबंध आहे. वाक्यांत अथवा काव्यांत कोणत्याही अशिष्ट समजला गेलेल्या उद्गारापासून औचित्याची हानि होत आहे कीं नाहीं हेच मुख्यतः बघावयाचे असते. औचित्याची हानि होत असल्यास तो दोष, अन्यथा अदोष होय. व्यक्ति, स्थळ, काळ, प्रसंग या सर्वांचा विचार करितां जर काहीं आपाततः प्राम्य वाटणारे उद्गार काव्यांत उचित व सौंदर्यपोषक ठरले तर ते दोषरूप न मानितां गुणरूपच मानिले पाहिजेत. आपण उदाहरण घेऊन पाहू. श्री. बा. म. जोशी यांच्या ' नाव बदलीन ' नामक एका गोष्टीत पुढील वर्णन आहे;—“ यमुनेनें लागलीच डोळे पुसले व गालावरचे अश्रु पुसून आणि नाकांतला शेंबूड आंत ओढून ती जोराजोराने पावले टाकीत... घरांत गेली ” । पंधरा सोळा वर्षांच्या इंग्रजी शाळेत जाणाऱ्या मुलीचें, स्वभावोक्ति करण्याच्या भरांत, हे जें लेखकांनीं वर्णन केले आहे तें सर्वस्वीं अनुचित व घृणाकारक आहे असेच कोणीही म्हणेल. परंतु पंतांनीं पुढील आर्त वर्णिलेला एकनाथस्वामींचा महिमा पहा—

अंत्यजंतोक कडे घे, उष्णीं ज्या फार लाळ शेंबुड, तें ।

अद्भुत सुकृत न गातां साधुंची रीति, आळसें वुकते ॥ साधुरीति १९.

मागच्या उताऱ्यातीलच घृणाकारक शब्द व वर्णन येथे योजिले आहे. परंतु अंत्यजाच्या मुलाचे अगदीं गलिच्छ व अनुकंपनीय असे वर्णन करणें हे एकनाथस्वामींचा महिमा उज्ज्वल करण्यास उपकारकच होणारे असल्यामुळे तें येथे दोषरूप न ठरतां गुणरूपच ठरते. असो; तेव्हां सर्व ठिकाणीं गुणदोषविवेक करताना औचित्याची कसोटी हीच मुख्य मानून तिला सर्वत्र अनुसरले पाहिजे. संस्कृत साहित्यशास्त्रकारांनींही ' शमकयास्वस्त्रीलत्वं गुणः ' ' वैराग्याचे प्रतिपादन करणें असल्यास अस्त्रीलत्व हा गुणच ठरतो ' असे कित्येक अपवाद सांगितले आहेत ते औचित्याच्या तत्वावर लक्ष ठेवूनच सांगितले आहेत.

२२. ही औचित्याची कसोटी लक्षांत ठेवली म्हणजे निबंधमात्कारांनीं अस्त्रीलता ' हा जो पंतकवितेतील मोठा दोष म्हणून निरूपण केला आहे त्यातील प्राध्यांश निवडणेंही फार सुलभ होईल. या दोषाचे विवरण मात्कारांनीं पुढीलप्रमाणें केले आहे.—“ अस्त्रीलता म्हणजे प्रौढ काव्यांत न स्वपण्यासारख्या प्राम्य शब्दांचा प्रयोग व केवळ व्यावहारिक दाखले हे होत. सर्वकांहींची शब्द-

पद्धति व अर्थरक्षति लक्षपूर्वक पाहिली असता ही गोष्ट सहज लक्षांत येण्यासारखी आहे. दोहोंमध्ये ग्राम्यतेचा लेशहि त्यांस खपत नसतो; नुसती वाक्यरचनाही कवितेत व्यावहारिक भाषेहून निराळी असावी लागते. आणि त्यांतून शब्द व दृष्टान्त हे तर प्राकृत व्यवहारांतले व ग्राम्य भाषेतले मुळाव्या उपयोगी नाहीत. मालाकारांचे हे विवेचन विशेष शास्त्रशुद्ध व सहृदयांस प्राण होण्यासारखे आहे असे म्हणवत नाही. काव्यामध्ये अगदी प्राकृत व्यवहारांतले दृष्टान्त येता कामा नयेत, आल्यास ते दोषावह होतात हे म्हणणे कोणाही काव्यमर्मज्ञास पटणे शक्य नाही. अशा अगदी क्षुद्र व व्यावहारिक दृष्टांतांची कितीच उदाहरणे विलयात महाकवींच्या उत्तमोत्तम मानलेल्या काव्यांतून काढून दाखविता येतिल. पंतांची तर असे दृष्टान्त योजण्याकडे विशेषच प्रवृत्ति आहे. पंतकाव्यांत दिसून येणाऱ्या अशा व्यावहारिक व क्षुद्र दृष्टान्तांविषयी पुढील विभागांत विस्तृत विवरण केले असून, ते पाहिल्यास असे दृष्टान्त समर्थक रीतीने योजण्याचे पंतांचे चातुर्य किती अनुपम होते याची सहज खात्री पडेल. काव्याच्या इतर अंगांस जी औचित्याची कसोटी लावावयाची तीच कसोटी असल्या दृष्टांतांसही अशीच लावावयाचीच. एकाद्या उदात्त, गंभीर किंवा करुणरसपूर्ण प्रसंगाच्या वर्णनांत क्षुद्र व हास्यकारक दृष्टांतांची योजना केल्यास ती केव्हाही दोषास्पदच ठरेल, परंतु तसा विशेष गंभीर प्रसंग नसता सामान्य वर्णनांत एकादी क्षुद्रक परंतु चटकदार व समर्थक अशी कोणी उपमा घातली तर ती सौंदर्यपोषकच ठरेल यांत संशय नाही. तेव्हा या विचारसरणीस अनुसरून मालाकारांनी दिलेल्या उदाहरणांपैकी

तू जेंवि देवकीला भेटसि तैसेंचि भेट आतेला ।

आम्हांहुनि तूंचि अधिक, घून सोडुनि कोण करिल आतेला ॥ उद्योगपर्व ५.

आम्हां व्यसनार्तांची धर्मस्थिति हेचि बाज पावे गा । (व्यसन-संकट)

त्वां मोळावे न इला स्वस्वास्थ्यसुखार्थ बाजपावे गा ॥ सभापर्व ५.

हो दोन उदाहरणे औचित्यास्तव काव्यसौंदर्यास पोषक अशीच गणली पाहिजेत. इत्याद्यामुळे काव्याचा कोणत्याही बाजूने विरस होत नसून चमत्कृति मात्र उत्पन्न होते. आणि याच कसोटीस अनुसरून

त्यांच्या प्रभुमूर्तिरतदुपमेसि सितारता गमो माझी । मं. भा. १०.

खोब सुदुःसह शक्ता जैसे बाळासि रायते नाही । आदिपर्व १०.

हीं दोन उदाहरणे दोषयुक्त होत असेही ठरते. पहिला माषीचा दृष्टान्त घृणा-कारक म्हणून दूषणीय होय व दुसरा, इंद्राची दुःसह स्थिति उत्कट रीतीने प्रकट करण्यास असमर्थ म्हणून त्याज्य होय.

जो न्याय क्षुल्लक, व्यावहारिक दृष्टींसाठी लागू तोच ग्राम्यतेसाठी लागू आहे-तो कसा, हे लौकिकांत किळसवाणा गणला गेलेल्या एका शब्दाच उदाहरण घेऊन वरती स्पष्ट करून दाखविलेच आहे. सामान्यतः ग्राम्य शब्द किंवा अश्लील वर्णने हीं रसहानिकर होत, कवीने त्यांच्यापासून सर्वथा अलिप्त रहावे, हा सिद्धान्त कोणासाठी व बूलच आहे. परंतु या सामान्य सिद्धान्तास अपवाद असून त्या अपवादात्मक प्रसंगां ग्राम्यता ही गुणावहच होते हेही त्याबरोबर लक्षांत ठेवले पाहिजे. असो. ग्राम्यतेचे मुख्य दोन विभाग पडतात — १. शब्दगत ग्राम्यता व २. अर्थगत ग्राम्यता. अर्थगत ग्राम्यतेचे दोन भाग पडतात;—१ दृष्टान्तगत ग्राम्यता; २. सामान्यवर्णनगत ग्राम्यता. या विभागांचीं कमाने कांहीं उदाहरणे सादर करूं.

२३. शब्दगत ग्राम्यता:—‘थान’ हा ग्राम्य शब्द पंतांचा विशेष आव-डता आहे. भागवती काव्यांत तरी याचा प्रयोग बारंवार येतो. ‘थान’ हा शब्द ‘स्तन’ या शिष्टसंमत शब्दापासूनच निघाला असला तरी त्याला एक प्रकारची ग्राम्यता आली आहे हे मर्मज्ञांस सांगावयास नको. ‘दीनजना थानातें लाविल कीं’ कृ. वि. ४९.१; ‘कुंकुम माथानींचे’ कृ. वि. ३८.१६; ‘थाने श्रीचीं जेणे त्यजावीं’ कृ. वि. ७७.८; ‘श्री (लक्ष्मी) चीं थाने’ हा शब्दप्रयोग किती सुरस आहे याचा वाचकांनीच विचार करावा दुसरा शब्द ‘विणे’ होय. ‘तो तया (पुत्राला) देशिक (गुरु) बी’ कृ. वि. ४५. ६९, ‘मी प्रहर आठ वित्ये चिता’ कृ. वि. ४९.१७. हे दुसऱ्या वाक्यांतील शब्द कुंतीच्या तोंडीं घातले आहेत. अगोदर लीच्या, त्यातून कुंतीसारख्या गतधवा राजस्त्रीच्या तोंडीं ‘मी वित्ये’ असे शब्द घालणे म्हणजे औचित्यहानीची परमावधि होय. पण वाटेल ते करून यमक जुळविण्याशिवाय पंतांच्याने कसे राहवेल ? पुढील चरणाच्या अंती ‘आठवित्ये’ असे क्रियापद येत आहे त्याच्याशीं हजारो दोष पत्करूनही यमक जुळविलेच पाहिजे ! त्याचप्रमाणे—‘दावि वनश्री नटोनि वरदा गमजे’ कृ. वि. २१.१. ‘बारुनि लोकांमाची महागायी’ कृ. वि. २२. २३ ‘निजकंठेचि भरी आवास’ कृ. वि. ४२. ५; या उदाहरणांत अनुक्रमे गमजा, महागायी, आवा

(स्त्री) या ग्राम्य शब्दांचा प्रयोग आला आहे तो दुष्ट होय. हेही शब्द व असेच इतरत्र आढळणारे ग्राम्य शब्द यमकाकरितांच आले आहेत हें लक्षांत ठेविजे पाहिजे.

* परंतु औचित्याच्या तत्वास अनुसरून जेथे ग्राम्य शब्द दोषावह होत नाहींत अशीं स्थळेही आढळतात. थान आणि बी हेच शब्द पुढील उदाहरणांत अगदीं उचित व समर्थक आहेत.

सुटतां थान मुखींचें शिशुसा ध्रुव गडबडोनि जों पाहे । मं. भा. ४. ८५.

लावीन मस्तक तुज्या, पर्दीं तुझी भक्ति आत्मविद्या बी । आर्याकेका. ६०.

२४ कित्येक ठिकाणीं वर्णनच ग्राम्य किंवा अश्लील असते.—

चेष्टा स्वल्प विभूहि देखत करी सवीकडे गांड ही । कृ. वि. ६७. ५.

वत्स क्षुद्रिकळ रडे झोबे जरि माय कंचुकी सोडी ।

गोडी आपुलि पानीं नुमजे दानीं तिची म्हणे थोडी ॥ कृ. वि. ८३-३८.

वत्साकरितांच कां होईना पण ' माय कंचुकी सोडी ' हें वर्णन शिष्टसंमत मर्यादेस सोडून दिसते.

हीच अश्लीलता वैराग्यविषयांत गुणावह ठरते. तुकाराम, एकनाथ, रामदास इत्यादिकांच्या काव्यांत वारंवार जी अश्लीलता व निर्भीड स्पष्टोक्ति दिसून येते ती अशाच प्रकारचीं हाय. तिला दोषास्पद ठरविण्याचें धाडस कोणीं करूं नये. स्वभावोक्तीसाठीं केलेले ग्राम्य वर्णन हेही काचित् प्रशस्त ठरते.

शब्दें भय दे; हृगत, स्वल्प खणित भूसि दावि बळ देहगत ।

ककुदाश्रितजीमूत स्तब्धाक्ष, पदोपदीं विसर्जी मूत ॥ कृ. वि. ३६. ४.

बैलाचे रूप घेतलल्या 'अरिष्ट' नामक असुराच्या खवळलेल्या स्थितीचें हें वर्णन आहे. माजलेल्या बैलाचे हुबहुच चित्र डोळ्यांपुढें खभे करित असल्यामुळे हें वर्णन मोठें सुंदर व ठेले आहे.

२५. आतां दृष्टान्तगत ग्राम्यतेचीं काहीं उदाहरणे सादर करून हें विवेचन संपवूं.—' जे बाळकतिलघाणी, तीची जळताहि कोण घेतिल घाणी ? ' कृ. वि. ६. २९. बालकांना तिलांची व पूतनेला घाणीची उपमा दिव्ही आहे. ' प्रीतीचि तो बेडि कसी सोडवि हरि, जी करासि झोबे डिकसी ' कृ. वि. ४२. ९. येथे ' डिकासारखी हाताला चिकटून बसली ' असे कुत्रेचें वर्णन केले आहे तें अगदीं वैरस्यावह आहे. पुढील आर्यांतील दृष्टांतही अशेच ग्राम्यतेमुळे व

अश्लीलतेमुळे अनुचित व रसहानिकर झाले आहेत. (हंसाचा निबंध.)

हा पल भोजन गृही जसा कृमि, अर्घा तसा रमे याते ।

मी पळमात्रे वधितो, जेसा मृगकांत सारमेयाते ॥ मं. रा. सुंरकांड. ७३९

झाले सुयोधनाला भीष्म द्रोग प्रसन्न सुरतहसे ।

व्यर्थ असुमगा पात्रेर्षी सुमगेचे आठवूनि सुरत हसे ॥ भीष्मपर्व. २. २४.

पहिल्या आर्येतील रावणासारख्या पराक्रमी शत्रूला दिलेली विद्याकृमीची उपमा किती अश्लील, दुष्ट व अनुचित आहे हे वर्णन करून सांगण्याची जरूरी नाही. दुसऱ्या आर्येत भीष्म, द्रोग दुर्योधनाच्या बाजूला भिळाले व आपल्या बाजूला भिळाले नाहीत या आपल्या दुर्भाग्याबद्दल युधिष्ठिराने स्वतःला जी उपमा घेतली आहे तीही असभ्य व अश्लील आहे. हा अत्याचार यमकद्वारी सतानाने पंतांकडून करविला आहे हे ' सुरतहसे ' या अक्षरांवरून स्पष्ट दिसते.

पंतांच्या एकंदर काव्यानिस्ताराच्या मानाने प्राम्प्रता व अश्लीलता फारच थोड्या ठिकाणी आढळून येते. मुक्तेद्वार व वामनपंडितांनंतरचे श्लोकबद्ध रचना करणारे काही कवि यांच्या मानाने पंतांचे काव्य पुष्कळ सोजवळ व भारदस्त आहे असे म्हटले पाहिजे. आता, प्राम्प्रतेची जी थोडीशी उदाहरणे त्यांच्या काव्यात आढळतात ती देखील आढळली नसती तर बरे झाले असते असे कोणासही वाटेल हे खरे. तथापि यमकांचे झट त्यांच्या मागे सदोदित लागले होते. शिवाय सभ्यता व शिष्टाणा याविषयींच्या त्या काळच्या कल्पनाही सध्याच्या इतक्या नाजूक व दुसऱ्या नशाव्या असे वाटल्याखेरीज रहात नाही.

[३]

२६. आतांपर्यंत पंतकाव्यांतील दोषांचे दर्शन बऱ्याच कसोशीने व शक्य तितक्या निर्भीडपणाने केले. तसेच पाहू गेल्यास याच्यापेक्षाही अधिक कित्येक एकाद्या काकदृष्टि मनुष्यास पंतकाव्यांतून काढून दाखविता येतील, नाही असे नाही. परंतु, सहृदय व रसिक विवेचकांच्या दृष्टीने, झाले आहे येवढे दाखदर्शन बहुधा प्ररिपूर्ण आहे असे म्हणण्यास हरकत नाही. प्रत्येक दोषाची उदाहरणे पंतांच्या निरनिराळ्या काव्यांतून काढून वाटेल तिथी वाढविता येतील. परंतु दोषांची सदेर कारणी आस्त करता येतीलसे वाडत नाही. तरी सुद्धा, येथे केलेले दोषांचे विवेचनच फक्त जो बाकील त्याला पंतकाव्य हे नावा दोषांचे भांडारच आहे असे वाटेल व

पंतांच्या काव्यांत चांगुलपणाचा फारच थोडा अंश आहे असा त्याचा ग्रह होईल. पंतांच्या भाषासरणीत किती तरी व केवढे मोठे दोनळ दोष आहेत व अर्थास तर औचित्यहानिरूप सर्वव्यापी दोषानें ग्रासलेच आहे! तेव्हां पंतकवितेत वाखाणव्या-जोगा अंश राहिला तरी कोठे ! अशी कित्येकांस पृच्छा करावीशी वाटेल यांत काहीं शंका नाही.

२७. परंतु याच एक उत्तर आहे व ते मागील विवेचनांत कित्येक वेळा सूचितही केले आहे. ते हेच कीं आतांपर्यंत वर्णिलेले दोष पंतांच्या सर्व कवितेस सरसकट लागू नसून तिच्या काहीं अंशांत मात्र ते दिसून येतात. आम्ही अगदीं प्रारंभीच सांगितले आहे कीं, हीं व्यंगे पंतांच्या असमर्थतेमुळे त्यांच्या काव्यांत राहून गेलीं आहेत असें नसून यमकरचनेच्या व संस्कृतकिरणाच्या हव्यासामुळे तीं त्यांच्या कवितेत आलीं आहेत. मुलांचे थुळूक लाड पुरविल्याने बापाला मोठे सुख होत असते परंतु लाडामुळे मुलाच्या अंगी वाईट खोडी व दुष्गुण येत आहेत याचे त्याला जसे भान असत नाही त्याचप्रमाणे पंतांची स्थिति झाली आहे. पंतांनी आपल्या कविताकथेचे, यमकाचे व संस्कृतमय बनण्याचे लाड पुरविले खरे; परंतु यमकादि शब्दालंकार तिला काचू लागले व संस्कृताचे जडास तर फारच बाधून तिला अजीर्ण झाले. तथापि हा यमकांचा व संस्कृती-करणाचा हव्यास पंतकाव्याच्या थोड्याशाच अंशाला भोवला आहे हे पुनः पुनः लक्षांत ठेवणे जरूर आहे. अर्थात् तो जेवढ्याला भोवला आहे तेवढा भाग काव्यदृष्ट्या कमी दर्जाचा बटला आहे हे कळू न केले तरी त्यामुळे बाकीच्या सर्व काव्यविस्ताराचे जे सौंदर्य सर्वांस प्रतीत होण्याजोगे आहे त्यास काहींच कमीपणा येत नाही. पुष्कळशा काव्यांपैकीं काहीं थोडीं कमी दर्जाचीं ठरलीं किंवा एकाच काव्यांतलीं काहीं भाग टाकाऊ ठरला म्हणजे त्याकरितां सगळेच काव्य केराच्या टोपलींत फेकून देणे कधीही इष्ट होणार नाही. एकादा सडलेला भाग सर्व फळ नासून टाकतो तशी काव्याची गोष्ट नव्हे. काहीं अंश जरी कुचकामाचा असला तरी त्याच्यामुळे बाकीच्या सर्व काव्याचा रसास्वाद घेण्यास व्यत्यय येऊं शकत नाही.

‘ ह्याद्वयः सुंदरमपि श्वित्रेणैरेन दुर्भगम् । ’

‘ सुंदर शरीर देखील कोडाच्या एका ठिपक्यामुळे भाग्यहीन ठरते, ’ हा दृष्टान्त काव्याच्या बाबतींत मुर्तीच समर्पक नसून

‘ एको हि दोषो गुणसन्निपाते निमज्जतीन्द्रोः किरणेष्विवाकः । ’

‘ चंद्रावरील ढागाप्रमाणे एकादा दोष गुणसमूहामध्ये लुप्त होऊन जातो ’ हाच न्याय काव्यास उत्कृष्टपणे लागू पडतो. भवभूतीचे ‘ महावीरचरित ’ हे अगदी कमी प्रतीचे नाटक आहे; परंतु त्याच्या संसर्गामुळे ‘ उत्तरारामचरिता ’स कोणी कमी लेखले आहे असे कधी घडलेले नाही. भवभूतीचेच ‘ मालतीमाधव ’ म्हणून आणखी एक नाटक आहे त्यांत १, २, ३, ४० अंक फारच सुंदर आहेत व ५, ७, ९, हे अंक कृत्रिम, लांबलचक व कंटाळवाणे आहेत. परंतु वाईट अंकांच्या संगतीने चांगल्या अंकांस कोणी लघुत्व आणत नाही इतकेच नव्हे तर त्या नाटकासही सर्वजण एकंदरीने उत्तमांतच लेखतात. फार काय, एकाद्या काव्यांत कांहीं चांगले व कांहीं वाईट असेही श्लाक असतात. पण वाईटामुळे चांगल्याच्या आत्वादास कांहीं व्यत्यय येत नाही; येवढेच नव्हे तर केवळ त्याच्याचमुळे संबंध काव्यही चांगले ठरते.

तेव्हा हाच न्याय पंतकवितेस लागू केला पाहिजे. कांहीं काव्ये व काव्यांश जरी दोषयुक्त ठरले किंवा दहावीस आर्यांमध्ये एकादहपरी आर्या जरी वाईट लागली तरी त्यामुळे इतर काव्यांना व इतर आर्यांना तुच्छ लेखता कामा नये. पंतकाव्याचा कांहीं अंशच तेवढा दोषयुक्त आहे व बाकीचा पुष्कळ भाग चांगला आहे हे मागे दोषविवेचनात दिलेल्या उदाहरणांवरूनच लक्षांत येण्याजोगे आहे. निरनिराळ्या दोषांची आम्ही दिलेली उदाहरणे जर पाहिलीं तर त्यांत भागवती काव्यापैकी कृष्णविजय पूर्वाधीतील उदाहरणेच अतिशय आहेत हे सहज दिसून येईल. यावरून कृष्णविजय पूर्वाधीत दोषांचे प्रमाण जास्त आहे, व कृष्णविजय उत्तरार्ध आणि मंत्रभागवत यांत ते फारच थोडे आहेत हे सहज लक्षांत येण्याजोगे आहे, अर्थात् दोषांच्या उदाहरणांवरून कृष्णविजय पूर्वाधी हे क्लृप्त व कमी दर्जाचे काव्य आहे असे जर अनुमान काढावयाचे तर कृष्णविजय उत्तरार्ध व मंत्रभागवत हीं सोजवळ व उच्च दर्जाचीं काव्ये आहेत असेही अनुमान निघाले पाहिजे. निरनिराळ्या दोषांनी व्याप्त असलेली अशी पंतकविता अमर्दा डगळ मापाने जरी मोजली तरी दहा पंधरा हजारपेक्षा जास्त भरेल असे खास वाटत नाही. म्हणजे पंतांच्या साठ हजार कवितेपैकी चाळीस पंचेचाळीस हजार कविता चांगली उच्च दर्जाची व साधारणपणे निर्दोष अशी सहज शिल्लक राहिल हे निर्विवाद होय.

पंतांच्या भाषाशैलीचे गुण; माधुर्य व पदलालित्य. ३१३

२८. यावरूनच प्रसन्नता व माधुर्य हेच पंतकवितेचे नेहमीचे स्वरूप होय, किंष्टता व कृत्रिमता हे नव्हे असे जे मागे म्हटले आहे ते कसे खरे आहे हे दिसून येईल. पंतांचे अंतःकरण तन्मय होऊन त्यांच्या वाणीचा ओघ सहज रीतीने वाहू लागला म्हणजे तो प्रेमळ, उदात्त, गंभीर व प्रसन्न असाच असतो. अशा वेळी त्यांच्या वाणीत कृत्रिमतेचा लेशही खरत नाही; प्रसाद व माधुर्य हे गुण हात जोडून पुढे खेले असतात. त्यांची वाणी ज्ञानेश्वरांच्या प्रमाणे अलौकिक नादवती नसली तरी पुष्कळ वेळा त्यांच्या खालोखाल वसण्याजोगी रसाळ होते यात शंका नाही. तेव्हा प्रसाद, माधुर्य (व ओज) हे जे संस्कृत साहित्यशास्त्रकारांनी मानलेले भाषाशैलीचे गुण, त्यांची पंतकाव्यांतून नमुन्यादाखल काही उदाहरणे देऊन मग पुढे जाऊ.

खरोखर पाहिले तर माधुर्यादि गुण हे भाषाशैलीचे गुण नव्हेत. 'आत्मन एव हि यथा शौर्यादयो नाकारस्य तथा रसस्येव माधुर्यादयो गुणा, न वर्णानम् ।' (का. प्र. ९). 'शौर्य, धैर्य हे गुण जसे मनुष्याच्या शरीराचे नसून त्याच्या आत्म्याचे होत त्याप्रमाणे माधुर्य, प्रसाद, ओज हे काव्यात्मा जो रस त्याचे गुण होत, वर्णाचे नव्हेत,'—असा काव्यशास्त्रज्ञांचा सिद्धान्त आहे व तो तःतः खरा आहे यात शंका नाही. तथापि शौर्यादिक गुण ज्याप्रमाणे शारीरिक क्रियांच्या द्वारानेच अभिव्यक्त होतात त्याप्रमाणे काव्यांतिल माधुर्यादि गुण नेहमी भाषा-सरणीमध्येच व्यक्त होत असल्यामुळे ते भाषेचे गुण होत असे मानण्याचा प्रघात पडला आहे. व या प्रघातास अनुसरूनच त्या गुणांचा उल्लेख या प्रकरणात केला आहे.

२९. माधुर्य व पदलालित्य—यमक, अनुपास, मंत्ररचना इ० शब्द-चमत्कारांच्या मागे लागल्यामुळे पंतांच्या भाषेमधील माधुर्य पुष्कळ ठिकाणी कमी झाले आहे. (मागे, 'कृत्रिमता,' 'ओजवपणा' व 'ध्रुतिकटुता' या दोषा-बरील विवेचन पहा.) तेव्हा ज्ञानराज, एकनाथ, तुकाराम ही अकृत्रिम उद्गार काढणारी संतमंडळी भाषामाधुर्याच्या बाबतीत पंतांपेक्षा बरचढ ठरतील हे उघड आहे. मुक्तेश्वरांच्या वाणीत माधुर्यापेक्षा भव्यपणा, खळखळाट व गडगडाट विशेष-वामनांच्या श्लोकरचनेत पुष्कळ वेळा माधुर्य व पदलालित्य अप्रतिम आढळते. परंतु त्यांच्या काव्यांत नीरस रचनाही तितकीच विपुल सांपडते. त्यांतून शब्द-चमत्कारांची बंधने वागवूनही पंतांच्या भाषाशैलीने किंथेक ठिकाणी जे अप्र-

तिम माधुर्य प्रकट केले आहे ते पाहता वामनमयूराच्या जोडीमध्ये मयूरासच पदालित्याच्या बाबतीत वरची जागा द्यावी लागते. खालील, श्रुतदेव ब्राह्मणाने केलेल्या कृष्णाच्या पूजेचे व प्रार्थनेचे वर्णन प्रेमरसार्द्र, त्याचप्रमाणे भाषेच्या दृष्टीनेही निव्वाम मधुर नाही असे कोण म्हणेल ?

बहु कोमल तुळसीची अर्धा कंठांत मंजरीमाळा ।

बाळा तद्भावे तदा वरि जाणो त्या जगत्त्रयीपाळा ॥ ५१

चरणी कमळ समयी, ते जाणो आपुलेचि हृत्कमळ ।

शमळप्र प्रभुचे मग गद्गदगल स'धु गाय यश अमळ ॥ ५२

तो सकुटुंब प्रभुचे पाय चुरी तबबां म्हणे, ' देवा ! ।

जे श्रवणादिपर जन प्रकटासि त्याच्या मनीच तू ठेवा ॥ ६१

ते मज काहीच नष्टे घडले प्रत्यक्ष दर्शन स्वामी ! ।

येतिल काय दयाळा ! नवगिधि सालसदरिद्रजनधामी ? ॥ ६२

आले असेल काय प्रेमभरे वा मुखा तुझे नाम ? ।

कीं एखाद्या जन्मीं क्षण साशर पाहिले तुझे धाम ? ॥ ६३ कृ. वि. ८७.

त्याचप्रमाणे बलरामाने स्वस्त्रिशांसह यमुनेत केलेल्या क्रीडेचे वर्णन करणारा पुढील श्लोकही मोठा रमणीय आहे.—

कालिदासलिलों शिरे स्वरमणी घेवूनि जैसा करी

क्रीडा तो मदमथरप्रियतमांसंगे महारमा करी ।

जाणो माधव हंस, त्या कुमुदिनी, साजे न हे, तारका

त्या, राकापति राम होहि उपमा अलरा जगत्तारका ॥ कृ. वि. ६५.३९.

३० प्रसाद.—श्रवण केल्याबरोबर चित्तास व्यापून टाकून तात्काळ रसाची निवृत्ति करणारा जो काव्यगुण तो प्रसाद होय भाषेची सुलभता; नेयार्थता, अपुष्टता, क्लिष्टता इ० अर्थदोषांचा अभाव; रसाभिव्यक्तीस अत्यंत अनुकूल अशा शब्दांची योजना; या सामग्रिच्या योगाने काव्यांत प्रसाद निवृत्त होतो. वर माधुर्यगुणाविषयी जो अभिप्राय व्यक्त केला आहे तोच प्रसादासही लागू पडतो. प्रस्तुत गुणाच्या बाबतीतही पंतांची पायरी उरयुंक तिचाचोषा संत-कर्त्रींच्या खाली लागत असली तरी अत्यंत सुगम, सोप्याळ व प्रसन्न अशी व्हाजरी गमती कविता त्यांनीही निर्माण केली आहे याविषयी कोणीही

पंतकवितेचे इतर कांहीं विशेष; संवाद व भाषणे. ३१५

पंतकवितेचा अभ्यासक साक्ष देईल. पुढील गंगेची प्रार्थना कोणत्याही भावेंतलि-
खतमोक्षम प्रसादपूर्ण काव्याला हार जाणार नाही.

तुवां मत्पत्राला जननि ! दिवला मान, कळले

तुझे कारण्याद्रे ! मन मजकडे स्पष्ट बळले ।

सुखे येणे झाले सकळहि पर्यां विघ्न टळले

प्रसू प्रज्ञाळील त्वरित न कशी बाळ मळले ? ॥ गंगास्तव १६.

त्यांच्या भागवती काव्यांतील व बाकीच्या काव्यसमूहांतील उत्कृष्ट व प्रसाद-
पूर्ण स्थळांचा मागच्या प्रकरणांतून अनेकवार उल्लेख केलाच आहे व जेथे तेथे.
शक्य तेवढे उतारेही दाखल केले आहेत, तेव्हा येथे आणखी पुनरुक्ति नको.

३१. ओज. या गुणाविषयीं मागे चर्चा केलीच आहे. (पहा. पृ. २८६-८७)

३२. संवाद व भाषणे.—हा एक पंतकाव्यांचा अवश्य लक्षांत ठेव-
ण्याजोगा विशेष होय. पंतकाव्यांतील पात्रांचीं संभाषणे नेहमींच अत्यंत उचित,
जोरदार व समर्थक असतात. संभाषणांच्या बाबतींतले पंतांचे चातुर्य केवळ
अप्रतिम आहे. प्रत्येक पात्राच्या स्वभावास उचित असे उद्गार त्याच्या तोंडीं
घातलेले असून जणू काय त्या व्यक्ती आपल्या समोर प्रत्यक्ष भाषण करीत आहेत
असा त्यांचे काव्य वाचतांना प्रत्येक ठिकाणीं वाचकाला भास होतो. उत्कृष्ट
कादंबरीकाराच्या कादंबरींतील पात्रांचीं भाषणे वाचीत असतांना सहृदय
वाचकाचे चित्त जितकें तल्लीन होऊन जाते तितकेच पंतांच्या काव्यांतील संभा-
षणे वाचतांनाही वाचकाचे मन गद्दून जाते. प्रौढ भाषेची व कठीण शब्दांची
काय क्वचित् अडचण भासेल तेवढीच, बाकी पंतांचीं भाषणे वाचून त्या
पौराणिक वीरांनीं आज पुनः पृथ्वीवर उतरून आपले हर्षामर्षांचे व हृदातटाचे
वादविवाद पुनः आमच्या डोक्यांसमोर सुरू केले आहेत कीं काय असा
भास होतो. विशेषतः वीररसाची संभाषणे गुंफतांना तर पंतांच्या वाणीला
फारच स्फुरण चढते. परंतु इतर इतर प्रकारच्या मनोभावना व मानवी व्यव-
हारांतील इतर-हेचे प्रसंग व्यक्त करणारी संभाषणे खुलविण्याचे त्यांचे कौशल्यही
तसेच निरुपम असलेले दृष्टीस पडते. कृष्णविजयाच्या उत्तरार्चामध्ये
असे नानातन्हेच्या संभाषणांचे सुंदर नमुने वाचकांस सांपडणारे आहेत. अ०
५५ मध्ये रुक्मिणी व नारद यांची वत्सल व अद्भुत या रसांनीं भरलेली
भाषणे आहेत. अ० ६० मध्ये ' विनोदरससागरीं मीनसे रमणाऱ्या ' कृष्ण-

रुक्मिणीची परिहासपर भाषणे आहेत. अ० ६१ मध्ये रुक्मिणीचा नाव जो अनिरुद्ध त्याच्या रुक्मीच्या नातीशी होणाऱ्या विवाहाकरिता सर्व यादव भोज-कट वाहरी गेले असता तेथे रुक्मीने बळरामाशी द्यूत आरंभले त्या द्यूताच्या प्रसंगात एकमेकांची झालेली हर्षामर्षांची संभाषणे वर्णिली आहेत. अ० ६३ मध्ये शिवभक्त जो बाणासुर त्यास क्षमा करण्यासाठी श्रीशंकरांनी कृष्णाची याचना केली तो प्रसंग आहे. त्यासमर्थींची या दोघा देवश्रेष्ठांची परस्परस मान देऊन केलेली दरबारी भाषणे फारच सुंदर आहेत. त्याचप्रमाणे अ० ६५ मधील नृगराजाचा वृत्तांत, अ० ६८ मधील कौरवांची व बळरामदादांची भाषणे हीं सर्व पंतांच्या संवादप्रथनचातुरीची उत्कृष्ट उदाहरणे आहेत. मोठ्या लांबलचक संभाषणांचा आशय अत्यंत चटकदाररूपाने व समर्पक रीतीने पंत कसा अगदी थोडक्यात आणतात याचे एक उदाहरण (देवयानी व शर्मिष्ठा यांच्या संवादाचे) पृ. १३५ वर दिलेच आहे.

परंतु पंतकाव्यातील संभाषणांची खरी बहार ज्यास चाखायचाची असेल त्यांनी पंताच्या महाभारतातच बुडी मारली पाहिजे. पंताच्या कौशल्याचा खरा उत्कर्ष तेथेच पहावयास मिळण्याजोगा आहे. श्रीकृष्ण, अर्जुन, भीम, धर्म, त्याचप्रमाणे दुर्योधन, भीष्म, द्रोण, कर्ण वगैरे कौरवपक्षीय वीर, यांच्या शतशः प्रसंगोचित, स्वभावोचित व मार्मिक अशा संभाषणांनी त्यांचे महाभारत रचून भरले आहे. हे संभाषणे योजण्याचे चातुर्य सर्वेस्वी पंताचे स्वतःचेच आहे. मुळांतून या बाबतीत त्यास फारच थोडी मदत मिळाली आहे. मूळ महाभारतात काय किंवा रामायण-भागवतात तरी काय, व्यक्तींची संभाषणे नेहमी लांबलचक, कंटाळवाणी, उपदेशांनी, नीतिवचनांनी अगर तत्त्वज्ञानाने भरलेली अशी असतात. याच्या उलट पंतांची भाषणे नेहमी लहान, चटकदार, सुंदर, व्यक्तिस्वभावातुल्य अशी असतात. ती सर्वेस्वी त्यांच्या प्रतिभेचीच द्योतक आहेत याविषयी शंका नको.

३३. कथाकथन.—सुंदर रीतीने गोष्टी सांगण्याचे कौशल्य हे कित्येकांच्या अंगी उपजतच बास करित असते. साधी गोष्ट सांगायची झाली तरी ती छलवून व मनोरंजक करून ऐकणाऱ्याचे मन वेधेल अशा तऱ्हेने सांगण्याचे कौशल्य काही योग्या जणांच्याच अंगामध्ये वसत असते हे नेहमीच्या संभाषणांत नेहमी आपण पात्रांतोच. पंत हे अश्वेच उपजन बुद्धीचे कथाकार होते. याविषयी

पंतकवितेचे इतर कांदीं विशेष; यमकादि शब्दचमत्कार. ३१७

विवेचन मागे ३ व्या प्रकरणांत पृ. ४३ वर केलेच आहे. भारत-रामायण-भागवतांसारखे प्रचंड ग्रंथ आधारास घेऊन त्यांतील मुख्य कथानकें व नेचक गोष्टी तेवढ्या सुसंगत व मनोरंजक रीतीने सांगण्यामध्ये त्यांचे हे कथाकथनाचे अभिजात चातुर्य उत्कृष्ट रीतीने व्यक्त झाले आहे.

नैसर्गिक प्रतिभा व अभिजात कौशल्य हे तर होतेच परंतु पौराणिक कथा-नकांमध्ये पंतांची झालेली तन्मयता हेही एक त्यांच्या संभाषणांमध्ये व कथानकांमध्ये रंग भरण्यास विशेष कारण झाले आहे. पंतांचे काव्य वाचतांना, ते भारती युद्धाच्या वेळचे जग आपल्या समोर अवतरले आहे किंवा आपण तरी त्या वेळच्या जगांत प्रत्यक्ष जाऊन पडलो आहो असा जो वाचकास भास होतो तो कवीच्या वर्ण्यविषयशी झालेल्या तादात्म्यामुळेच होय. असा. याविषयीचा विशेष उल्लेख पुढील भागांत केला आहेच.

३४. यमकादि शब्दचमत्कार. - ज्या शब्दचमत्कारांवर पंतांचा इतका जीव असे व जे साधण्यासाठी त्यांनी अनेक ठिकाणी इतका अडाडास केलेला दिसून येतो त्यांच्याविषयी प्रस्तुत पुस्तकांत जेथे प्रसंग आला तेथे विरुद्धच अभिप्राय व्यक्त केलेला आहे, आणि जो विवेचक काव्यसौंदर्याच्या दृष्टीने पंतांच्या ग्रंथांचे अवलोकन करील तो सदैव विरुद्धच अभिप्राय व्यक्त करील यांत संशय नाही. परंतु काव्याची दृष्टि सोडून या त्यांच्या गडगंच भरलेल्या शब्दालंकारांकडे बघितले म्हणजे केवळ अचंबा वाटावयास लागतो. केवढी यमके, केवढाले प्रास व किती अवघड जागीं केलेली मंत्ररचना ! तथापि या सर्वांची बंधने बाळगून हा ब्राह्मण आपला सरासर ग्रंथरचना करित चालला आहे ! मोठमोठी अवजड ओझी सपाट्यासरशी वाढून नेणाऱ्या वाकेच्या इंजिनाच्या शक्तीचे जखे आम्हांला आकलन करता येत नाही त्याप्रमाणे यमकादि शब्दालंकार, मंत्ररचना, नानापरीचीं विचित्र वृत्ते यांची ओझी बाळगून झरझर ग्रंथरचना करणाऱ्या पंतांच्या भाषापाटवाचे यथार्थ आकलन होणे आम्हांस शक्य नाही.

शब्दालंकारांमध्ये प्रमुख म्हणजे यमक व अनुप्रास हे होत. त्यांतील पादांतीचे यमक हेच पंतांचे विशेष आवडते होते व त्यानेच त्यांच्या काव्यांत विशेष प्रताप गाजविला आहे हे पंतकाव्यवाचकांस सांगावयास नको. यमकांच्या नादाचा परमावधीचा काल म्हणजे महाभारतरचनेकाल होय. पंतांचे अगदी

प्रथमचे काव्य कुशलवचरित यांतील यमके काही गवाळ आहेत याचा उल्लेख पूर्वीच केला आहे. (पृ. १९८) परंतु यानंतर लवकरच यमकांचा नाद त्यांस लागला असावा असे कृष्णविजयपूर्वार्ध, मदालसाचरित्र इ० काव्यांतील त्यांनी साधलेल्या शीर्षे यमकांवरून दिसून येते. हा यमकांचा नाद महाभारतकाली पराकोटीस गेला व त्यानंतर त्यास ओहोटी लागली. महाभारतानंतर रचलेल्या मंत्रभागवत हरिवंश, काशीयात्रा प्रकरणे इत्यादि काव्यांत पंतांचा यमकांचा व इतरही शब्दचमत्काराविषयीचा नाद उत्तरोत्तर कमी होत गेलेलाच दृष्टीस पडतो.

यमकानुप्रासांचे सविस्तर व सोदाहरण विवेचन पांगारकरांनी आपल्या पुस्तकांत चांगल्या रीतीने केले आहे. (मो. च. पृ. ५२७-१४९). तेव्हा त्यावर येथे पुनः लिहून पुनरुक्तिदोषास पात्र होण्याचे कारण नाही.

३५. पुनरुक्ति व अर्थसादृश्य. विपुल रचना करणाऱ्या ग्रंथकाराच्या ग्रंथात काही गोष्टींची पुनरुक्ति झालेली आढळून येणे यांत विशेष काही नाही, व ती पुनरुक्ति लागोपाठ किंवा वारंवार झालेली नसेल तर दोषारूपद्वी होऊ शकत नाही. पंतांच्या काव्यांत काही उपमा व कल्पना वारंवार येऊन कंटाळवाण्या होतात; त्यांचा उल्लेख पुढील विभागांत दोषरूपत्वाने केलाच आहे. येथे त्यांच्या अदोषरूप अशा पुनरुक्तीचे काही मासले दाखविण्याचा विचार आहे. पंतांची काही काही यमके आवडती असून ती त्यांच्या काव्यांत पुनः पुनः येतात. हरि (ईश्वर), हरी (सिंह किंवा हरण करी); आली (सखी) व आली (येती झाली किंवा भ्रमर) अशा तऱ्हेच्या काही शब्दांची यमके तर नेहमी आढळतातच; पण 'न नव राजीव' आणि 'न नवरा जीव'; 'पादराजीव' आणि 'आदरा जीव'; 'उदास कळकळते' व 'मला सकळ कळते'; 'अगारा या' व 'अगा राया'; 'जी प्रतिज्ञा ते' व 'जीप्रति ज्ञाते' वगैरे लांब यमकेही पुनः पुनः येऊन वाचकांचे मन आकर्षण करतात. केव्हा केव्हा एकाच यमकाची ओडक्याशा अवकाशांत पुनरुक्ति होते. तेथे मात्र ती पुनरुक्ति चटकन दिसून येऊन यमकाचा रस नाहीसा होतो. उदाहरण; कृ. वि. अ. ३० मध्ये 'वे कांता' व 'एकांता' हे यमक ३० व्या पद्यांत येऊन जगेच पुनः ३२ व्या पद्यांतही झालेले आहे. तेथे रसनिष्पाति होत नाही. कोठे कोठे अशी पुनरुक्ति जवळपास न होता अगदी दूरच्या काव्यांत कोठे तरी झालेली असते. अशा ठिकाणी रसहानि होत नाही. उदाहरण—

पंतकवितेचे इतर कांहीं विशेष; अर्थसादृश्य. ३१९

कंठीं हार विलासी अहा, प्रमादें करुनि हारविलासी । कृ. वि. ३०. ५४.
हार विलासिजनेसा येणें केंसा प्रभाव हारविका ? । भीष्मपर्व ९. ९२.
विचारांची, अर्थोची व कल्पनांची पुनरुक्तीही पंतकाव्यांत आढळून येते.
वामनचरित्रामध्ये व अमृतमथनामध्ये एक आर्याचे सारखें आलेलें आढळते.
धवल कुकीर्तिदुशाला टाकवुनि अकीर्तिकावळीला जे । अमृतमथन. १-२९.
शुद्धा कीर्तिदुशाला पावे, न कुकीर्ति कावळीला जो, । वामनचरित्र १९२.

मंत्रभागवताच्या व कृष्णविजयाच्या त्याच कथाभागामध्ये कांहीं कल्पना
सारख्या आलेल्या आढळतात. पुष्कळ ठिकाणीं त्या मुळावून घेतलेल्या असतात.
सद्ब्रह्मगमनप्रसंगीची गोपीची पुढील कल्पना मुळावर आधारलेली आहे.

त्या केंसा अधमास व्रजयुवतीचा करुनियां बध मास ।

आर्द्धी पिंड कराया, नेणार असेल तृप्तिदायक राया । कृ. वि. ४६-४४.

बाढयापुढें सकाळीं रथ पाहुनि म्हुणति गोपिका भेला ।

घेऊनि जीव, कंसश्राद्धा नेणार मांसही भेला ! ॥ मं. भा. १०. ५९०.

मंत्रभागवतामध्ये जास्तच बहारीची खुबी केलेली आहे ती मासिक वाच-
कांच्या लक्षांत घेईलच. कोठे कोठे मुळातील कल्पना नसूनही दोन्ही ग्रंथांत
त्याच कथाभागांत वर्णनाचे सादृश्य आढळते.

१. पहिलीं अप्रिय भार स्वागें चितेत विटाविलें मन फार ।

स्फुरतां करि सस्कार प्रेमें, तीं भूषणें फुलें हळुवार ॥ कृ. वि. ५३. २५.

बाटे चित्ता करितां जी बाहुलता तिला महाभार ।

स्फुरतां, प्रिया गमे ती, फार कुसुमहार जेवि हळुवार ॥ मं. भा. १०. ७१४.

२. हा व्यासा, हा ! किमर्थ श्रम करुनि तुम्हीं काढिला व्यर्थ कोडा ।

बाणि ! त्वद्दोष नाही, सुरसरिदुदरीं अंतरीं शुष्क थोंडा ॥ कृ. वि. ७८. १८.

पाषाण आत शुष्कचि, वाहो वरि देवसिंधुचा ओघ ॥ मं. भा. १०. ९७९.

ही केवळ सारख्याच कथाभागामध्ये वर्णनसाम्यामुळे आलेली पुनरुक्तीची उदा-
हरणे दाखविलीं. आणखीही अशीं साम्ये मंत्रभागवत व कृष्णविजय यांमध्ये
आढळतात. आतां कथासाम्य नसतांना निरनिराळ्या पंतांच्या काव्यांमध्ये दिसून
येणाऱ्या साम्यांचीं कांहीं उदाहरणे देतो.

१. येणें केळें मूर्ते नादें स्वा, चित्त म्यां दिलें एणें ॥ वामनचरित्र ४६.

मूर्तिमती तीं मंजुळगीतिव जाणो मृगवर्जी आली । अमृतमथन ४ १७.

२. कांजे ? घमं म्हुणे ' भ्रमे मन महाचिंताबळें चाकसे ' । कृ. वि. ७२. १४.

धरील, मन आपिने बहु परिभ्रमे चाकसे । केकावलि ४५.

३. सर्वस्व तुझीं माझे. मीं तुमचें, हे नकोचि बोळाया । कृ. वि. ८१. ३१.

सर्वस्व मीं सज्जनांचे माझे सर्वस्व सज्जन । मत्तभूषण ६४.

विभाग ८.

काव्यतत्त्वविचार व पंतकविता.



यद्दसेवनीयमसताममृतप्रायं सुवर्णविन्यासम् ।

सुरसार्थमयं काल्यं त्रिविष्टपं वा समं विद्यः ॥

(गोवर्धन) आर्थासप्तशती ४५.

१. नवनीतकार परशुरामपंत गोडबोले, निबंधमालाकार विष्णुसाक्षी, काव्य-संग्रहकार वामनराव ओक, पंतचरित्रकार पांगारकर यांसारख्या अनेक विद्वानांनी, रसिकार्त्तांनी व नव्या, जुन्या, भाविक, अभाविक, बाह्यपक्षकारांनी पंतकवितेचे गौरव केले व तिचा सर्वतोपरी उचलून धरले यामुळे मोरोपंताविरुद्ध उघड आक्षेप काढण्यास अलीकडे कोणी धजत नाही हे खरे. तथापि अलीकडील सुशिक्षित समाज म्हणून आणि उद्याला झगती त्या समाजाच्या मनातला किंतु काही पूर्णपणे नाहीसा झालेला नाही. पंतकवितेविषयीची अर्वाचीन सुशिक्षितांच्या मनातील अवी समूळ नाहीशी झालेली नाही याचा प्रत्यय आम्हांस अनेकांच्या बाबतीत आला. पंतकवितेविषयीच नव्हे तर आमच्या एकंदर जुन्या कवींच्या कविते-विषयी आमच्या आधुनिक समाजाचे मन पूर्णपणे साफ नाही. अव्यक्त इंग्रजी-तल्या सुशिक्षितांस उद्याप्रमाणे आमचे जुने बाह्यपक्ष वेढगळ, पोरकट व टाकाळ वाटून त्यांची त्यांना लाज वाटत असे तसा प्रकार आतां सरलेला नाही. तथापि अजूनही ' आमची जुनी कविता केवळ परपुष्ट व भाषांतररूप आहे; आमचे जुने बाह्यपक्ष सर्व एकांगी आहे; ते केवळ पुनरुक्तिमय असून वेदांताच्या काव्याकृत्याचे भरलेले, मिर्जीव व ऐहिक व्यवहारास सर्वथा निरुपयोगी असे आहे; —अद्या तद्देचे समज पुष्कळांच्या मनामध्ये दृढ होऊन बसलेले आहेत.* पंतांच्या कवि-तेविषयी तर विचारावयासच नको. ' पंतांची कविता म्हणजे महा विडट, तिचा सरळ अर्थ कधी काढावयाचा नाही; पंत निवळ भाषांतरे आहेत, त्यांच्या कवितेस स्वतः स्फूर्ति विकतुल नाही; आणि पंत हे कवि तरी कसे ? ' शिळ्या

* असल्या सर्व समजुतीचे आविष्कारण वा. व. पटवर्धन यांच्या ' काव्य व काव्योदय ' नामक निबंधाप्रमाणे चांगल्या रीतीने झाले आहे.

आलेल्या पौराणिक गोष्टी पुनः पुनः बमकानुप्रासांच्या अवडंबराने सजवून सांगणारे 'हृडादाकृष्टानां कतिपयपदानां रचयित ।' असापैकी केवळ होत. उपमाकारादि अर्थालंकारही त्यांनीं पुष्कळ चांगले साधले असतील; परंतु असले अलंकार साधले म्हणजे काहीं उत्तम काव्य केले असें होत नाही. — असे आक्षेप अनेकांच्या मनांत आजपर्यंत दश धरून बसलेले आहेत.

या व असल्याच इतर आक्षेपांचे आजपर्यंत अनेकवार खंडन झाले आहे. तेव्हा त्या खंडनमंडनाच्या मानगडींत पुनः नव्याने पडण्याचा आमचा मुर्खीच हेतु नाही. परंतु हे व असा तऱ्हेचे आक्षेप निर्मूळ होण्याला निखालस रामराज असा एक उपाय आम्हांस सुचवावासा वाटतो. तो उपाय म्हणजे या जुन्या कवितेचें प्रत्यक्ष अध्ययनच करण्यास सुरवात करणे हा होय. या शकित मंडळींनीं जुन्या कवींच्या कवितामृतजलधूमध्ये एकदम बुडि मारून त्यांत अवगाहन करण्यास सुरवात करावी. जुन्या वाक्याचे अध्ययन करा व मग त्यांत काहीं व्यंगे आढळून आल्यास तीं खुशाल आधारांसह प्रकट करा. आमच्या जुन्या कवींच्या नावतींत आजपर्यंत ही मोठीच गंमत होत आली आहे कीं, त्यांच्या कवितेवर आक्षेप काढणारे बहुतेक त्या कवितेशीं अनभ्यस्त असावायाचे व जे जे त्या कवितेचें अध्ययन करतात ते सर्व तिच्या अंतरंगांत रंगून जाऊन तिचे भक्त बनावयाचे ! इतर कोणत्याही विषयांतले दोष दाखवावयाचे झाल्यास त्याची सांगोपांग माहिती करून घेतल्यानंतरच कोणाही व्यक्तीस दोषदर्शनाचा अधिकार प्राप्त होतो. परंतु आमच्या जुन्या कवींना नांवे ठेवणाऱ्यांस 'आपण जुन्या कवींचे कितीसे अध्ययन करून आपलीं हीं मते बनविलीं आहेत ?' असे विचारक गेल्यास पुष्कळसा अंधारच दृष्टीस पडतो. तेव्हा झुलक गोष्टीवरून काहीं तरी गैरसमज मनांत घेऊन न बसतां सर्वांनीं जुन्या कवींचे अवलोकन, काव्य व अध्ययन सतत करीत असावे. प्रपन्नवृत्तीने व भक्तिभावानेच आमच्या जुन्या संतकवींजवळ जा असे आम्ही म्हणत नाही. भक्तिभाव नसेल, किंबहुना सामान्य आदरभावही उत्पन्न होत नसेल तर खुशाल विरोधी भावनेने त्यांना हाणून पाडण्यासाठीं त्यांची गांठ प्या. शत्रूस मित्र बनावण्याचे व निदकांस स्तुतिपाठक बनावण्याचे सामर्थ्य त्या शब्दसुष्टीच्या ईश्वरामध्ये खास बसत आहे.

२. याप्रमाणे स्वतः अध्ययन करून दुर्ग्रहांच विरास करून घेणे हाच मार्ग चरी उत्कृष्ट व निर्विवाद अश्या तरी विवेचन करण्याचोचे मुद्देरी या काव्यविज्ञ

जात अगदीच नसतात असे नाही. तेव्हा आजपर्यंत अनेकांनी अनेकवार केलेल्या खंडनमंडनाचे चार्चितचर्चण करित व नसतां जरा निराळ्या दृष्टीने या विषयाचे विवेचन करण्याचा आमचा मानस आहे. काव्याचे स्वरूप काय, काव्याच्या भिन्न भिन्न अंगांचे स्वरूप काय, त्यांचा परस्पर संबंध कोणत्या प्रकारचा असतो, काव्य-संमारांत त्यांचे महत्त्व कोणते, बगैरे गोष्टींचे दिग्दर्शन करून त्याच्या अतुरोधाने आमच्या जुन्या कवितेचे व विशेषतः पंतकवितेचे स्थान निश्चित करावयाचे आहे. काव्याच्या सहृदय हादक स्वरूपाचा विचार करून त्याच्या अपेक्षेने पंतकवितेचे व एकंदर जुन्या कवितेचे स्वरूपही वाचकांपुढे ठेवले म्हणजे त्या कवितेच्या योग्य-तेचा वाचकांस आपआपल्या पुरता स्तः निवाडा करता येईल. म्हणजे मता-प्रज्ञाचा प्रकार नको व भांडणांचे मूळही नको. असो. हे सर्व विवेचन करण्यांत आपल्या संस्कृत काव्यशास्त्रज्ञांचे त्याचप्रमाणे पाश्चात्य काव्यमर्मज्ञांचेही यथेच्छ साहाय्य घेतले आहे. तथापि त्यांच्या करून घेतलेला भाग निराळा असा काढून दाखविता येण्यासारखा नसल्याकारणाने व येथे केलेले विवेचन हे लेखकाच्या अवलोकनाचे स्वतंत्र फल असल्यामुळे साहाय्यभूत झालेल्या ग्रंथकारांचा नाम-निर्देश केला नाही.

३ आपल्या गीर्वाणवाक्यांत शास्त्रीयदृष्ट्या काव्यविवेचनास प्रारंभ फारच प्राचीनकाळीं झाला. इतक्या प्राचीन काळीं, कीं इतर अनेक शास्त्रांप्रमाणे काव्य-विवेचनाचाही मूळ उगम सध्यां सांपडेनासा झाला आहे. यास्काचार्याच्या निरुक्त-ग्रंथांत, म्हणजे पाणिनीय व्याकरणाच्याही पूर्वी, उपमेसारख्या अलंकारांच्या व्याख्या केलेल्या आढळतात; व पाणिनिकाळीं तर अलंकारशास्त्राचा बराच उत्कर्ष झाला होता असे अष्टाध्यायीतील उल्लेखांवरून म्हणतां येते. परंतु प्राचीन वाक्यांत घडून येणारा नेहमींचा प्रकार, म्हणजे उत्तरोत्तर निर्माण होणाऱ्या ग्रंथांमुळे पूर्वपूर्व ग्रंथांचा प्रचार नाहीसा होऊन ते ग्रंथ नष्ट होणे, हा काव्यविवे-चनाच्या शास्त्रास फारच मोवलेला दिसतो. त्यामुळे प्राचीन काळचे सर्व ग्रंथ नामशेष झालेले, किंबहुना 'नामापि न ज्ञायते' अशा स्थितीप्रत पोचलेले, आढळून येतात व उत्तरकालीन अस्तित्वांत असलेल्या ग्रंथांवरूनच शास्त्राची पूर्वीची परंपरा आजमावावी लागते. अशा रीतीने प्रयत्न केला असता येवढी मोठे निर्विवादपणे दिसून येते कीं पूर्वोक्तस्थेमध्ये या शास्त्रांत अलंकारांचे फार प्राधान्य होते. अलंकारांमुळेच हे काव्यविवेचनाचे शास्त्र प्रथम उदयास आले व

त्याचे नांव देखील ' अलंकारशास्त्र ' हेच रूढ होऊन आजपर्यंत याच नावावर प्रचार विशेष चालत आलेला आहे. कवींनी आपल्या कल्पनाविकासार्थी निमित्त केलेले नानातन्त्रेचे सुंदर अलंकार हेच काव्यविवेचकांच्या प्रथम नजरेस आले व त्यांचेच त्यांनी विवरण करून साहित्यशास्त्राचा पाया घातला. शृंगार, वीर इत्यादिक आठ अथवा नऊ रस हे त्या वेळच्या आलंकारिकांना माहीत नव्हते असे नाही. उपमादिक अलंकारांप्रमाणे शृंगारादिक रसांची कल्पनाही फार प्राचीन काळी उगम पावली आहे. परंतु रसाचा अंतर्भाव नाट्यशास्त्राच्या विषयांत त्या वेळी केला जात असे. नाटक ही रंगवस्तु म्हणजे प्रयोग करून प्रेक्षकांचे रंजन करण्याची गोष्ट असल्यामुळे सामान्य काव्यग्रंथापेक्षा त्यांत शृंगारादिक रसांवर फारच महत्त्वाचे स्थान आहे. अर्थात् नाट्यप्रयोगाचा सर्व दृष्टींनी विचार करणारे जे ' नाट्यशास्त्र ' त्यांत रसाचा अंतर्भाव करून त्याचे विवेचन करण्यांत आले. भाव, विभाव, अनुभाव, व्यभिचारिभाव या सर्वांचे विवरण करण्यांत येऊन, या सर्वांचा अभिनय कशा रीतीने करावा व प्रेक्षकांच्या अंतःकरणांत रसोत्पत्ति कशी करावी याकडे मुख्य लक्ष दिले गेले. नाट्यशास्त्रावरील भरतमुनींचा आद्य ग्रंथ पाहिल्यास त्यांत या सर्व गोष्टींचे विवेचन केलेले दिसून येते.* परंतु काव्य-नाटकाचा केवळ वाङ्मयग्रंथ या नात्याने विचार करणारे जे खरेखुरे वाङ्मयविवेचक त्यांच्या ग्रंथांत अलंकारांचेच प्रामुख्याने विवरण केलेले आढळते. उपरब्ध ग्रंथकारांत प्राचीन, असा अलंकारशास्त्राचा आद्याचार्य जो मामह त्याच्या ग्रंथांत अलंकारांचेच प्रामुख्याने विवरण आहे. त्याच्याच इतका प्राचीन काव्य-शास्त्रमर्मज्ञ जो दंडी त्याने आपल्या ' काव्यादर्श ' नामक ग्रंथांत काव्याचे गुण व अलंकार यांचेच सोदाहरण विवेचन केलेले आहे. या पूर्वकाळीन आलंकारिकांना, सहृदयहृदयाकादक अशा काव्यांतील रसरूपी तत्त्वाची जाणीव नव्हती असे नाही. रसाचे अस्तित्व त्यांस ज्ञात होते व मान्यही होते; परंतु उपमादिक अलंकारांप्रमाणे रसाला ते अलंकारांपैकीच गणीत असत. शृंगारादि रस अथवा भाव ज्या काव्यांत आविर्भूत झालेला असेल तेथे रसवत् अथवा प्रेयस् असे अलंकार होतात असे त्यांनी मानिले होते. सारांश, विशेष शास्त्रीय विचार व करिता काव्यांत जे जे काही रमणीय असे आढळेल त्याची त्याची अलंकारांत गणना करून अलंकारांच्या संख्येत भर टाकावयाची असेच वा प्राचीन आलं-

* भरतनाट्यशास्त्र अ० ६, ७.

कारिकांचे सामान्यतः धोरण होते. परंतु सहृदय व मर्मज्ञ काव्यविवेचनाच्या विचारांची जसजशी परिणति होऊ लागली तसतसे काव्यविवेचनाचा सर्वत्र प्रांत व्यापून बसणाऱ्या या अलंकारांचे डोईजड झालेले प्रस्थ त्यास मान्य होईनासे झाले. उपमादि अर्थालंकारांच्या व अनुप्रासादि शब्दालंकारांच्या व्याख्या, त्यांचे प्रकार व त्यांची उदाहरणे हाच काय तो मुख्य साहित्यशास्त्राचा सांगाडा बनून राहिला होता तो या नवीन सहृदय विवेचनांनी ढासळून टाकला. काव्याच्या स्वरूपाविषयी मर्मग्राही दृष्टीने विचार सुरू झाला. काव्याचे सहृदयाकादक असे मुख्य अंग कोणते, बाकीची गौण अंगे कोणती, त्या सर्वांचे परस्पर महत्त्व काय, बरेरे गोष्टांची चर्चा सुरू झाली व निरनिराळ्या रसिकांचे निरनिराळे सिद्धांत बाहेर पडू लागले. कित्येकांनी वक्तोक्ति हे काव्यसौंदर्याचे मूलतत्त्व म्हणून प्रतिपादन केले तर कित्येकांनी ' रीतिरात्मा काव्यस्य ' असे म्हणून ' रीति ' (धाटणी, रचनाशैली) हिलाच सर्वस्वी प्राधान्य दिले. या सर्व विचारमंथनांत काश्मीरस्थ ' सहृदया ' नी* केलेले काव्याच्या मूलतत्त्वांचे विवेचन विशेष मान्यतेस पावले, व मम्मटासारख्या वाग्देवतावताराने त्याला उचलून धरून आपल्या ग्रंथांत कायमचे स्थान दिल्यापासून या काश्मीरक ' सहृदया ' चीच तत्वे साहित्यशास्त्रांत बहुमान्य झाली आहेत. हीं तत्वे अगदी थोडक्यांत पुढीलप्रमाणे सांगता येतील.

४. नेहमीच्या व्यवहारांतील भाषाप्रयोगामध्ये शब्दांचा जो सरळ अर्थ आपण करतो त्याला वाच्य अर्थ म्हणतात. परंतु ज्याप्रमाणे स्त्रियांच्या भिन्न भिन्न अवयवांच्या ठेवणीखेरीज त्यांचे लावण्य म्हणून काही निराळेच असते त्याप्रमाणे महाकवींच्या वाणीमध्ये वाच्य अर्थाहुन भिन्न असा ' प्रतीयमान ' किंवा ' व्यंग्य '

*ध्वनीचे तरंग प्रतिपादणारे हे काश्मीरक विवेचक स्वतःस ' सहृदय ' म्हणवीत असत असे त्यांच्या ध्वन्यालोक नामक प्रसिद्ध ग्रंथावरून दिसते. या ' सहृदया ' च्या पैकीच एकाने, अगर अनेक मंडळींनी एकत्र विचार करून, ध्वनीचे प्राधान्य प्रस्थापित करण्याकरिता ध्वनिकारिका लिहिल्या. व यांच्यापैकीच आनंदवर्धन नामक सुप्रसिद्ध ग्रंथकाराने त्या कारिकांवर वृत्ति लिहून तो समग्र ग्रंथ ' ध्वन्यालोक ' या नावाने प्रसिद्ध केला. काव्यविवेचनाच्या शास्त्रांत या ग्रंथाने मोठीच क्रांति घडवून आणली. मम्मटांनी आपल्या काव्यप्रकाशांत याच ग्रंथातील तत्त्वे जवळचेक प्रहण केली आहेत.

अर्थ दिसून येत असतो.* हा व्यंग्यार्थ हेच काव्यातील सहृदयहृदयसंवेद्य व अनिर्वचनीय असे सौंदर्यशाली तत्त्व होय. ज्या काव्यांत हा व्यंग्यार्थ प्रधान असेल ते काव्य उत्तम होय; अशा काव्यास 'ध्वनि' असेही म्हणतात. ज्या काव्यांत व्यंग्यार्थाच्या अपेक्षेने वाच्यार्थच विशेष आकादकारी असेल किंवा दोघेही सारखेच आकादक असतील ते मध्यम काव्य होय. ज्या काव्यांत व्यंग्यास कांहीं महत्त्व नसून वाच्यार्थच चमत्कृतिपूर्ण असेल किंवा जेथे केवळ शब्दरचनेच वैचित्र्ययुक्त असेल ते अधमकाव्य होय. त्यास चित्रकाव्य असेही म्हणतात.

वर सांगितलेल्या व्यंग्यप्रधान काव्यरचनेचे, म्हणजे 'ध्वनी'चे, निरनिराळ्यां तत्वांनुसार अनेक भेद केलेले आहेत. ध्वनिकाव्यांतील वाच्यार्थाच्या अवस्थेस अनुलक्षून विवक्षितान्तरवाच्य व अविवक्षितवाच्य असे प्रथम दोन विभाग करून नंतर त्याचे अनेक प्रभेद घेले आहेत. काव्यांतील व्यंग्यार्थ कोणच्या प्रकारचा आहे इकडे लक्ष देऊन व्यंग्यार्थाच्या प्रकारास अनुलक्षून भेद केले म्हणजे वस्तुरूपध्वनि, अलंकाररूपध्वनि व रसरूपध्वनि असेही भेद मानिता येतात. या सर्व ध्वनीच्या प्रकारांमध्ये रसध्वनि हाच निःसंशय महत्त्वाचा होय. शास्त्राच्या पूर्णते-करितां ग्रंथकारांनी इतर प्रकारांचेहि वर्णन केलेले असले तरी रसध्वनीचेच अत्यंत प्रामुख्याने व विस्तारांने वर्णन त्यांना करावे लागले आहे. रसिक वाचकांच्या दृष्टीने तर इतर प्रभेदांस कांहींच महत्त्व नसून रसध्वनि हाच काव्याचे सारसर्वस्व होय. काव्यवाचकांच्या अनुभवाला येणारे जे शृंगार, वीर, करुण इत्यादि नऊ रस ते काव्यामध्ये व्यंग्यार्थाच्या रूपानेच प्रतीत होतात. शब्दांचा वाच्यार्थ कधीही रस असू शकत नाही. भेददूताच्या उत्तर भागांत यक्षाने आपल्या प्रियेच्या विरहावस्थेचे वर्णन केले आहे. व तिला निवेदन करण्याचा निरोप मेघास सांगितला आहे. त्या अप्रतिम वर्णनापासून विप्रलंभशृंगाराची व करुणाची निष्पाति होते व तो वाचकांस अगदी चटका लावून सोडतो. परंतु हे सामर्थ्य त्या काव्याच्या शब्दार्थात नाही. स्त्रीच्या विरहगलित अवयवांचे वर्णन, तिच्या विरहावस्थेतील व्यापारांचे वर्णन वगैरे निरनिराळ्या वाच्यार्थांची सामग्री एकत्र होऊन त्याच्यामुळे वाचकांच्या मनांतील सुप्त भावना उचंबळून येऊन जो एक अनिर्वचनीय व केवळ अनुभवजन्य असा आनंद रसिकास होतो तो अप्रत्यक्षपणे म्हणजे व्यंजनेनेच होतो.

* प्रतीयमानं पुनरन्यदेव वस्तुस्ति वाणीषु महाकर्मानाम् ।

भरतप्रसिद्धान्वयवातिरिक्तं विभाति लावण्यमिवाङ्गनाम् ॥ ध्वन्यालोककारिका ४.

तो रस म्हणजे अमक्याच शब्दांचा अर्थ होय असे कधीही सांगता येत नाही.

सहृदय वाचकांचे चित्त तल्लीन करून दिव्य आनंदाचा अनुभव देणारा, 'पुर इव परिस्फुरन्, हृदयमिव प्रविशन्, सर्वज्ञाणमिव आलिङ्गन् अन्यत्सर्वमिव तिरो-
दधत्, अज्ञात्वादमिवानुभावयन्, अलौकिकचमत्कारकारी' अशा जो रस तो काव्याचा आत्मा होय. (काव्यप्रकाश, उल्लास ४.) मनुष्याच्या आत्म्याचे व्याप्रमाणे शौथे, वैथे, इत्यादि गुण आहेत त्याप्रमाणे माधुर्य, ओज व प्रसाद हे काव्याचा आत्मा जो रस त्याला शोभविणारे गुण मानिले आहेत.* शब्दार्थात्मक जे बाह्यस्वरूप ते काव्याचे शरीर होय. आणि अनुप्रासादि शब्दालंकार व उपमा-
दिक अर्थालंकार हे हार. केयूर इ० भूषणांप्रमाणे शब्दार्थात्मक जे बाह्यशरीर त्याची भूषणे होत.† शरीराच्या द्वाराने हे अलंकार आत्मा जो रस त्याचेही उपकारक होतात. याप्रमाणे काव्यावर मनुष्याचे रूपक करून त्याच्या निरनिराळ्या अंगांचा परस्परसंबंध व योग्यता ह्या या ध्वनिसंप्रदायी आलंकारिकानी निश्चित केली आहेत.

५. अलंकारांची क्षुद्रता व काव्यसृष्टीच्या संमारांत त्यांची काही योग्यता नाही असे दाखविण्याची प्रवृत्ति जास्तीत जास्त कोठपर्यंत जाऊ शकते हे दाखविण्या-
करिताच ध्वनिसंप्रदायिकांच्या तत्वांचे वर विवरण केले आहे. अलंकारांच्या रूपाने प्रकट होणारा कवींचा कल्पनाविलास म्हणजे केवळ बाह्यभूषणांप्रमाणे होय; तो अदृष्ट तरी वाहवा, नसला तरी त्याच्यामुळे काव्याच्या उत्कर्षात काही कमीपणा येत नाही असेच याचे सरासरी मत आहे. साहित्याला शास्त्रीय व सुसंघटित असे स्वरूप उांनी दिले त्या आनंदवर्धन, मम्मट इत्यादि काव्यमर्म-
ज्ञांच्या प्रथामध्येच अलंकारांची योग्यता अशा रीतीने कमी ठराविण्याच्या प्रवृत्तीचा कळस झाला आहे. भामह, उद्भट, दंडी वगैरे प्राचीन काव्याविवेचकांच्या अंयांत अलंकारांसच सर्वस्वी प्राधान्य होते हे आपण पाहिलेच आहे. परंतु मूल-
तत्वांचा शास्त्रीय दृष्टीने विचार न करता वरवर दिसणारे माराभर गुण व अलं-

* आत्मन एव हि यथा शौर्यादयः, नाकारस्य, तथा रसस्यैव माधुर्यादये गुणा, न वर्णानाम् । काव्यप्रकाश, उल्लास ८.

† उपकुर्वन्ति तं सन्तं येऽङ्गद्वारेण जातुचित् ।

हारादिश्लंकारास्तेऽनुप्रासोपमादयः॥ काव्यप्रकाश; उल्लास ८.

अङ्गद्वारेण=वाचक-(बाह्य)-वाच्य-(अर्थ)-लक्षणाङ्गतिशयमुखेन । *

कार तेवढे सांगणे क्षमजे खरे काव्यविवेचन नव्हे असे मार्भिक सहृदयांना हक्क दिसून येऊ लागले. यानंतर बरेचसे विचारमंथन होऊन ध्वनिचे तत्त्व बाहेर पडले व पुष्कळशा टीका प्रतिटीका होऊन ते कायम झाले. या ध्वनितत्त्वाच्या आधारावर काश्मीरीतील आलंकारिकांनी साहित्यशास्त्राचा सर्व सांगाडा उभार केला. जुन्या मतात क्रांति करू पाहणाऱ्या सुधारणावाद्यांच्या नेहमीच्या बदलती-प्रमाणे वा ध्वनिसंप्रदायांतील विवेचकांनी अर्थातच लंबक दुसऱ्या टोकास नेला. मग व अलंकार यांना कमी महत्त्वाचे लेखून अगदी कोपऱ्यांत ढकलून दिले व काव्याची सर्व छेष्टि एका ध्वनीच्या आसामोवती त्यांनी फिरावयास लाविली.

६. वस्तुतः पाहिले तर, वर ज्यांचा सारांश दिला आहे ते मम्मटादिक काश्मीरस्थ सहृदयांचे सिद्धान्त अगदींच अशुद्धिक आहेत असे म्हणवत नाही. उत्कृष्ट काव्यग्रंथासून जो आस्वाद होऊन चित्तवृत्ति तल्लीन होते तो केवळ शब्दांच्या वाच्यार्थासून खास होत नाही. वाच्यार्थापासून निघालेला परंतु त्याच्यापेक्षा महत्त्वाचा व रमणीय असा 'ध्वनि' आपल्या चित्तावर उमटतो त्याचाच तो परिणाम होय. आपण पंतांच्याच कवितेतले एक उदाहरण घेऊन पाहू.--

जगत्त्रयमनोहरा ! बलगुणैकरत्नाकरा !

म्हणे ' कनकरंकु द्या मज, महा प्रयत्ना करा ' । (कनकरंकु-सुवर्णमृग)

प्रियाहि अशि जाहळी तुज कुकार्य आज्ञापिती

सुधा त्यजुनि कामुक प्रकट अंगनाज्ञा पिती ॥ केका ८३.

आमिप्राय पदांनी युक्त असे हे सुंदर ध्वनिकाव्य आहे. ' प्रियेने कुकार्य करण्याची आज्ञा केली असतांही ती रामाने पार पाडली, तेव्हा कामुक लोक अमृतालाही टाकून स्त्रियांची आज्ञा पाळण्यांत कृतार्थता मानतात, ' असा वेधे वाच्यार्थ आहे; परंतु कामुक लोकांच्या वर्तनाचे सोदाहरण वर्णन करण्याचा येथे कवीचा मुख्य उद्देश नाही. ' हे देवा, कामुकत्वाचा दोष पत्करून प्रियेने सांगितलेले अनुचित कार्यही करण्यास तुम्ही तयार झाली ! तर मला उद्धरण्याचे अत्यंत उचित कार्य करण्यास का तयार होत नाही ? ' अशी भक्ताची आर्त्तांत येथे प्रमुखत्वाने ध्वनित झाली आहे. व श्लोकाचे रमणीयत्व या स्वार्थानेच आहे. असे. काव्यास चारुज आणणारा हा जो व्यंग्यार्थ, तो मुख्यत्वेकरून रसाच्या स्वरूपाचा असतो; व या अनुकूलसंवेदनात्मक रस-

च्याच योगाने सहृदयांचे चित्त आनंदनिर्भर होत असल्याने, रसास काव्याचा आत्मा म्हणण्यापर्यंत या विवेचकांची पाळी आली आहे तीही युक्तच आहे. मात्र रस या शब्दाचा जो संकुचित अर्थ जुन्या ग्रंथांत केला जातो तो योग्य नाही. केवळ शृंगार, वीर, करुण इत्यादि नऊ विभागांच्या शाखांत बसला म्हणजेच तो रस नाहीतर नाही, असे न मानता, ज्या भावना उत्कट स्थितिस पोचल्या असता मनुष्याचे चित्त वेधून त्यास तल्लीन करून सोडत त्या सर्वांचा रस या संज्ञेत समावेश केला पाहिजे. अशा रीतीने रस या शब्दाचा अर्थ विस्तृत केला म्हणजे रस काव्याचा आत्मा होय, निदानपक्षी तो. काव्याचा एक प्रमुख घटक आहे ही गोष्ट पटण्यास हरकत नाही.

७. याप्रमाणे ह्या ध्वनिप्रदायिकांच्या विचारसरणीत पुढे तथ्य असले तरी काव्याच्या स्वरूपाविषयी व्यापक रीतीने विचार केला झाले हिच्यात बराचसा एकांगीपणा आहे असे वाटल्याखेरीज रहात नाही. सौंदर्यनिदर्शन करून रसिकाच्या चित्ताला अत्युच्च, उदात्त व सात्विक अशा आनंदाची प्राप्ति करून देणे हे काव्याचे कार्य होय. हे कार्य रसनिष्पत्तीच्या योगाने कवि पुढे वेळी घडवून आणतात यांत शंकाच नाही. परंतु कवींच्या करामती-कडे पाहू गेल्यास 'रसिकचित्त तर्पित' करण्याचे कार्य ते सदा सर्वदा भावनांच्या उत्कर्षाचेच घडवून आणतात असे म्हणता येत नाही. भावनेच्या बरोबरच दुसरे एक साधन कवींना उपलब्ध असलेले आढळते व या दुसऱ्या साधनाचा सर्व देशांतल कवींनी मनमुराद उपयोग करून घेतल्याचेही दिसून येते.

हे दुसरे साधन म्हणजे कवींचा कल्पनाविलास होय. कोणत्याही विषयाचे सरळ रीतीने वर्णन न करता रम्य कल्पनांनी त्याला नटवून वाचकांपुढे ठेवले म्हणजे त्याच्यापासून विशिष्ट आनंदाची प्रतीति होते. मनुष्य हा कल्पना-शाली प्राणी आहे. साध्या अर्थाचे खेवन करताना कल्पनेचे लोणचे त्याला अवश्य लागते. वर्तमान स्थिति कितीही सरळ असली तरी नानात-हेची काल्पनिक मनोराज्ये करून त्याचे सुख अनुभविण्यात दंग होत नाही असा मनुष्य काण आहे ? प्रत्यक्षाने किंवा वस्तुस्थितीने मनुष्याचे कधीच समाधान होत नाही. कल्पनेचा डोलारा उभा करून त्याचे अवलोकन करण्यातच त्यास अप्रतिम आनंद होतो. काल्पनिक सौंदर्याची सृष्टि निर्माण करण्याची ही प्रवृत्ति

वाक्याच्या प्रांतामध्येंही विसून येतेच. सहज बोलतांना आपण कल्पनेने सज-
वलेली भाषा वापरतो. अगदी साध्या व्यवहाराच्या बोलीमध्ये हा प्रकार कसा
चालतो याचें अवलोकन केल्यास मोठी मौज वाटते. 'आंधळ्यांची माळ-
चालली आहे,' 'तो वामनमूर्ति आहे.'—येथे पहिल्या वाक्यांत आंधळ्यांच्या
रागेवर माळेची कल्पना केली आहे व दुसऱ्यांत एका मनुष्याचा वामन
नांवाच्या सुप्रसिद्ध ठेंगू व्यक्तीची सारखेपणा स्थापित केला आहे. येथे पहिल्या
वाक्यांत निदर्शना व दुसऱ्यांत उपमा असे अलंकार झाले आहेत. मोठमोठे
अलंकार करून आपण कवींच्या पदवीस वसत आहो असें हीं वाक्ये शेकडों
वेळां तोडांतून काढणाऱ्या माणसांच्या लक्षांत तरी येत असेल काय ? त्याच-
प्रमाणे 'माझ्या अंगाची लाही झाली,' 'तो फुटाण्यासारखा उडाला,' 'त्याने
अधिकाऱ्यापुढे पद पसरला,' 'त्याला बायको मोठी फटाकडी मिळाली,'
'कौन्सिलांतील कामकाज म्हणजे भातकुलीचा खेळ आहे,' 'म्युनिसिपालिटीच्या
म्हणजे खराब्याचें स्वराज्य आहे'—अशीं शेकडों अलंकारिक वाक्ये सांगतां
येतील. असलीं वाक्ये मोठीं मोडक व चटकदार असतात. त्यांत थोडक्यामध्ये
पुष्कळ खुबीदार अर्थ भरलेला असतो. यामुळे तीं अतिशय परिणामकारक होतात.
शेवटल्याच वाक्यांतल्या 'खराट्याचें स्वराज्य' या शब्दप्रयोगाकडे लक्ष दिल्यास,
विरोधाभास, कुचेष्टा, विनोद, उपहास वगैरे गोष्टींचें त्यांत किती बेमालूम मिश्रण
झालेलें आढळते ! हा शब्दप्रयोग ज्याने प्रथम उपयोगांत आणला तो गृहस्थ
मोठा चतुर व प्रतिभावान् असला पाहिजे यांत शंका नाहीं. आपल्या भाषेतल्या
शेकडों म्हणी असल्या अलंकारिक भाषासरणीचें सुंदर मासलेच आहेत. उदाहर-
णार्थ—'येथे येथे तळें साचे,' 'रडतराव घोड्यावर बसविणें,' 'दुरून डोंगर
साजरे,' इ० इ०. माजी विनसुधारलेल्या सुप्रीम कौन्सिलांत रौलट बिलाचा
वादविवाद चालू असतांना नामदार दादासाहेब खापर्डे यांनीं आपल्या भाषणांत
'रौलट बिले हीं दोन फारच सुंदर गुळाबाचीं फुलें आहेत; मात्र त्यांचा सुवास
इंग्रज सरकारला मिळावयाचा असून वांटे तेवढे नेटिव प्रजेला बोंचणार आहेत.'
असा काव्यमय युक्तिवाद केला तेव्हां त्या गंभीर व त्वेषाच्या प्रसंगींही सर्वांक
मोठीच मौज वाटली व सगळीकडे हंशा पिकला. तेव्हां सुंदर व समर्पक कल्पना-
बिलासाचे ठायीं मन प्रफुल्लित करण्याचें असें अद्भुत सामर्थ्य आहे. वर्ण्यविव-
याळा अशा तऱ्हेने कल्पनेची जोड देऊन त्यांत जास्त माधुरी आणण्याची प्रवृत्ति

बाळशाच्या सर्वच प्रांतांत थोडी बहुत दिसून येते परंतु बाळशाच्या इतर विभागी-
यक्षा काव्यामध्ये कल्पनेचे प्राचुर्य फारच अधिक प्रमाणांत दृष्टीस पडते. रमणी-
यार्थनिष्पत्ति हे काव्याचे साध्वच असल्यामुळे कल्पनांचा विलास काव्यांत इतका
दिसून येतो हे सहजच आहे. या कल्पनाशालितेवर कवींनी आपला छाप इतका
रुढ बसविला आहे की कोठेही कल्पनामय व अलंकारिक असे वर्णन आढळले
की त्याला 'काव्यमय' असे म्हणण्याचा प्रघातच पडून गेला आहे. कवींची
कल्पनाशालिता ही सर्व भाषांच्या बाळशांत इतकी प्रसिद्ध आहे की, विद्याच्या
कवींना केवळ वेष्वाच्या कोटीत ढकलून देण्याची सर्वत्र रीतच होऊन बसली आहे.

हा कवींचा कल्पनाविलास काव्यामध्ये ज्या निरनिराळ्या प्रकारांनी प्रकट होतो
त्यांस संस्कृत साहित्यशास्त्रांत 'अलंकार' हे नांव फार प्राचीन काळापासून दिले
गेलें आहे. असदृश वस्तूंमध्ये साम्य दाखविणे, भिन्न वस्तूंमध्ये अमेद वर्णन करणे,
अविरोधी गोष्टींमध्ये विरोध भासविणे, कार्यांचे कल्पित कारण दाखित करणे किंवा
कारणापासून असंभाव्य असे कार्य झालेले दाखविणे, कार्यकारणांचा विपर्यास करणे,
हे सर्व कवींच्या कल्पनेचेच स्त्रोत होत. आणि हेच सर्व प्रकार आमच्या साहित्य-
शास्त्रकारांनी अलंकार म्हणून गणिले आहेत. अर्थात् अलंकार म्हणजे दुसरेतिघरे
काहीं नसून कल्पनात्मकृतीचेच निरनिराळे प्रकार होत हे लक्षांत ठेवले पाहिजे.
रमणीय अर्थांची निष्पत्ति करणे हे काव्याचे प्रधान उद्दिष्ट होय. अशा वाचकांस
तन्मय करणाऱ्या रम्य अर्थांची निष्पत्ति कवि दोन मार्गांनी करीत असतात.
पहिला मार्ग रसनिष्पत्तिचा, म्हणजे भावनांचा उत्कर्ष करून वाचकांना आनंद-
संग्रहामध्ये लीन करून सोडण्याचा होय. दुसरा मार्ग म्हणजे कल्पनाविलासाच्या
योगाने अर्थामध्ये चमत्कृति उत्पन्न करून वाचकांना रमाविण्याचा होय. अर्थात्
भावना (Feeling, sentiment) व कल्पना (Imagination) या दोहोंचा उत्कर्ष करून तद्द्वारा केलेली रमणीय अर्थांची निष्पत्ति म्हणजे काव्य
असे सामान्यतः समजण्यास हरकत नाहीं.

८. आमचे ध्वनिवादी जे मम्मटप्रमुख साहित्यशास्त्रज्ञ त्यांनी हे अलंकारांचे
महत्त्व मान्य केलेले नाहीं हे मागे जो त्यांच्या मतांचा सारांश दिला आहे त्यावरून
लक्षांत येईलच; परंतु आमचे सर्वच काव्यविवेचक काहीं ध्वनिप्रदायाचे अनुयायी
बनलेले नव्हते. ध्वनिप्रदायाचा प्रचार होण्याचा पूर्वी झालेल्या भामह, उद्भट,
वण्डी इत्यादि ग्रंथकारांनी आपल्या ग्रंथांत अलंकारांचाच सर्व्वांगी प्राधान्य दिलेले

आहे. शिवाय अलंकार म्हणजे चंद्रकलेवर बसविलेल्या आरसपानी टिकल्याप्रमाणे किंवा खडीच्या फुलांप्रमाणे परस्पर संबंध नसलेल्या अशा कळाकुसरीच्या वस्तु नव्हेत, तर त्यांच्यामध्ये कांही तरी सामान्य तत्त्व वसत आहे व ते सामान्य तत्त्व काव्याचे अगदी प्रमुख असे अंग आहे या गोष्टीची अस्पष्ट जाणीव भामह, दण्डी इत्यादिक प्राचीन आलंकारिकांना होत चालली होती. सर्व अलंकारांचे मूल कवींचा कल्पनाविकास होय असे स्पष्ट कोणी म्हटलेले नाही. त्याला चमत्कृति, वक्रोक्ति, अतिशयोक्ति अशी निरनिराळी नावे निरनिराळ्या ग्रंथकारांनी दिली आहेत. दण्डी हणतो —

अलंकारान्तराणामप्येकमाहुः परायणम् ॥

वागीशमहितामुक्तिमिमांशतिशयाह्वयाम् ॥ काव्यादर्श, २.२२०.

“वागीश्वरांनी गौरविलेली ही अतिशयोक्ति इतर सर्व अलंकारांचेही श्रेष्ठ आश्रयस्थान म्हणून झाली आहे.” भामहाने या सर्व अलंकारांच्या मूलतत्त्वास वक्रोक्ति असे म्हटले आहे.—

सैषा सर्वैव वक्रोक्तिरनयार्थो विभाव्यते ।

यत्नोऽस्या कविना कार्यः कोऽलंकारोऽनया विना ॥ भामह, २.८५.

“सर्व अलंकारांत दिसून येणारी ही सर्व वक्रोक्तीच होय. हिच्या योगाने अर्थास क्लेश येते. कवीने हिच्याविषयी यत्न करावा. हिच्याशिवाय असू शकेल असा कोणता अलंकार आहे ?” कालांतराने इतर सर्व नावे मागे पडून वक्रोक्ति हेच नाव विशेष रुढ झाले. नाना तऱ्हेच्या अलंकारांना प्रसविणारी कल्पनाचमत्कृति म्हणजेच ही भामहादिक आलंकारिकांची वक्रोक्ति असे स्थूलमानाने समजण्यास हरकत नाही. तेव्हा रसास प्रधान मानणाऱ्या विवेचकांप्रमाणे अलंकारांस म्हणजे कल्पनाविलासास प्रधान मानणारा विवेचकांचा संप्रदायही आपल्याकडे निर्माण झाला होता हे बरील वृत्तांतावरून ध्यानांत येईल. अलंकारांस प्रधान मानणाऱ्या पक्षाची जसजशी परिणति होत गेली तसतसे वक्रोक्तीचे महत्त्वही वाढत गेले व शेवटी या वक्रोक्तीसच काव्याचा आत्मा मानण्यापर्यंत मजल गेली. म्हणजे च्यवनवादी जसे एका टोकास गेले तसे हे वक्रोक्तिवादी अगदी दुसऱ्या टोकास गेले. परंतु सहृदयप्राण असे खरे तत्त्व दोघांच्या मधोमध असून, रस व अलंकार, व्यंग्योक्ति व वक्रोक्ति, किंवा भावना व कल्पना यांना काव्याच्या प्रांतास वक्रोक्तीच्या बरोबरीने म्हणून आहे हे जर स्पष्ट केलेच आहे.

९. संस्कृत साहित्यशास्त्रज्ञांच्या कल्पनांचे अनुसरून येथपर्यंत विवेचन केले. पाश्चात्य रसिकांकडे व काव्यविवेचकांकडे पाहिले असता तेथेही काहीसा असाच प्रकार दिसून येतो. म्हणजे काही विवेचक काव्याचे स्वरूप वर्णन करतांना. भावना किंवा हृदयविकार यांनाच सर्वेस्वीं महत्त्व देतात तर इतर काही बाह्य-चिकित्सक कल्पनाचमत्कृतीसच विशेष प्राधान्य देतात. परंतु पाश्चात्य विवेचकांमध्ये मताभिन्नतेचा हा जो प्रकार येतो तो पक्षाभिनिवेशाने किंवा संप्रदायानुसरणामुळे आलेला नसून प्रत्येकाच्या प्रकृतिभिन्नतेमुळेच आलेला दिसतो. उदाहरणार्थ, वर्डस्वर्थ कवीने काव्याची व्याख्या 'Spontaneous overflow of powerful feelings' 'प्रबल भावनांचा सहजोद्रेक' अशी केली आहे. दुसऱ्या एका ठिकाणी त्याच कवीने 'Poetry is the breath and finer spirit of all knowledge,' 'जिवंतपणाने स्फुरणारे सर्व ज्ञानाचे सारभूत तत्त्व म्हणजे काव्य' असेही काव्याचे स्वरूप वर्णिले आहे. ही दोन्ही वर्णने वर्डस्वर्थच्या स्वतःच्या प्रकृतीस अनुरूप अशीच आहेत. प्रस्तुत कवीच्या ठायी कल्पनाशालिता फारशी नव्हती, अर्थात् त्याच्या व्याख्येत कल्पनेचा चुकूनही संबंध आलेला नाही याची संगति तेव्हाच लागते. त्याचे अंतःकरण भावनाप्रधान होते; तो तत्त्वज्ञानी असून तत्त्वविचारप्रियही होता. या त्याच्या दोन्ही व्यक्तिगत विशेषांचे प्रतिबिंब त्याच्या दोन्ही व्याख्यात पडलेले उघडच दिसते आहे. याच्या उलट अत्यंत तरल कल्पनेच्या शेल्सी नामक कवीने केलेली व्याख्या पहा—'Poetry in a general sense may be defined as the expression of the imagination.' 'साधारणतः काव्य म्हणजे कल्पनेचा आविष्कार अशी काव्याची व्याख्या करिता येईल.' यात कल्पनेसिवाय इतर अंगांचा उल्लेख देखील केलेला नाही. याप्रमाणे बहुतेक पाश्चात्य कवींनी व रसिकांनी आपआपल्या दृश्याभाविक प्रवृत्तीस अनुसरून काव्याचे वर्णन निरनिराळ्या प्रकारे केले आहे. तथापि या सर्व वर्णनांचा व व्याख्यांचा निष्कर्ष काढला तर तो 'कल्पना व भावना यांच्या द्वारा केलेली रमणीयार्थनिष्पत्ति' असाच निघेल यांत संशय नाही.

जगतांतलि वस्तुजातांचे सौंदर्य व त्याची अपूर्वता चित्तवेचक रीतीने प्रकट करण्याचे कवींचे सामर्थ्य केवळ अद्भुत व अनुभवगम्य असते हे तर खरेच. तथापि केवळ बरबर पाहू गेले तरी आपल्या कल्पनाविष्काराचे साहाय्य कवि किती

चेतात ते सहज दिसून आल्याखेरीज रहात नाही. या दृष्टीने Leigh Hunt नामक आंग्ल टीकाकाराचा पुढील उतारा मोठा समर्पक आहे. शास्त्रज्ञांन किंवा सामान्य मनुष्याहून कवीचा व्यापार कसा निराळा असतो व कल्पनेच्या साहाय्याने कोणत्याही वस्तूचे सौंदर्य, अपूर्वत्व मनुष्याच्या अंतःकरणवृत्तीशी तेव्हांच समरस होईल अशा रीतीने कवि कसे वर्णन करतात हे या उताऱ्यांत फारच सुरेख रीतीने सांगितले आहे.—

‘ Poetry begins where matter of fact or of Science ceases to be merely such.....Inquiring of a gardener, for instance, what flower it is we see yonder, he answers ‘ a lily. ’ This is a matter of fact. The botanist pronounces it to be of the order of Hexandria monogynia. This is matter of science. It is the ‘ lady ’ of the garden says Spenser ; and here we begin to have a poetical sense of its fairness and grace. It is ‘ the plant and flower of light, ’ says Ben Jonson and poetry than shows the beauty of the flower in all its mystery and splendour. ’*

‘ बागेतल्या एकाद्या पुष्पाविषयी माळयाळा विचारलें तर तो ‘ माळती ’ अगर ‘ शेवंती ’ अस त्याचे कांहीं तरी नांव सांगेल. वनस्पतिशास्त्रज्ञास विचारलें तर तो Hexandria monogynia वगैरे वर्गीतले ते आहे म्हणून सांगेल. परंतु ती ‘ उद्यानसुंदरी ’ आहे असे स्पेन्सर कवि वर्णन करील. ‘ ती प्रकाशाची पुष्पलता आहे, ’ असे त्याचे बेन् जॉन्सन कवि वर्णन करील. तेव्हां, या कवींच्या उक्तींमध्ये तशा पुष्पाचे खरे सौंदर्य, त्यातील अपूर्वता व शोभा यांचा आस्वादा प्रतीत होतें. ’ —असा बरील उताऱ्याचा भावार्थ आहे.

बरील विवेचनावरून रस किंवा भावना (feeling) यांवरून अलंकार-द्वारा स्फुरणारा कवीचा कल्पनाविलास याचेही काव्यांत केवढे महत्वाचे त्याच आहे तें लक्षांत घ्याल. ‘ कांहीं सुंदर अलंकार भारोपतांनीं केले असले म्हणून काय झाले ! तेवढ्यावरून कांहीं तो कवि होता असे ठरत नाही, ’ असा आखेव अकीकडे एकू येऊ लागला आहे. तेव्हा काव्यांत अलंकाराचे महत्त्व केवढे आहे

* बरील उतारा Hudson नामक ग्रंथकाराच्या Introduction to the Study of Literature या पुस्तकांतून घेतला आहे.

हे दाखविण्याकरिता येथे येवढा विस्तार करावा लागला. आतां पंतांचे अलंकारा-
च्या द्वारा प्रकट होणारे कल्पनावैभव केवढे आहे हे पाहूं. मृगजे कवित्वाच्या
वा महत्वाच्या अंगाच्या दृष्टीने पंतकवितेची योग्यता काय आहे हे नजरेस येईल.

कवीच्या प्रतिभेच्या आरक्याच महत्वाच्या दोन शाखा ज्या कल्पना व भावना त्या-
वेई पहिली कल्पना ही पंतांच्या काव्यांत सर्वत्र विलसतांना दिसून येते.
पंतांचे कल्पनावैभव खरोखरी फारच मोठे होते. बरबर पाहिले असतां कोणासही
जसे वाटते की, पुराणांतल्या गोष्टींची चव्हाटे बळीत बसणारे हे साधे पुराणीक;
वांच्या काव्यांत बहारीच्या कल्पना, सहृदयाळादक अलंकार, चमत्कृतिजनक
अर्थवैविध्य वगैरे गोष्टी कोठून सापडणार? परंतु पंतांचे काव्य काळजीपूर्वक कोणी
वाचू लागल्यास या बाबतींत त्यांची दृष्टकून फसगत होईल. महाराष्ट्र काव्यांत
कल्पनावैभवाच्या बाबतींत पंतांची पायरी ज्ञानराजांच्या खालोखालच लागेल. संस्कृत
काव्यांत देखील व्यासबाल्मीकि सोडून दिल्यास इतर कवींमध्ये कालिदास व बाण
हेच कायते या बाबतींत निर्विवादपणे पंतांच्या पेक्षा बरचढ ठरतील वामन दाजी
ओक, राजारामशास्त्री भागवत, हुंस, पांगारकर वगैरे अनेक रसिकानीं पंतकवि-
तेची अलंकाराच्या बाबतींतली ही समृद्धता कंठरवाने निवेदन केली आहे. हंसांनीं
ज्यापल्या निवेदांत एके ठिकाणीं म्हटले आहे: — 'कवितेचा आत्मा जो रस तो
ज्या मायेच्या आश्रयाने राहतो ती चमत्कारिक कल्पनाही मोरोपंताच्या काव्यांत
सर्वत्र भरवेली आहे. कोणत्याही विषयाचे वर्णन करतांना प्रत्येक गोष्टीचे स्वरूप
दृष्टांदि अलंकारांनीं उत्कर्षे करून दाखविण्याचा प्रत्येक पद्यांत मोरोपंताने यत्न
केलेला आढळतो. त्याच्या बहुतकरून सर्व आर्यांचीं उत्तरार्धे अलंकारमय किंवा
चमत्कारिक कल्पनामय असतात. कितीएक ठिकाणीं त्याच्या कल्पना इतक्या
जडजड व उदात्त आढळतात की, त्या कामांत तो नामाकिन संस्कृत कवींची एपर्वा
करात आहे कीं काय असा भास होतो.' आणखी एका ठिकाणीं पंतकवितेच्या
कल्पनासौष्टवासच मुख्यतः अनुलक्षून हे रसिक म्हणतात:—'लहान लहान प्रकरणा-
चासून तो मोठमोठाल्या पर्वापर्यंत पहा, अनेक मनोरंजक कल्पनांनीं व निर्दोष
शब्दार्थांनीं त्याचे पद्य मोठे दृढ झालेले आहे. त्याने केलेली किंथेक वर्णने
इतकीं मनोहर, निर्दोष व रसभरित झाली आहेत की, तीं वाचितां असतांना
जवळर संपल्याचा खेद झाल्यावाचून रहात नाहीं. व एकदां वाचलेलीं वर्णने
पुनः पुनः वाचण्यास आलीं तरां त्यांस कंटाळा न येतां उलट त्याविषयीं

जेमा अधिकाधिक वाढत जातो. एखाद्या सुंदर आणि चतुर कामिनीच्या लीला-
बिंबोकरिता ससिक तरुण असा तळीन व गर्क होऊन देहभान विसरून जातो,
उठे मोरोपंताच्या कवितावलोकनापासून सहृदय जनांस झाल्याबाबत
रहात नाही. '

११. पंतांच्या कल्पनाशालितेची इतकी स्तुति केल्यावर, पंतकवितेतील उदा-
हरणे देऊन त्या स्तुतीची यथार्थता सिद्ध करणे हे ओघानेच येते, व तसे
करणेही वस्तुतः अवघड नाही. तेव्हा पंतांच्या आकादिक कल्पनाविलासाची
बोलीशी उदाहरणे येथे दाखल करूं. मागे चवथ्या विभागांत भागवती काव्याचे
विस्तृत विवेचन करतांना आगोजाग अनेक सुंदर पद्ये उद्धृत केली आहेतच. तेव्हा
पंतांच्या मनोहर कल्पनाविलासाची स्थळे पहावयाची असल्यास ती चवथ्या
विभागांतच वैपुल्याने वाचकांच्या दृष्टीस पडतील. शक्य तोंवर मागे उद्धृत
केलेल्या पद्यांची पुनरुक्ति न करिता, कल्पनेच्या अगर अलंकाराच्या दृष्टीने रम्य
अशा थोड्याशा स्थळांशी येथे वाचकांचा परिचय करून देण्याचा आमचा
हेतु आहे. संस्कृत साहित्यशास्त्रज्ञांनी सांगितलेल्या प्रत्येक अलंकाराची उदा-
हरणे शोधून काढून दाखल करण्याचा खटाटोप देखे केलेला नाही व तसा कर-
ण्याची कांही आवश्यकताही नाही.

अलंकारांच्या समुदायामध्ये सादृश्यमूलक अलंकारांचा वर्ग सर्वांत मोठा व
महत्त्वाचा होय. वस्तुजातांचे परस्परांमधील केवळ कविकल्पनेस गम्य असलेले
साम्य निदर्शित करून मनोहर अर्थाची निष्पत्ति करणे हा कवींचा असंयत हृद्य
असा व्यापार होय. यामुळे साम्यनिर्देशक अलंकारांचे विवेचन म्हणजे प्राचीन
काव्यापासून आमच्या अलंकारशास्त्राचा केवळ गाभाच होऊन बसले आहे.
उपमा, रूपक, दीपक, अतिशयोक्ति, संप्रेक्षा, व्यतिरेक, अपहृति, समासोक्ति,
अप्रस्तुतप्रशंसा, निर्देशना, दृष्टान्त, इत्यादि मनोहर अलंकार हे साम्यदर्शनाचे
किंवा साम्यसूचनाचेच निरनिराळे प्रकार होत. इतर अनेक महाकवींप्रमाणे पंता-
चाही या साम्यदर्शनांत केवळ हातखंडा आहे.

१२. कोठे अफाट तर कोठे सुंदर व मोहक अशा वाचकास सानंदचकित करून
खेळणाऱ्या उभा पंतकाव्यांत अनेक अढळतात; कृष्णशत्रु शाल्व याने द्वारका
जवळीत घुमाकूळ मोडल्याचे ऐकून त्या मायावी प्रभूने क्षणभर चिंतामग्न झाल्याचे
वाचविले तेव्हाचे वर्णन--

चिता दाखवि तातवत्सल निर्भी चितातमाचा रवी

मध्याह्नी मिरवी अलीकतटिनी जैसी घरा मारवी ॥ कृ. वि. ६६.१७.

आरवाडांतील रक्षरक्षीत भूमी भर दोन प्रहरी नदी वहात असल्याचा (मृग-
जळाचा) खोटाच देखावा धारण करते त्याप्रमाणे कृष्णाने खोटीच काळजी
करीत असल्याचा वाढाणा केला ! अगदी अनपेक्षित परंतु समर्पक, सुंदर व
अर्थोत्प्रेषकारक अशी ही कल्पना आहे. शिवाय पहिल्या चरणात 'चितातमाचा
रवी' 'चिता दाखवी' असे म्हटल्याने विरोध अलंकार झाला आहे.

आचार त्रिजगन्मनोरथफळा स्वामी ! असा देठसे । कृ. वि. ७०.१४.

या कल्पनेच्या अद्भुततेला तर तोडच नाही ! श्रीकृष्णाने नारदास उद्देशून
हे म्हटले आहे. सर्व त्रैलोक्याचे मनोरथ पुरविण्यास तुम्ही समर्थ आहात;
इतकेच नव्हे तर केवळ तुमच्यामुळेच ते मनोरथ सिद्धीस जातात. फळ हे सर्वस्वी
देठावरच आधारलेले असते. त्यास पोषक रसही देठातूनच मिळतो हे लक्षात
घेतले असता या उपमेचे निरुपम सौंदर्य लक्षात येणार आहे.

पवीं अर्णव तेसा भगवान् बळभद्र पुष्कळ क्षोभे ।

संभारागसुरजित शरदभ्राट्टानि फार तो क्षोभे ॥ कृ. वि. ८६.३३.

सुभद्राहरणप्रसंगी अर्जुनाचे कपट पाहून खवळलेल्या बळरामदादांचे हे वर्णन
आहे. याच्यासंबंधी पांगारकर म्हणतात.—'मूळात अर्णवक्षोभाची उपमा आहे.
खरी, पण उत्तरार्धातील बहारीची उपमा पंतांना केवळ स्वप्रतिभेने सुचली आहे.
बळराम गौरवर्ण होते म्हणून त्यांना शरदभ्राची दिलेली उपमा फारच योग्य आहे—
संध्याकाळच्या तांबूस छटांनीं रंजित झालेल्या शरदतूंतल्या मेषाप्रमाणे बळराम
क्षोभले ! पंतांची निवर्गप्रीति या अत्यंत मनोहर अशा उपमेवरून स्पष्ट होते.'
यो. च. पु. २६६. बळरामदादांचे वर्णन पंतांनीं कृष्णविजयात ठिकठिकाणीं फारच
सुंदर केले आहे. त्यांची शीघ्रओपिता, अंतःकरणाचा कोवळेपणा, मधासक्तता
इत्यादि गुणांचे योग्य मिश्रण करून त्यांचे स्वभाववर्णन पंतांनीं फारच मनोहर
केले आहे. बळराम कुट्ट होऊन यमुनेचे

वस्त्राचं करिती करे, करि इळे तैसेचि आकर्षण । कृ. वि. ६५.३३.

बाळत घातलेले वस्त्र हाताने ओढल्याबरोबर जसे आपल्यापाशीं ओढा होते तशी,
तितक्याच अलप्रायासाने नागराने आकर्षिलेली यमुना रामाच्या पाशाशीं ओढा
झाली ! त्या पादनत यमुनेसह रामाचे वर्णन—

रामाच्या पदपुंढरीकयुगळीं खेचीं रसा वटपदी
किंवा भक्तसमर्पिता सुपुण्डीमाळाचे, कीं तो रवी ।
कोळे तत्पदपुंढराचे, अथवा ते देवहंसच्छदि-

चलाया किंहुना दिसे प्रभुपदीं रम्याचि कृष्णानदी ॥ कृ. वि. १५.३७.
या श्लोकास अनुलभून काव्यसंग्रहकारांनीं हर्षनिर्भर मनाने पुढील उद्गार काढले आहेत.—‘ या श्लोकास मूळांत काहीएक आधार नाही. पंताची प्रतिभा जेव्हा भरांत असते तेव्हा ती अशाच समयोचित, अलंकारमय आणि ह्रस्वगम कल्पनांनीं भरलेल्या श्लोकास प्रसवते. पंताला भाषांतरकार म्हणून नादान ठारविण्याची ळटपट करणारे पंडितमन्य आक्षेपक हा श्लोक श्रीमद्भगवतांतलि कोणत्या पद्यांचे भाषांतर आहे हे दाखविण्याची कृपा करनील तर किती चांगले होणार आहे ? पंताच्या सरस्वतीचा हा प्रवाह सुरस आणि प्रसन्न नाही असे कोण म्हणे ! कालिंदी बळरामास शरण आली—एवढ्याच गोष्टीला अनुलभून...जे कल्पनातरंग पंताच्या सरस्वतीप्रवाहांत उठले आहेत, ते चित्ताकर्षक नाहीत असे कोण म्हणेल ? या पद्यांत उत्प्रेक्षामूलक विकल्प अलंकार झाला आहे. ’ कृ. वि. उत्तरार्धे का. सं. प्रत पु. ११६.

ऐसे ऐकनि नारदादि म्हणती ‘प्राज्ञा भळा हो भळा !
बापा, हा नयराजहंस तुझ्या सन्मानसीं खोभला ।
साधो उद्धव ! तूं यथार्थचि, जर्गी विद्वत्समा मंडिता
झाली या तव शुद्धवृत्तगुणवाङ्मुक्ताफळीं, पंडिता ! ॥ ’ कृ. वि. ७१. ७.
या श्लोकांत, उद्धवाने जां छत्कृष्ट नीति सांगितली त्याच्यावर राजहंसाचे कणक करून मानसीं या छिष्ट पदाने त्याला पुष्ट केले आहे. शेवटच्या ओळींत उद्धवाच्या वाणीवर मुक्ताफळांचे असेच श्रेयानुप्राणित रूपक केले आहे.

१३. सर्व साम्यदर्शक अलंकारांमध्ये रूपक हे पंताच्या विशेष आवडीचे दिसते. वर्ण्यविषयाच्या सर्व अंगांशीं उपमानाचे साम्य जुळवून सांगरूपक करण्याकडे त्याचे विशेष लक्ष होते असे दिसते. याची पुष्कळशीं उदाहरणे मोठमोठे श्लोक व्यापणारीं लांबलचक असल्यामुळे येथे देण्यास अवकाश नाही. एकदोनच मासले देण्यासारखे आहेत.

(१) जाणो नाण वनस्पती, भुजहि त्या शाखाचि यज्वा हरी,
छेदी चक्रकुठारपाणे समिधा त्या युद्धगर्जी करी ॥ १३

पाळी बाणवनस्पतिप्रति सदां जो, शंभुमाळी म्हणे

त्या युद्धकुटुदीक्षिता हरिस, 'हे धर्मज्ञवृडामणे ।

आगे वाढविला दयामृततरसे छिपोनिया तोकसा

शाखा सर्वहि तोडितां सकळणा वाचेल तो हो कसा ? ॥ २४६. वि. ६३. -

येथे बाणासुरावर झाडाचे करक आहे. शंकर बाणाच्या बाजूने लढत असून बाणाशी युद्ध करणाऱ्या कृष्णापार्शी त्याची रद्दबदली करित आहेत असा विषयसंदर्भ आहे.

(२) ' घेऊनि निरोप वने आज्ञारूपेहि शीघ्रगति हो पवने ।

रथगगनीं वेध न ते वजाटवी विरहदव गिलो घे ' घनते ' ॥

(वने-जले)

कृ. वि. ४६. १३.

कृष्णाने उद्धवास निरोप देऊन वजाकडे पाठविले त्या समर्थींचे हे भाषण आहे.

(३) वेणु मधुरतर वाजे बनि; मोहे युवाते पी तदमृततरा जे ।

हृदयसरीं मदनकरी धृतिनकिनोद्धतिस उधिर उन्मद न करी ॥

कृ. वि. २१. १०.

'ही आर्वागीति फारच मनोहर आहे. हीत वेणुवादनाने झालेल्या गोपींच्या मदन-
विवश स्थितीचे वर्णन केले आहे. उत्तरार्धात मदनावर उन्मत्त हत्तीचे रूपक करून
उपमेयाच्या इतर अंगांवरही ते सुंदर रीतीने बसविले असल्याने हे सांग परंपरित.
कपक झाले आहे.

(४) त्वनाम कमळे मुनि भ्रमर ज्यांत, नाशी, तळे

तुझे यशचि, ताप, जे हरि रसे मना शीतळे ॥ कृ. वि. ६४. २१.

मुनि हेच भ्रमर ज्यांस चिकटले आहेत असे परमेशाचे नाम हींच कमळे, तुझे
यश हेच तळे, ते आपल्या शीतल रसाने मनाचे हरण करते व ताप नष्ट करते.—
असा या सांगकपकाचा अर्थ आहे.

(५) अक्षय अमृतकलश विभु, सकळण मुनि वैद्य, कविमना वाटे ।

भवरोगियांसि वाटुनि जोडिति पुष्कळ यशोधना वाटे ॥

कृ. वि. ८७. ८.

'ईश्वर हा अमृताचा कलश व परमभक्त जे शुकनारदादि मुनि ते हा अमृतकलश
कोकामध्ये (संसाररोगाने पीडलेल्यांमध्ये) वाटून यशोरूपी धनाचा मोवदला
खेणारे जणू वैद्य अशी येथे सुंदर कल्पना केली आहे.

या भाषिरसाने ओंथंबेलेल्या ८७ व्या अध्यायातीलच आणखी एक सत्तारा

चेऊं. मिथिला नगरीतील बहुलाश्व राजा व श्रुतदेव ब्राह्मण या दोघां परमनर्थाचीं बोलोविलें असतां श्रीकृष्ण तेथें गेले त्यासमर्थींचें मिथिलेचें वर्णन:—

(६) बहु दिवशीं पति येतां करि बहु मिथिला पतिव्रता साज ।

आज द्वारवती तज्ज्येष्ठसपत्नी मनीं धरी लाज ॥ १५ ॥

घाडी पुढे स्वजनसुत दृंगादनि ती पतिव्रता मिथिला ।

[स्वतः] जावूं पाहे परि गति लज्जाभूषाभरोत्सवे साधिला ॥ १६ ॥

मिथिलापुरवासिजनें निजनेत्रसरोरुहें उद्भुजळें ।

प्रक्षाळिलीं प्रथम, मग भगवत्पत्नीं समपिलीं उजळें ॥ १७ ॥

बहुलाश्व श्रुतदेव प्रेमें धांवोनि वंदिती पाय ।

काय उपायन दुसरे ! अर्पिति चरणीं स्ववाक्यनःकाय ॥ १८ ॥

सद्भावपूर्णतेनें, वर्णमाधुर्यानें, कल्पनासौष्ठवासुळें व अलंकाराच्या सौंदर्यामुळे या आर्या नितांत मनोहर वठल्या आहेत. मिथिला नगरीवर पतिव्रता स्त्रीचें रूपक केले आहे; अर्थात् त्यामुळे द्वारकेवर ज्येष्ठ सपत्नीचें, मिथिलेच्या नागरिकां-वर पुत्रांचें व नागरिकांच्या नेतांवर पूजाकमलांचें आरोपण केले असल्यामुळे हें समस्तवस्तुविषय सांग रूपक झालें आहे.

(७) उडवी ती भयवात्या जिकडे त्या संभुपुंडरीकास ।

तिकडे वृकभृंग फिरे; सद्भक्त खरा, बरी धरी कास ! ॥कृ.वि.८८.३५-

शंकराने वर दिल्यावर खुद्द शंकरावरच त्याचा प्रयोग करून पाहण्यासाठी वृकासुर पाठीस लागला त्या वेळचें हें वर्णन आहे. भयंकर बावटळीनें उडणारे शंकर हें कमळ व वृकासुर हा भ्रमर अशी कल्पना केली आहे.

१४. साधर्म्यमूलक अलंकारांमध्ये उत्प्रेक्षेची चाहता काहीं अलौकिक असते. मेघांत जशी वाज चमकावी किंवा सुप्रास जेवणांत खमंग फोडणीचा वास याचा त्या-प्रमाणे काव्यामध्ये कवीच्या मनोहर कल्पनेची लंकेर सहज प्रकाशन गेली असता ती फार शोभादायक होते. रूपकादि अलंकार असले म्हणजे आरोप्यमाण, आरोप-विषय, साधारण धर्म वगैरेची जुळवाजुळव होऊन ते ठरीव पद्धतीनें प्रकट व्हावे लागतात. त्यामुळे काव्यौघाला संक्षेपणा येऊन तेथें जरा मुकाम झाल्यासारखा वाटतो. परंतु उत्प्रेक्षा म्हणजे सहज जाता जाता फेकलेला कल्पनेचा कटाक्ष होय. संतांचे कल्पनाचापत्य अशा बाबतींतही पूर्णपणे प्रभावी असल्याचे दृष्टोत्पत्तिक्षेपेते. भागवती काव्यांतील चमत्कृतिजनक उत्प्रेक्षांची उदाहरणे यांचे चवथ्या

विभागगत पुष्कळच येऊन गेली आहेत. उदाहरणार्थ, भी. भा. १८० (मागे पृ. ७०), अमृतमयन ३. १७ (पृ. ११७), मं. भा. १०. ५१४ (पृ. १५३); गृध्रकोपाख्यान १४ (पृ. १६८) हीं अत्यंत बहारीच्या कल्पनांनी युक्त असलेली पद्ये पहावीं. श्रीकृष्णाने काकिय सर्पाचा समाचार घेण्याकरितां यमुनेत उडी घातली तेव्हा पाणी ओराने उसळून त्याचा शब्द झाला, त्यावर पंत कल्पना लडवितात.—

(१) ' गोगोष पिपासू न व्यसु केले म्यां; न दोष मजपासून ' ।

प्रभुभुजदंडाहत ते जळ ऐसे विनवि काय शब्दे वितते ? ॥

कृ. वि. १६. ११.

कृष्णाचा निरोप घेऊन उद्धव गोपीकडे आला त्या वेळेस सूर्यास्ताचा समय झाला होता. सूर्याच्या अस्तास जाण्यावर पंत उत्प्रेक्षा करतात.—

(२) रवि बहुधा मावळला, लाजे कीं साधु नंदचामा वळला ।

आपण तापद, वारिप्रदक्षा तो सर्व-लोक-ताप दवारि ॥

कृ. वि. ४६. १५.

श्रीकृष्ण व बाणासुर यांचे युद्ध चालू असतां बाण पराभूत होऊं लागला. तेव्हा बाणाची आई कोटरा पुत्राला वांचविण्याकरितां धांवत येऊन दोघांच्या मध्ये उभी राहिली. वाटेत तिचे वज्र गळून पडलें तरी तशीच नम्र स्थिराति ती कृष्णापुढे येऊन उभी राहिली.

(३) आली सोह्नि अर्ध स्नपनाविधि, गळे धांवतां वरू वाटे

कीं वाराया प्रभूही विधि करि उघडे ते सतीशख वाटे ॥

ही कल्पना फारच चमत्कृतिजनक आहे. वरू गळून पडण्यावर जणू काय म्यानासूनच ती तरवार बाहेर काढली अशी कल्पना केली आहे. देवानेच ते शस्त्र काढले असे म्हणण्यांत त्याची अप्रतिहतता व्यक्त होत आहे.

महाभारतांत भीष्मार्जुनांचे युद्ध चालले असतां पंत त्याचा सपाटा वर्णन करितात.

(४) भीष्मभेताश्वांचा निहम मज वाटला तडाखा तो ।

कीं ब्रह्मगोल वाटे विशिखाही दाटला तडा खातो ॥ भीष्म ५. ४६.

ही कल्पना फारच मध्य व विस्मयकारक आहे. बाणांच्या माराने ब्रह्मगोळाला तडा जाण्याची, तो फुटण्याची पाळी आली असा याचा अर्थ करावा किंवा बाणांच्या

असंख्य समूहांनीं आतून कोट्यु गेल्यामुळे जल्लोळांला तडा जाऊन तो उदरल्लो
कीं काय असें शब्द लागले, असाही जास्त चांगला अर्थ करता येईल. 'दाटला' हा
शब्दावरून हाच अर्थ प्रतीत होतो. कवठ, दाळिंब, सांताफळ या फळांच्या
आतून गीर दाटला म्हणजे त्यांना तडा जातो हे आपण पाहतोच. रामरावणांच्या
युद्धांत इंद्रजिताची शक्ति लागून लक्ष्मण मूर्च्छित पडला, त्यामुळे रामासहि
शोकाने मूर्च्छा आली. त्यावर पंत उत्प्रेक्षा करतात.—

(५) बंधुहृदालयवासी रामहि कृत्तिस काय सांपडला ।

लक्ष्मणहृदयच्छेदे नातिर मोहाननांत का पडला ? ॥

मं. रा. युद्ध. ६५१.

लक्ष्मणाच्या हृदयांतच जणूं रामाची वसति होती या सुंदर कल्पनेचा आश्रय
कवन पंतांनीं येथे तिचा शोकरसाचा उत्कर्ष करण्याकडे उपयोग करून घेतला
आहे. परंतु याच कल्पनेचा आमच्या विलासी संस्कृत कवींनीं शृंगाराकडे उपयोग
करून घेतला आहे, अशा श्लोकांनीं येथे आठवण होते.

सख्यैव प्रतिबोधिता प्रतिवचस्तामाह भीतानना

नीचैः शंस ! हृदि स्थितो हि ननु मे प्राणेश्वरः श्रोध्यति ॥

' हे खुळे ! अगदीं मऊपणाने काय आपले वागणे ठेवले आहेस ? नवऱ्यासमोर
जरा धिटाईनें वागत जा, रागाचा आविर्भाव आणीत जा ! ' असा उपदेश क.
का.च्या सखीला ती मुग्धा स्त्री घाबरलेल्या मुद्देनें म्हणते, ' सगळं खरं. पण बाई,
तुला काय सांगायचे असले तें हळू सांग; नाहीतर हृदयांत असलेल्या माझ्या ह
प्राणेश्वराला तें ऐकूं जाईल ! '

मंत्ररामायणाच्या युद्धकांडामधील निजलेल्या कुंभकर्णाचे वर्णन —

(६) विध्य तसा निजला तो; वदनदरीमाजि निविड आधार ।

फार भयंकर भासे पाताळाचेचि काय तें दार ॥ मं. रा. युद्ध. ४३१.

पंतांच्या भव्य कल्पनाविलासाचे हे एक उत्कृष्ट उदाहरण आहे. पूर्वाधीत सपना व
उत्तरार्धात उत्प्रेक्षा आहे. कुंभकर्णाच्या वासलेल्या जबळावर पाताळाच्या दाराचे
केलेली कल्पना फार भव्य, अफाट व चमत्कृतिजनक आहे.

वाटे तुमचा उरविल कृष्णाचे जीव न स्थविर तात ।

दिष्टले क्षरित ते नग कल्पाबुधिजीवनस्थ विरतात ॥ भीष्म. ३. १८.

३५. बेर्नाल कल्पनाही अलीच भव्य आहे. प्रलयकालच्या समुद्राच्या पाण्याला

‘संरंगणाच्या वृक्षाप्रमाणे (अगर डोंगरांप्रमाणे) श्रीकृष्ण व अर्जुन हे भीष्माच्या आणांच्या लोळ्यांत विरून गेल्यासारखे दिसले ! भीष्म आटोपेना तेव्हा कृष्ण वृक्षातून उतरून भीष्मावर चालून गेला. —

जो मातुल्लेहाचा चित्तीं जेहे निजे विखर घाली ।

तो भीष्मावरि कोपे स्वमधुह्राउपीर जेवि सरघाली ॥ भीष्म.३. ३७.
मातुल्लेहाचाही विखर पाडणारे कृष्णाचे वात्सल्य वर्णन केल्यामुळे येथे व्यतिरेक झाला आहे. अशा वात्सल्ययुक्त कृष्णाचा कोप वर्णन केल्यामुळे विरोध अलंकार झाला आहे व शेवटीं मधमाशाच्या धव्याची मोठी समर्पक उपमा योजिली आहे.
यम जेवि काळपाशे मार्कंडेयासि, नाग भोगाने ।

बांधी, बांधांचे ज्या प्रभुवर्या प्रेमभक्तियोगाने ॥ मं. भा. १०. २७५.

कालिय सर्पाने कृष्णाच्या शरीरास विळखा घातला त्या प्रसंगाचे हे वर्णन आहे. मार्कंडेयाची उपमा देण्यांत पंतांनीं फारच चातुर्य दाखविले आहे. मार्कंडेय चिर-जीव होते, अर्थात् कालपाशाने त्यास बांधणे जसे केवळ व्यर्थ, तसे कालिय-सर्पाचे विळखा घालणेही व्यर्थ होणार असे ध्वनित केले आहे. शिवाय ‘भोगाने’ याच्यांत ‘विषयोपभोगाने’ अशा अर्थाच्या श्लेषाची थोडी छटा असून ‘प्रेमभक्तियोगाने’ याच्या अर्थाशी विरोध सूचित होत असल्याने या आर्थेस फारच मनोहरता आली आहे.

शेवटीं एकच जरा मजेदार अशी उपमा दाखल करून पुरे करूं.

त्या मयसभेत रचना पाहुनि राजा सुयोधन भ्रमला ।

प्रौढकविकृतींत जसा बाळ म्हणे जो ‘कळे अदभ्र मला’ ॥ सभा. ३. १.
मला सर्व कांहीं समजते अशी घमेड बाळगून प्रौढ कवींच्या काव्यांत छुडबुड करणाऱ्या बाळ (अज्ञान) लोकांना पंतांनीं जातां जातां सहज टोमणा मारला आहे. खऱ्या भारद्वाज कवींच्या कृतींचा आस्वाद घ्यावयास वाचकांनीं आपले मन सुसंस्कृतच केले पाहिजे, उगाच अजाणपणाने गडबड करण्यांत कांहीं अर्थ नाही असेही येथे ध्वन्यर्थाने सांगितले आहे.

१६. साम्यदर्शक अलंकारांचे कांहीं मासले देण्यांतच येवढा विस्तार झाला. साम्यबोधक अलंकार हेच कवींच्या कल्पनावैभवाचे खरे निदर्शक होत व पंतांची कल्पना अशा अलंकारांच्या रूपाने किती नाना तऱ्हेचे आश्चर्यकारक खेळ करून दाखविते याचे बर किंचित्से दिग्दर्शन केलेच आहे या साम्यबोधक अलंकारांमध्यें

रूपक हे त्यांतल्या त्यांत पंताच्या विशेष आवडीचे दिसते. विशेषतः पूर्ववर्तीत तर कहींवशीं ओढूनताणूनही रूपकें करून तीं सर्वांगांना जुळवीत बसण्याची त्यांना बरीच हास वाटत असे असे कृष्णविजयांत पदोपदीं दिसून येणाऱ्या रूपकांच्या उदाहरणांवरून म्हणता येते. याशिवाय अप्रस्तुत अर्थांचे प्रत्यक्ष कथन करून त्यावरून प्रस्तुत अर्थाचा बोध करण्याची (हा० अप्रस्तुतप्रशंसा अलंकार साधण्याची) लकबही त्यांस चांगली साधली होती. सामान्यविशेषभावदर्शक अर्थान्तरन्यास हा साधा अलंकार पुष्कळ ठिकाणीं आढळून येतो, यांत विशेष नवल न हीं. विरोधमूलक विरोध व असंगति हे अलंकार पंताचे आवडते होत. पर्यायोक्त (चेतनोक्त) हा अलंकारही पंताच्या फार प्रीतिताला होय. (या-विषयीं पुढे थोडेंसे विवेचन केले आहे.)

सम्बोधक अलंकारांचीं जशीं काहीं उदाहरणें दिलीं तशीं बाकीच्या उपर्युक्त अलंकारांचीही थोडींबहुत उदाहरणें देणें वस्तुतः अवश्य होय. खू पंतकाव्यगहनांतच उगणें प्रवेश केला आहे. त्याच्या नजरेस हे पंताच्या कल्पनाविलासाचे निरनिराळे प्रकार येऊन त्यास अप्रतिम आनंद होतो यांत शंका नाही. परंतु आम्हांपुढे

ते जरि पदार्थ इतरे वर्णांचे ग्रंथ बहु न कां वाढे ? !

अशी अडबड येऊन उभी राहते ! तेव्हां अलंकारांसंबंधीच्याच पंतकाव्यांत दिसून येणाऱ्या काहीं विशेषांची चर्चा करून व त्यानंतर पंताच्या अलंकारबोजनेतिले दोषांचे विवेचन करून हे अलंकारांचे प्रकरण संपवून टाकूं.

१७-(१) भौतिक सृष्टीतल्या व्यापारांना आध्यात्मिक अथवा तात्त्विक दृष्टान्त देऊन पुष्कळ वेळां कवि बमस्कृति उत्पन्न करतात एरवीं सामान्यतः कवींची पद्धत म्हणजे मानवी व्यापारांना अगर वस्तूंना भौतिक सृष्टीतलीं उपमाने देण्याची असते. उदाहरणार्थ, ' स्त्रीचें मुख कमलासारखे आहे ' अगर ' साधूचें हृदय लोण्याप्रमाणें मृदु असतें ' असे म्हणण्याची कवींची पद्धत आहे; ' कमळ ललगना ' मुखप्रमाणें आहे ' किंवा ' नवनीत साधुहृदयमृदु असतें ' असे कोणी फार करून नाही व जी गोष्ट कोणी करीत नाही ती एकाद्याने केली म्हणजे तिला विशेष महत्त्व येतें या सामान्य नियमाप्रमाणें असे उलटापालट केलेले दृष्टान्त (अर्थात् से उचित व समर्थक असतील तर) नेहमींच्या दृष्टान्तांपेक्षा अधिक बमस्कृतिजनक होतात. काव्य वाचीत असतांना असलीं उदाहरणें ठळक रीतीने नजरेत

भरतात व त्यांपासून विशिष्ट आनंद हे तो. मूळ भागवतातच असल्या प्रकारची अन्वेषक उदाहरणे एके ठिकाणी आहेत. दशमस्कंधाच्या विसाव्या अध्यायात श्रावृत्कालाचे व शरत्कालाचे अत्यंत सुंदर वर्णन आहे ते सर्व वर सांगितलेल्या प्रकारच्या उपमांनीच भरलेले आहे. निसर्गव्यापाराना किंवा सृष्टिशोभेला मानवी व्यापाराचे खुबीदार दृष्टान्त दिलेले आहेत. व ते सर्व वैराग्यभक्तिपर असल्याने वर्णनास उदात्तता व पवित्रता आली आहे. खालील श्लोकांवरून वाचकांस या प्रकाराची कल्पना येईल.—

(प्रावृत्) गिरयो वर्षधाराभिर्हून्यमाना न विध्यथुः ।

अभिभूयमाना व्यसनैर्यथाधोक्षजेतसः ॥ १५ ॥

(शरत्) शरदा नीरजोत्पत्त्या नीराणि प्रकृतिं ययुः ।

भ्रष्टानामिव चेतांसि पुनर्योगनिषेवया ॥ ३३ ॥

सर्वस्वं जलदा हित्वा विरेजुः शुभ्रवर्चसः ।

यथा त्यक्तैषणाः शान्ता मुनयो मुक्तकिल्बिषाः ॥ ३५ ॥

भा. १०. २०.

पंतांनी आपल्या काव्यांत केवळ निसर्गाचे वर्णन असे कोठेच केलेले नाही. काव्यांतील कथनकाचे वर्णन करतांना मात्र त्यांनी अशा तात्त्विक व आध्यात्मिक दृष्टांतीची कोठे कोठे योजना केलेली दिसून येते. भागवती काव्यांतील अशीं काही उदाहरणे खाली दिली आहेत.

(१) येतील स्वसुतार्थ धांवुनि त=ही वृष्णि स्वये सर्वही

वार्ता ऐकुनिया, करी धननिया शस्त्रे मनीं गर्वही ।

प्राणायामनिरुद्ध इंद्रियगण क्षीणत्व पावे तसे

त्या होईल, न साधिली अविनते स्त्रोतःकृपा वेतसे ॥ कृ.वि ६८.५.

प्रद्युम्नपुत्र सांवास पकडून ठेवणारे दुर्योधनादि-कौरव यांनी ही उद्दाम उक्ती आहे. सांवास पकडल्यामुळे श्वासाचा निरोध केल्याने इंद्रियांची विकल स्थिति होते तशी वृष्णींची होईल अशी उपमा आहे. शिवाय चौथ्या चरणांत आणखी एक उपमा असून दुसऱ्या चरणांत तुल्ययोगिता अलंकार आहे.

(२) तो कामे अवलोविला निजबळी जैसा मृगीं लाडगा

किंवा भाग्यमंदे करी बडबड ज्ञानिजर्जी दाडगा । कृ. वि. ७७. २.

आत्म सेनापतीला स्वसैन्यांत फिरकेला प्रद्युम्नाने पाहिले त्या समयाचे हे वर्णन आहे. लुटामाच्या प्रासादाने वर्णन.—(मणिकलना-रत्नसंचित पुतळ्या)

- (३) मणिलकनाकरपर्वी मणिदीप तसे विराजती गेही ।
जननुद्धिस्तिसमध्ये शुचिचित्रप्रतिबिंबके जसीं देही ॥ कृ.वि. ८१.११.
- (४) दुग्धाब्धिफेनपांडुरश्यामंजित करींद्रतांचे ।
पर्यंकशत विराजति, जैसे मृदु शुद्ध भाव संतांचे ॥ कृ.वि. ८१.१७.
पाहिल्या आयेंत रत्नदीपांचे व दुसऱ्या आयेंत हस्तिदंती पलंगांचे वर्णन आहे.
- (५) गर्भ, दुराग्रह अकुलज जनतेचे, तेंवि वाढती दितिचे । मं.भा. ३.८१.
- (६) नेवू पाहे अनलस तीक्ष्ण, आविद्येसि जेंवि सुकवि लया ॥
मं. भा. ४.११५.
- (७) मोह तसा वृत्राचा कुक्षि, दृढ ज्ञान तेंवि वज्र, नृपा ! ।
क्षाला युक्त शतक्रतु जीव, गुरु दर्धाचिर्मूर्ति, विष्णु कृपा ॥
मं. भा. ६.१२३.
- इंद्रवृत्रांच्या युद्धावर ब्रह्मज्ञानप्राप्तीचे हे रूपक केले आहे. इंद्र हाच कोणी जीव, दर्धाचि हा गुरु, ज्ञान होण्यास कृपा पाहिजे तेव्हा विष्णु हीच कोणी कृपा, वज्र हे ज्ञान व वृत्रकुक्षि हे अज्ञान, - याप्रमाणे रूपकाची मांडणी आहे.
- (८) वरुणाच्या उद्यानीं होतें शुभ साधुहृदयसे सुसर ॥ मं.भा. ८.५.
पंतांचे सर्व ग्रंथ धुंढाळले तर अशी उदाहरणे पुष्कळच सापडतील हे सचच आहे.

१८. (२) पण याहीपेक्षा चमत्कृतिजनक अशी लढव पंतांच्या काव्यांत ठिकठिकाणीं दिसून येते. ती म्हणजे गंभीर अगर महत्त्वाच्या गोष्टीस लुळक दृष्टांत देण्याची होय. एकाद्या गंभीर विषयाचे वर्णन चालू असता त्याला मुळीच न सोमणाऱ्या अशा हलक्या गोष्टीचा दाखला दिला म्हणजे चमत्कृति उत्पन्न होऊन वाचकास मोठी मौज वाटते. असंबद्धता (Incongruity) हे विनोदाचे मूळ होय. ज्या गोष्टींच्या महत्त्वामध्ये जमीनअस्मानाचे अंतर अशा गोष्टी एकत्र आणल्याने केवळ त्यांच्या विसदृशतेमुळेच मनुष्याच्या मनाला आनंद होतो व एकप्रकारची करमणूक होते. परवा कानपुरास इतर सर्व परिषदांबरोबरच अखिलभारतीय नापितपरिषद् भरणार असल्याचे प्रसिद्ध झाले होते ते वाचून ज्यास गाळांतल्यागाळांत देखील हसूं आले नसेल असा वाचक कल्पितच असेल. नापित समाजाने एकल जमून आपल्या हिताहिताच्या गोष्टींची चर्चा करणे यांत कांहीं हास्यास्पद आहे असे म्हणणे नाही. विनोदाची

उत्पत्ति कशी होते हे दर्शविण्यासाठी हे एक साधे उदाहरण घेतले आहे. परिषदा अगर सभा करावयाच्या त्या गंभीर, महत्त्वाच्या व बड्या बड्या विद्वानांचा पेलतील अशा चिऱ्यांच्या ऊहापोहासाठी करावयाच्या ही सर्वांच्या मनांत दड-बद्ध झालेली गोष्ट व न्हाव्याचे काम म्हणजे रोजच्या व्यवहारांतले, ज्याच्यासाठी क्षणभरही विचार करण्याची जुरी नाही असे क्षुद्रक काम, अशी सर्व कोणाच्या मनांत छिल्लेली भावना; यामुळे ' न्हाव्याचे काम ' व ' परिषद् ' या दोन अत्यंत विसदृश गोष्टी एकत्र आणल्याबरोबर त्यापासून विनोदाची निष्पत्ति झाली. कोल्हटकरांच्या ' चोरांचे संमेलन ' या लेखापासून विनोद उत्पन्न होतो तोही अशाच तऱ्हेचा होय. अशा तऱ्हेने क्षुद्रक व पोरकट गोष्टी गंभीर विषयांच्या शेजारी आणून विनोद निष्पन्न करण्याची लवक पंतास फार चांगली साधली आहे. या क्षुद्रक गोष्टी ते नेहमी दृष्टांतादाखल आणतात त्यामुळे तर अधिकच चमत्कृति उत्पन्न होते. उदाहरणार्थ—

म्यां कीर्तना टपावे माजारे जेवि सर्वदा दुग्धा ।

कांहीं ठिकाणी चमत्कृति उत्पन्न होते ती दृष्टांताच्या अत्यंत क्षुद्रकतेमुळेच होते असे न हीं. कोठे कोठे वर्णविषय व दृष्टांताचा विषय यांच्या अत्यंत विषय-भिन्नतेमुळे चमत्कार अनुभवास येतो. वर्णविषय वैराग्याचा, परमेश्वरभक्तीचा असा असून दृष्टान्त चोरी, चहाडी, शिंदळकी असल्या दुर्गुणांचा असला म्हणजे ही आत्यंतिक विषयभिन्नताच चमत्कार उत्पन्न करते. उदाहरणार्थ —

हरिकीर्तीनी शिरावे, धनिकगृह्ण जेवि जपुनि चोराने ।

न उठावे बहुकार्ये, बहुभारे जेवि कुचर दोराने ॥

उलटा आत, सगळ व्यवहार दहांत दाखवी सुलटा ।

मनमति हो तैसी परपुष्पासक्ता सदा जशी कुळटा ॥

कोठे कोठे दृष्टान्ताने उद्भूत केलेले मनोविकार अगर मनापुढे उभे केलेले चित्र मोठे रमणीय असल्यामुळे व वाचकाच्या मनाला आह्लाद होतो. उदाहरणार्थ—

(१) मतिची पडो हरिगुणी, पतिकेरीं मिळि जशी सुदारांची ।

(२) सत्संगींच शिरावे, बाळ जनन्यंचर्त्री जसे शिरते ।

(३) बरि संकोच असावा, आत बहुत कृष्णकीर्तीनी काम ।

गुहजनसमक्ष पतिचे घेतां आर्याग्रहे जसे नाम ॥

अहिल्या उदाहरणांत दृष्टांतामुळे शृंगाराचा किंचितसा उद्भव होत असल्यामुळे

हैं आल्हादास कारण होते; दुसऱ्या व तिसऱ्या उदाहरणांत, संसारांत सर्वांच्या अनुभवकाळ येणारीं दोन रमणीय प्रसंगांचीं चित्रे उचित शब्दांनीं वाचकांच्या डोळ्यांपुढें उभीं केल्यामुळे त्यापासून चित्तास आल्हाद होतो.

बरील सर्व उदाहरणे 'सन्मोरथराजि' नांवाच्या पंतांच्या अत्यंत हृद्य काव्यांतून घेतलीं जाहेत. प्रस्तुत काव्यांत पंतांनीं आपल्या सर्व शुद्धक, व्यावहारिक व संसारांत येणाऱ्या रम्य अनुभवांच्या दृष्टांतांचे मांडारच सचडले आहे. पंतांच्या या अप्रतिम कौशल्याचा, निरुपम सहृदयतेचा व अलौकिक मार्मिकतेचा उग्रांस पूर्ण अनुभवे घ्यावयाचा असेल त्याने सन्मोरथराजि व त्याबरोबरच संक्षयरत्नमाला, नामरत्नायन वगैरे एक दोन काव्ये हीं समग्रच वाचलीं पाहिजेत. तथापि असले मार्मिक दृष्टांत देण्याची त्यांची प्रवृत्ति इतरत्रही कोठें कोठें आढळते. असलीं उदाहरणे जेवढीं लक्षांत आलीं त्यांपैकीं कांहींचा खालीं संग्रह केला आहे.*

मोदक लाडू याःवा बाळा मज दे स्वतत्त्वबोधा त्या । मं. भा. ३. २४

मोहरि इतुकेहि जसे रज दुःसह होय लोचना पृथुला ।

श्रितदुःख तसे ज्याच्या हृदया सोसेल गुरु कसे पृथुला ॥ मं. भा. ४. ११२.

बावया या दसांच्या होय, जसा शुधित पायसा, मान्य । मं. भा. ६. ९८.

झाला आति दुःखप्रद लोकत्रयलोचनांत तो केश । मं. भा. ७. २२.

वर मिळाल्यामुळे उन्मत्त झालेल्या हिरण्यकशिपूचे हे वर्णन आहे.

भय देउनि त्रिवर्गप्रतिपादक शास्त्र पढविती बिप्र ।

प्रह्लाद सिके, सारी नियमी कटु वाढिले जसे क्षिप्र ॥ मं. भा. ७. ४७.

देवासि जलाशयतटनिष्ठ वकाकार असुर, सुम्रास ।

शुधित ब्राह्मणसा गिळि; भीति न शिशु सुरहि वळ हि उम्रास ॥

मं. भा. १०. १९६.

चंचुपुटे धरुनि चिरी जेवि लव्हाळ्यास देवराणा या । मं. भा. १०. १९९.

मोट पिपीलिकः३र्जी प्रलयघनचटा तसी व्रज्जी ओते । मं. भा. १०. ३५४.

*यांशिवाय अशा शुद्धक दृष्टांतांची उदाहरणे चवथ्या विभागातील विवेचनांतही प्रसंगोपात कित्येक येऊन गेलीं आहेत. पहा-मं. भा-४.४७ (पृ. १४); ४.८५ (पृ. ९६); ८.१०६ (पृ. ११९); ९.३१ (पृ. १२७); ११.१७८, २१०, २११ (पृ. १८०).

ठावे पुण्य उदंड, अलर अच हे, ताटीं जसा पायळ । कृ. वि. ६४. १९.

करापरि पडवाळे, बाळा जसि माय पाजिती क्षीरा ।

धीरा ! गुरुपदनौकाश्रित तो पावे भवाब्धिपरतीरा ॥ कृ. वि. ८०. ५१.

दिथले बहुहि अमर्षी, तन्हि ते माझ्या न होय परितोषा ।

दोषामिज्ञा न रुचे अत्यजुकुलाहि आरिणी बोषा ॥ कृ. वि. ८१. ४.

तेव्हा तत्वाहि कथिले परि नेणे भारणास मी सुख ।

बाळा न दिलेंचि, दिले त्याच्या अंजुळिपटांत जे दुख ॥ कृ. वि. ८१. ५.

मायापटल दूर होऊन तत्त्वज्ञान व्हावे म्हणून श्रीकृष्णाची प्रार्थना करणाऱ्या बळ-
देवाचे हे उद्गार आहेत. आर्या मोठी मनोहर असून दृष्टांत समर्पक व बहुदेवा-
सारख्या वृद्ध पुत्रवत्सल गृहस्थास शोभणारा आहे.

त हो, जैसी दाखी स्वामिपयांतील केरसा, पूर ।

दूर क्षिप्र करी वा ! काजे या त्वयशासि कापूर ॥ कृ. वि. ८५. १०.

दाखीने केर काढून मार्ग साफ करावा त्याप्रमाणे यमुनेने पूर नाहीसा केला ही
कल्पनाही मोठी मनोहर आहे.

तेव्हा बांजुनि बैसे पार्थ सुभशरथीं जसा पाटीं ।

सुचिरक्षुधित ब्राह्मण हा हा म्हणताहि वाढिल्या ताटीं ॥ कृ. वि. ८६. २२.

ही सुभशहरणप्रसंगीची विनोदपूर्ण आर्या सुप्रसिद्धच आहे.

अन्नप्रदक्षदनाते दूरुनि धावोनि येति दुष्कार्की ।

तैसे चतुर्विधहि जन मज्जति अमृतहृदीं जगत्पार्की ॥ कृ. वि. ८७. १०.

बहु लाडका भक्तकविशु पाठी लागोने ओवळा शिवतो ।

स्वर्गभरे काय पळे भद्रांडगृहांत सोवळा शिव तो ? ॥ कृ. वि. ८८. १४.

अशा प्रकारचे काही विनोदपर, काही जगाच्या व्यवहारांतले, काही कौटुंबिक
संभारांतले, असे अनेक दृष्टांत योजून पंतांनी आपल्या काव्यास शोभा आणली
आहे. परंतु काहीं ठिकाणीं मात्र असे दृष्टांत योजताना मोठाच औचित्यभंग होऊन
विरस झाल्याचे दृष्टांतपत्तिव येते. जेथे कोणत्याही गंभीर रसाचा अगर भावनेचा
विशेष उत्कर्ष करावयाचा नसून सामान्य वर्णन असेल तेथे असले मनोरंजक व
क्षुल्लक दृष्टांत शोभा देतात. परंतु जेथे गंभीर व उदात्त भावनेचा परिपोष कराव-
यास पाहिजे अशा ठिकाणीं क्षुल्लक अगर पोरकट दृष्टांत अत्यंत वैरत्यावह होतात.

देववधूप्रतिमासा वेष्टिति त्याला, जसा मधूप्रति मासा । कृ. वि. ४७. २.
ही गोपीना दिलेकी माशांची वैरस्यावह उपमा, त्याचप्रमाणे

मोहें रक्तचि मेळा तो उद्धव बाळ जेंवि शाळेला । मं. भा. ११. ५८५.

कन्येसि तसें रोदन अले तें पसरवीच आ ज्ञात्या । मं. भा. ११. ५८३-
या उदात्त प्रसंगाचा अगदीं बिरस करणाऱ्या उपमा, याचा मागे चवथ्या विमल-
गात उल्लेख करून त्या विषयीं विवेचन केले आहेच. (पहा. पृ. १८३. शिवाच
विभाग ७ मधील 'औचित्यहानी' चे विवेचन पहा.)

१९. (३) पंतांच्या काव्यांतका आणखी एक ठळक रीतीने नजरेस भरवारा
प्रकार क्षणजे पर्यायोक्त अलंकाराने वर्णन सजविण्याची तऱ्हा होय. कोणताही अर्थ
सरळ रीतीने वर्णन न करितां कहीं तरी कोटि करून पर्यायाने तो अर्थ व्यक्त
केला म्हणजे पर्यायोक्त अलंकार होतो. पंतांनीं आपल्या काव्यांत असंख्य
ठिकाणीं असल्या कोटिवाजपा करून क्षणिक चमत्कृति उत्पन्न केली आहे. दोन
चार सुंदर उदाहरणे या ठिकाणीं देणे बस होईल.

‘सां सूर्यवंश सुयशे सति । धन्य केला । वैदेह धन्य तुज पावुनि कन्यकेला’।

प्रेमे असा मज दिवा बहुमान, लज्जा । सांगे मदींय नयनांशि ‘पर्वीच मज्जा’ ॥
रावणवध केल्यानंतर सीता अग्निदिव्य करून शुद्ध झाली व तिचा रामचंद्राचे
स्वीकार केला. त्यावेळेस दशरथमामाजींनीं स्वर्गांतून खालीं येऊन सीतेचे यौरव
करून तिला जो आशीर्वाद दिला त्याचे सीतेनेच केलेले हे मनेहर वर्णन आहे.
‘आजेनें सीतेची दृष्टि खालीं झाली ’ या अर्थावर शेवटच्या चरणांत सुंदर चर्च-
योक्त रचले आहे.

नेत्रमुजोरस्मरणे चितेची सोडिली मने बाज ।

माज प्राणार्नीही, गेल्या धैर्येहि यावया लाज ॥ कृ. वि. ८३. ४१.

नेत्र व बाहु यांच्या अभसूचक स्फुरणामुळे, मन चितेच्या बाजेवर रुग्ण होऊन
पडले होते ते उठले, प्राणांनीं बाहेर जाण्यासाठीं कंबर बांधली होती ती सोडली
व धैर्य लाज सोडून परत यावयास लागले असा आर्येचा अर्थ आहे. ‘ मज्जा
चिता नाहींशी झाली, मरण टळले व धैर्य गेलेलें पुनः आलें ’ नेवढा साधा अर्थ
वाच करण्यासाठीं किती चातुर्याच्या कोटया केल्या आहेत !

नयनयुग दानपतिचे दया करुणामृतार्णवांत बुडी ।

आर्ची टाकी, मग मवदवहतवपु त्या रवावकनि सडी ॥ मं. भा. १०. ४८५.

दानपति म्हणजे अक्रूर. 'प्रथम अक्रूराचे नेत्र उडी टाकते झाले व नंतर त्याच्या शरीराने रयाकालीं उडी टाकली' असे येथे वर्णन आहे. दयामय ईश्वराच्या मूर्तीकडे अक्रूराची दृष्टि गेली या साध्या गोष्टीचे अक्रूराचे नेत्र कठणा-मृत्तार्णवात बुडी मारण्याकरिता उडी टाकिते झाले असे वर्णन करून पंतांनी फारच सुंदर पर्यायोक्त साधले आहे. शिवाय 'उडी टाकी' एकाच क्रियेमुळे तुल्ययोगिताही झाली आहे.

कोप मुनीस म्हणे, 'या गुरुकार्याधींच शुद्ध तप सारा'। मं. भा. ११.१२९.
 ० गुरुकार्यार्थी, म्हणजे कृष्णाने इच्छिलेल्या कार्याकरिता, आपले तप खर्च करा' असे कोप मुनीस म्हणाळा. क्रोधामुळे शाप देऊन मुनींनी कृष्णाचे कार्य साधिले असा भावार्थ. खालील आर्थेचे उदाहरणही असेच सुंदर उदाहरण आहे.

वाट भ्रम ध्यानाची, दहदहलु अनळस, मनास जो लावी !

विषयविराकि त्याच्या त्या रवांताला सुखेचि बोळावी ॥ मं. भा. ११-११५-

२०. (४) पंतांच्या अलंकाराविषयी दुसरी लक्षान ठेवण्याजोगी गोष्ट म्हणजे यमक-रचनेशी त्यांचे दिसून येणारे साहचर्य ही होय. आर्थेच्या पूर्वाधात कथानकाचे वर्णन देण्यावर उत्तरार्धात एकादा समर्पक दृष्टान्त, एकादी उपमा अगर दुसरा काहीच मत्कृतिजनक अलंकार गोवलेला आढळायचा ही गोष्ट पंतांच्याकडच्या परिचयाची आहेच. ही उत्तरार्धात प्रकट होणारी कल्पनाचमत्कृति पुष्कळ वेळा यमकाच्याकरिता आलेली स्पष्ट दिसते. म्हणजे यमक साधण्यासाठी वर्थविषयाला जुळले अशी कल्पना सोधून काढून ती आर्याधात वसविण्यात येते. पंतांच्या या प्रवृत्तीचीही कुचेष्टा केलेली कोठे आढळण्यात येते. परंतु यमक रचण्याचा मूळ हेतु मनात धरून त्याच्यासाठी एकादी कल्पना प्रयत्न केली तर त्यात दोषास्पद असे दस्तुतः काहीच नाही. पंतांच्या कल्पनांचे भांडार फार मोठे असल्यामुळे ते म्हणतील त्या यमकाला जुळणाऱ्या अत्यंत समर्पक व वर्थविषयाला योग्यविणाऱ्या वाटेकड तितक्या कल्पना त्यांच्यापुढे देऊन उभ्या राहात असत. उलटपक्षी त्यांचा यमकांचा खजिना असाच अपरंपार असल्यामुळे व भाषाप्रभुत्वही दाढगे असल्यामुळे एकादी उत्कृष्ट कल्पना त्यांना प्रथम सुचली तर ती यमकबंधात सुंदर रीतीत प्रयत्न करणेही त्यांना मुळीच अवघड जात नसे. स्वतःच, यमकांच्या साहचर्याचा पंतांच्या कल्पनाविलासावर काही अपायकारक परिणाम झालेला नसून त्यांच्या प्रतिभेच्या स्वच्छंदपणास त्यामुळे मुळीच अटकाव

झालेला दिसत नाही. भुवचरित्रांतली खालील साकी पहा.—

कथितां वृत्त सविस्तर त्याच्या होय भर विलापाला ।

पुत्राविरहविषतरुचा विधिने विपुल भरविला पाला ॥ धु. च. ३७.

वेधे उत्तरार्धातील ' भरविला पाला ' हे शब्द ' भर विलापाला ' याच्याशी जुळव्याकरितां उचड आलेले दिसतात. अर्थात् पाल्याचा दृष्टान्त यमकाकरितांच आणलेला आहे हे उचड आहे. असे असूनही त्याच्या ताजेपणांत व सौंदर्यांत काहीं कमीपणा आलेला दिसत नाही.

दे प्रभुसि, कवींच्या सुख व्हाया बहु मानसां, बळी काय ।

सांगा देवावांचुनि पावे बहुमान सांबळी काय ? ॥ वा. च. १९१ ॥

येथे नऊ अक्षरांचे यमक साधले आहे. संवळीचा दृष्टांत अर्थात यमकाकरितांच आला आहे. परंतु तो फार समर्पक व सुंदर असून रसोत्कर्षास कारण झाला आहे.

तथापि कित्येक ठिकाणी यमकाकरितां आणिलेल्या कल्पना नीरस, कटु व अप्रयोजक असतात हे नमूद करणे अवश्य आहे. अशी स्वळे एकंदरीने थोडीं आढळतात खरीं तथापि ती आहेत यांत कांहीं शंका नाही. पंतांच्या महाभारतांत व महाभारतकालीन रचनेत यमकांचा हव्यास विशेष दिसून येतो. अर्थात् अशीं दुष्ट उदाहरणे महाभारतकालीन रचनेतच जास्त आढळतात. मंत्रभागवतकालीन अगर त्या नंतरच्या रचनेत अशीं उदाहरणे बहुधा सांपडत नाहींत. अमृतमथन व वामनचरित हीं काव्ये महाभारतकालीन होत, असें आम्हीं मागे प्रतिपादन केलेच आहे. त्यांत अशीं कित्येक उदाहरणे सांपडतात. मासल्याकरितां एकच आर्या काली दिली आहे.

हरि हो ! अरि हो ! यासि क्षिति देतो, म्हणुं नकोचि ' ह्यय ' मुने ।

मंकीताने घवळतां विश्व, म्हणो अर्क मात्र ' हा यमुने ! ' ॥ वा. च. १०५. या अर्थीचे उत्तरार्ध केवळ यमकाकरितां दूरान्वित व विरस करणारी कल्पना खेचून आणून लिहिले आहे. काहीं झाले तरी मी वामनास त्रिपाद भूमि देणारच असे म्हणत असलेल्या बळीची ही उक्ति आहे. अगोदर द्वितीयांर्धातील गविंघ खड्गार बळीच्या तोंडीं कसेसेच वाटतात. केवळ आपली कीर्ति विश्वांत व्हावी या हेतूनेच बळी काहीं त्रिपाद भूमि दान देत नव्हता. पण ते एक असो. बळीची कीर्ति सूर्यपेक्षाही अधिक देदीप्यमान अशी विश्वावर प्रकाशल्यामुळे सूर्य हताश होईल केवळेही कर्म सुसंगतच आहे असे क्षणभर मागूं. पण त्याने यमुनेचेच नांव घेऊन

‘ हा, यमुने ’ असे उद्गार काढण्याला केवळ पंतांच्या यमकांच्या जल्मीदेखीच दुसरे काही कारण दिसत नाही ! उलट बर्दाच्या शुभ्र यशाने सर्व जगाबरोबर यमुना काव्याची गोरी झाली तर तिला तो प्रसंग आनंददायकच होईल !

असे. यमकांच्या हव्यासामुळे पंतांच्या भाषासरणीत व एकंदरीने काव्य-रचनेत जी व्यंगे उत्पन्न झालेली आहेत त्यांचा विचार पूर्वी केलाच आहे. येथे फक्त यमकांचा त्यांच्या कल्पनाविलासाशी कसा व कितपत संबंध आलेला दृष्टीस पडतो येवढ्याचाच विचार कर्तव्य असल्याने तेवढ्यापुरता उल्लेख केला आहे.

२१. पंतांच्या कल्पनाविलासाचे व त्यांच्या काव्यांतील अलंकारांचे बहुतांशी स्वल्पदर्शन मात्र आतांपर्यंत केले. आतां या अलंकारांच्या सजावटीत दिसून येणारे, ज्यांच्यामुळे काव्याची आल्हादकता कांहीं अंशी कमी होते, असे दोष दाखवून हे अलंकारांचे विवेचन आटपते घेऊं.

(१) नेहमी येणाऱ्या कंटाळवाण्या उपमा. पंतांच्या काव्यांत कांहीं ठराविक दृष्टान्त व उपमा इतक्या वारंवार येत असतात कीं त्यांचा पुढे अगदीं वाट येऊन जातो. सिंह व हत्ती; सूर्य व कमळे; मेघ व मोर; मेघ व चातक; चंद्र व चकोर; माता व स्तनास लाविलेले बालक; गाय व वत्स वगैरे जोव्यांचे दृष्टान्त इतके पुनः पुनः येतात कीं, कांहीं सांगतां सोय नाही. पराक्रमी पुरुषाचे व लडाईचे वर्णन असले कीं, तेथें सिंह व हत्ती यांची उपमा ठेवलेलीच म्हणून समजावे. जखमी झालेल्या लडाऊ पुरुषाचे वर्णन आले कीं, फुललेल्या पळसाच्या झाडाची उपमा आलीच. कोणाच्याही भक्तीचे अगर उत्कंठित मनःस्थितीचे वर्णन आले कीं, मेघ व मयूर किंवा मेघ व चातक या ठराव जोव्यांचा दृष्टान्त यावयाचाच. पंतांनी आपल्या ‘ मयूर ’ या नांवाचा उपयोग करून व परमेश्वरास मेघाची उपमा देऊन पुष्कळ ठिकाणीं

रामयन सत्प्रसादाभृत जो जो बहु वळनि वर्षतसे ।

तो तो भक्त मयूर स्वर्गा केका करुनि हर्षतसे ॥ विराट. ७. ३७.

दशमृतचना अहो हरि ! वळा मयूराकडे । केका.

अशा तऱ्हेचे अत्यंत प्रेमळ व हृदयंगम उद्गार काढले आहेत हे खरे. परंतु चांगल्या कल्पनेची देखील पुनरुक्ति फार वेळां झाली म्हणजे काव्य या नात्याने तिच्यातील स्वारस्य नाहीसे होतें. निरर्थक सर्व ठिकाणीं एकाच कल्पनेचा पुनरुच्चार करताना कवीच्या शब्दांतही तीच मनःपूर्वकता राहू शकत नाही. तेव्हां पंतांनी आपल्या

स्वतःसंबंधाने व इतरांच्या संबंधाने मयूराची उरमः योजून आपल्या काव्यांत हजारां ठिकाणीं जे वर्णन केले आहे ते निष्फळ, इतकेच नव्हे तर दोषावह आहे असेच सामान्यतः विधान करणें भाग आहे. स्वतःच्या संबंधाने प्रेमळपणा व मनःपूर्वकता ज्यांत विशेष आढळण्याचा संभव त्या मयूराच्या दृष्टान्ताची जर ही कथा तर सिंह व हत्ती, माता व बालक वगैरे जोड्यांचे दृष्टान्त एकसारखे येऊ लागले म्हणजे किती कंटाळवाणे होत असतील हें सांगावयासच नको. पंतकाव्य ज्यांना बरेंच वाचण्याचा प्रसंग आला आहे त्यांच्या लक्षांत हा कंटाळवाणा प्रकार आल्याखेरीज रहात नाही. प्रत्येक उरमेचीं शोभास उदाहरणें येथे देणें अर्थात्च स्थलाभावांमुळे शक्य नाही. एकाच तऱ्हेचीं थोडीशीं उदाहरणें दिग्दर्शनाय देतो. सिंह व हत्ती किंवा कोल्हे. —

- (१) सिंह क्रोधे न गर्जे जवाळोहे कारेतो यथो ध्वज फेर । कृ. वि. ७४.२०
- (२) दानाद्रिपयूथनायकशिरोमुक्ताफळीं आवडी [सिंहाची] । कृ. वि. ७४.२६.
- (३) कीं हस्तीवरी सिंह, कीं खवळळा दुष्टांतकुर काळ हा । कृ. वि. ७६.८.
- (४) शरनखी हरी तो परवारगी । कृ. वि. ७६.९.
- (५) स्वामी ज्याचा न ठाके मृगरेपुसमरीं यूथ वांचेल काय ? । कृ. वि. ७६.१०.
- (६) मारायास जसा मृगेद्र गहनीं दानां बईताबला । कृ. वि. ७७.३.
- (७) ते शत्रु द्विज सांशसायकगिरधुन्नं वाननीं । कृ. वि. ७७. ४.
- (८) कोल्याने हरी रोधिला विधिवळे भ्याला शिडी गाविला । कृ. वि. ७७. १६.
- (९) वृष्णिगव्याघ्रवचेच्छु चेदिरतिवा तो मित्र भावू सग । कृ. वि. ७७. २२.
- (१०) नगाग्रगमगाविषे जसे विलोकितां वारगा । कृ. वि. ७८.४.

कृष्णविजयाच्या पांचव अध्यायांच्या अवकाशांत एकाच उरमेची कितीदां पुनरावृत्ति झालेली आहे हें वर दिलेल्या उदाहरणांवरून लक्षांत येईल. अशीच किंबहुना याहीपेक्षां जास्त वेळां, मेघ व मयूर, कनकदंश व याचक, फुलळेला पळस, वगैरे उपमांची पुनरुक्ति होत असण्यामुळे हा प्रकार किती कंटाळवाणा होत असेज याचें सहज अनुमान होईल.

२२. (२) परमेश्वराच्या विभूतिमत्त्वाचा उल्लेख हाही असाच पुनरुक्तांमुळे कंटाळवाणा होतो. विभूतिमत्त्वाचा उल्लेख म्हणजे काय हें खालील उदाहरणांवरून स्पष्ट होईल.

यत्नरगरेणु दुर्लभ योगिबरातें प्रमोदराशे, शुभे ।

क्षितिसि कराया कारेति कोडा प्रभु रीति घननिशं शिशुवी ॥ सं. वा. १०. १५४

रामकृष्ण लहानपणीं क्रीडा करूं लागले येवढें सांगण्यासाठीं कवीनें येथें केवढें अवलंबून केले आहे पहा. ज्यांचा चरणरज योगिकरांनाही दुर्लभ असे प्रभु लहान बालक होऊन पृथ्वीला पवित्र करण्यासाठीं क्रीडा करूं लागले असे वर्णन करून कवीनें रामकृष्णंच्या ईश्वरी सामर्थ्याचा येथें उल्लेख केला आहे. अशा वर्णना-
मध्ये बहुधा विरोधाभासाचा छटा असते. वरच्या आयेंतही विरोध आहेच.
परंतु याहीपेक्षां स्पष्ट उदाहरण—

यतिदुःप्रेक्ष्यब्रह्मा पाहति वसुदेवदेवकी सुन्दर । मं. भा. १०. ५५.
यतींनाही पहावयास मिळण्यास कठीण अशा ब्रह्माला वसुदेवदेवकी यांनीं डोळे
भरून पाहिले ! आणखी एक दोन उदाहरणे—

वत्सार्ची अवलंबुनि ते जगदवलंब चालती पुच्छे । मं. भा. १०. १५५.
सर्व जगाचे आधारभूत असे ते रामकृष्ण वासरांच्या शेपट्या धरून त्यांच्या
आधाराने चालू लागले.

बाष्पनसागोचर जें ब्रह्म तथा ती म्हणे घरीन अहा ! । मं. भा. १०. १७५.
नगर अनंत अनंतब्रह्मांडांचें तयासि बांधाया ।

काये, दाम न पुरतां दुसरें तिसरें तरीहि सांधाया ॥ मं. भा. १०. १७७.
या उदाहरणांतील विरोधाभास स्पष्टच आहे. अशा रीतीनें परमेश्वराच्या विभूति-
मत्त्वाचा व अलौकिक सामर्थ्याचा उल्लेख करून त्याचा त्याच्या प्राकृत लीलांशीं
विरोध दर्शविण्यानें प्रसंगविशेषां थोडोशी चमत्कृति उत्पन्न होते. कित्येक
वेळां अशा उल्लेखांमुळे वर्णनास उदात्तता येऊन रसाचाही परिपोष होतो.
उदाहरणार्थ—

ब्रह्मांड भस्म व्हावें ज्याच्या दररक्तचक्षुच्या पाते ।

तां तूं आंगे मारूं पाहसि मज दाबुनि प्रतापाते ! ॥ भीष्माव ९. १०२.

आपल्याला मारावयास श्रीकृष्ण स्वतः धांवून येत आहे हे पाहून धन्यताभराने
गतिवळून आलेल्या भीष्माचे हे उद्गार प्रेमळ नाहींत असे कोण म्हणेल ? तसेच

शंभुशिरीं ज्याचें करणोदक, वेद जयाचे बंदी ।

तां तार्थरूप तीर्थाचाही मुनिपादोदक बंदी ॥ पृथु. २८.

मुनि=उदामदेव. या सुंदर साकीलाही, सुदामदेवाचें पादोदक बंदन करण्याच्या
कृपाशीं परमेश्वराच्या विभूतिमत्त्वाचा विरोध दर्शविल्यामुळेच चारुता आलेली
आहे हे स्पष्ट दिसत आहे.

परंतु प्रसंगविशेषीं व शोभनाया या वर्णनरुद्धतांचा पंतांनीं फार अतिरेक केला असल्यामुळे त्याचा येथे दोषरूपाने उल्लेख करण्याचा प्रसंग आला आहे. वर सांगितलेल्या कंटाळवाण्या उदाहरणांमार्गेच या विभूतिमत्त्वाचा उल्लेख पंतांनीं अगदीं तारतम्यान्य बुद्धीनें वीट येईल इतका केला आहे. कृष्णविजयाच्या एका लक्ष्मणा अध्यायांतील (अ० ९) अशा तऱ्हेचे सर्व उल्लेख खाली दिले आहेत. यावरून पंतांच्या सर्व काव्यगहनांत हा प्रकार कसा माजलेला आहे ते लक्षांत येईल.

- (१) तों येव्हुनि रवीला । धरि, सुखीं सर्व अर्थ उषा निरवीला ।
- (२) तुल उदार कथांनीं । उषाच्या जन, तो सत्पुंग दारक थानीं ॥ ६
- (३) घे उत्संगावरि ती । हरविधि यबरगधूलिसंगा वरिनी ।
- (४) पी ब्रह्मस्तन्यासी । नमिति जया जोडुनी स्वहस्त न्यासी ॥ ७
- (५) स्वयुता खोडिकराला । पाहे, सद्गुंद उषासि जोडि कराला ॥ १३
- (६) धरिन म्हुणे सइसा धी । उषा न, वळें करुनि तरहि दुःसह, साधी ॥ १५
- (७) प्रेमे मति विनटावी । उषाच्या चरणीं, तथासि माय दटावी ।
- (८) उषासि यमादिक भीती । मानेगासुनि तो धरि प्रभु भीती ॥ १८
- (९) जीव म्हुगति 'बा बावें' । त्यासि म्हुगे ते 'उद्धवलिं बाबावें ॥ २०
- (१०) सुनि नमिति सदा माने । उलकीं बावी जगहरति स दामाने ॥ २१ ।
- (२१) चरिता दावुनि दामीं । गुंते कीं, भक्तराजिन मात्र सदा मी ॥ ३५
- (१२) दामे त्या बाबावें । यमगाशेही न यमता बाबावें ॥ २६ ॥

अद्यावीस पद्यांच्या एका अध्यायांतलीं अगदीं ठळक उदाहरणे काढलीं तीं इतकीं भरलीं ! यावरून सर्व पंतकाव्य वाचणारांस असले उद्गार वारंवार येऊन किती त्रास उत्पन्न करित असतील याची कल्पना होईल.

२३. (३) याशिवाय पंतकाव्यांतील अलंकारांमध्ये औचित्यहानि, रसभंग, ग्राम्यता इत्यादि दोषही कुठे कुठे आडळून येतात. या सर्व दोषांमध्ये औचित्यहानि हाच दोष प्रमुख असून इतर सर्व दोष याच व्यापक दोषाचीं निरनिराळीं स्वर्णे होत असे म्हुगण्यास हरकत नाहीं. औचित्यहानीचे विवेचन मागे सातव्या विभागांत केलेच आहे. (पहा; पृ. ३०२-३१०.)

एकंदरीनें पंतकाव्यांतील इतर दोषांप्रमाणेच त्यांतील अलंकारांचे दोषही तारतम्याचा व सफाईचा अभाव जो त्यांच्या काव्यांत सर्वत्र दिसून येतो त्यामुळेच छत्रान्न झाले आहेत असे नमरेस येते. आगे हा तारतम्याचा व सफाईचा जो

थोडाबहुत अभाव त्यांच्या काव्यांत दिसून येतो तो सुमिल्ले काव्य निर्माण कर-
ण्याकडे त्यांनीं सर्वस्वीं लक्ष पुरविले नाहीं, यामुळेच होय; स्वभावतःच त्यांच्या
अंगीं तारतम्य कमी होते म्हणून नव्हे. त्यांच्या अंगीं तारतम्य पुष्कळ होते व
रसिकमान्य काव्य रचण्याचा त्यांचा केवळ एकच हेतु असता तर त्यांनीं
काव्याच्या सफाईविषयीं जास्त काळजी घेऊन सध्यां जे दोष त्यांत आप-
णाला प्रतीत होतात ते मुळीच उरू दिले नसते. परंतु त्यांचा हेतु कालिदासा-
दिकांप्रमाणे सर्वस्वीं सुंदर काव्यनिर्मितीचाच नसल्यामुळे त्यांनीं या रसिकांस
वाचणाऱ्या गोष्टींकडे आस्थापूर्वक लक्ष पुरविले नाहीं.

[२]

२४. काव्याचे एक महत्त्वाचे अंग जे कल्पनाविलास त्याचा आतांपर्यंत
विचार केला. आतां दुसरे तितकेंच किंबहुना त्याहीपेक्षा अधिक महत्त्वाचे अंग जे
रसाविर्भाव त्याचे विवेचन करावयाचे आहे. कवींचा कल्पनाविलास काव्यामध्ये
अलंकारांच्या द्वारा प्रकट होत असतो; अर्थात् अलंकारांचे विवेचन केले म्हणजे
कवींच्या कल्पनाशक्तीचा परामर्श येतल्यासारखेच होते. यासाठीच आतांपर्यंत वर
जे विवेचन केले आहे ते अलंकारांसच अनुलभून केले आहे. त्यावरूनच वाचकांस
कवींच्या कल्पनाशक्तीचे स्वरूप चांगल्या रीतीने ध्यानांत येण्याजोगे आहे.

२५. काव्याचे स्वतंत्र व महत्त्वाचे अंग या नात्याने कल्पनाविलास व तद्द्योतक
अलंकार यांचे महत्त्व आहेच. परंतु त्यांचा दुसरा आनुषंगिक उपयोगही काव्या-
मध्ये होत असतो. अलंकारांचा रसपरिपोषासाठीही आनुषंगिक रीतीने कुशल कवि
उपयोग करून घेतात. एकाद्या कारखान्यांत मुख्य मालाची निपज होत असतांना
अनायासे काहीं उपपदार्थही (bye-products) निघत असतात त्याप्रमाणे
अलंकारांचा हा आनुषंगिक रीतीने करून घेतलेला उपयोग होय. अलंकारांच्या
द्वाराने कवींची मनोहर कल्पना तर प्रकट होतेच परंतु सहृदयेतने व मार्मिकपणाने
जर अलंकाराची योजना झाली तर त्याच्यापासून रसनिष्पत्तीचे मोठेच कार्य
घडवून आणतां येते. एकाद्या साध्याच परंतु वाचकांच्या मनास चटक लावून
सोडणाऱ्या उपमेने (अगर उत्प्रेक्षेने) रसाचा अतिशय उत्कर्ष झाल्याची उदाहरणे
कालिदासादि कवींच्या काव्यांतून शेंकडों काढून दाखवितां येतील. शास्त्रीय
विवेचन करतांना रसाला काव्याचा आत्मा म्हणा व अलंकारांना बाह्यभूषणांच्या
जागी कल्पून अगदीं गौण ठरवा; प्रत्यक्ष पाहूं गेलें म्हणजे खुद्द रसनिष्पत्तीचे

काम देखील पुष्कळ ठिकाणी अलंकारांच्याच द्वारा होत असलेले आढळते. आमच्या संस्कृत साहित्यशास्त्रकारांना देखील अलंकारांचा रसनिष्पत्तीसाठी होणारा उपयोग अमान्य आहे असे नाही. 'अलंकार हे वाच्यार्थात्मक जे काव्याचे शरीर त्याला शोभित करतात व त्याच्या द्वारेने मुख्य रसाचाही उत्कर्ष करतात' *—असा खुद्द काव्यप्रकाशकारांचाच अभिप्राय आहे. ध्वनीविषयीच्या अभिमानाच्या भरात या काश्मीरक आलंकारिकांनी कल्पनाचमत्कृतीला गौण लेखून अलंकारांची योग्यता अगदी कमी ठरविली, तथापि त्यांनाही अलंकार पुष्कळ वेळां रसोत्कर्षाला उपकारक होतात ही गोष्ट अमान्य करतां आली नाही. सत्कर्षांनी अलंकार टाकून दिले असते तर त्यांच्या काव्यांतील अर्धा अधिक रस नाहीसा झाला असता असे म्हटल्यास अतिशयोक्ति होण्याचा मुळीच संभव नाही. परिचितत्वामुळे वाचकांच्या अंतःकरणाला तात्काळ स्पर्श करील व भावना उचळून सोडील अशी कल्पना योजून उत्कृष्ट कवि आपले रसनिष्पत्तीचे काम फारच कौशल्याने साधून घेत. आपण एक उदाहरण घेऊन पाहू—

मनोरागस्तीव्रं विषमिव विसर्पत्यविरतं

प्रमार्थी निर्धूमं ज्वलति विधुतः पावक इव ।

हिनस्ति प्रत्यङ्गं ज्वर इव गरीयानित इतो

न मां त्रातु तातः प्रभवति न चाम्बा न भवती ॥मालतीमाधव, अंक २-

हे पद्य काव्यप्रकाशकारांनीच अलंकार हे रसोत्कर्षास कसे कारणीभूत होतात हे दर्शविण्यासाठी उदाहृत केले आहे. तथापि आपण आणखी एक स्वतंत्र उदाहरण घेऊ—(कुमारसंभव ४. ४६.)—

अथ मदनवधूरुपप्लवन्तं व्यसनकृशा परिपालयांबभूव ।

शशिन इव दिवातनस्थ लेखा किरणपरिक्षयधूसरा प्रदोषम् ॥

मदनाच्या वियोगाने रतीची झालेली कलगास्पद स्थिति येथे वर्णिली आहे. दिवसा, सूर्याच्या रक्त प्रकाशांत, निस्तेज दिसणाऱ्या चंद्रकलेचा दृष्टान्त दिल्यामुळे रतीची निस्तेजता, विरहकृशता, पांडुरता या वाचकाच्या मनांत कशा उत्कटत्वाने जाऊन बिंबतात व त्यामुळे करुणरसाच्या उठावास केवढे साहाय्य होते हे रसिकांच्या सहज लक्षांत येणारे आहे. पण येवढे दूरचेही उदाहरण न घेतां आपण आपल्या तुकोबारायांचा एक गोड अंभंग घेऊन पाहू.—

* उपर्युक्तं तं (रसं) सन्नं येऽङ्गद्वारेण जातुचिद् । काव्यप्रकाश, उल्लास ८-

कन्या सासुच्यासी जाये । मागे परतोनी पाहे ॥
 तैसें जालें माझ्या जीवा । केव्हां भेटसी केव्हा ॥
 चुकलिया माये । बाळ हुरुहुरु पाहे ॥
 जीवनावेगळी मासोळी । तैसा तुका तळमळी ॥

आपल्या आर्त अवस्थेचे वर्णन करण्याकरितां तुकोबांनीं येथे जे दोन स्याचेच परंतु वाचकांच्या मनाला तात्काळ द्रव आणणारे दृष्टान्त घेतले आहेत त्याच्या मुळे रसनिष्पत्ति होत नाही असे कोण म्हणेल ! आईबापांसून ताटाचूट झालेली पूर्वीच्या काळची ती सात आठ वर्षांची नवरी प्रथम सासरीं जाऊ लागली म्हणजे तिची होत असलेली करुणासद व कातर अवस्था कोणाही सहृदय संसारिक-जनाच्या मनाला चटका लावून सोडते. आणि या अगदीं घरगुती गोष्टीचा तुकोबांनीं अत्यंत मार्भिकागने दृष्टान्तादाखल उपयोग करून वाचकांच्या मनाला पाश्चर्यागील अशी रसनिष्पत्ति येथे करून दाखविली आहे. मातेचा दृष्टान्तही असाच रसोपेक्षक आहे.

२६. अलंकारांचा रसनिष्पत्तिसाठीं उपयोग करून घेण्याचे हे कोसल्य इतर महाकवींप्रमाणे पंतांच्या अंगांहीं उत्कृष्ट वसत होतें. रसनिष्पत्तिस कारणीभूत होऊन तद्द्वारा सहृदयांस आल्हाद देणारे असे शेंकडें अलंकार त्यांच्या काव्यांतून काढून दाखवितां येतील. परंतु अशा सर्व स्थळांच्या संग्रहाचे बाड काहीं आपल्याला तयार करावयाचे नसल्यामुळे पंतांची पद्धत लक्षांत येण्यासाठीं बोर्डीशां उदाहरणें घेणे बस होईल. खालील उतारा पंतांच्या सावित्रीगीतांतील आहे.-

पतीच्या सुखार्थे बळे आगी हास्य । मयूरांचें लास्य विलोकूनी ॥ ११० ॥

विनोदवचने पतीतें डोलवी । दादनी बोलवी पुण्यकथा ॥ १११ ॥

एकें नेत्रे प्रिया एकें नेत्रे काळा । पाहे राजबाळा हृष्टा माता ॥ ११२ ॥

सत्यवानासह सावित्री वनांत जात असतां तिची स्थिति कशी झाली होती त्याचे वर्णन करणारे हे सुंदर शब्दचित्र आहे. हे तीनही अभंग हृदयभेदक आहेतच पण त्यांतही शेवटच्या अभंगांतील मार्मिक वर्णनाने करुणरसची हद्द दाखविली आहे. येथे सावित्रीच्या मनाच्या दोन परस्परविरुद्ध अवस्था एकत्र दाखविल्या असल्यामुळे असंगति अलंकार झाला आहे. परंतु या चमत्कृतिजनक अलंकारिक वर्णनाने सावित्रीच्या त्यावेळच्या भयचकित स्थितीचे जें चित्र वाचकांच्या मनासमोर उभें राहतें त्याच्यापुढे नामांकित चित्रचारांचे कुंचले केवळ रद्द होत असे

चाटल्याखेरीज रहात नाही। अगदी निकट येऊन ठेपलेल्या अन्त्यांमुळे झालेली अविश्वस्थिती व त्यांतल्या त्यांत आपण पतीच्या समागमे आहोत यांमुळे वाटणारे सुख या दोहोंचे वर्णन याच्यापेक्षा चांगले कोणासही करता येणे शक्य नाही.

रसाच्या अंगभूत असलेल्या अलंकारांची उदाहरणे पंतांच्या केकावलीत पुष्कळच सांपडतात. केकावलि हे एक सर्वत्र अत्यंत उत्कृष्ट ध्वनिकाव्य आहे. त्यांत भक्ति व वत्सल हे रस परिपुष्ट झालेले असून नानातः देशा कल्पनांनी, कोटिक्रमांनी, लाववीरगाच्या व सलगीच्या मनोहर उद्गारांनी ते काव्य अलंकृत झालेले आहे. अशा सर्व उद्गारांमधून कवीची आर्तता व भक्तिभाव ध्वनित होत असून हे काव्य सर्व भक्तिप्रेमरसमय होऊन बसले आहे.

धना परिजना गृहीं तुमच्या उगे कायसे

न लाभ मणिहेमभूषितस जोडिल्या आयसे ।

परि प्रभुहि संप्रदीं सकल वस्तुला ठेविती

गुणा न म्हणतां उगा, अधिक आदरे सोवेती ॥ केका. २३.

येथे परमेश्वराची रत्नभांडारवान् पृथ्वीपतीशीं तुलना केल्यामुळे प्रथमाध्यात प्रतिवस्तूमा हा अलंकार झाला आहे. उत्तरार्धात श्रीमंत लोकांची सर्व वस्तु संप्रदीं ठेवण्याची रीत वांगली असून परमेश्वरानेही तसेच करावे असे सुचविले असल्यामुळे अप्रस्तुतप्रशंसा झाली आहे. किंवा 'प्रभु' शब्द ज्यां मानल्यास समासोक्तीही होईल. या अलंकारांमुळे श्लोकास अत्यंत मनोरमता तर आली आहेच. परंतु 'मी अगदीं दीन, गुणहीन, निराश्रयी असा पामर आहे; तथापि कसे तरी कलन आग माझा अंगीकार करा' असा जो अर्थ यांतून ध्वनित होत आहे व त्यावरून कवीच्या उगा शरणागतीचा प्रत्यय येत आहे ती येथे सुस्पष्ट आहे. तिच्यामुळे व प्रस्तुत श्लोक वाचकांचे मन वेगून घेतो यांत शंका नाही.

न जे प्रिय सदाश ते, प्रिय सशेषही चांगले

स्वतोक पितरां रुचे जरिहि करिमीं रांगले ।

तुलाचि धरि पोसितीं कशि तदा यशोदा बरे ?

जरी मळविशी रजोमलिनकाय तूं अंबरे ॥ केका. ८७

म्हाही श्लोक वास्तव्याने व भक्तिप्राप्तने केवळ आर्थश्लेष्ठा आहे. येथे प्रथम 'नाव-जनी वस्तु कितीही चांगली असली तरी सदाश भासते व आवडती वस्तु सशेष असली तरी चांगली वाटते' हा सामान्य सिद्धान्त पाहिल्या चरमांत कवन केळ

असून 'आपलें घुळीनें भरलेलें मूलही आईबापांस गोखिरवाणें वाटतें' या विशेष विधानानें त्याचें समर्थन केले आहे. अशा रीतीने हा अर्थान्तरन्यास अलंकार झाला आहे. पुनः दुसऱ्या चरणांतील विधानाचें समर्थन करणारे परमेश्वराच्या वाक्यपणीचें विशिष्ट उदाहरण शेवटच्या दोन चरणांत दिल्याकारणानें तेथें दुसरा अर्थान्तरन्यास झाला आहे. व या सुंदर कोटिकमाचें पर्यवसान शेवटीं 'हे देवा, अशा रीतीनें 'आवड गोड' हा न्याय सर्वत्र लागू असून, आपलें मूल किंवा चार्गीनें भरलेलें व मलिन असले तरी तें मातापितरांना आवडतें असें जर तुज-स्त्रियींच्या यशोदामाईच्या आवडीवरून दिसून येतें, तर मग हा मी तुझें लेकरं अगदीं अपंग व अनाथ असें असून, माझा कां तूं अंगाकार करीत नाहीस?' अशा ध्वन्यांत होत असल्यामुळे श्लाकास अनुपम वित्तवैधकता आली आहे.

२७. सहृदय अलंकारांच्या योजनेमुळे रसपरिपोष झाल्या वीं उदाहरणें येथे आगळी देत बसण्याचें कारण नाहीं. प्रत्येक वाचकास तीं सहजासहजी वाटेल तितकीं आढळून येणारी आहेत. या बाबतींत मुख्य लक्षांत ठेवण्याजोगी गोष्ट ही कीं, कल्पना व भावना हीं दोन काव्याचीं भिन्न अंगें असलीं म्हणून तीं एकमेकांस विरोधी आहेत असें मात्र नाहीं. भावनांचा उत्साह व कल्पनांचा विलास हीं दोन्ही उत्कृष्ट काव्यांत एकत्र झालेलीं आढळतात, व काव्याचीं हीं दोन्ही अंगें पुष्कळ अंशां एकमेकांस पूरक असलेलीं आढळून येतात. जगांतील बहुतेक पहिल्या दर्जाचे कवि या दोन्ही अंगांनीं परिपूर्ण व दोन्ही बाबतींत सारखेच सामर्थ्यावान् असलेले आढळतात. कल्पना व भावना हीं दोनही अंगें ज्याचे ठायीं अत्यंत उत्कृष्टता गेलेलीं छंदीस पडतात, अशा कवींमध्ये प्रथमच निर्देश करण्यास योग्य असा आमचा कविकुलगुरु कालिदास होय. अत्यंत हृद्य अशा कल्पनाविलासाबरोबरच मानवी हृदयांतील नाजूक भावनांच्या तारा छेडून त्यांतून मधुरकोमल सूर काढणारे रसानि-व्यक्तिचातुर्यही त्याच्या काव्यांत दिसून येतें. महाराष्ट्र कवि ज्ञानेश्वर हेही कल्पना व भावना या दोन्ही तारांवरतीं अप्रतिम करामत करून दाखविणारे अभिजात कारागीर होत. मनोहर कल्पना आणि उदात्त भावना यांचें असें कांहीं अपूर्व मिलन ज्ञानेश्वरांत झालें आहे कीं त्याचें वर्णन करण्यास सर्वसामान्य उपमा छान्दन्त पुरे पडण्याजोगे नाहींत. ज्ञानेश्वरांनींच म्हटल्याप्रमाणें

जैसा पंचमालाप सुगंध । कीं परिमळ आणि सुवाद ।

अशा रीतीने लौकिक सृष्टींत एकत्र आढळत नसलेल्या गुणांचा एकत्र समवाय

कल्पून मगच त्याची उपमा ज्ञानेश्वरांच्या बाणीस द्यावी लागेल. अशा कालिदास अगर ज्ञानेश्वर यांच्यासारख्या सव्यसाची वागीरांच्या जोडीस न बसवितां येण्या-जोगे एकांगी प्रामेचेही कवी प्रत्येक वाक्यांत दिसून येतात. परंतु त्यामुळे कल्पना व भावना यांचे विरोधित्व दिसून न येतां त्या एकमेकांपासून भिन्न आहेत येवढेंच सिद्ध होतें. गोवाणसाहिखांत भक्भूति हा कवि केवळ भावनाप्रधान असा आढळतो तर बाणासारखे कल्पनातरल परंतु भावनेच्या बाबतींत दारिद्री असेही कवि दिसून येतात. आंग्लवाक्यांतही बायरनसारख्या कल्पना व भावना या दोन्ही अंगांनीं समृद्ध असलेल्या कवींप्रमाणे शेर्ली इत्यादि कल्पनाप्रधान कवि व वर्डस्वर्थ, कोलरिज इत्यादि भावनाप्रधान कवि आढळतातच. महाराष्ट्रवाक्यांत पाहूं गेलें तर काव्याच्या दोन्ही अंगां सारखेच निपुण असे कवि ज्ञानेश्वरांखेरीज तुकोबाराय, मुक्तेश्वर व मोरोपंत हेच आढळतील असें वाटतें. एकनाथांच्या काव्यांत कल्पनाचापल्यापेक्षां भावनेचें प्राधान्यच विशेष दृष्टीस पडतें. वामनपंडित तर कल्पनेच्या बाबतींत दारिद्रीच आहेत; व अनंत, आनंदतनय साम्राज्यवामन वगैरे श्लोकरचनेच्या बाबतींत वामनपंडितांचे अनुयायी कविमंडळही साधारणतः तसेंच आहेत असें म्हटल्यास चालेल. नामदेवादिक प्रासादिक अभंगकारही भावनाप्रधान कवींच्या वर्गांत प्रामुख्येनें मोडणारे होत.

२८. महाराष्ट्रकवींच्या वरील वर्गीकरणांत मोरोपंतांचें नांव दोन्ही अंगांनीं परिपूर्ण असणाऱ्या कवींच्या वर्गांत दाखल केलें आहे तें थोड्याशा अवलोकनांतलीं कौणासही पटण्यासारखें आहे. कल्पनेच्या बाबतींतले पंतकवितेचें अभिजात वैभव केवढें अगर आहे याचें सूचक दिग्दर्शन आतांपर्यंत केलेंच आहे. त्यावरून पंत हे, पोथी खाकोटीस मारून लग्न करणाऱ्या व देवळांतल्या आजीबाईपुढें तोंडाचा पट्टा सोडणाऱ्या सामान्य पुराणिकांपैकींच एक जड व मतिमंद पुराणिक नसून, अभिजात कवि होणे व निसर्गदत्त कल्पनाशालिता फार मोठ्या प्रमाणांत त्यांच्या ठायीं बसत होती हें दिसून येईल. कल्पनेप्रमाणेंच भावनेचा छटाव करून रसपरिपोष करण्यांतही ते तितकेच कुशल होते. आतांपर्यंतच्या विवेचनांत कल्पनेच्या बरो-बरीचें म्हत्वाचें अंग म्हणून रसाचा अनेकवार उल्लेख आला असला तरी पंतकवितेतील व जुन्या महाराष्ट्रकवितेतील रसाविर्भावाचें स्वातंत्र्य विवेचन बरेलेंच नाही. तें याच्या पुढें करून या बाबतीतील वस्तुस्थितीचें ज्ञान वाचकांस करून देण्याचा छेद आहे.

२९. च्वनिप्राधान्यवादी शास्त्रकार काव्यामध्ये रसालाच आत्मा मानून अलंकारा-
दिकांस गौण ठरवतात हे आपण मागे पाहिलेच आहे. याच संप्रदायाचे अनुयायी
च रसाला, त्यांतल्या त्यांत शृंगाराला, काव्याचे सर्वस्व मानणारे आचार्य गोवर्धन
हे आपल्या आर्यासप्तशतीत म्हणतात—

रतरीतिवीतवसना प्रियेव शुद्धाणि बाहू सुदे सरसा ।

अरसा सालंकृतिरपि न रोचते शालमंजीव ॥

‘अलंकाररहित परंतु सरस अशीच वाणी आनंदास कारण होते, तीच नीरस
असून अलंकारांनीं खचलेली जरी असली तरी ती सजवलेल्या बाहुलीप्रमाणे आरु-
द्धायक होत नाही.’ अलंकारांचे व्यर्थत्व प्रतिपादन करण्यासाठीच लिहिलेल्या या
शायेत आपल्या बाह्यावलेल्या कल्पनेचे साहाय्य घेऊन कवीने स्वतःच समर्पक अक्ष-
राने अलंकारांची योजना केली आहे ही मोठी पाहण्यासारखी मौज आहे. परंतु
ही विसंगति, व ही विसंगति ज्यामुळे उत्पन्न झाली ते एकांतिक मताचे प्रतिपादन
जर सोडून दिले तर या गोवर्धनाचार्यांच्या म्हणण्यांत बराच तथ्यांश आढळतो
असे म्हणण्यास हरकत नाही. काव्यामध्ये कल्पनाविलास व अलंकार यांना जरी
कितीही महत्त्व असले तरी रसाचा प्रयोग अभाव असल्यास ते काव्य टाकाऊच
ठरेल यांत संशय नाही. मानवी अंतःकरणाच्या भावनांशी तादात्म्य पावून सुंदर
शब्दांत, इतर सर्व जनांना त्यांच्याशीं समरस होता येईल अशा रीतीने त्यांचे
वर्णन करणे हे काव्याचे एकमेव नसले तरी एक मुख्य कार्य आहे यांत संशय
नाहीं. अर्थात् ज्यांत रसोत्सास मुळीच आढळत नाही, ते काव्य अगदीं निकृष्ट
प्रतीचे होय असा कोणीहि रसिक अभिप्राय देईल. तेव्हां पंतकवितेची व जुन्या
महाराष्ट्र कवितेची योग्यता ठरवावयाची असल्यास या जुन्या कवींनीं आपल्या
काव्यांत काहीं रसनिष्पत्ति केली आहे कीं नाही, केली असल्यास तिचे स्वरूप
एकंदराने कशा प्रकारचे आहे या मुद्यांचा विचार करणे अवश्य आहे.

३०. आमच्या बहुतेक सर्व जुन्या मराठी कवींची रचना भक्तिपरिपूरित असते
हे सुप्रसिद्ध आहे. ज्ञानेश्वर, एकनाथ, तुकाराम इत्यादिक प्रासादिक संतमंडळींच्या
काव्यांत तर ईश्वरविषयक रतिजन्य भक्तिरस व निर्वेदजन्य शांततरस यांखेरीज
दुसरा रस प्रायः आढळतच नाही. वामन, मोरोपंत, श्रीधर बगरे जे भाविक परंतु
प्रत्यक्ष संतमंडळींत सामील न होणारे कवि आहेत त्यांच्या काव्यामध्ये शृंगारादिक
रसांचा प्रसंग विशेषीं प्रादुर्भाव झालेला आढळतो. परंतु त्या सर्व रसोत्साहनांमोर्की

भक्तीचें नेहमीं प्रतीत होणारें बेडन असतें. त्यांनीं वर्णन केलेल्या सर्व कथा ईश्वर-विषयक असल्यामुळे व ईश्वराविषयीं पूर्ण भक्ति त्यांच्या हृदयांत नेहमीं वागत असल्या-मुळे त्यांच्या सर्व ग्रंथांवर परमेश्वरभक्तीची छाया एकसारखी पडलेली असते; व प्रसंग असो वा नसो भक्तिपरच उद्गार त्यांच्या तोंडांतून बाहेर पडतात. भागवत दशमांत एके ठिकाणीं दशोदामाता ताक घुसळीत बसली असतां तान्हा कृष्ण तिच्याजवळ स्तनपानाच्या उद्देशानें येऊन तिचें घुसळणें थांबवितो असें वात्सल्य-पूर्ण वर्णन आहे. मूळ भागवतांत—

तां स्तन्यकाम आसाद्य मथंतीं जननीं हरिः ।

गृहीत्वा दधिमंथानं न्यषेधत्प्रीतिमावहन् ॥

येवढेच बालकाच्या चरित्रास शोभणारे उद्गार आहेत. परंतु पंतांना या गोष्टींचें वर्णन करितांना देखील भक्तीचा उमाळा आला आहे.

बसवी बळोचि तीस स्तन्यार्थी देव तो धरुनि रवी ।

असें सरळ मूळाचें रूपांतर करून पुढें—

शिशुपण तिच्या न केवळ उद्गारा आमुच्याहि तें मिरवी ॥ मं. भा. १०.१७०
असे भक्तिरसाचा उद्गाव करणार स्वतःचे उद्गार त्या वर्णनास जोडून दिले आहेत. आतां वात्सल्य व भक्ति या दोन रसांचा परस्पर विरोध नसल्यामुळे हे उद्गार येथें उत्कृष्ट शोभतात हे सांगायला नकोच. परंतु पंतांसारख्या भगवद्भक्तांचे भक्तिप्रेममय उद्गार कोठेहि आले तरी ते काव्यास मार्दव व शोभाच आणितात; त्यांचा विरस करीत नाहींत, ही सर्व रसिकांच्या अनुभवाची गोष्ट आहे.

३१. अगोदर मूळ भागवत हा ग्रंथच भक्तीनें ओतपोत भरलेला आहे. त्यामध्ये व त्याच्याबरोबरच पंतकृत मंत्रभागवत व कृष्णदिजय यांमध्ये शृंगारादि नव-रसांचा आविर्भाव दृष्टीस पडत नाहीं असें नाहीं. परंतु शृंगारादि रसांचा कितीही विकास भागवतांत दिसून येत असला तरी तो नेहमीं भक्तीच्या पायावर उभार-लेला असतो किंवा सरतेशेवटीं भक्तीमध्ये परिणत होतो, हे उदाहरणें घेऊन दाख-वितां येईल. पहिले उदाहरण कालियमर्दनाचें (मूळ भागवत अ. १६ मंत्रभागवत १०.२७० ते २९१). कालियमर्दनाच्या कथेमध्ये भागवतकारांनीं अद्भुतरसाची वाच-कांना उत्कृष्ट मेजवानी केली आहे. परंतु तें अद्भुतरसपूर्ण वर्णन संपल्यानंतर लगेच कालियपत्न्यांनीं केलेली कृष्णाची भक्तिभावपूर्ण स्तुति सुरू होऊन एकंदर कथानकाचें भक्तिरसामयें पर्यवसान होतें. दुसरे उदाहरण रासक्रीडेमर्षाल शृंगाराचें

(भा. स्कं. १० अ० २९-३३. मं. भा. १०. ३७६ ते ४०७). रासक्रीडेमध्ये श्रीकृष्णरूपी परमेश्वराचा व गोपींचा अप्रवास्त शृंगार भागवतकारांनीं वर्णन केला आहे असें कित्येक प्राकृतांचे म्हणणे आहे. परंतु असल्या वाचाळ लोकांस उत्कृष्ट उत्तर म्हणजे त्यांना दृष्टि जरा शुद्ध करून रासक्रीडेचा भाग बरील दोन्ही ग्रंथांवर वाचावयास सांगणे हेच होय; रासक्रीडेचे वर्णन वाचतांना शृंगारापेक्षा गोपींच्या मधुर भक्तिभावाचीच जास्त उत्कृष्टतेनें प्रतीति होते इतकी परमेश्वरभक्तीची दाट छाया त्या कथानकावर सर्वत्र पडली आहे. रुक्मिणीविवाहकथेचे उदाहरण तर याहुनही समर्पक आहे. (मूळ भागवत व कृ. वि. अ. ५२, ५३. शिवाय कृ. वि. अ. ८३ पद्या.) त्या विवाहकथेचे वर्णन वाचून रुक्मिणीला, स्वगतीविषयी अस्फुट शृंगाराचा उद्गम जिच्यामध्ये झाला आहे अशी विवाहोत्सुक प्रेममय वक्त्र समजावी कां परमात्म्याच्या कैवल्यप्रद दर्शनाविषयी सोंरकंठ असलेली व तन्मय वृत्ति होऊन स्वतः विसरलेली भक्तश्रेष्ठा समजावी याचच विचार पडतो !

अभयप्रदपदपद्मी म्यां तेव्हां घातली मिठी घट ।

घट क्षणभरि झाल्ये केली स्वामाविक त्रपा गट ॥ कृ. वि. ८३. ९७
हे रुक्मिणीचे उद्गार, किंवा

चामर ढाळित पार्श्वीं विनये प्रेमे सदा उभी राहें ।

पाहें श्रीपद, नेणे बसल्ये मीं काय कीं उभी आहे ॥ कृ. वि. ८३. १६८.

तुमच्या आशीर्वादे जन्मोजन्मीं घडो अशी सेवा ।

हे वाङ्मनःशरीरे करितों विज्ञापना सदा देवा ॥ कृ. वि. ८३. २११.

हे इतर कृष्णस्त्रियांचे उद्गार केवळ शारीरिक विषयोपभोगामध्ये पर्यवसान पावणारे पतिपत्नीविषयक प्रेम व शृंगार यापेक्षा निष्काम भक्तिभावाचीच अधिक प्रतीति उत्पन्न करित नाहीत काय ? वीररसाचीही तीच गोष्ट. दशमाच्या छान्दाव्या अध्यायामध्ये स्पष्टमन्तक मण्याकरितां श्रीकृष्णाचे व जांबवानाचे झालेले युद्ध वीररसाचा प्रादुर्भाव करणारे आहे. परंतु ते युद्ध संपते न संगते तोंच जांबवानला कृष्णाची ओळख पटून तो भक्तीने नम्र होऊन कृष्णाची स्तुति करू लागतो. अशा रीतीने वीररसाचीही शेवटीं भक्तिरसांत परिणति होते. पंतांनां तर कृष्णजांबवानांच्या युद्धाचे चांगलेच वर्णन केलेलेही नाही. जांबवांकृत स्तुति मात्र पृथ्वीवृत्तांत सहा श्लोकांमध्ये सुंदर वर्णिली आहे. (कृ. वि. अ. ५६. श्लोक २९-३४.)

३२. अशा तऱ्हेने पंतकाव्यांत जेथे तेथे भक्तिरसाचा उत्कर्ष दिसून येतो असे

वर प्रतिपादन केले आहे. पण सगळेच मुसळ केरांत ! भक्तीला मुक्ती आमच्या साहित्यशास्त्रकारांनी रसच मानलेले नाही; मग भक्तिरसाचा उत्कर्ष झाला असे म्हणण्याची गोष्ट तर दूरच. आमचे संस्कृत साहित्यशास्त्रकार धृंगर, वीर, कश्यप, अद्भुत, हास्य, भयानक, बीभत्स, रौद्र व शान्त असे नऊ रस मानतात हे प्रसिद्धच आहे. हे रस कसे उत्पन्न होतात याचे स्पष्टीकरण येणेप्रमाणे आहे. रति (प्रेमा-ख्याश्च तद्वृत्तिविशेषः), उत्साह, शोक, विस्मय, हास, भय, जुगुप्सा, काव, निर्वेद या ज्या मनुष्यामध्ये कायमच्या स्थित असणाऱ्या नऊ अंतःकरणवृत्ति त्या अनुकूल परिस्थितीच्या योगाने उद्दीपित होऊन बाहेर व्यक्त झाल्या म्हणजे त्यांस रस म्हणतात.* मनुष्याच्या अंतःकरणामध्ये वासनारूपाने स्थिर असणाऱ्या या रति, उत्साह इत्यादि ज्या नऊ भावना आहेत त्यांस प्रत्येकीं स्थायिभाव अशी संज्ञा आहे. वाचकांच्या मनांत बीजरूपाने नेहमीं स्थिर असणारे स्थायिभाव काव्यांतील आलंकरण-उद्दीपन-विभाव, अनुभाव, व्यभिचारिभाव यांनी परिपुष्ट होऊन व्यक्त झाले म्हणजे रसत्वाप्रत प्राप्त होतात. अनुकूल कारणांच्या योगाने कोणताही स्थायिभाव परिपुष्ट होऊन उर्वंबळून आला म्हणजे अंतःकरणरस जो अनिवर्चनीय असा अनुकूलसंवेदनात्मक अनुभव घडतो तो रस होय. ॥ अर्थात् स्थायिभाव हेच रसरूपाने परिणत होत असल्यामुळे, स्थायिभावाशिवाय कोणताही रस असू शकत नाही व जितके स्थायिभाव तितकेच रस असू शकतील हे उघड आहे.

३३. आतां रति आदिकरून जे स्थायिभाव मानले आहेत त्यांत भगवद्भक्ति किंवा ईश्वरविषयक प्रेम असा स्थायिभाव जुन्या आलंकारिकांनी मानलेला नाही; व जगन्नाथरायांवर्यत जे अलीकडील अलंकारमर्मज्ञ होऊन गेले त्यांनीं जुन्यांच्या पाबलावर पाऊल ठेवून भगवद्भक्तीला साहित्यशास्त्रांत शिरण्याचा जो मज्जाव होता तो कायमच केला आहे. हे सर्व विवेचक रति, म्हणजे स्त्रीपुरुषविषयक प्रेम, यालाच स्थायिभावामध्ये गगतात. इतर गुह्यदेवतादिविषयक प्रेमाला स्थायिभाव न मानतां रसत्वाप्रत कधीं पोचू न शकणारा असा कमी महत्त्वाचा भाव मानतात.†

* व्यक्तः स तैर्विभावाद्यैः स्थायी भावो रसः स्मृतः ॥—काव्यप्रकाश, उल्लास ४.

॥ विभाव, अनुभाव इत्यादि कारणे हीं काव्यांत प्रत्यक्ष शब्दांनींच वर्णन केलेली असतात. त्यांमार्फत जो रसानुभव घडतो तो मात्र अप्रत्यक्षरूपेण म्हणजे व्यंजनेने घडतो. अशा रीतीने रसप्रधान काव्यांत व्यंग्य प्रधान असल्यामुळे त्यास ध्वनिकाव्य म्हणतात इ. इ. विवेचन मागे आलेच आहे.

‡ रतिदेवादिविषया व्यभिचारी तथाञ्जितः । भावः प्रोक्तः—का. प्र. ४-

भगवत्प्राधर्यानीं तर त्याला 'व्यभिचारी,' म्हणजे मुख्य रसाच्या अंगभूत असणारा व क्षणकाल टिकणारा भाव म्हटले आहे.—स्त्रीपुंसबोरन्योन्यालम्बनः प्रेमाख्या-
स्थितदृष्टिविशेषो रतिः स्थायिभावः । गुरुदेवतापुत्राद्यालम्बनस्तु व्यभिचारी न-
रसगंगाधर. पृ. ३१-३२.

अर्थात् देवताविषयक रति, म्हणजे भक्ति, हिला स्थायिभावत्वच प्राप्त होत नसल्यामुळे ती रसाच्या पदवीपर्यंत मुळीच पोचू शकत नाही हे ओघानेच आले-
आतां भगवद्भक्तांना जिा अनुभव घडतो अशी ईश्वररूपी आलम्बन (आधार)
असलेली व रोमांच, अध्रुपात वगैरे अनुभावानीं प्रतीत होणारी भक्ति रसाप्रत
कां पोचू नये व भगवंताविषयीचा जो अनुराग त्याला स्थायिभाव तरी कां माणू
नये अशी शंका येथे उत्पन्न होण्याजोगी आहे. व रसगंगाधरकारांनीं ही शंका उत्पन्न
करून तिचा विचारही केला आहे. हे विवेचन संस्कृत शास्त्रकारांच्या विवेचन-
पद्धतीचे एक लहानसे परंतु सुरेख उदाहरण असून इतर दर्शनांही मोठे उद्बोधक
असल्यामुळे येथे उतरून देतले आहे.—

“ अथ कथमेत एव रसाः । भगवदालम्बनस्य रोमाञ्चाध्रुपातादिभिरनुभावितस्य
हृषादिभिः परिपोषितस्य भागवतादिपुत्राणश्चरणसमये भगवद्भक्तैरनुभूय-
मानस्य भक्तिरसस्य दुरपद्वत्वात् । भगवदनुरागरूपा भक्तिश्चात्र स्थायिभावः ।
न चासौ शान्तरसेऽन्तर्भावमर्हति । अनुरागस्य वैराग्यविरुद्धत्वात् ।

उच्यते—भक्तदेवादिविषयरतित्वेन भावान्तर्गततया रसत्वानुपपत्तेः ।

रतिर्देवादिविषया व्यभिचारी तथाजितः ।

भावः प्रोक्तस्तदाभासा ह्यनौचित्यप्रवातताः ॥ इति हि प्राचां सिद्धान्तात् ।
नच, तांही कामिनीविषयाया अपि रतेर्भावत्वमस्तु, रातेत्वाविशेषाद्, अस्तु वा
भगवद्भक्तेरेव स्थायित्वं, कामिन्यादिरतीनांच भावत्वम्, विनिगमकाभावात्;—
इति वाच्यम् । भरतादिमुनिवचनानामेवान्न रसभावत्वादिव्यवस्थाः कत्वेन स्थातव्या-
योगात् । अन्यथा पुत्रादिविषयाया अरि रतेः स्थायिभावत्वं कुतो न स्याद्, न
स्थाद्वा कुतः शुद्धभावत्वं जुगुप्साशोकादीनाम्, इत्यखिलदर्शनव्याकुली स्यात्;
रसानां नवत्वगणना च मुनिवचननियन्त्रिता भज्येत; इति यथाशास्त्रमेव ज्यायः ।”
रसगंगाधर. पृ. ४५, ४६.

याचा भावार्थ थोडक्यांत पुढीलप्रमाणे सांगतां येईल.—

“ शंका—(वर सांगितलेले नऊ) हेच तेवढे रस असे कसे माळून चालेले ?

कारण भाववतादिपुराणांच्या भवणसमयीं भगवद्भक्तांच्या अनुभवास येणाऱ्या भक्तिरसाने अस्तित्व नाकबूल करतां येणार नाही. भगवदनुरागस्वी भक्ति हा यांतील स्थायिभाव (मानतां येईल). अनुराग हा स्वभावतः वैराग्याच्या विरुद्ध असल्यामुळे वा रसाचा शांतरसामध्येही अन्तर्भाव करणे शक्य नाही.

‘उत्तर—भक्ति, म्हणजे देवादिविषयक रति, हिचा केवळ भावांमध्ये अंतर्भाव केला असल्यामुळे ती रस होऊं शकत नाही. ‘देवादि विषयक रति (केवल) भावरूप आहे’ असाच प्राचीनांचा सिद्धांत आहे.

‘शंका—तर मग दोहोंमध्ये रति ही सारखीच असल्यामुळे कामिनीविषयक रतीला देखील देवविषयक रतीप्रमाणे ‘भाव’च म्हणा, किंवा भगवद्भक्तीला स्थायिभाव मानून कामिन्यादि रतींना केवळ ‘भाव’ माना; कारण निर्णायक कारण तुमच्याजवळ कांहींच नाही.

‘उत्तर—असे म्हणणे बरोबर नाही. भरतादि मुनींचेच वचन रसभावा-दिकांच्या बाबतीत प्रमाण असल्यामुळे स्वतंत्र विचारास येथे अवकाश नाही. नाही तर, पुत्रादिविषयक रतीला स्थायिभावत्व कां असूं नये किंवा जुगुप्साशोकादींना तरी केवळ ‘भाव’ कां मानूं नये (असे सर्वत्र फाटे पुटून) सर्व शास्त्रांमध्ये बोधक माजेल; (व) मुनिवचनाने नियंत्रित वेलेली रसाची न.७. ही संख्या बाधित होईल तेव्हा शास्त्रास अनुरक्तन असलेले मत (स्वीकारणे) अधिक चांगले होय.’

उपर्युक्त विवेचन अनेक दृष्टींनीं बोधप्रद आहे. पूज्य मानलेल्या प्राचीन शास्त्रकारांची वचने म्हणजे ब्रह्मप्रल्लिखित समजून त्यांच्या बाहेर होतां होईतो जाबयाचे नाही ही जी अलीकडील संस्कृत ग्रंथकारांची प्रवृत्ति ती बरील उताऱ्यांत उत्कृष्ट रीतीने प्रतिबिंबित झालेली दृष्टीस पडते. स्वतंत्र रीतीने विचार करणारे धीट गडी या काळांत आमच्यामध्ये निपजत नसत असे नाही. परंतु अशा अनियंत्रित भराच्या मारणाऱ्या लोकांच्या अमर्याद विचारांना जड हुडाच्या प्रतिष्ठित ग्रंथकारांचा दारुलाच पायबंद असे. शक्य तोपर्यंत परंपरागत विचारसरणीच्या बाहेर जावयाचे नाही व जेथे फेरबदल करणे अगदींच अवश्य असेल तेथे पूर्व-परंपरेस अनुसरून अवश्य तेवढाच बदल करावयाचा अशी आमच्या ग्रंथकारांची कृत्ति दिसून येते, व हीच प्रवृत्ति जगन्नाथांच्या बरच्या उताऱ्यांत प्रकट झाली आहे. त्यांचा शंकावार हा मूलोच्छेदी (Radical) व तर्काजुसारी विचार, दूरभाचा मनुष्य आहे. भरतादि मुनींचा वचने बगैरे तो कांहीं जाणत नाही.

त्याच्या तर्काच्या मुसंडीच्या तडाक्यात जे येईल त्याचा तो धुव्या उडवणार-
याच्या उलट, प्राचीन कालापासून शास्त्राची जो घडी बसली आहे तिचा
उच्छेद केल्याने सर्वत्र अनवस्था मागेल यास्तव प्राचीन मुनिवचनांना धरून चाल-
णेच इष्ट आहे असे पंडितराज प्रतिपादीन आहेत. पंडितरायांच्या बाजूला तर्काचे
पाठबळ नाही. स्त्रीपुरुषांच्या प्रेमाला रस मानावयाचे व मगवद्मकीला ती योग्यता
द्यावयाची नाही असा पंक्तिप्रबंध कां म्हणून ? स्त्रीपुरुषांच्या प्रेमलीलांच्या
वर्णनानेच हृदय तन्मय होऊन अलौकिक आनंद होतो व मगवंताच्या प्रेमळ
स्त्रीलांच्या गानाने तो होत नाही असे कोण म्हणू शकेल ? व म्हटले तरी ते
कोण ऐकून घेईल ? परंतु जगन्नाथपंडितांना या युक्तिवादाने काय होय ? त्यांनीं
स्वतः गंगालहरीसारखी भक्तिरसपूर्ण काव्ये लिहिलीं असलीं तरी साहित्याच्या
शास्त्रीय वाद निवाला असतां भरतादि मुनींच्या पावलावर पाऊल ठेवून त्यांचा
भक्तीला रसाच्या प्रांतांत येण्यास प्रतिबंध केलाच पाहिजे !

परंतु हे भरतादि मुनि तरी असे कसे चकले ? उग्रांनीं शास्त्र निर्माण केले व
अनंतकालायुक्त अवाचित टिकाचे यासाठीं शास्त्र तत्त्वावर आधारलेले निष्पन्न
उग्रांनीं घालून दिले त्यांच्या हातून ही दोषळ नजरचूक कशी झाली ?—असा
विचार कोणाच्याही मनांत येणें साहजिक आहे. तेव्हां रसविचारांत प्रथममस्तून
भक्तीला स्थान कां दिलें गेलें नाही याचा जरा खोल विचार करून काय निष्पन्न
होतें तें पाहूं.

३४. मगें सांगितलेच आहे कीं, रसाच्या कल्पनेचा उगम प्रथम नाट्यशास्त्रांत
झाला. नाट्यशास्त्राचा प्रणेता जो भरतमुनि त्यानें व रसाचा विचार करून प्रथम निष्पन्न
घालून दिले असे नंतरचे ग्रंथकार मानतात. उपलब्ध ग्रंथांमध्ये रसानें अगदीं
प्रथम विवेचन केलेले आढळतें तें ' भरतनाट्यशास्त्र ' नामक भरताच्या नांवावर
मोडगाच्या नाट्यशास्त्रावरील ग्रंथामध्येच. आणि या व नाट्यशास्त्रावरील इतर
ग्रंथामध्येच रस, त्याचीं अंगे व उपांगे यांचे विशेष विस्तारानें विवेचन केलेले
आढळते. तेव्हां रसाचा विचार हा प्रथम नाट्यशास्त्रामध्ये उगम पावला व तेथून
पुष्कळ अवकाशांनंतर त्याचें कळम अलंकारशास्त्राच्या प्रांतांत केले गेले. रस-
कल्पनेचा उगम नाटकांच्या संबंधानें झाला ही गोष्ट लक्षांत ठेवली म्हणजे पुष्कळच
गोष्टींवर प्रकाश पडतो. मूळचे रस आठव होतो. विक्रमोर्वशीय नाटकांमध्ये (अंक २)
कालिदासानें आठव रसाचा उल्लेख केला आहे. अमरकोशामध्ये आठव रसाचे

परिगणन केले आहे. मरतनाट्यशास्त्रामध्येही शृंगार, वीर, कद्वग, अद्भुत, हास्य, भयानक, बीभत्स व रौद्र या आठव रसांचे विवेचन आहे. तेव्हा प्राचीन काळां'रस आठव मानलेले होते हे निर्विवाद आहे. ही आठही नावे पाहिली, म्हणजे हे सर्व रस नाटकांमध्ये अभिनय, देखावे वगैरेंच्या साधनाने उद्दीप्त करणाजोगेव आहेत हे सहज लक्षांत येईल. शृंगार, वीर व कद्वग या रसांची खुलावट अत्यंत काव्यपूर्ण अशा वाचिक संभाषणापेक्षाही आंगिक अभिनयाने किती तरी पट जास्त होऊ शकते हे कोणासही सहज पटण्यासारखे आहे. बाकीच्या अद्भुतादि रसांचीही तीव्र गोष्ट आहे. आपल्या समाजांत नाटकांचा व नाटकी लोकांचा पूर्वीपासून जो दर्जा मानलेला आहे त्यास अनुसरून केवळ सांसारिक जगांत अनुभवास येणारे असेच रस नाट्यशास्त्रकारांनी कल्पिले होते हे उघड दिसते. नाटकांचे वातावरणच आदिपासून अंतापर्यंत वैराग्य, भक्ति वगैरे परमार्थप्रवण वृत्तींस प्रतिकूल असते. नाटकांचे स्वरूप अगदीं हीन झाले तर ते अवकट विचकट तमाशाच्या पायरीपर्यंतही जाऊन ठेपेल परंतु ते अगदीं उच्च झाले तरी सात्विक मनोरंजन करणारे व सामाजिक नीतीचा मनोवैधक रीतीने बोध करणारे येथपर्यंतच त्याची मर्यादा जाऊ शकेल. ऐहिक व्यवहारांच्याही पलीकडे जाऊन केवळ परमार्थमय व शांतिरसपूर्ण असे नाटकांचे स्वरूप बनू शकत नाही असाच आजपर्यंतचा अनुभव आहे. अर्थात् नाट्याच्या जगांत उगम पावलेल्या रसांच्या कल्पनेत वैराग्यभक्त्यादि भावनांस वाव नव्हता ही गोष्ट अगदीं साहाजिक व समुचित कशी होती हे लक्षांत येईल. पुढे रसभावादिकांचे विवेचन साहित्यशास्त्राने आपलेसे करून घेतल्याबरोबर व्यापक विचारास सुरवात होऊन रसांच्या संख्येत भर पडत चालली यावरूनही रसकल्पनेच्या संकुचिततेस नाट्यशास्त्रच कारण होते हे दिसून येते.

३५. रसविचाराला साहित्यशास्त्राने मांडावर घेतल्यावर त्याची वाढ व जोपासना सुरू झाली. नाटकांचे स्वरूप मनोविकारांस चेतविणारे, उत्तेजक असल्यामुळेच त्याच्या विख्याला जी एक स्वामाविक मर्यादा पडली होती तशी मर्यादा काव्याच्या साम्राज्यांत कधी पडणेच शक्य नव्हते. अमुकच भावनांचा उत्कर्ष करावा व अमुक भावनांचा करू नये असा काव्याच्या प्रांतांत कोण कोणाला निबंध करणार ? अर्थात् सांसारिक जगांतल्या शृंगार, वीर इत्यादि भावनांबरोबरच पारमार्थिक जगांतल्या सर्वभूतात्मभाव, क्षांति, तितिक्षा, वैराग्य, भक्ति इत्यादि भावनांचीं विस्तृतपणे

काव्यही विवेचकांच्या नजरेस येऊं लागले; व रसाच्या अष्टविभागात्मक व्यवस्थेत अशा काव्याची कांहीं सोय लागत नाही असे दिसून येतांच रसतत्त्वाचा शास्त्रीय व व्यापक दृष्टीने विचार सुरू झाला. ' निवेदस्थायिभावोऽस्ति शातोऽपि नदमो रसः ' असे म्हणून काव्यशास्त्रज्ञांनीं शांत या नवव्या रसाची प्रतिष्ठापना केली. भक्ति, दया, वत्सल, प्रेयान् वगैरे रस मानणारेही आणखी कांहीं आलंकारिक निघाले. परंतु हे रस कांहीं शेवटपर्यंत सर्वमान्य होऊं शकले नाहीत. रसांच्या खगमस्थानाचा जो छाप एकंदर रसविचारावर पडला तो कधीही पुसून जाऊं शकला नाही. हास्य, अद्भुत, बीभत्स हे एकंदर काव्यविस्ताराच्या मानाने अगदीं धुल्लक असलेले रस केवळ मुनिवचनाच्या आधारावर साहित्यशास्त्रांत कायमचे स्थान बळकावून बसले. तर भक्ति, वैराग्य, वत्सल, या महत्त्वाच्या रसांना जगन्नाथपंडितांसारखे स्वतंत्र विचाराचे व स्वतः उत्कृष्ट भक्तिपर काव्ये लिहिणारे रसिकही त्याच मुनिवचनाच्या मुरवतीस्तव मज्जाव करूं लागले.

३६. काव्यशास्त्राच्या इतिहासाच्या दृष्टीने हा विचार झाला. परंतु मानवी अंतः-
करणाच्या प्रवृत्ति लक्षांत घेऊन अंतर्मुख दृष्टीने विचार केल्यास या विषयाची दुसरीही एक उपपत्ति सुचवितां येते. शृंगार, वीर, करुण, अद्भुत, हास्य, भयानक, बीभत्स व रौद्र या आठ रसांच्या मुख्यां असलेल्या भावना घेतल्या तर त्या सर्वजनसामान्य व स्वभावसिद्ध आहेत असे दिसून येईल. परस्पर सहवासोपासून स्त्रीपुरुषांच्या मनामध्ये शृंगाराचा उद्भव होणे, आवडते परंतु अवघड कार्य करणे असल्यास वीरवृत्तीचे स्फुरण होणे, भयानक वस्तूचे दर्शन झाल्याबरोबर भीति उत्पन्न होणे हे मनुष्यमात्राचे ठायीं अगदीं साहजिक रीतीने दिसून येणारे विकार आहेत. हे सर्व विकार निसर्गानेच मनुष्याच्या मनांत बीजरूपाने उत्पन्न केलेले असतात, व प्रत्येकाचे ठायीं या विकारांविषयी एक प्रकारचे अशिक्षितपटुत्व वसत असते. परंतु भक्ति व वैराग्य या भावना अशा नाहीत. या भावना मनुष्याच्या मनांत उत्पन्न होण्यास कांहीं एक संस्कार, पूर्वपरंपरा व परिस्थिति यांची आवश्यकता असते. या भावना कितीही उदात्त व कल्याणकारी असल्या तरी, त्या सहज किंवा निसर्गसिद्ध नव्हेत हे कोणासही पटेल. भक्तिप्रवण मनाने जन्मांत एकदांही ईश्वराउडे नम्र न झालेले असे लक्षावधि लोक जगांत सांपडतील.* परंतु आजन्म

* जुसारे प्रेम म्हणजे भक्ति नव्हे. त्याचप्रमाणे भक्ति म्हणजे देवाबद्दल वाटणारी भीति नव्हे किंवा सामान्य आदरही नव्हे, हे येथे लक्षांत ठेवले पाहिजे. अगदीं

एकदाही ज्याला भीति वाटली नाही अण् क्षीप्रमाने एकदाही ज्याचे मन विकृत झाले नाही असा मनुष्य जगतीतलावर अत्यंत दुष्प्राप्य होय. तेव्हा यावरून मनुष्य-मात्रास सामान्य व नैसर्गिक असे जे मनोविकार तेच रसाच्या कल्पनेत प्रथम गोवले गेले व विशिष्ट परिस्थिति किंवा संस्कार यांवर अवलंबून असलेल्या ज्या भक्ति, वैराग्य इत्यादि पारमार्थिक भावना त्या बाजूस सारल्या गेल्या अशीही उपपत्ति या वाचनीत सुचण्याजोगी आहे. भरतादि मुनींनी बुद्ध्याहून नैसर्गिक व अनैसर्गिक असे पृथक्करण करून भक्त्यादि रसांस बाजूस सारले असे म्हणण्याचा अर्थातच भाव नाही; कारण अशा तऱ्हेचा युक्तिवाद कोणाही केलेला दृष्टोत्पत्तीस येत नाही. परंतु रसाची कल्पना शास्त्रीय रीत्या निश्चित करणाऱ्या साहित्यिकपणेच निसर्गसिद्ध व सर्वजनसामान्य अशा विकारांकडेच त्यांचे मन वळले असावे असे मानणे शक्य आहे. ही उपपत्ति खरोखर कारणीभूत झालेली असो अथवा नसे, रसिकांच्या व मानसशास्त्रवेत्त्यांच्या परीक्षार्थ ती येथे निवेदन केली आहे. तज्ज्ञांच्या कडून तिचे परिशीलन होऊन तिजविषयी चर्चा झाल्यास फायदाच होणार आहे.

३७. संस्कृत साहित्यशास्त्रकार भक्तीला रस का मानित नाहीत याविषयी हा विचार झाला. महाराष्ट्र साहित्याच्या दृष्टीने पाहता असा विचार करण्याची कांही जहरी नाही. सामान्यतः मराठीमध्ये आपण भक्तीचा रस म्हणून उल्लेख करतो. मराठी साहित्यशास्त्र आपण जरी संस्कृतांतून सर्व घेतले तरी संस्कृताच्या उसनवारीस अपवाद करून त्या शास्त्रांत भक्तिरसाचा समावेश आपणास करावा लागेल या-विषयी शंका नको. संस्कृताप्रमाणे नाट्यशास्त्राच्या परंपरेचे बंधन आपणास सुद्धाच असण्याचे कारण नाही, व भक्तीची भावना निसर्गसिद्ध आहे की नाही वगैरे वादांत तात्त्विक दृष्ट्या जरी कांही तथ्य असले तरी महाराष्ट्रसाहित्याच्या प्रांतांत त्यास काडीइतकीही मातबरी नाही. कारण संतकवींच्या अर्पू प्रभावासुळे महाराष्ट्र-वाक्यांत भक्ति हाच सर्वांत नैसर्गिक व पट्टाभिरुक् रस होऊन राहिला आहे. आमच्या जुन्या कवींनी भक्तिप्रेमाचा इतका सुकाळ करून सोडला आहे की,

रानटी किंवा संस्कारहीन मागसाच्या मनांत भक्तीची भावना नसते. संस्कारवान् समाजांतही नास्तिक किंवा अज्ञेयवारी असे अनेक लोक असतात. याशिवाय आजन्म कर्कश व्यवहाराच्या उलाढालीत पूर्णपणे बुडून गेल्यामुळे ईश्वरविषयक विचार क्षणभरही ज्यांच्या मनास चिंतला नाही अशा लोकांचीही संख्या या जगांत कमी भरेल असे नाही.

इतर रसच व्याख्याणुडे दीन व विस्तेज होऊन भेत्वासाइले भासतात. मराठी कवितेमध्ये अमरद्वक्तीचे स्थान इतके मोठे व महत्त्वाचे आहे की मज्जीला रस न मानले तर मराठीतील उत्तमोत्तम कविते बहुतेक खरे गीरसत्वाच्या कोटीत ढकलवा लागेल. एकाचे वेळेस शृंगार, हास्य, इत्यादिकांना बाजूस सारले तर चालेल; परंतु भक्तीच्या ढकलून देऊन मराठी साहित्यकारांचे तरी निदान चालेल असे वाटत नाही.

यावे होचि विभो ! अभीष्टवरदा ! देवा तुझी पावले
चिर्त्ती नित्य असोत, सर्व म्हणजे या याचका पावले ।

प्रेमे गायिन गुण्यद इभुत यथे, नाचेन गुण्यजनी,

पावो निर्द्विती याद यादवपते ! पायोधिच्या मज्जीनी ॥ कृ. वि. ६९.१५-

कृष्णाच्या अपार लीलांचे अवलोकन केल्यावर भक्तिप्रवण चित्ताने नारदांनी काढलेले हे उद्गार, किंवा

तो उत्तरोय वल्ल प्रेमभरे उडउनी करी नृत्य ।

भृत्य प्रभुचा झाला अमित भवांत भ्रमेनि कृतकृत्य ॥ ४३

नाचे श्रुतदेव पुन्हा पूजेचा राहिला विधी अर्घा ।

गंगाधर करि तांडव, त्यासीं यासांच लागली स्पर्धा ॥ ४८ कृ. वि. ८७-

हे श्रुतदेव ब्राह्मणाच्या पूजाविधीचे भक्तीने पाक्षरणांर वर्णन, किंवा

मन होचि फार इच्छी कीं आतां सेवणे तुझे पाय ।

तुजवांचुनि इतरांच्या भजनीं मजलागि होय फळ काम ॥ आर्याकैकावलि ६३-

श्रीकृष्णा ! दीनबंधो ! खजनपुरतरो ! पावना ! देवदेवा !

जन्मी जन्मी खलीलाग्रधनकथन हे दे मयूरासि सेवा ॥ कृ. वि. ९०. ४६-

या भक्तीच्या उमाळ्यासरशीं पंतांच्या निव्याज अंतःकरणांतून निघालेल्या प्रार्थना यांच्यामध्ये व अशाच सर्व महाराष्ट्र कवींच्या शेकडो, हजारो सद्भावपूर्ण उद्गारांमध्ये जर रसोद्गम झालेला नाही असे मानावयाचे, तर जगाच्या कोणत्याही उत्तमोत्तम कवींच्या उत्तमोत्तम रसाचे अस्तित्व दाखवून देणे फार कठीण जाईल. असे आम्हांस वाटते.

३८. असो. भक्तिरसाची ज्यांत छटा नाही असे निर्मिश्र शृंगारादि रस देखील पैतृकाव्यांत कोठेच सांपडणार नाहीत असे नाही. कृष्णविजयाच्या ५५ व्या अध्यायातील मायावती व प्रदुन्न यांची हकीकत हे एकामागून एक भेणाच्या निर-

निशाच्या रसच्छटांचे एक सुंदर उदाहरण आहे. जन्मल्यादरोबर शंबरांने हरण करून समुद्रांत टाकलेल्या व कोळ्याच्या हातीं लागून पुनः शंबरासुराकडेच आणला गेलेल्या बालवृद्धाची हकीकत प्रथम अद्भुतरस सरपत्र करिते. नंतर प्रबुद्ध ताकप्पांत आल्यावर मायावतीची त्यास ओळख पटून दोघांच्या प्रणयास सुरवात होते न होते तोच मायावतीच्या तोंडून प्रयुक्तास त्याची बालवयीची हकीकत कळल्यामुळे तो तात्काळ कोषाविष्ट होतो व शंबराचे त्याचे युद्ध छुंपते. येथे नाचकांस वीररसाचा अनुभव घडतो. नंतर शंबरास मारून गरनमागे मायावती व प्रबुद्ध द्वारकेस येतात. तेथे 'हा यदुपतिशम नरमणी' कोण हे कळल्यानंतर हविमण्यादि मातांस वात्सल्याचे भरते येते व पुढे अध्यायसमाप्तिपर्यंत वात्सल्याचेच पोषण होत असते. उषाअनिरुद्धसंगमाचा ६२वा अध्यायही असाच शृंगाराच्या दृष्टीने रमणीय वठला आहे. परंतु साठाव्या आध्यायांत पंतांनी याहीपेक्षा बहार केली आहे. कृष्णाच्या कृतककोपयुक्त भाषणाने शोकविव्हल होऊन मूर्च्छित झालेल्या हविमणीचे वर्णन व त्यानंतर सावध होऊन कृष्णाच्या अनुनयाने प्रसन्नचित्त झालेल्या हविमणीचे वर्णन, ही दोन्ही वर्णने फार मनोरम वठली आहेत. ईष्योजनित विप्रलंभानंतर प्रियकराच्या अनुनयाने उत्पन्न झालेल्या प्रणयाचे वर्णन फारच सुलभे आहे. मूळ भागवतांत या अध्यायांत लांबलचक व कंटाळवाणी भाषणे आहेत. परंतु पंतांनी परमात्मा व जगन्माता यांच्या प्रणयाचा हा प्रसंग थोडक्यांत परंतु बहारीने व नाजूकप्रणाने वर्णन केला आहे.

पंतकाव्यांतल्या वीररसात्मक स्थलांचा येथे निदेश करण्याचे किंवा त्यांतील उतारे येथे देण्याचे कारणच नाही. पंतांचे महाभारत किंवा मंत्ररामायणाचे युद्धकांड वाचणाऱ्यांच्या तो सहज कोठेही लक्षांत भरण्याजोगा आहे. युद्धोत्साहाने व रण-धुमाळीचे वर्णन करितांना पंत इतके आवेशांत येतात की, जणू काय ते स्वतः नुकतेच रामरावणांचे अगर भीष्मार्जुनांचे युद्ध स्वतः पाहून आले आहेत ! पंत हे पूर्वे जन्मी स्वतः कोणी तरी अद्वितीय पराक्रमशाली वीर असावेत व त्या जन्मी त्यांची पराक्रमाची लालसा अपूर्ण राहिलेली असून ती ते या जन्मी वीरोत्साहाच्या सळ-सळणाऱ्या वर्णनाने तृप्त करून घेत असावे ! एरवी जन्मभर पुराणिकाचा धंदो कर-णाऱ्या या सात्विक ब्राह्मणाच्या काव्यांत असा अप्रतिम वीररस कधी उतरता ना ! शृंगार व वीर यांखेरीज इतर काही रसांची सहज आढळलेली थोडीशी उदा-हरणे येथे दाखल करूं. प्रसंगी शृंगार व वीर यांदेखांही प्रभावी होणारा व रास-

काचें हृदय विरचकून टाकणारा करुण रस पंतांच्या काव्यांत क्वचित् प्रसंगीच फलित् चांगल्या. रीतीनें पुढे झालेला आढळतो. पुढील चार आर्षांचे अवतरण हे या रसचें लहानसें व फलित् हृदयस्थीं उदाहरण आहे. युद्धभूमीवर माछेत झालेले रामलक्ष्मण सीतेला दाखविण्यांत आले तेव्हां त्यांना मेलेंले समजून सांता विलाप करते.—

हा देवर ! तुजला मीं पंचवटीमाजि गाजिलें, बापा !
न वदावें तें वदल्यें, म्हणउनि रसलासि काय निष्पापा ? ॥ ३५५
त्रिभुवनभयहि न करिलें, स्वरत्नहरदस्थ मारिल नाहीं ।
मज टाकुनियां गेलीं स्वर्गाला काय न करुनी कांहीं ॥ ३५६
स्थजिलें जरि मज; तरि हें राहो, तुज विषयहाचि नसे, शांता ! ।
स्थजिली काशि धर्मज्ञा ! वृद्धा विधवेकनंदना माता ? ॥ ३५८
यापरि बाणजलावेलनेत्रां धात्रीसुता विलाप करी ।
त्रिजटा तेव्हां तीतें समजावी, लोचनें पुसूनि करां ॥ ३५९ मं. रा. युद्ध.

कुंभकर्ण निजला होता. त्यास जागा करण्यासाठीं राक्षसांनीं जे दीर्घ प्रयत्न केले त्यांचे पुढील वर्णन मोठे मजेदार व हास्परसाचें सुंदर उदाहरण आहे.

एक सहस्र महारव दुंदुभि संताडिले कितेकांहीं ।
मुद्गरमुसले करिती ताडन परि लागती न ते कांहीं ॥ ४३६
शासंशक जळाचे कुंभहि आणूनि रिचविले कानीं ।
केशोन्मूलन जाले, केले निजकंठ शुष्क हाकांनीं ॥ ४३७
चाउनियां काय बळे धांवति आंगावरूनियां, हसनीं ।
मृतवन्धगजास जसे बायसगण वेष्टिती तसे दिसती ॥ ४३८
दशशत गज देहावर चालविले, ताडिला क्षिप्ताक्षिखरे ।
निद्रापरराज्यास्तव केले त्याहीं प्रसिद्ध युद्ध खरे ! ॥ ४३९ मं. रा. युद्ध.

अद्भुतरसाचा मासला कृष्णाविजयाच्या ५५ व्या अध्यायांत दिसून येतो. त्याचा मागे छेलेल केलच आहे. वत्सलरस तर काय पंतांच्या काव्यांत शेकडों ठिकाणीं अयंन रमणीय तऱ्हेचा आडवून येतो. श्लोकेकावलि हें काव्य सर्वत्र सुगंधसुंदर वत्सलरसाचें उदाहरण आहे. पंत हे स्वतः वात्सल्याची मूर्ताच असे प्रेमळ पिते होते असें त्यांच्या काव्यावरून दिसून येते. मातापितर व बालक यांच्यामध्यें दिव्य प्रेमाचे वर्णन त्यांनीं फारच स्नेहाद्रतेनें केले आहे.

[३]

३९. आतांपर्यंत निरनिराळ्या दृष्टींनी विवेचन करून पंतकाव्याचे स्वतःचा वाचकांच्या डोळ्यांपुढे ठेवले. काव्याचीं दोन प्रमुख अंगे जां कःनाविलास व भावनांचा उद्भास तीं दोन्ही पंतांच्या काव्यांत कितस्त दृष्टीस पडतात हे मुख्यतः आतांपर्यंत दर्शविले. या दोन्ही बाबतींत पंतांची कविता किती संपन्न आहे व या संपन्नतेमुळे तिला किती मनोहारित्व प्राप्त झाले आहे हे या विवेचनावरून कोणाच्याही लक्षांत येईल. तथापि हे सर्व विवेचन बाह्य लक्षणांवरून अंतर्गत वस्तूचा अंदाज बांधावा तसे झाले. प्रथम दर्जाच्या काव्याचीं सर्व लक्षणे पंतकृतींत आढळून येतात असे वर दाखविले. अर्थातच यावरून पंतकृतीला उच्च काव्यांत गणले पाहिजे असा सिद्धान्त वाचकांच्या गळी बांधल्याप्रमाणे झाले. परंतु ज्या एका गोष्टीमुळे, भारतरामायणाचीं कथानके जशींच्या तशीं उतरण्याचे भारवाहकासारखे वाटणारे काम करून सुद्धा, पंतांच्या ग्रंथांत उत्कृष्ट कवित्व प्रकट होऊं शकले त्या गोष्टीची आतां परिस्फुटता करावयाची आहे. दृष्टांकांच्या व आक्षेपांकांच्या लक्षांत जी गोष्ट कधींच आली नाही व समर्थकांच्या विवेचनांतही जी गोष्ट आजपर्यंत राष्ट्रगणे मांडली गेली नाही अशा काव्यजीवनावारपूत गोष्टींचा किंवा तत्त्वांचा आम्हांस येथें उल्लेख करावयाचा आहे.

४०. महाभारताचे भाषांतर मुक्तेश्वराने केले आहे, पंतांनी केले आहे व अलीकडे चिपळूगकर मंडळीनेही केले आहे. आतां इतर दृष्टींनी चिपळूगकरांच्या भाषांतरीची जी उपयुक्तता आहे ती वाजूस ठेविली तर ते भाषांतर म्हणजे मोठा उत्कृष्ट वाङ्मयग्रंथ आहे किंवा ते फार मनोरम काव्य आहे असे म्हणणारा हुरीचा लाल आजपर्यंत कोणी निघाला आहे असे दिसत नाही. पण हे भाषांतर अलोकडचे आहे म्हणून लोकांच्या पुराणप्रियतेस अनुसरून त्यास मान मिळत नाही अशी यावर कोणी कट्टरि काढील. यासाठी त्या जुन्या काळांतली पंचोपाख्यानाची बखर (पंचतंत्राचे भाषांतर) आहे तीच घेऊं. तिला शिरां धरून वामनमयूरचंदा जोडीस बसावेगार कित वाङ्मयविवेक आजपर्यंत निघाले आहेत ? भाषांतरे कांहीं मराठींत आजवर थोडी थोडी झाली नाहीत. विशेषतः या इंग्रजी अमदानांत तर भाषांतरींचा एकसारखा तडाळा सुरूच आहे. यांमधीं कित्येक भाषांतरे पराश्रित उत्तमोत्तम मानजेःया ग्रंथांचीही होतात. शेक्सपीयरच्या नाटकांपैकीं आजवर कांहीं नाही तरी १५१२० नाटकांचीं भाषांतरे झालीं असील. यांतील कांहीं नाटके चांगल्यांपैकीं उतरलीं असून कांहींमध्ये स्वतंत्र कल्प-

नायकांही थोडी बहुत प्रकट झालेली दिसून येते. मध्ये प्रथमाला मासिक पुस्तकांत व दामोदकरांच्या ग्रंथमालेत तर भाषांतरांची गर्दांच लडाली होती. गिवनचे भाषांतर करण्याचा प्रयत्न झाला. फ्रीमनचा इतिहास मराठीत आला. बकचा अधुनिक असतोच मराठीत अवतरला. मिड्लेन्सरादेकांना त्यांच्या भक्तांनी मराठी पेहेराव दिला. कार्लाइलसारखा क्रांतिकारक, ओजस्वी लेखकाच्या प्रया-
नेही भाषांतर करण्याचे अलीकडे प्रयत्न झाले आहेत. मग या सर्व भाषांतरांबद्दल
हुरांना मयूरमुकुंभरांच्या पंक्तीस आणून बसविण्यास काय हरकत ? परंतु मयूर-
मुकुंभरांना एकाहून एक जाडे भक्त लाभतात व बिचाऱ्या भाषांतरांना प्रसिद्धी-
नंतर काही थोडक्या वर्षांनी वास्तुपुस्त करगाराही कोणी भेटत नाही असा प्रकार
का व्हावा ?

असा प्रकार होण्याचे कारण केवळ मयूरमुकुंभरांचे नशीब जोरावर आहे व
इतर भाषांतरकारांचे अष्ट खडतर आहे, हे नव्हे. तर मयूरमुकुंभरांची कृति हे
खरे जिवंत वाक्य आहे व बाकीची निवळ भाषांतरां आहेत हे होय. वर्णविन्यासां
सादृश्य होऊन स्वयंस्फूर्तीने अंतःकरणापासून निघालेले उद्गार हे वाक्य होय.
दुसऱ्याचे विचार, दुसऱ्याच्या भावना व दुसऱ्याचा अर्थ देऊन तो आपल्या
भाषेत उतरणे हे भाषांतर होय. असले निजवि भाषांतर आमच्या मयूरमुकुं-
भरांनी केलेले नाही.

४१. सर्व उच्च दर्जाच्या अभिजात कलेचा तन्मयता (Sincerety) हा केवळ
प्राण होय असे पाश्चात्य विवेचकांचे देखील म्हणणे आहे. मनुष्याने आपल्या श्रेष्ठ
मानसिक शक्तींच्या योगाने स्वतःच्या सौंदर्यपिपासु मनाचे समाधान करण्याकरिता
ज्या कला निर्माण केल्या आहेत त्यांमध्ये वाक्य हा सर्वात श्रेष्ठ अशी कला होय.
या वाक्याची निर्मितीस तन्मयतेची अर्थातच आवश्यकता असते. तन्मयता
किंवा मनःपूर्वकता हा वाङ्मयाचा प्राण होय. विचारांनी अगर भावनांनी अंतः-
करण भरून जाऊन अंतःप्रेरणेसहसा ते विचार अगर त्या भावना बाहेर पाडल्या
म्हणजे ते वाङ्मय होतं.

ही वाङ्मयाची उपपत्ति काव्यास तर विशेष समर्पितने लागू पडते. अंतः-
करणांत उत्कट रीतीने विचलेली व अंतःकरणाचा बांध फोडून बाहेर येऊ पाह-
णारी भावना ज्या वाङ्मयस्वरूपांत प्रकट होते तेच काव्य होय. कोंब पक्षाच्या
जोड्यापैकी एकस मारलेले पाहून वाल्मीकि मुनीस झालेला शोकच खोकाच्या

रूपाने बाहेर पडला अशी जी आदिकवींच्या विषयी कथा आहे तिच्याशील मने देऊ आहे. कोणताही विषय अंतःकरणांत भिनला, त्याच्याशी मनाचे पूर्णपणे तात्कात्म्य झाले म्हणजे तो विषय शब्दांच्या रूपाने बाहेर प्रकट करण्याची स्फूर्त होते. अशा स्फुरण पावणाऱ्या अंतःकरणाचे जे उद्गार तेच वाङ्मय होय व तेच काव्य होय. स्वतः वर्णन करणाऱ्याच्या मनाला ज्यांनी तन्मय करून सोडलेले असते तेच विचार वाचणाऱ्यालाही तन्मय करून सोडतात. ज्या शब्दांमध्ये आपल्या मनाचे सामर्थ्य लेखकाने ओतलेले असते तेच शब्द वाचकाच्या मनाला भारंशकतात, त्याच्या मनावर ताबा चालवू शकतात.

४२. तेव्हा तुकारामएकनाथांना टाळकुटे किंवा मयूरमुक्तेश्वरांना भाषांतरे म्हणून त्यांची कुचेष्टा न करितां या सारमाही दृष्टीने त्यांच्या कृतींकडे बाघितले पाहिजे. तुकारामादि संतमंडळी एकसारखी जन्मभर टाळ कुटीत बसली असतील. पण त्या टाळकुटीमध्ये त्यांनी आपले अंतःकरण, आपले सर्वस्व ओतले होते ही गोष्ट विसरून चालणार नाही. वर्णनविषयाशी त्यांचे इतके तादात्म्य, इतकी तन्मयता झाली होती की, त्यासरशीं अत्यंत करुण व भाक्तिसाठी असे कवन त्यांच्या कंठातून बाहेर पडलेले आहे. त्यांनी हृदयाशी धरलेल्या अखंडप्रेममय परमेश्वराच्या ठायीं आणीक कोणाचा न करीं मी संग । जेणे होय भंग माझ्या चित्ता ॥
विठ्ठलावांझूनी आणीक जे वाणी । नायके मीं कानीं आपुलिया ॥
समाधानासाठीं बोलिलों हे मात । परी माझे चित्त नाही कोठें ॥
जिवःहुनी मज तेची आवडती । आवडे ज्यां चित्तीं पांडुरंग ॥

इतकी तदाकार वृत्ति त्यांची झाली होती. आणि या तन्मयतेचे सामर्थ्य येथे मोठे आहे की, आज शेकडो वर्षांनंतर त्यांचे उद्गार आमच्या चित्तवृत्ति हालवून टाकित आहेत. हे त्यांचे जिवाभावाचे बोल आहेत म्हणूनच ते आमच्या जिवाशी जाऊन भिडतात, व या कृत्रिम धडपडीच्या कालांतही अंतःकरणास समाधान व शांति प्राप्त करून देतात.

४३. जे विवेचन तुकाराम एकनाथादि संतमंडळींच्या उद्गारांस लागू पडते तेच भाषांतरे मानले गेलेल्या मयूरमुक्तेश्वरांच्या उर्त्तिसही लागू पडणारे आहे. त्यांच्या काव्यांचा विशेष परिचय करून न घेतां बरबर विचार करणारांस, त्यांनी केवळ भारतरामायणादिकांचा तरजुमा केला आहे असे वाटण्याचा संभव आहे. पण खरोखर स्थिति तशी नाही. भारतरामायणांतल्या कथा व अनेक पुराणां-

तल्या भगवद्‌गीताच्या कथा यांत त्यांचे मन पूर्णपणे रंगून समरस होऊन गेले होते. भारतरामायणांत प्रथित केलेला इतिहास व त्यांतील अनेक अद्भुत कथा ह्या आज हजारों वर्षे आमच्या सर्व कवींच्या स्फूर्तीचा मूलाधार होऊन बसल्या आहेत.

इतिहासोत्तमादस्माज्जायन्ते कविबुद्धयः ।

इवँ कविबरेः सर्वैराख्योन्मुखाज्जीव्यते ।

असे प्रौढीचे उद्गार महाभारतकारांनी स्वतः विषयी काढले आहेत, ते सर्वस्वां यथार्थच आहेत. शतशः धीरोदात्त पुरुषांच्या चरित्रांच्या व राष्ट्रीय विचारांच्या खाणीच असलेल्या या ग्रंथामध्ये आमचे कवि सर्वस्वी गुडून गेले होते. त्यांचे अंतःकरण केवळ लढाकार झाले होते. त्या भारताचे कथानकातील, किंवा श्रीकृष्णाच्या चरित्रांतील व्यक्ती त्यांच्या डोळ्यांसमोर नाचत होत्या. तन्मय होऊन स्वतःच्या अंतःकरणगृहीने श्रीकृष्णाचे चरित्र जर ते प्रत्यक्ष अनुभवित होते तर प्रसंगविशेषी गोपगोपींचे व यशोदामातेचे प्रेम त्यांच्या अंगी संचरत असल्यात त्यांत काय नवल ? भीष्मर्जुनांचा तुमुळ युद्धप्रसंग पंतांच्या डोळ्यांसमोर घडून येत होता व त्याचे संजयापेक्षाही उत्साही वातावरण ते बनले होते. भीष्मनिर्घाणाचा पवित्र प्रसंग मनश्चक्षूंनी अनुभवून त्यांचे मन आनंदोदामीनीं भरून गेले होते. इतके की, तो आनंद त्यांच्या मनांत मावेना ! त्या आनंदाळी काव्याच्या रूपात वाट फोडणे सरतेशेवटी त्यांना भाग पडले.

४४. अशा रीतीने मयूरमुक्तेश्वरादि कवि वर्ण्यविषयांत पूर्णपणे गडून जाऊन एकतान बनले होते म्हणूनच त्यांच्या वर्णनांत एक प्रकारचा ताजेपणा, आवेश व मनःपूर्वकता आली आहे. जुन्या कथांत वर्णिलेलीं कथानकेच जरी त्यांनी पुनः वर्णिलीं असलीं तरी तीं अशा रीतीने आत्मसाद करून घेऊन व स्वतःच्या अंतःकरणगृहीचा छाप त्यांच्यावर मारून वर्णिलीं असल्याने त्यांस भाडोत्री तरजुम्यांचे स्वरूप सुळीच आलेले नाही.

काव्य कराया जित्या जिवांचे जातिवंत करेणच हवे ।

असे एका आधुनिक कवीने म्हटले आहे त्याप्रमाणे आमच्या जुन्या महाराष्ट्र कवींचे काव्य ही जातिवंत करणीच आहे. त्यांचे स्वतंत्र भक्तिपर उद्गार पहा किंवा भारतरामायणांतील कथांचे अनुवाद पहा. त्यांच्या अंतःकरणांत ज्या भावना उचंबळत होत्या किंवा त्यांच्या हृदयावर जीं चित्रे उमटत होती त्यांचेच त्यांनी आपेच्या दर्पणांत प्रतिबिंब बघिले आहे. वर्ण्यविषयाशी झालेले तादात्म्य

त्यांच्या बाणीत पूर्णपणे उतरलेले दिसते. म्हणूनच जुन्या कवींचे अभिमानां ' त्यांच्या बाणीकडे प्रत्यक्ष परिचय करून घ्या म्हणजे परपुष्टेविकारीचे तुमचे आक्षेप आपोआप निवून जातील ' असे आह्वान आक्षेपकांना मोठ्या विश्वासाने सहज देऊ शकतात. हे तादात्म्य व ही मनःपूर्वकताच खऱ्या बाण्याची खूण होय. सध्यांच्या चिकित्सेच्या काळात जुन्या कवींच्या त्या तन्मयतेची आपणास कदाचिद् कल्पनाही येणार नाही. मध्यांच्या सुशिक्षित समाजाची जुन्या कवींशी व परंपरागत विचारांशी तादात्म्य पावण्याची शक्ति नाहीशी होत चालली आहे व बाहेरून आलेल्या नवीन विचारांशी एकरस होण्याची प्रवृत्ति वाढत चालली आहे. परंतु आमच्या जुन्या कवींची अशी अर्धवट स्थिति होण्याचे कारणच नव्हते. ते अगदी निर्धास्त, विश्वस्तचित्त व स्थिरमति होते. त्यांची भाविक अंतः-करणे परमेश्वराच्या लीलांनी व प्राकालीन वारांच्या विक्रमकथांनी गुंगून गेली होती व त्याच कप्पा जिवंत बाणीने व तदाकार झालेल्या वृत्तीने ते त्या वेळच्या श्रद्धायुक्त समाजास निवेदन करीत होते. त्यांनी वर्णिलेली कथानके जुनीच आहेत म्हणून त्यांच्या वर्णनाला काही जुनेपणा किंवा शिलेपणा आलेला नाही. तसे पाहिले तर दुसऱ्याची कथानके उसनी न घेतां आपली स्वतंत्र कथानके निर्माण करणारे कवि कितीसे झाले आहेत ? आजपर्यंतच्या सर्व मोठमोठ्या कवींनी जुनी, इतरांनी वर्णिलेली कथानके घेऊन त्यांवरच आपली वरामत खर्चिली असल्याचे दिसून येते. कालिदासाच्या काव्यनाटकांपैकी एकाही काव्याचे (मेघदूत खेरीज करून) अगर नाटकाचे कथानक स्वतंत्र कल्पिलेले नाही. जी स्थिति कालिदासाची तीच शेक्सपीयर बोवांची. यांनी आपल्या नाटकांची कथानके सर्व उसनी घेतली आहेत. काही कथानके होलिनशेडच्या बखरींतून, काही फ्लुटार्कच्या चरित्रांमधून व काही फ्रेच, इटालियन, इ. भाषांतील निरनिराळ्या गोष्टींच्या पुस्तकावरून घेतलेली आहेत. नुसती कथानके घेऊनच हे राजश्री राहिलेले आहेत असे नव्हे तर फ्लुटार्कच्या चरित्रांमधून काही प्रसंग व काही भाषणे देखील बहुतेक शब्दशः यांनी आपल्या नाटकांमध्ये उतरली आहेत. मिल्टनने तर बायबलच्या जुन्या व नव्या करारांतील कथानकच आपल्या *Paradise Lost* व *Paradise Regained* या काव्यांमध्ये अनुक्रमे वर्णिले आहे, हे सुप्रसिद्ध आहे. परंतु या सर्व कवींना कोणी भाषांतरे म्हणत नाही कारण वर्णविषयाच्या अंतरंगात सिरून त्यांच्याशी तादात्म्य पावून त्यांचे दृष्टिकोण असे पुढर स्वरूप. त्यांनी बाबकांपुढे

ठेवले आहे. मग हीच गोष्ट आमच्या मुकेश्वरबामनमयूरादि कवींनी केली असता ती परपुष्ट व कुचकामाची कशी ठरते हे समजणे कठीण आहे. स्वतंत्र कल्पित कथानके रचणे हे कवित्वाचे अंग होय ही कल्पनाच मुळात चुकीची आहे. कल्पित कथानके रचणे ही अगदी निराळी कला आहे. ती कादंबरीकाराच्या ठिकाणी अवश्य आहे परंतु कवीच्या ठायी आवश्यकच आहे असे नाही.

४९. आमच्या महाराष्ट्र कवींनी भारतरामायणाच्याच कथा आधारास घेतल्या ही गोष्ट खेती बाळगण्या जोगी झाली नसून अखंड योग्य अशीच झाली आहे. उलट आपल्या काव्यासाठी स्वतंत्र कथानके रचणे त्यांना भाग पडले असते तर त्यांची काव्यरचना इतकी उठावदार व इतकी सुंदर झाली नसती असेच आम्ही म्हणतो. 'विठ्ठलावांचूनी आणीक जे बाणी । नायक मी कानीं आपुलीया ॥' असे म्हणून तिन्ही त्रिकाळ हरिनामाचा गजर करणारे झुकोना तर राहिलेच परंतु काव्य-निर्मतीचा उद्देश पुष्कळ अर्शी पुढे ठेवून चालणारे जे मयूरसुकेश्वरादि त्यांना विधवांच्या दुःखावर एकादे करुणरस पूर्ण काव्य लिहावयास सांगितले असते तर काय थाट उडाला असता याची कल्पना करणे अवघड नाही. भारत-भागवतातील त्याच त्या कथा वर्णन करीत बसण्याच्या ऐवजी त्या वेळच्या महाराष्ट्राच्या इतिहासाकडे लक्ष पुरवून महाराष्ट्रीय वीरांच्या अद्भुत पराक्रमांवर या कवींनी काव्ये लिहिलीं नाहीत याबद्दल हळूहळू वाटणाऱ्या रसिकांची गैरसमजूत देखील अशा तऱ्हेचीच होय. इतरांच्या प्रेरणेवरून कवि कधी काव्ये रचीत नसतो; त्याच्या हृदयांत जे स्फुरते तेच काव्यरूपाने बाहेर प्रकट होते. एकाद्याने खेच्छेने सुलझणी गाईचे दान दिले असता त्याने घोडा कां दिला नाही असे म्हणून उलट त्याच्यावरच ठपका ठेवण्यासारखेच हे राष्ट्रतिहासप्रेमी लोकांचे रसणे होय. शिवाजी महाराजांसारख्या राष्ट्रोद्धारक वीरपुरुषांच्या कथा त्यावेळच्या कवींच्या हृदयास उत्कटतेने मासमान झाल्या नाहीत, त्यांत त्यांचे हृदय तन्मय होऊन गेले नाही; अर्थात्च त्या कथा त्यांच्याकडून काव्यरूपाने प्रथित होऊ शकल्या नाहीत. आतां या कथा उत्कट रीतीने त्यांच्या मनावर न विवण्यास तरी काय कारणे होती हे पाहिले असता त्यांची प्रामुख्याने परमाज्ञे-प्रवण बन्नेल्ले अंतःकरणे हे एक कारण तर उघड दिसून येतेच. त्यांची अंतःकरणे परमेश्वरमूर्तीतच मुख्यतः तन्मय होऊन गेली असल्या कारणाने व्यावहारिक जगांतल्या घडामोडी कितीही उदात्त वा रमणीय असल्या तरी त्या त्यांच्या अंतः-

वर विशेष उत्कट परिणाम करीत नसत. परंतु या एका काव्याधिवाय दुसरे काव्यी महत्त्वाचे व अवश्य लक्षांत घेण्याजोगे आहे. मोरोपंतादि कवींच्या वेळेस मराठे बीरांचे पराक्रम अगदीं नवे ताजे होते. त्यांचीं काही त्यांच्या काळाच्या पूर्वी नुकतेच घडून आले होते व काही तर प्रत्यक्ष त्यांच्या डोळ्यासमोरच घडून येत होते. आणि बर्तमानकालीन, किंवा समीपवर्तिभूतकालीन वृत्तांत मनुष्याच्या मनास उत्कटत्वाने भरसत नाहीत, त्यांचे सौंदर्यसर्वस्व त्यांच्या डोळ्यांत भरत नाही, असा सामान्य नियम आहे. कोणत्याही वस्तूचे जवळून निरीक्षण केल्यास तिच्यांतलें दोषच विशेष लक्षांत येतात; तिच्या सौंदर्याचा अनुभव घ्यावयाचा असल्यास दुरूनच तिचे निरीक्षण करावे लागते. नाटक हे दिव्यांच्या झगझगाटांत दूर बसूनच अवलोकवे; अगदीं जवळ जाऊन नटांचे निरीक्षण केल्यास तोच रस उत्पन्न होईल अशी अपेक्षा कोणी करूं नये. चित्रकारांचीं चित्रेही विशिष्ट अंतरावरूनच पहावीत, त्यापेक्षां जवळ जाऊन पाहूं नयेत असा नियम असतो. तेव्हां या सर्व गोष्टी लक्षांत घेतल्या असतां ज्या घडामोडी पंतांच्या कालीं अगदीं निकटवर्ती होत्या किंबहुना ज्या घडामोडींमध्ये ते स्वतः वावरत होते त्यांची अद्भुतरम्यता त्यांस उत्पटवाने भासमान झाली नाही यांत त्यांचा काहींच दोष नाही हे दिसून येईल. अत्यंत प्राचीन किंवा काल्पनिक कथा याच मनुष्याच्या अद्भुतरम्य भावनांचे पोषण करूं शकतात. निकटवर्ती वृत्तांतमध्ये ती अद्भुतरम्यता येऊ शकत नाही. आजपर्यंतच्या सर्व महाकवींचीं उत्कृष्ट काव्ये अत्यंत प्राचीन इतिहासावर व काल्पनिक कथानकांवरच रचलेली आहेत. तेव्हां पानयतचा वृत्तांत तर राहोच परंतु शिवाजीच्या चरित्रावरही महाकाव्य होण्याचा समय पंतकालीं आलेला नव्हता. पंत हे एक भाविक अंतःकरणाचे भोळसट पुराणिक होते (वस्तुतः ते तसे नव्हतेच) असे मानले तरी त्यांना निरनिराळ्या विषयांवर काव्ये लिहिण्यास सांगणाऱ्या अनेक सद्गुरुत्यांचेही एकाद्याने तरी, सध्यां आपणास स्फूर्तिदायक व अद्भुत वाटणाऱ्या मराठ्यांच्या इतिहासावर काव्य लिहिण्यास त्यांना कां सांगूं नये ? बाब पाध्ये भर्तृहरीच्या कथानकांचे भाषांतर करण्यास सांगतात, पांडुरंगराय हरिवंश लिहिण्यास सांगतो, तर सदाशिव पाध्ये 'कृष्णामाहात्म्य' च मराठीत उतरण्याची आज्ञा करतो ! तार्तार्य, त्यावेळीं घडत असलेला मराठ्यांचा इतिहास तत्कालीन समाजाच्या मनांत अद्भुतरम्य कथांच्या रूपाने बिंबलेला नव्हता असेच दिसून येते. शिवाय पारतंत्र्यामध्ये गडलेल्या सध्यांच्या लोकांना विरोधानुळे पूर्वीचा

ह्मराज्याचा काल अत्यंत उज्ज्वल व आदरणीय वाटतो तसा त्या काळांतच बाबर, पाऱ्या पंतादिकांना वाटण्याचे कारण नव्हते. तात्पर्य पंतांचे मन ज्या प्राचीन कथां-
मध्ये व विचारांमध्ये रमले त्या कथांचा व त्या विचारांचाच त्यांनीं मनापासून एकाग्र
वृत्तीने उच्चार केला. आणि हीच गोष्ट एकंदरीने योग्य झाली. असे ते न करते
तर त्यांच्या कृति नीरस व फिक्या उतरून महाराष्ट्राच्या जिवंत वाङ्मयांत आज
जे त्यांना उच्च स्थान आहे ते कधीही प्राप्त झालें नसतें. ते कांहीं धंदेवाईक
ग्रंथकार नव्हते; परमेश्वरमणीचा किंवा वाङ्मयसेवेचा त्यांनीं व्यावहारिक दृष्टीने
धंदा चालविला नव्हता. जे विचार, ज्या भावना व जीं राष्ट्रीय कथानकें त्यांच्या
मनांत दाटून बाहेर वाट शोधूं लागलीं त्यांना त्यांनीं भाषेच्या द्वारा बाहेर पड-
ण्यास वाट दिली येवढेंच. हाच त्यांचा निरपेक्ष व्यवसाय होता व त्यांतच त्यांना
समाधान वाटत हेतें. स्वतः पंत आपल्या मनाची ही तृप्त वृत्ति पुढील सुंदर
शब्दांनीं प्रकट करतात.—

सजलजलदश्यामा ! रामा ! मनीं सुख वाटते,

चारितचि तुजें भावें गावें असें मज वाटते ।

जनकतनयाकांता ! शांताकृते ! रघुनायका !

पुर्वि सदा ! कामा या माधवा ! वरदायका ! ॥

४६. या दृष्टीने विचार केला म्हणजे आधुनिक सुशिक्षितांमध्ये जुन्या कवितेविषयी
अनादर किंवा निदान उपेक्षाबुद्धि जी आढळते तिचे कारणही डोळ्यांना स्पष्ट
दिसूं लागतें. इंग्रजी झाल्यापासून आमच्या समाजाचे अंतर्बाह्य स्वरूप एकदम
विलक्षण रीतीने पालटून गेलें आहे. समाजाचे आचार, विचार व भावना यांच्या-
मध्ये आमूलाग्र कांति होऊन गेली आहे हे विशेष फोड बरून कोणाला सांगण्याची
जबरी नाही. ज्ञानदेवांच्या पूर्वीच्या यादवराजांपासून इंग्रजी होईपर्यंतची ६००
वर्षांची महाराष्ट्राची परंपरा एकीकडे व इंग्रजी झाल्यापासूनची गेल्या शंभर
वर्षांतोळ विचारपरंपरा एकीकडे अशी स्थिति झाली आहे. पूर्वीचे तें भाविक
बातावरण व श्रद्धाळू विचारसरणी अलीकडच्या निदान सुशिक्षित समाजापुन तरा
अजीबात नाहीशी झाली आहे असें म्हणण्यास प्रत्यवाय नाही. जुना अनुभव,
जुने विचार, जुन्या भावना या सर्व गेल्या व त्यांच्या जागीं नवीन विचार, नवीन
कल्पना, नवीन आकांक्षा येऊन उभ्या राहिल्या. जुने ज्ञानाचे कांहीं मागें व कांहीं
दिशा लुप्त झाल्या; परंतु त्याबरोबरच हजार दिशांनीं फुटणाऱ्या ज्ञानाच्या अनंत

आकांक्षा कक्षासाठी आपण उभे आहोत, असे हस्य आमच्या प्रस्थयास आले. जवळ जुने विचार, जुन्या भावना व जुन्या आकांक्षा टाकून देऊन आम्ही सर्वस्वी नवीन बनलो. अशा स्थितीत जुन्या विचारांशी संवादी असणारे व जुन्या आकांक्षांची परिपूर्ति करणारे वाङ्मय आम्हांस कसे हवावे ? मुलास लहानपणापासून ' स्तन फाचितां निजवितां हलवितां बालकासि खेळवितां ! ' जे शिक्षण मिळावयाचे व ज्या वातावरणात त्याने वाढावयाचे तेच जर सर्वस्वी पूर्वीच्याहून भिन्न झाले तर पूर्वीच्या ज्या ज्या गोष्टी त्याच्या नजरेस येतील त्यांच्याविषयी तिरस्कार, निंदान पक्षीं दरी भाव तरी त्याच्या मनांत कां उत्पन्न होऊं नये ? संध्याकाळीं भिजे काणातांच हात पाय धुवून व देवास नमस्कार करून आज्ञाआजींच्या पुढ्यांत येऊन ' मूकं करोति बाबालं ' किंवा

गोविंदा गोपाळा कृष्णा विष्णू मुकुंद घननीळा ।

धृतकौस्तुभवनमाळा पीतांबरधारिदेवकीबाळा ॥

अशा आर्या मुग्धमधुर बोवण्या बोलनीं सुले म्हणत असत त्या काळीं साहजिकच सर्व समाज जुन्या कवींच्या काव्यांत रंगून जात असे. परंतु आतां मुलें पांच सहा वर्षांचीं होतांच पोक काढून व दिव्याशीं पुस्तक धरून

' एका कोळियानें एकदां आपुलें । जाळें बांधियेलें उंच जागीं ।

अशा अग्रतिम कविता वाचण्याचा जेथें त्यांच्यावर प्रसंग येतो तेथें एकंदर शिक्षण जुन्या वाङ्मयाविषयी खरी आत्मीयता उत्पन्न करण्यास कितपत कारणीभूत होत असेल याचें सहज अनुमान होण्याजोगें आहे. तेव्हां जुन्या कवितेला नाकें मुदण्याची प्रवृत्ति इंग्रजी शाल्यापासून सुशिक्षितांत कां उत्पन्न व्हावी याचें बीज हे आहे. आमच्या भावना व आमची मनःस्थिति इतकी पालटून गेली कीं जुन्या काव्यांतील रस व त्यांतील माधुर्य यांचा आस्वाद घेण्याचें आमचें सामर्थ्य नष्ट झाले. आम्हांला ते कवि वेडगळ, बाषळट, टाळकुटे व भाषान्तरे वाटूं लागले ! त्यांच्या कवितेनें आनंद पावण्याचें सामर्थ्य आम्ही गमाविलें तेव्हां या असमर्थतेवर पांघरूण घालण्यासाठीं व खकीयांविषयीची आमची विमुखता लपविण्यासाठीं निरनिराळ्या खबरी काढून आम्ही त्या कवींनाच नांवें ठेवूं लागलों. ' हे कवीच नव्हेत, भाषांतरे आहेत, हे निवळ टाळकुटे आहेत, हे मूर्तिपूजक आहेत यास्तव यांचें काव्य खूब दर्जाचें ठरण्याच्या लायकीचें नाही, हे मानसिक गुलामगिरींत श्रित-पत पडलेले होते, यांचे सर्व काव्य परपुष्ट आहे, यांची प्रतिभा केवळ भारवाही होती,

याच्या कवितेत संस्कृत शब्द फार आहेत तर त्याची कविता गांढळ आहे,* असे अनेक आक्षेप काढून आम्ही आपली नालायकी लपवू लागलों. अशा स्थितीत आमच्यापैकींच काहीं स्वांत्र बुद्धीचे पुरुष आमचे कान उपटणारे आमच्या अंशले तेव्हा हा प्रकार काहींसा कमी झाला. परंतु त्यामुळे आमच्या उपेक्षाबुद्धीत फारसा फरक पडला असे मात्र नाही. ही उपेक्षाबुद्धि पुष्कळ अंशाने कायमच आहे व बुशिक्षितांचा वर्ग झाल्याने वाढत असल्यामुळे उपेक्षाबुद्धीचे क्षेत्र दिव-साबुद्धीस अधिकच मोठे होत आहे. पंतवंशज रा. रामकृष्णपंत पराडकर यांनी सर्व महाराष्ट्रभर मोठा अद्याहास केला तेव्हा त्यांच्या समग्र पंतकव्यप्रकाशनाच्या योजनेस जेमतेम तीन हजार ग्राहक मिळाले. पण आम्हां महाराष्ट्रीयींची पंतकव्या-विषयीची आस्था काय विचारावी ! पंतकाव्याचा पहिलाच हस्ता प्रसिद्ध झाला तो

*अशा तऱ्हेचे सर्व शेलके आक्षेप महाराष्ट्र कवितेवर घेतलेले कोठे एकत्र पहावयाचे असल्यास बासुदेव बळवंत पटवर्धन यांचा १९०९ साली प्रथम प्रसिद्ध झालेला 'काव्य आणि काव्योदय' हा निबंध बाबाम्या. आपली संस्कृति, आपल्या राष्ट्राचा इतिहास, प्राचीन कालापासून आपल्या समाजाच्या हृदयांत रुढमूल होऊन बसलेल्या भावना, यांविषयी फारसा खोल विचार न करिता, पाश्चात्य कवींच्यासारखी आमच्या कवींची मनोवृत्ति नव्हती व त्यांचा काव्यांत प्रकट झालेल्या काहीं भावना आमच्या इकडील कवितेत प्रकट झाल्या नाहीत, म्हणून आमच्या कवितेस परपुष्ट, नालायक व टाकाऊ ठरवावयाचे हा अजब न्याय आमच्या असहाय प्राचीन कवींच्या बाबतीत म्हणूनच सहन केला जातो. वर्ड-स्वर्थचे निसर्गोशी झालेले तादात्म्य व बायरनचे क्रांतिकारक वातावरण आमच्या कवींमध्ये दिसून येत नाही म्हणून त्यांना पांगळे, परपुष्ट, एकांगी व भारबाही असे जर म्हणावयाचे तर आमच्या वाङ्मयातील अलौकिक भक्ति, परमार्थपरता, स्वभावभूती प्रेमभाव त्यांच्या कवितेत आढळत नाही यासाठी तिला विकलांग कां मानू नये ? अत्यंत भिन्न संस्कृतीच्या दोन देशांच्या वाङ्मयांची परस्पर तुलना करून एकांतले विचार दुसऱ्यांत दिसून येत नाहीत यासाठी त्यास हीन ठरवणे ही पद्धतीच अणोदर चुकीची होय. त्यांतून, अशी तुलना करून एखाद्याने आपल्या देशापेक्षा दुसऱ्या देशास हीन ठरवले तर ते दुसऱ्यास नाचे ठेक्याच्या मनुष्यस्वभावास अनुसरून एक वेळ झग्न गणले जाईल. परंतु अशी अभ्यस्त तुलना करून तिच्यामुळे जो स्वतःलाच हीन ठरवतो त्याच्याविषयी काय म्हणावे ?

या तीन हजारपैकी अवघ्या २२०० लोकांनी नेजा ! दुसरा यादीपेक्षा कमी लोकांनी येऊन व तिसरा तर अवघ्या ७०० प्राहकांनी घेतला ! सर्व महाराष्ट्र-कर्तृंच्या उद्गाराकरिता निर्णयसागर छापखान्याने ' काव्यसंग्रह ' काढला. वामनराव ओकांनी मोठा अगोरेख प्रयत्न करून त्यांच्या प्राहकांची संख्या ६०० पर्यंत कशी बशी आपण पोचविली. परंतु ओक बारत्यावर त्याची काय स्थिति झाली व किती हलाखीच्या स्थितीत ते उग्रयुक्त मासिक पुस्तक बंद करण्याची पाळी आली हे पाहिले म्हणजे मन उद्दिप्त होते. यासंबंधी खोवासी तुकाराम जावजी शेडर्जींनी पुस्तक बंद करतांना जे हृदयशावक उद्गार काढले आहेत ते वाचले म्हणजे आमची उद्बोधाबुद्धि आमच्या हातून केवढे चोर अपराध करवीत आहे याची जाणीव झाल्यावाटून राहात नाही. " कै. ओक ह्या काव्यसंग्रहाचे संग्राहक असतां ह्यास ६०० बर्गमीदार होते ते त्यांच्या पश्चात् तुटत तुटत, सध्या २३५ वर आले आहेत; त्यांतले १९० बाहेरचे आहेत; व ४५ मुंबईतले आहेत. आणि ह्या वर्षाचे सहा महीने भरत आले आहेत तरी, ह्या ४५ पैकीं अवघ्या २ बर्गमीदारांनीं आपली बर्गमी पाठविली आहे ! हाच प्रकार बाहेर-गांवच्या बर्गमीदारांचा आहे !... आम्ही आश्रयद्वंद्वीची वाट पाहून पाहून दमलो आहो, आणि पैशाच्या अतिशयित घशीने अगदीं टेकीस आलो आहो... काव्य-संग्रह पुढे चालविणे म्हणजे कसरिच्या खाद्यास भर घालणे आणि विनाकारण खर्चाखालीं येणे आहे. ते आम्हांस आतां पुरवत नाही. झाले तेव अतिशयिन जीवाभारी झाले आहे.... अशा स्थितीमध्ये आम्ही काव्यसंग्रह बंद करण्याचा खरोखर अंत्यन दुःखप्रद निश्चय मोठ्या संकटाने केला आहे, ह्याविषयी आम्हांस सर्व महाराष्ट्रीय रसिकजनांची सहानुभूति मिळेऊ, अशा आशा आहे. " चार पैसे टाकून पुस्तकें नुसता विकत घेण्याबद्दल ही सुशिक्षितांची आस्था ! मग ती बाबून त्यांचे काळजीपूर्वक अध्ययन करून त्यांतील रसाचा आस्वाद घेणारे सुशिक्षित जणां किती निवड असतील याची सहज कोणालाही कल्पना होणार आहे. ज्ञानेश्वरी, तुकोबाचे अर्भग, एकनाथी भागवत वगैरे प्रासादिक ग्रंथांच्या पुष्कळ व्याख्या निघून ते बरेच खपत असलेले द्योत्वर्त्तिस येणात हे खरे, वण यांचे आश्रयदाते सर्व अज्ञ मानजेच्या समाजांतल लोक असतात. सुशिक्षितत्वाचा टेंभा मिरविणाऱ्या आमच्या विद्यालयीन बांधवांचे प्रमाण पाहिल्यास ते बांधवी अतिशय श्रोतेंच दिसून येणार आहे. परंतु या आमच्या उद्बोधाबुद्धीबद्दल विशेष प्रयत्न केत

बसण्याचेही कारण नाही. आत्मनिरीक्षणाने ती गोष्ट प्रत्येकासच आढळून येणार आहे. विद्यालयीन अभ्यासक्रमांत झालेल्या वाचनाखेरीज प्रत्येक विद्यार्थ्याने सवे सुम्या कवींची मिळून ५००० तरी कविता चांगली वाचलेली असली पाहिजे सरच त्यास सुशिक्षित म्हणावे. स्वभाषेच्या अभ्यासाविषयी ज्यास येवढी सुद्धा आस्था कृतीत दाखविता येत नाही तो स्वत्व विसरून आपल्या मायभाषेशी कृतघ्न बनला असेच म्हटले पाहिजे. स्वभाषेची अनास्था करून केलेली त्याची परचारिणी विद्या कशी फलप्रद होणार ?

४७. बरे, ज्यांची कास धरा असे इतक्या एकेरीवर येऊन सांगावे लागते त्या कांहीं पारव्या किंवा वांस गाई आहेत काय ? तसे असते तर जुन्या कवींची तरफदारी करणारा मनुष्य दुरभिमाना व मूर्ख ठरला असता. परंतु, त्यांचे काव्य अमृतोपम-मधुर आहे; उज्ज्वलता, सौंदर्य, अर्थगांभीर्य, उदात्तता इत्यादि गुणांत ते कोणासही द्वार जाणारे नाही; या गोष्टी आतां अचल आधारावर प्रस्थापित झाल्या आहेत. परंतु जगांत असे पुष्कळ वेळा घडते की ज्या गोष्टी सर्वोत्कृष्ट, सर्वव्याप्य म्हणून समजल्या जातात त्यांना दुसऱ्या नमस्कार करून बाजूला होण्याची प्रवृत्ति खरेच दिसून येते. त्यांचा प्रत्यक्ष परिचय करून घेणारे फार कचित् व त्यांच्या अंतरंगांत शिरणारे त्याहुनही विरळा.

४८. काव्य या नात्याने त्यांच्या उद्गारांचे सौन्दर्य अप्रतिम आहेच. परंतु आणखी एका दृष्टीनेही त्यांची महती अलौकिक आहे. भागीरथीचे जल जसे मधुर असूनही शुभ्र आहे व शुभ्र असून पावनत्वाचा गुण त्यांत आहे त्याप्रमाणेच आमच्या कवींची वाणी मधुर असूनही निर्मळ व पावन आहे. त्यांचे चारित्र्य निर्मळ व पवित्र, त्यांची मने निष्कपट व प्रांजळ आणि त्यांचे उद्गार अत्यंत प्रेमळ व रसाळ आहेत. वाचकाला अधम वासनांपासून सोडवितल व त्यास उदात्त वातावरणांत स्वार करायलास घेऊन जाताल असे हे स्वर्गीय दूत आहेत. ज्यांची सुधारणेची बुद्धि दुसरीकडून उसनी घेतलेली नाही असे हे अत्यंत प्रभावशाली समाजसुधारक आहेत. परकीयांच्या अनुकरणाची काळी छाया जिच्यावर मुळीच पडलेली नसल्यामुळे खुरदून जाण्याचे जिला कधीच भय नाही अशी मनुष्याच्या उदात्त दृष्टीचा सदैव स्फुरण देणारी शाश्वत तत्वांवर उभारलेली त्यांची सुधारणा आहे. आमच्या पंतांचेच उदाहरण घेतले तरी त्यांचे अंतःकरण किती उदार होते व सर्वभूतात्मभाव त्यांच्या अंगी कसा बाणला होता हे त्यांच्या काव्यांतील उद्गारां-

वरून रेखल्याप्रमाणे नजरेस येते. खरोखर पाहिले असता आपल्या जातीचा, वर्णाचा व विद्वत्तेचा अभिमान अंगांत मुसमुसत असावा अशी त्यांची परिस्थिति होती. व तसा अभिमान त्यांचे ठायीं बागत असता तर ते कोणीही क्षम्यच मानिले असते. परंतु खरा प्रकार पाहिला तर त्याच्या अगदीं उलट दिसून येतो. भारतभागवताच्या व आमच्या संतमंडळांच्या शिकवणीत ते मुरलेले असल्यामुळे सर्वांस आलिंगन देण्यास सज्ज अशी अत्यंत प्रेमळ व निरभिमान वृत्ति त्यांची आली होती. ईशप्रसाद होण्याच्या दृष्टीने केवळ ब्राह्मण्य हे कसे व्यर्थ आहे हे त्यांनीं अनेक ठिकाणीं सांगितले आहे. हरिपदाविमुख ब्राह्मणपक्षां महार वशा असे ते स्वच्छ सांगतात—

मिरविल जरि या द्वादश सुगुणमणींचा सदा परम द्वार
हरिपदाविमुख ब्राह्मण त्याहुनि जो भक्त तो वर महार ॥
द्विजहि प्रभुपदरेणु न वाहे जोडूनि सुगुण जो गर्व ॥

शुचि न करि आपणासहि उद्धरिल स्वकुल काय तो सर्व ॥ प्रसादस्तुति ७, १-
ब्राह्मणजननामर्थेच ईश्वराविषयीं प्रेम उत्पन्न होते इतर सर्वे जन हीन आहेत, असे म्हणजे म्हणजे केवळ अन्याय आहे असे पंत आगवी ठिकाणीं सांगतात.

‘ हे ब्राह्मणजननींच । प्रेम शुचित्वे घडे, इतरजन नीच, ’ ।

म्हणतां अन्यायाची । जोडि असे; योग्यताचि अन्या याची ॥ १०९ ॥

हेतु महत्वा चरण—।—प्रसाद हरिचा; तथास जात्याचरण ।

ज्ञानहि न हेतु; भजन । प्रभुचें केवळ, तदिच्छु सर्व शुभजन ॥ १११ ॥ कृ. वि. ४७-

‘ महत्त्व प्राप्त होण्यास श्रीहरीचा प्रसादच कारण आहे त्याला जातिधर्माचे आचरण अगर ज्ञान हे मुळींच कारण नाही ’ असे वरच्यापेकीं दुसऱ्या आर्थेंत सांगितले आहे. वस्तुतः हीं मते म्हणजे कांहीं असामान्य आहेत असे नाही. परंपरागत जातिनिबंध समाजव्यवस्थेसाठीं पाळावयाचे, उच्चनीचतेचा त्याच्याशीं कांहीं संबंध नाही अशीच भावना आमच्या समाजांतिल समजस लोकांची पूर्वीपासून चालत आलेली आहे. भागवतकारांची शिकवण तर याहीपेक्षां उदारतेची आहे व पंत हे तिचेच चले असल्यामुळे त्यांनीं असे उद्गार काढावे यांत विशेष कांहींच नाही. परंतु या साध्या गोष्टी देखील सध्यां मुद्दाम नजरेस आणून घाब्या लागत आहेत. भागवतधर्मात रंगलेल्या पंतांच्या ठायीं भूतदयाही रोमरोमीं मरलेली असेल हेही सांगायला नको. एकच उदाहरण देणे वस होईल.

कस्तो आत्मा, यास्तव सर्वा भूती दया करा नमुनी, ।

करिति उपाया इतरा सुखवाया या दयाकरा न मुनी ॥

ते योगमग्न रुचति न, भूतदया हे जसी रुचे हरिला, ।

प्रभु तुष्ट झणे होतां, अर्थ कवण जळ जना ! मनीं धरिला ? ॥ ७.८१, ८२-

अथा विभूतीचें अंतःकरण कोमल, प्रांजळ व आरशासारखें निर्मळ होतें हें काय सांगवयास पाहिजे ? त्यांचें अंतःकरण बालकाप्रमाणें निष्कपट असूनही पोरकट नव्हतें, स्त्रीप्रमाणें भावनावश असून चंचळ नव्हतें, व यतीप्रमाणें उदास असूनही रुक्ष नव्हतें. ज्या भावनेने त्यांचें हृदय व्याप्त झालें होतें ती त्यांनीं अगदीं मना-
वासून हृदयाच्या उमाळ्यासरशीं बोलून दाखविली. त्या एका भावनेने त्यांचें हृदय कसे विरघळून टाकले होतें हे पुढच्यासारख्या शेकडो उगदारांवरून दिसून येतें.

बा उद्धरीं मला, मी पापी, लटकेंचि कोण निंदुनि ये ।

मिथ्या दुःख मिरवितां, नेत्रांतुनि काय अध्रुविंदु निघे ? ॥

४९. हे आमचे वाङ्मय निष्कियतेला व आळशीपणाला पोषक होणारे आहे, ही समजूतही व्यर्थ आहे. आमच्या संतकवींनीं, अर्थात् पंतांनींही, आपल्या काव्यांत शांति, समाधान, विरक्ति यांचा प्रसाद आम्हां महाराष्ट्रीय जनांवर उघडला आहे. त्याला तें कदाच आहे म्हणून मिरकावून देणें युक्त होणार नाही. आमच्या कवींनीं उपदेशिलेली शांति म्हणजे सुस्तपणा नव्हे, समाधान म्हणजे दुःखपणा नव्हे किंवा विरक्ति म्हणजे भोगांचा केवळ बाष्पतः त्याग नव्हे. खरें समाधान व खरी विरक्ति, उद्योगपरतेला, पराक्रमाला विरुद्ध असते ही समजूतच चुकीची आहे. उलट अधम वासनांपासून मनाची मुक्तता झाली अंतर्गामीची खळमळ शांत झाली व विरक्त होऊन बुद्धि निःसंग बनली म्हणजेच कर्तृत्वशक्तीला स्फुरण येतें. आजपर्यंत जे जे प्रचंड उद्योग करणारे लोकहितकर्ते होऊन गेले त्यांच्या उद्योगाची प्रभा त्यांच्या विरक्ततेने, समाधानी वृत्तीने व निरपेक्षतेने बालविलीच हेती, कमी केली नव्हती असें दिसून येतें. आमच्या वाङ्मयाचे कार्य

मुक्तसंगोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वितः ।

सिद्धसिद्धयोनिर्विकारः

अशा तऱ्हेचे सात्त्विक कर्ते निपजविण्याचे आहे. तें कार्य त्यानें एकदां केले-
आपण त्याची कास धरूं तर पुनःही करील यांत संशय नाही.

संभास-

परिशिष्ट १. कृष्णविजयाच्या कव्या प्रतीतील दुपार रचलेलीं पद्ये व इतर पद्यभेद. (मार्गे पृ. १५७, १५८ पहा.)

१. पुढील आर्यांगीति कृष्णविजयाच्या कव्या प्रतीत नोपलावा अध्याय संपल्यानंतर त्याच्या पुढेच त्यांतील आर्यांचा क्रमांक पुढे चालू करून पंतांनी लिहिलेल्या आहेत. या आर्यांगीतीतील मजकूर कृष्णविजयाच्या ५५ व्या अध्याया-तील आहे. प्रसिद्ध असलेल्या श्लोकबद्ध ५५ व्या अध्यायाच्या पहिल्या ७ श्लोकां-तील मजकूर या ८ आर्यांत आला आहे. ते श्लोक सर्व लांब लांब वृत्तांतील आहेत. ते या आर्यांशीं ताडून पाहिले असतां त्यांतील वर्णन कसे अधिक भरदार, विस्तृत व प्रौढ झाले आहे हे दिसून येईल.

रुद्रनयन शिखिजग्ध-। स्वाकृति पूर्वीच जो रतीश्वर दग्ध ।

तो ये श्रीच्या पोटा, । सौंदर्याचा न आकरी ज्या तोटा ॥ ४९ ॥

वैदर्भीचा काम । स्वसुत प्रसुप्त हें जयाचें नाम ।

त्रिभुवनचित्तर गुणा-। घृतनिधि लक्ष्मीपतीहुनी तो न उणा ॥ ५० ॥

वृद्धीतचि त्या कामा । जाणुनि रिपु, कामरूप शंबर नामा ।

असुर सुमंदमति हरी, । स्वार्थास्तव मायलेंकरां विघड करी ॥ ५१ ॥

उरल्य जळतां रुद्र-। क्रोधज्वलनांत जो तया हा क्षुद्र ।

शंबर देवसपत्न । स्वबलें मारावयासि करितो यत्न ॥ ५२ ॥

त्याजिला बाळ समुद्धी । कैची सुमति त्रपा त्या क्षुद्धी ? ।

पडतांचि तया पीने । गिळिले रत्नाकरोदरस्थित मीने ॥ ५३ ॥

जेणे केला बाळ । प्रास तयासकट अन्य मीनहि जाळ ।

पसरुनि धांवर धारती । आश्चर्य स(म)स्त मत्स्य पाहुनि करीती ॥ ५४ ॥

भेटविला दासाही । तो त्या असुरास तत्प्रसादासाही ।

केला सूदाधीन । प्रेक्षुनियां शंबरेहि अद्भुत मीन ॥ ५५ ॥

रांघाया जो मासा । चिरिती शलें महानसीं तो मासा ।

त्याच्या उदरीं बाळ । प्रकटें मेघोदरीं जसा ग्रहपाल ॥ ५६ ॥

२. कवी प्रत—स्वयें मूर्ख लौण प्रभुस म्हणती, दृष्टि निवळा ।

नसे ज्यांची त्यांला धवलहि दिसे चंद्र पिचळा ॥

फकी प्रत—स्वयें मूर्ख लौण प्रभुस म्हणती, दृष्टि निवळे ।

न ज्यांची त्यां रोम्यां दिसति दरदुग्धेंदु पिचळे ॥ कृ. वि. ६१. २.

३. कवी प्रत—‘ मोहाते न वीर्य,’ म्हणे प्रभु तया, ‘ पुत्रा गृहस्थाश्रम ’ ।

पकी प्रत—हासोनि प्रभु त्या मुनिप्रति म्हणे, ‘ पुत्रा गृहस्थाश्रम ’ ॥

कृ. वि. ६९. ३२.

परिशिष्ट २. पंतांची कांहीं अप्रसिद्ध भागवती कविता.

माणे पृ. २५ वर पंतांच्या स्फुट भागवती प्रकरणांची जी यादी दिली आहे त्यांपैकी ४ कलिगौरव, ८ प्रल्हादविरचित भगवत्स्तुति व १५ सुदामकवेवरील स्फुट साक्या हीं तीन अजून अप्रसिद्ध आहेत. यांतील प्रल्हादकृत भगवत्स्तुति बरीच विस्तृत असल्यामुळे ती येथे देण्याचा बेत स्थलाभावास्तव रहित करणे प्राप्त झाले आहे. बाकीचीं दोन खालीं दिलीं आहेत.

१. ‘ कलिगौरव. ’ या प्रकरणाला हें नांव पांगारकरांनीं दिलें आहे व त्यांनीं आपल्या पुस्तकांत यांतील तीन श्लोक उद्धृतही केले आहेत. (मो. च. पृ. ३९४). वस्तुतः हें प्रकरण मृगजे भागवतांतील

प्रसंगमजरं पाशमात्मनः कवयो विदुः ।

स एव साधुषु कृतो मोक्षद्वारमपावृतम् ॥ भा. ३. २५. २०.

या श्लोकावर टीका करण्याचा प्रथम उद्देश धरून लिहावयास सुरुवात केल्या-
नंतर जे विचार मनांत स्फुरत गेले ते ग्रथित करून बनलेली रचना होय. मूळ श्लोकाचा अर्थ पंतकृतींतील पहिल्याच श्लोकामध्ये संपूर्ण आलेला असून पुढे पंतांनीं स्वयंस्फूर्त अशीच रचना केल्याचें दिसून येते. मुळांत कलीचा उल्लेखही आलेला नसून पंतांनीं आपल्या कृतींत कलियुगाचेंच महात्म्य मुख्यत्वेकरून वर्णन केले आहे. तेव्हां पांगारकरांनीं दिलेलें नांव या दृष्टीनें युक्तच आहे असेंही म्हणण्यास हरकत नाहीं.

प्रसंगमिति० ॥ टी० ।—

ज्ञाते जे ते म्हणति विषयीं स्यादिकीं जो प्रसंग

तो तो साक्षाच्छमनकरिंचा पाश कडीं अभंग ।

तो साधूंच्या चरणकमळीं योजितां शुद्ध भावे

कैवल्याचे प्रकट उघडें दार होय स्वभावे ॥ १ ॥

म्हणतसे जन काकरभाजन । प्रकट हा कलि पातक भाजन ।

परि. गुणज्ञ रसज्ञ सभाजन । करिति या कळिवेचि सभाजन ॥ १ ॥

कलीमाजि या पाहती याचि सारा । घडे विष्णुच्या कीर्तने स्वार्थ सारा ।
अबाग्वी तराया न लागे प्रयास । स्वये शांति दे दर्शन किप्र बास ॥ २ ॥

तेचि या कलियुगांत कृतार्थ । स्तुत्य ते नर समाग्य यथार्थ ।
रामनाम सतत स्मरणारे । येथ सादर जना करणारे ॥ ३ ॥

स्वये स्मरति सर्वदा हरिसि, आणिखालाहि जे
स्मरा म्हणति, साधने कलि तया सुखा लाहिजे ।
मुकुंदजनकीर्तनीं रुचि जनास हे लाविती
समाग्य किति ते म्हणो सुख तदीच हेल्लाविती ॥ ४ ॥
कळी या दोषांचा निधि, परि गुणज्ञीं निवडिला
असे येथे मोटा गुण, विगुण जेणे दवडीला ।
सुखे तारी सर्वा त्वरित हरिचे कीर्तन खरे
तुटेना वज्रे तो सहज तुटतो बंध नखरे ॥ ५ ॥
कृतीं विष्णुध्याने करुनि दुसऱ्यामाजि यजने
तिज्या ठायीं साधे उचितपरिचर्यारख्य भजने ।
अनायासे लाभे स्वपद हरिसंकीर्तनरता
कळीमध्ये ज्ञाते सकळ म्हणती धन्य नरता ॥ ६ ॥

२. सुदाम कथेवरील स्फुट साक्या—(पृ. २७ पहा.)

(१) श्रीकृष्णाने केलेल्या सत्काराचे सुदामाने केलेले वर्णन—

घांघत आला सामोरा तो बहु दूर श्रीजानी हो ।
धरिले मजला हृदयीं लीकुचकुंमसुभग भुजानी हो ॥ १ ॥
झालो धन्य भुवनीं जाये हो । लोकीं मुख न समाये हो ॥ २ ॥
स्वकरे माझे चरण धालुनि त्या अवनेजनपाया हो ॥
गंगाजनकपदांगुष्ठाने ओढविला निजमाथा हो ॥ ३ ॥
काथिले गुरुकुलवृत्त कथा बहु वदला स्वमुखे गोडा हो ॥
तुळितां त्याशीं अमृत रसार्ते तेथ मधुरिमा थोडा हो ॥ ४ ॥
मी लज्जेनें न दिले मग ते आपण शोधुनि पोहे हो ॥
भक्षुनि जाला फार सुखी तो प्रभु, परि उद्वत नोहे हो ॥ ५ ॥
नीजविले मज निज पर्यंकी केली स्वकरे सेवा हो ॥
पावित येउनि आज्ञा देतां रोदन आले देवा हो ॥ ६ ॥

धर्मशास्त्र, वैद्यशास्त्र वगैरे अनेक शास्त्रांमध्ये त्यांची चांगली गति झालेली असल्याचे त्यांनी त्या त्या शास्त्रावरील खहस्ताने लिहून घेतलेल्या अनेक ग्रंथांवरून स्पष्ट होत आहे....पंतांच्या अंगी पांडित्य आणि शास्त्रज्ञत्व वसत नव्हते, असे म्हणण्याचे धाडस कोणीही करणार नाही. 'पराडकरी आश्रुति, आयौमारत, उपोद्धात पृ. ६७-६९.

५. परंतु या पोकळ स्तुतींतील खरा प्रकार पराडकरी आश्रुतीच्या संस्कृत काव्याच्या खंडास उपोद्धात लिहिणारे श्री. परशुराम लक्ष्मण वैद्य यांनी चांगलाच चबाव्यावर आणला आहे. त्यांचा दहा पानांचा संस्कृतांत लिहिलेला उपोद्धात पोकळ स्तुति व निराधार निंदा या दोन्हीपासून अलिप्त असून निर्भीडपणाने लिहिलेला एकंदरीने वाचनीय आहे. पंतांच्या विद्वत्तेस व संस्कृतप्रावीण्यास अनुलक्षून त्यांनी काढलेले उद्गार पुढे दिले आहेत:—

‘ गीर्वाणकाव्येषु तु बहव एव प्रयोगा आपौश्वापाणिनीयाश्च कविनानुकृताः । किन्तु मंत्ररामायणे प्रयुक्तान्यपाणिनीयानि प्रायः सर्वाप्यपि रूपाण्यापौद्रमायणा तथैवोद्भूतानीति नात्र विषये कविरयं दोषभागभवितुमर्हति ।.....किन्तु स्फुट काव्येष्वेदशमपशब्दानां प्रयोगः कवेरस्य दोषभागितां समाविष्करोतीति मनुमहे । न हि तादृशानि रूपाणि केनाप्याभियुक्तेन कविना प्रयुक्तपूर्वाणि ।...किन्तु ‘वत्स्यन्तु, गृहीतुकामः, गृहीतुम्,’ इत्यादयः प्रयोगा नैव तत्राप्युपलभ्यन्त इति निवेदयामः ।

‘ यद्यपि शब्दशास्त्रन्यायनयाद्युच्यते नैव सन्ति प्रमाणानि तथापि साहित्यवेदान्तशास्त्रेष्वस्य परिचयः सर्वत्र स्फुट एव सूक्ष्मदृशां सुधियाम् । गैर्वाण्यां यद्यपि कवित्वमस्य संशय्यते तथापि महाराष्ट्रां कविप्रथमपद्धतिमयमेवावातारयदिति नात्र केषामपि विषयस्यावसरः ।..... अन्ततः श्रेयमवश्यं प्रतिभासते विज्ञाप्यं वाचकमहाभागानां यद्यपि नायं मयूरो गैर्वाण्यां महाकविपदवीमर्हति तथापि नैतावतायं जनो विदुषां मानाहो न भवतीति । ’

भावार्थ—‘ संस्कृत काव्यांमध्ये पुष्कळच आप्त व अपाणिनीय प्रयोग वा कवीने केले आहेत. मंत्ररामायणांतील अशा तऱ्हेचीं बहुतेक सर्व रूपे वाल्मीकि-रामायणांतून घेतलीं असल्या कारणाने त्या बाबतींत कवीला दोषभाक् मानतां येत नाही. ... परंतु स्फुट काव्यांमधील असल्या अपप्रयोगासंबंधाने मात्र हा कवि दोषी ठरतो असे आम्हांस वाटते. कारण तशा तऱ्हेचीं रूपे कोणत्याही अभियुक्त

कवीने पूर्वी योजिलेलीं नाहीत. ... तथापि ' वत्स्यन्तु, यहीतुकामः, यहीतुभू' इ. प्रयोग तेथेही' (वाल्मीकिरामायणांतही) आढळत नाहीत, हे सांगणे अवश्य आहे.

' जरी व्याकरण, न्याय इ० शास्त्रांच्या अध्ययनाविषयी प्रमाणे नाहीत तथापि साहित्य व वेदान्त या शास्त्रांशी असलेला (पंतांचा) परिचय सदैव स्पष्ट दिसतो. संस्कृतांतील याच्या कवित्वाविषयी संशय घेण्यास जरी जागा असली तथापि मराठीत ह्याने उत्कृष्ट कवित्व केले ह्याविषयी कोणासही संशय घेण्यास जागा नाही.... सरतेचेवटी वाचकांना आम्हांस निवेदन करावेसे वाटते ते येवढेच की, हा मयूर संस्कृतांत महाकवींच्या पदवीवर बसण्यास जरी योग्य नसला तथापि त्यामुळे तो विद्वानांच्या आदरास पात्र होत नाही असे मात्र नाही. मराठी भाषेतील याचे कविधुरीणत्व सर्वासच मान्य होण्याजोगे आहे. '

या वचनांचा आहेर आम्ही परांजपे पांगारकर प्रभृतींस करतो.

पंतांच्या वैद्यकशास्त्राच्या ज्ञानाविषयीही अशीच एक किंवदन्ती पांगारकर-प्रभृतींनी पसरून ठेविली आहे. पंतांच्या उपलब्ध ग्रंथांतून अगदीं क्वचित् वैद्यक-विषयक उल्लेख आढळतात. परंतु ते अगदींच सामान्य व सर्व प्रसिद्ध गोष्टींचे असतात. जुन्या काळच्या प्रत्येक चरंदाज गृहस्थास सामान्य व्याधींचे व उपचारांचे अनुभवसिद्ध असे बरेच ज्ञान असे. यादून वैद्यविद्येशीं पंतांचा अधिक दाट परिचय होता असे मानण्यास कांहींच आधार नाही.

मुद्रिका.

पृष्ठ. ओळ. अशुद्ध	शुद्ध.	पृष्ठ ओळ	शुद्ध	अशुद्ध.
१ १९ साग व	सागावे	४४ २		सैरळ
३ ७ हेईना	होईना	,, २३ सप्तदीपा		सप्तदीपा
,, २३ अस्थानांत	आस्थानांत	४५ १८ आलले		आलले
६ २ बाहींच्या काहींच	काहींच्या- बाहींच	,, २६ पंचाश्व बी		पंचाश्यागी
७ २ वंश वळीचा	वंशावळीचा	४६ १२ (स्कंध ९.		(स्कंध ९).
,, ५ अपटे	आपटे	७० १२ आहे		आहे
,, ७ मता तांचा	मतामतांचा	,, १८ दया दावी		अनुग्रह दावी
,, २० आहे	आहे	७१ ५ झली		झाली
,, ,, दखविण्यांत	दाखविण्यांत	,, ७ आणिले		आणिले.
अले	आले	पुत्रशोकने		पुत्रशोकने
८ २० पुकरा केळ	पुकारा केळा	७२ २० सध्या		सध्या
९ ८ झला	झाला	,, २५ म्हणऊनि		म्हणऊनि
१० १९ फिरविला	फिरविली	७७ ९ लावण रे		लावणारे
११ ११ स धारणपणे	साधारणपणे	८० १ म नाने		मानाने
१२ १२ न थांचे	नाथांचे	८२ २३ भक्तियोग		भक्तियोग
,, २५ लीहिले	लिहिले	८४ १३ सपत्न्युदि		सपत्न्युदि
१३ २७ सर्व	सर्व	,, १४ स्तप्से		स्तप्से
१४ ६ घ लण्याची	घालण्याची	,, २५ अर्णवतो		अर्णव तो
,, १८ अवतारा मध्ये	अवतारांमध्ये	,, २६ वर्णव तो		वर्णवतो
१७ २३ भाषेच	भाषेचे	८६ ८ आहे		आहे
२३ १० मंत्रभागवतची	मंत्रभाग- वताची	८७ १७ उद्भव		उद्भव
,, २३ श्लोकांचा	श्लोकांचा	९३ १ वनःस्थली		वनस्थली
२५ २४ यादीं	यादींत	,, १९ आहे		आहे.
३१ १ फसल	फसले	,, २४ सा ति		प्रसूति
३२ १९ तपसून...	तपासून...	९४ ६ शिरच्छेद		शिरच्छेद
मेळुबारी	फेळुबारी	९५ २७ टोंचन		टोंचून
३४ ११ होय	होय.	,, २९ जाय		धुव जाय
४२ २ त	ते	१०५ ६ सद्भावपूर्ण		सद्भावपूर्ण
,, ५ होतो	होते	१०९ २७ सुतमम्		सुतमम्
,, २८ जाहे	आहे	११० १२ ब्रम्ह		ब्रह्म
४३ २३ प्रयांतील	प्रंयांतलि	११४ २८ मन्वतरांचे		मन्वतरांचे
		११५ २७ मोलकरीसे		मोलकरीसे
		१२१ १७ उत्तराधात		उत्तराधात

शुद्ध- १२२-१४	श्लो- २४	अशुद्ध- १२७ ७	शुद्ध- १२८ ३	श्लो- २९	अशुद्ध- १२७ ७	शुद्ध- १२८ ३
मुक्त स	मुक्तस	१६० १६	चाकल	चाकले		
जन्म दिनी	जन्मदिनी	१६१ २४	नसें तार्टी,	नसे, तार्टी		
इतरत्र;	इतरत्र.	१६२ २३	सेन्द्र निबुध०	सेन्द्रा- निबुधा०		
८ एकोणिसाव्या;	एकोणिसाव्या					
३ वागर्थ विव	वागर्थोविव	२४	नापशोभनः	नैपशोभनः		
२९ तीया	तीर्थी	२९	केल्ल्या	केलेल्मा		
सधुनी	साधुनी	१६३ ८	स्व मींवरि	स्वामींवरि		
८ त रा	तारा	१६३ १५	आह	आहे.		
११ म गें	मागे	१६४ १७	दिलें व	दिलेच		
१८ तो	ती	१६५ २०	पाहुं	पाहुं		
विस्तार	विस्तार	१६६ ४	सख्येच्या	संख्येच्या		
१५ केल्ला	केलेला	५	वृत्तांतील	वृत्तांतील		
२१ काव्यकल्पनावें	काव्य- कल्पनावें	१६७ २४	आहे	आहे.		
२५ हबलच्या	बदलच्या	१६८ १८	म्ल यता	म्लायता		
२८ कला	केला	१६९ ११	परिशिष्ट १	परिशिष्ट २		
१४ (१२, २५)	(१२, १५)	१७० १८	प्रस्तुत सुदम	प्रस्तुत सुदाम		
२४ हतभू०	हतभू०	१७४ ८	उद्गार	उद्गार		
११ करुनी	करुनि	२४	वसुदेवनें	वसुदेवानें		
१७ शुद्र	शुद्र	२८	हार्ती	हार्ती		
२९ वंदावनां	वंदावनां	२८	आर्ी	अर्पी		
६ स्वगोपुलम्	स्वगोपुलम्	२२	के मळ	कोमळ		
२ शिरते	शिरते.	१८३ २२	मंजरीमाला	मंजरीमाला		
८ आहातच	आहेतच	१८४ २	द्वारकानाशाच	द्वारकानाशाचें		
१० खड्येवर	खड्यावर	१९० १६	आतुला	अतुला		
१२ लिहिलला	लिहिला	१९१ १४	नाहीं	नाहीं.		
१७ सहा	आठ	१९१ १४	उपलब्ध	उपलब्ध		
१८ लिहिण	लिहिणें	१९२ २४	शोचक	शोचक		
२१ छगील	छपील	२९	आहे	आहे.		
लालाट	ललाट	१९४ १४	येते	येते.		
६	८	२१	प्रतिभेचें	प्रतिभेचें		
५	८	२३	मृण्वून	मृण्वून		
८ प्रतीताळ	प्रतीतील	१९७ १०	लागला	लागळी		
			दुरापास्तवं	दुरापास्तच		

पृष्ठ.	मौल.	अधुन.	शुद्ध.	पृष्ठ.	मौल.	अधुन.	शुद्ध.
१९०	११	अर्थ	for	२८०	१४	प्रवक्ष्या	प्रवक्ष्या
१९९	२३	स धु	साधु	२८१	६	सम्पन्नी	सम्पन्नी
"	२५	पन्हाळमडीचे	पन्हाळमडीचे	"	७	दोषपारा	दोषपरा
"	३६	हा	हा	२८५	३	मुहता	मुहता
२००	२०	आहे	आहे	"	२१	पूर्वावांखेरीज	पूर्वावांखेरीज
२०२	१८	दिसते	दिसते.	२८७	१	सभूयस्त्वम्	भूयस्त्वम्
२०३	१९	साधुधोत्रे०	साधुधोत्रे०	"	१२	दीपस	दीपसा
२०७	२०	वृत्तरचनेच्या	वृत्तरचनेच्या	"	१६	सम्यावर	सैन्यावर
२०८	११	रचन	रचना	२८९	१३	याचा	यांचा
"	१२	हा	हीं	२९०	२३	ज्वलन	ज्वलने
"	१५	उपयुक्त	उपयुक्त	२९४	१६	लिंगे	लिंगे
२१२	१६	वानवासिका	नवासिका	२९४	२७	जनुसरले	अनुसरले
२१२	१७	खजा	खजा	२९५	१७	घारे	घोरे
२१४	२०	म्हटलेले	म्हटलेले	२९६	२७, २८	मम्मचाऱ्यांचे	मम्मटा- चाऱ्यांचे
२१६	२६	यणार	येणार	"	५	शब्दाच	शब्दाचे
"	२७	मुळाच	मुळांच	३०८	१२	वर्णानम्	वर्णानाम्
२२३	१, २	असें असें	असें	३१३	१४	प्रसद	प्रसाद
२२६	२२	परिप ठ	परिपाठ	"	९	तधवां	तेधवां
२२८	२	मनाने	मनाने	३१४	८	मख्य	मुख
२२९	१५	न हींति	नाहींति	३२४	२२	उद्भूट	उद्
२३१	२५	पत्रव्यवहारांत	पत्रव्यवहारांत	"	२८	हारादेवलंकारा	हारा. वदलंकारा
२४३	४	रचन झाले	रचून झाले	३२८	२७	काण	कोण
२४६	१२	झालेल्या	झालेल्या	३३२	८	Spontaneous sover	Spontaneous over
"	२९	असून	असून	३३३	१५	than	then
२४७	८, ९	लेखणीचा	लेखणीचा	३३४	४	कवीच्या	१०. कवीच्या
२५१	१४	मांघात	मांघाता	३३८	८	वेध	मेध
२५८	६	वज्र	वज्र	३४२	१५	तिच्या	तिच्या
२६४	१५	प्रत्यायास	प्रत्ययास	३४३	२६	नाहीं	म्हणत नाही
२६९	३	प्रादुर्भावी	प्रादुर्भावी	३४९	४	अले	अले
"	२९	जस्तव	जीस्तव	३६५	२९	प्रोक्त	
२७४	१	पिचयाच	विचयांचे	३७६	४	अधुनिक	
२७५	२८	स तान	संतान				
२७६	७	विमळ	विमळ				
२८०	५	होऊ	होऊ				